

GHID DE UTILIZARE



PEUGEOT 807







PEUGEOT

Atragem atenția asupra următorului aspect: montarea unui echipament sau a unui accesoriu electric neautorizat de Automobiles PEUGEOT, poate cauza defectarea sistemului electronic al vehiculului dumneavoastră. Vă mulțumim că ați reținut această particularitate și vă sfătuim să luați legătura cu un reprezentant al mărcii PEUGEOT pentru a vă fi prezentate echipamentele și accesoriile autorizate.

Fiecare model poate avea doar o parte din echipamentele menționate în acest ghid, în funcție de nivelul dotărilor, modelele, versiunile și de caracteristicile proprii țării în care se comercializează.

Echipamentul sau funcția introdusă prin expresia "Dacă vehiculul dumneavoastră este astfel echipat..." vă atrage atenția asupra existenței acestor posibile diferențe.

BINE AȚI VENIT

807 a fost conceput pentru a satisface toate exigențele dumneavoastră privind confortul, siguranța și esteticul. Pentru a profita din plin de vehiculul dumneavoastră, vă propunem să vi-l prezentăm, de la postul de conducere până la locurile din spate, în paginile acestui "Ghidul de utilizare".

Ghidul prezintă în detaliu funcționarea echipamentelor și configurațiilor de care dispuneți la bord.

PEUGEOT vă mulțumește pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o și să urează drum bun.



1. FAMILIARIZARE 4-17		2. GATA de PLECARE 18-42		3. ERGONOMIE și CONFORT 43-84		4. SIGURANȚĂ 85-102	
Prezentare	4	Deschideri	18	Comenzi pe volan	43	Siguranță în conducere	86
Comunicare	4	Chei	18	Lumini	43	Frână de mână	86
La exterior	6	Alarmă	22	Ștergătoare	46	Semnal de avarie	86
La interior	8	Uși	23	Regulator de viteză	48	Asistență la parcare	87
Elemente de identificare	17	Siguranță copii	25	Limitator de viteză	51	ABS și REF	88
		Volet spate	25	Ventilare	54	Claxon	88
		Trape culisante	26	Dejivrare și dezaburire	55	AFU	88
		Post de conducere	27	Scaune	59	ASR și ESP	89
		Bloc de control	27	Față	59	Detectare presiune insuficientă	90
		Cadrane de bord	28	Spate	64	Centuri de siguranță	91
		Martori	29	Banchetă	69	Airbag-uri	93
		Indicatori, Afișaje	34	Modularitate	71	Neutralizare airbag pasager	93
		Cutii de viteze		Viața la bord	75	Scaune copii	97
		Automatică	37	Amenajări	75	Scaune Isofix	99
		Manuală	41	Plafoniere	80	Scaune recomandate	100
		Reglare volan	41	Parasolar	81	Oglindă de supraveghere	102
		Pornire și oprire	42	Retrovizoare și geamuri	82		

5. ACCESORII	103-107	7. ASISTENȚĂ RAPIDĂ	116-131	9. TEHNOLOGIE la BORD		10. LOCALIZARE	139-146
Atașarea unei remorci	103	Baterie	116	WIP Nav+	9.1	Exterior	139
Bare de acoperiș	105	Schimbarea unei roți	117	WIP Sound	9.61	Interior	140
Écran grand froid	106	o lampă	121			Interior față	141
Alte accesorii	107	o siguranță	124			Post de conducere	142
		unei lamele de ștergător	130			Caracteristici - Întreținere	143
		Remorcarea vehiculului	131			Conducere Eco	144
				Capitolul "Tehnologie la bord" vă prezintă noile echipamente de radio-navigație.		Capitolul "Localizare" vă permite să descoperiți comenzile, funcțiile și numerele lor de pagină asociate cu reprezentările grafice ale caroseriile vehiculului (index vizual).	
6. VERIFICĂRI	108-115	8. CARACTERISTICI TEHNICE	132-138	WIP: World In PEUGEOT este denumirea noilor echipamente din gama de radionavigație.			
Carburant	109	Tipuri					
Rezervor	109	Variante Versiuni	132				
Circuit neutralizat	110	Diesel	133				
Pompă reamorsare diesel	110	Motorizări	133				
Deschiderea capotei	111	Mase și sarcini remorcabile	134				
Sub capotă Diesel	112	Dimensiuni	136				
Niveluri	113						
Verificări	115						




PREZENTARE

Acest document de bord este conceput pentru a vă familiariza cu noul vehicul încă de la primirea sa și pentru a vă pune în temă cu funcțiile sale.

Citirea acestuia este ușurată de conținutul alcătuit din 10 capitole identificate, reperabile printr-un cod colorat, specific fiecărei rubrici. Părțile sale abordează, prin tematică, toate funcțiile vehiculului în versiunea cu dotările cele mai complete.

În capitolul 8 veți găsi toate caracteristicile tehnice ale vehiculului dumneavoastră. La sfârșitul documentului, imagini cu exteriorul și interiorul vehiculului vă vor ajuta să localizați un echipament sau o funcție precum și pagina de trimitere pentru detalii.

În cadrul fiecărei rubrici există repere care vă vor atrage atenția asupra unui conținut ierarhizat:

-  vă orientează spre rubrica sau partea care conține informația detaliată legată de o anumită funcție,
-  vă semnalează o informație importantă referitoare la utilizarea echipamentelor,
-  vă avertizează asupra siguranței persoanelor și echipamentelor de la bord.

DEPARTAMENTUL DE COMUNICARE PEUGEOT VĂ PUNE LA DISPOZIȚIE UN SITE INTERNET

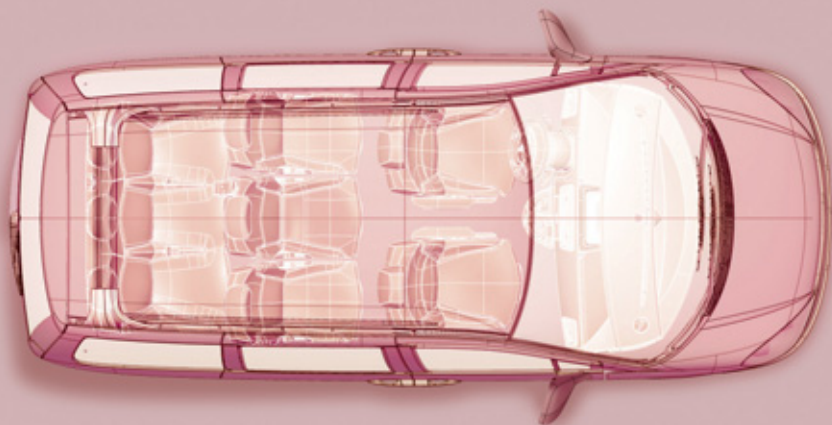


Caracteristicile tehnice, echipamentele și accesoriile pot evolua în cursul anului. Pentru a vă pune la curent cu aceste noutăți, consultați gratuit site-ul Internet SERVICEBOX, secțiunea "Ultimele informații".

<http://public.servicebox.peugeot.com>, selectați:

- modelul dumneavoastră,
- caroseria: berlină, CC, SW, break, furgon etc.,
- perioada corespunzătoare datei punerii în circulație,
- secțiunea "Ultimele informații".

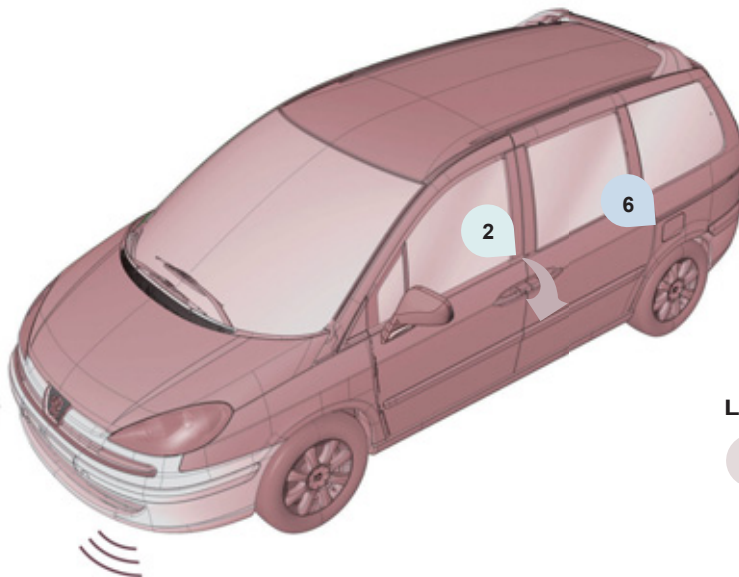
<http://public.servicebox.peugeot.com>





4 ▶ 87

Asistență la parcare

Asistență sonoră și/sau grafică la parcare cu față.



Legendă

-  reper capitol
-  reper pagină

2

2 butoane

Trebuie să însoțiți mișcarea ușii la deschidere.

▶ 18



Ușa dreaptă

4 butoane

O apăsare selectează pe una sau pe cealaltă.

Ușa stângă



6

Trapă deschisă

Trapa de acces la bușonul rezervorului de carburant fiind deschisă, un sistem de siguranță limitează deschiderea ușii laterale culisante în timpul alimentării cu carburant.

▶ 109



2 ▶ 25

Volet spate

Blocare și deblocare de la telecomandă. Acționați mânerul și ridicați voletul.

4 ▶ 87

Asistență la parcare

Asistența sonoră și/sau grafică la parcare cu spatele.

7a ▶ 117

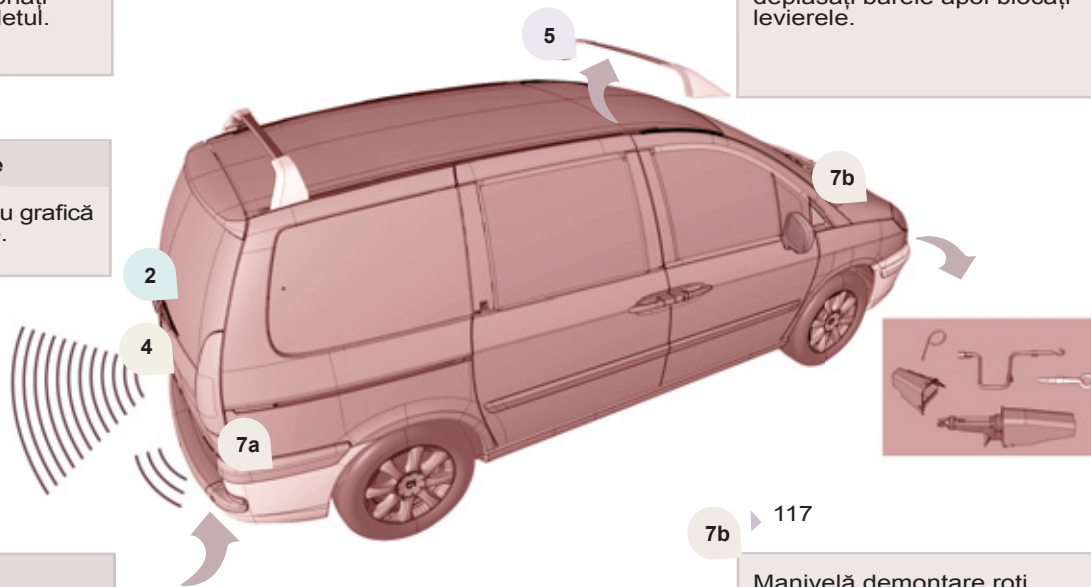
Roată de rezervă

Ridicați roata ce trebuie reparată folosind trolitul și presăți-o bine contra podelei. Închideți cu grijă capacul orificiului de acces.

5 ▶ 105

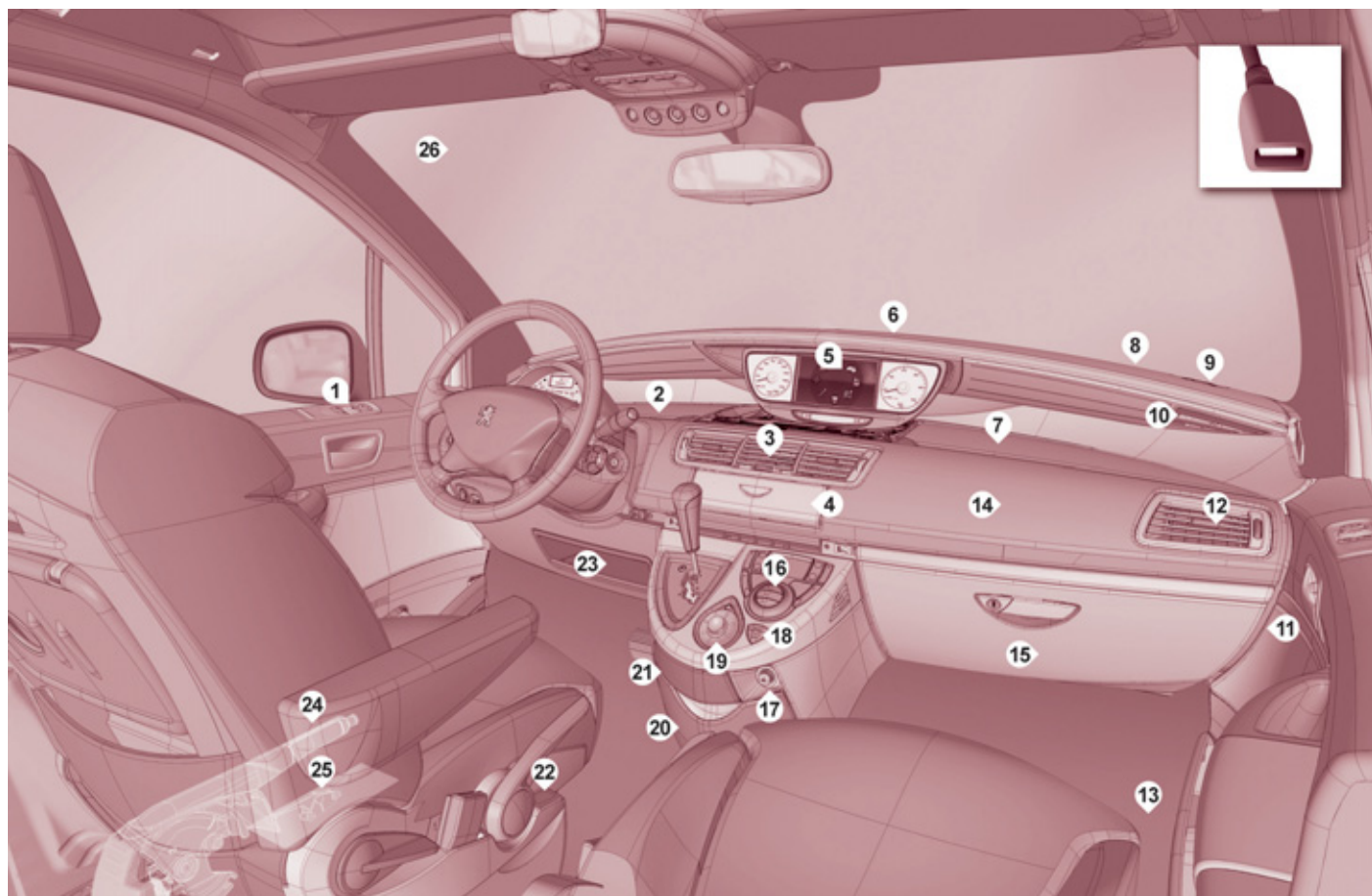
Bare de acoperiș transversale

Deblocați cele patru leviere, deplasați barele apoi blocați levieretele.



7b ▶ 117

Manivelă demontare roți.
Cric.
Cârlig remorcare.



PRIVIRE GENERALĂ INTERIOR

1. Comenzile retrovizoarelor electrice.
 - Comenzi geamuri electrice.
 - Neutralizare comenzi electrice spate.
2. Torpedo superior șofer.
3. Aeratoare centrale orientabile.
4. Autoradio sau autoradio multimedia GPS cu trapă.
5. Cadran de bord/Ecran mare color.
6. Senzor de lumină și de temperatura în habitacul.
7. Torpedo superior pasager. WIP Bluetooth.
8. Duze de dezghețare parbriz.
9. Difuzor (tweeter).
10. Duze de dezghețare geamuri portiere.
11. Comandă de neutralizare a airbag-ului pasager, dacă vehiculul dumneavoastră este echipat cu așa ceva.
12. Aerator lateral orientabil.
13. Baterie/Cutie siguranțe.
14. Airbag pasager.
15. Torpedo inferior pasager/Cutie siguranțe/Prize RCA.
16. Comenzi aer condiționat.
17. Brichetă/
Priză accesorii 12 V.
18. Buton semnal defecțiune.
19. Cutie de depozitare sau comandă telematică suplimentară.
20. Compartiment de răcire.
21. Scrumieră/Suport pahare.
22. Comandă de reglare a scaunelor.
23. Depozitare.
24. Frână de staționare - la stânga.

25. Deschidere capotă motor sub capotă - la stânga.

26. Parbriz acustic.



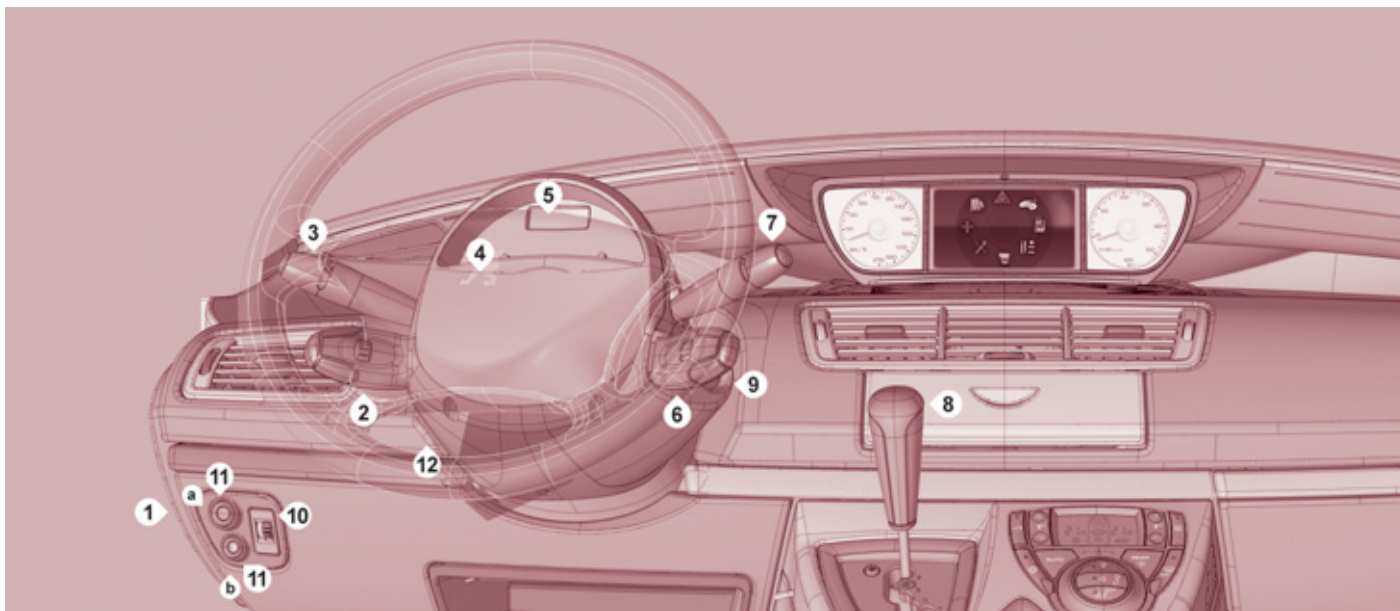
REGLARE DATĂ ȘI ORĂ

Pentru a afla mai multe despre această reglare, vă rugăm să consultați capitolul "Tehnologie la bord", secțiunea "Reglare dată și oră".



ÎNCĂLZIRE SUPLEMENTARĂ

Cu motorul la relanti sau vehiculul oprit, este normal să constatați un șuierat puternic și câteva eliminări de fum și mirosuri neplăcute.



POST DE CONDUCERE

1. Buton de neutralizare a alarmei volumetrice.
2. Comenzi limitator/regulator de viteză.
3. Comenzi lumini, semnalizoare de direcție.
4. Airbag șofer.
Claxon.
5. Bloc de control.
6. Comenzi sub volan pentru autoradio.
7. Comenzi ștergătoare/spălător/computer de bord.
8. Schimbător de viteze.
9. Contact.
10. Reglare înălțime proiectoare.
11. a- Buton de control dinamic al stabilității (ESP/ASR).
b- Buton de asistență la parcare.
12. Comandă reglare volan.

POST DE CONDUCERE

Veritabilă comandă ergonomică de acces la funcțiile WIP Com.



selectare



validare

WIP Nav+



WIP Sound



WIP Bluetooth



9

Conectori JACK/RCA



9

INSTALAREA

12

Scaun șofer



1. Reglaj longitudinal.



2. Înclinare.



3. Înălțime șezut.

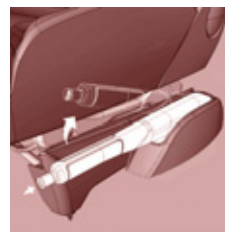


4. Lombar.



5. Înălțime și înclinare tetieră.

Pivotarea scaunului



Dacă vehiculul este echipat cu un scaun față pivotant, trageți în față butonul plasat pe extremitatea frânei de mână. Levierul frânei de mână coboară.

Acum puteți efectua manevra de pivotare a scaunului. Pentru a reveni la funcționarea normală, trageți levierul în sus până la declic.

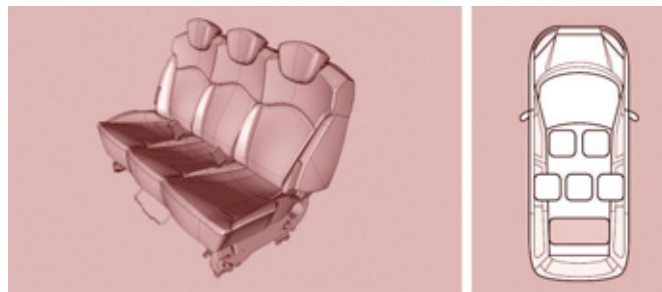
Alte tipuri de scaune



Scaune unite laterale



Scaun spate central



Banchetă spate

La interior

INSTALAREA



Ajustați înălțimea și adâncimea volanului.



Retrovizoare exterioare cu comandă electrică.



Selecție



Reglare



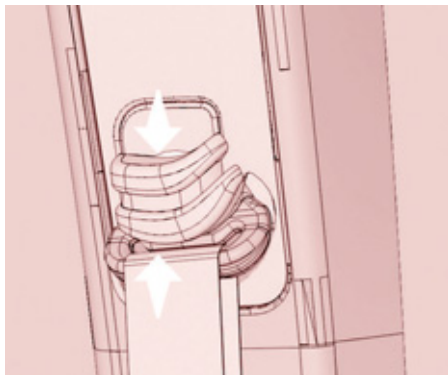
Repoziționare



3

▶ 82

Centuri de siguranță



Reglaj pe înălțime.



Cuplare.

4

▶ 91

VIZIBILITATE



Lumini stinse

3

▶ 43



Lumini de poziție



Fază lungă (albastru)

Fază scurtă (verde)

AUTO

AUTO, aprindere automată a luminilor

Comandă ștergătoare



2 rapid.

1 normal.

I intermitent.

0 oprire.

↓ ștergere pas cu pas.

3

▶ 46



AUTO, imprimați un impuls comenzii în jos.

Neutralizare airbag frontal pasager

4 ▶ 96

Frână de mână

4 ▶ 86

Comenzi pentru deschiderea capotei

6 ▶ 111

Comanda de deschidere a capotei este un mâner roșu aflat sub un capac. Deblocați din interior capota motorului, apoi mergeți în fața vehiculului și inserați mâna sub siglă pentru deschiderea și ridicarea capotei motorului, plasați corect tija de susținere în locașul său.

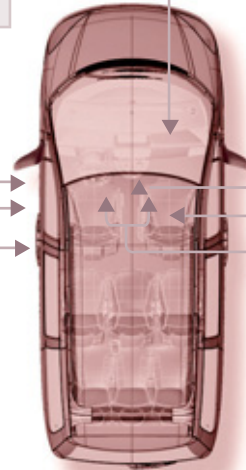
Comandă deschidere

2 ▶ 24

Uși laterale culisante din interior.

**Închidere**

În condiții de pantă pronunțată, însoțiți manual portiera laterală pentru a fi asigurată închiderea.

**Oglindă de supraveghere copii**

4 ▶ 102

**Baterie**

7 ▶ 116

**Geamuri electrice/Anti-lovire**

3 ▶ 83

COPII LA BORD

Anti-lovire. 3 ▶ 84

Oglindă de supraveghere. 4 ▶ 102

Scaune copii. 4 ▶ 97



TRANSFORMAREA

16

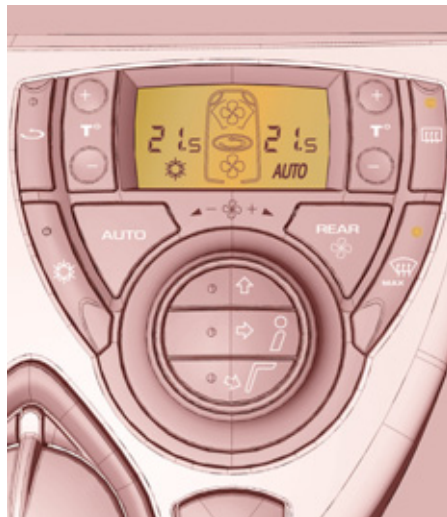
Modularitatea scaunelor este detaliată în capitolul 3.

Sfaturi pentru utilizarea corectă, pentru mutarea unui scaun.

Respectați ordinea corectă a etapelor indicate în document, aduceți tetiera în poziție joasă, rabatați spătarul scaunului pe șezut, asigurați-vă că poziția de amplasare este compatibilă cu tipul de scaun, aduceți picioarele față pe glisieră sau pe prinderile din podea înainte de a fixa picioarele din spate.

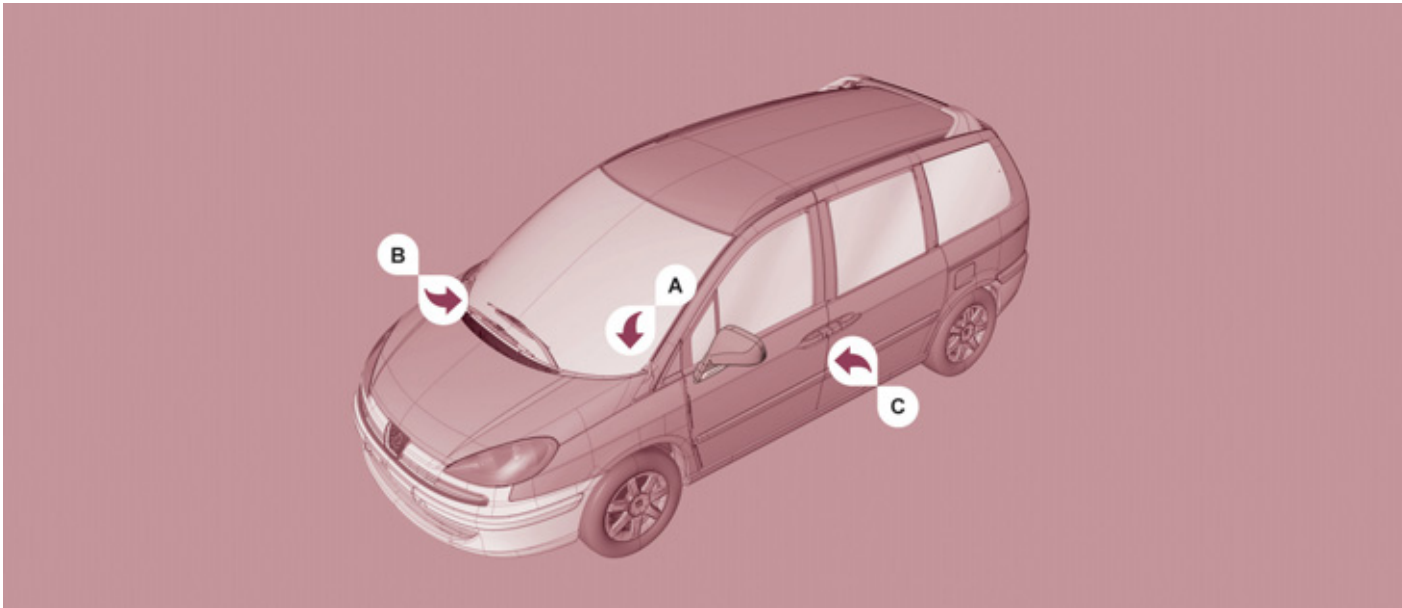
VENTILAȚIA

Aer condiționat



Automatic cu reglare separată

Apăsați, AUTO este afișat, acesta este modul normal.



ELEMENTE DE IDENTIFICARE

A. Număr de omologare.

B. Serie caroserie.

C. Anvelope și indice de referință vopsea.

Eticheta C lipită de cadrul ușii șoferului indică:

- dimensiuni jante și anvelope,
- mărci anvelope omologate de constructor,
- presiune pneuri (**verificarea presiunii pneurilor trebuie efectuată la rece, cel puțin în fiecare lună**),
- indice de referință culoare vopsea.

Deschideri



DESCHIDERI

CHEI

Închiderea centralizată

De la portiera șoferului sau a pasagerului, cheile permit blocarea simplă, blocarea antiintruziune și deblocarea portierelor și a hayonului precum și coborârea oglinzilor retrovizoare exterioare.

Dacă se întâmplă să fie deschisă una dintre portiere sau hayonul, închiderea centralizată nu mai are loc.

Telecomanda îndeplinește aceleași funcții de la distanță.



Cheia permite acționarea mecanică a încuietorii bușonului rezervorului, a torpedoului, a comenzii de dezactivare a airbag-ului pasager, a siguranței mecanice pentru copii și a contactului.

TELECOMANDĂ

Blocarea simplă



O apăsare pe lacătul închis permite blocarea simplă a vehiculului.

Aceasta este semnalată prin aprinderea fixă a semnalizatoarelor de direcție timp de aproximativ două secunde.

Suprablocare



Dacă vehiculul dumneavoastră este dotat cu așa ceva, o **a doua apăsare** pe lacătul închis în următoarele cinci secunde de la bocare, o transformă într-o blocare antiintruziune.

Este semnalată prin aprinderea fixă a semnalizatoarelor de direcție timp de aproximativ două secunde.



Blocarea antiintruziune anulează comenzile exterioare și interioare ale portierelor. Nu lăsați nici o persoană în interiorul autoturismului când acesta este încuiat cu sistemul antiintruziune.

Dacă blocarea antiintruziune este acționată din interiorul autoturismului, aceasta se transformă în blocare antiintruziune simplă sau în pornirea autoturismului.



O apăsare peste 2 secunde pe lacătul închis permite, pe lângă blocarea simplă sau blocarea antiintruziune, închiderea automată a

geamurilor și așezarea în poziție întredeschisă a trapelor culisante, dacă acestea erau deschise. Pentru a le închide complet, trebuie să apăsați pe comanda acestora înainte de a părăsi autoturismul.

Deblocarea



O apăsare pe lacătul închis permite deblocarea autoturismului.

Este semnalată prin clipirea rapidă a indicatoarelor de direcție.

Dacă autoturismul este blocat și se activează deblocarea din greșeală, fără deschiderea portierelor în următoarele 30 de secunde, vehiculul se va bloca din nou automat.

Deschiderea/Închiderea ușilor laterale culisante electrice



O apăsare pe unul dintre butoane deschide sau închide portiera respectivă (dreapta sau stânga).



Această apăsare deblochează întreg autoturismul înaintea deschiderii portierei culisante.

Plierea/Deplierea cheii



Pentru pliarea cheii, apăsați pe buton, apoi introduceți-o în cutia telecomenzii.

Pentru deplierea cheii, apăsați pe buton.

Localizarea autoturismului

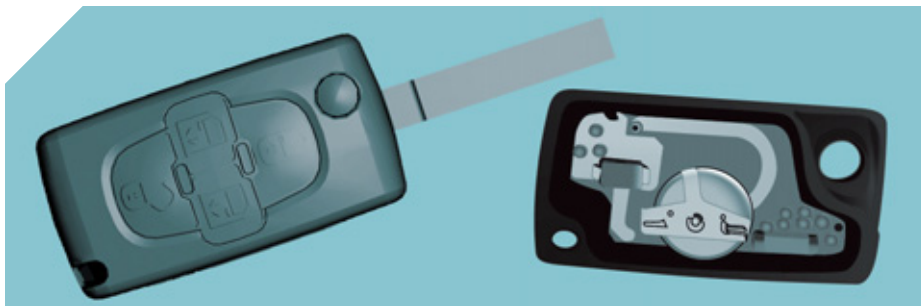


Pentru a vă localiza autoturismul blocat în prealabil într-o parcare.

Apăsați pe lacătul închis, plafonierele se aprind iar luminile indicatoarelor de direcție clipesc timp de câteva secunde.

Cheie uitată

Cheia uitată în contact este semnalată printr-un bip sonor la deschiderea portierei șoferului.



Schimbarea bateriei telecomenzii

Indice ref. baterie: CR1620/3 volți.
Informația "baterie uzată" este oferită de un semnal sonor, însoțit de un mesaj pe ecranul multifuncție.

Pentru înlocuirea bateriei, desfaceți cutia cu ajutorul unei monede la nivelul inelului.

Dacă telecomanda rămâne nefuncțională și după schimbarea bateriei, efectuați o procedură de resetare.

Nu aruncați la gunoi bateriile telecomenzii, ele conțin metale nocive pentru mediu.

Lăsați-le în rețeaua PEUGEOT, sau într-un alt punct de colectare autorizat.

Resetarea telecomenzii



După schimbarea bateriei sau debransarea de la baterie, trebuie să resetați telecomanda.



Așteptați cel puțin un minut înainte de folosirea telecomenzii.

Inserați cheia în contact cu butoanele (lacatele)

telecomenzii îndreptate spre dumneavoastră.

Puneți contactul.

În următoarele zece secunde, apăsați pe lacatul de blocare de pe telecomandă timp de cel puțin cinci secunde.

Taiati contactul.

Așteptați cel puțin un minut înainte de folosirea telecomenzii.

Telecomanda este din nou funcțională.

ANTIDEMARAJ ELECTRONIC

Acesta blochează sistemul de control al motorului de îndată ce se întrerupe contactul și împiedică pornirea vehiculului prin efracție.

Cheia conține un cip cu un cod specific. La punerea contactului, codul trebuie recunoscut pentru ca demarajul să fie posibil.

În cazul unei defecțiuni a sistemului, ledul butonului de închidere centralizată, aflat pe consola din plafonieră, clipește rapid la punerea contactului (a doua poziție a cheii).

În acest caz, autoturismul dumneavoastră nu pornește.

Consultați rapid rețeaua PEUGEOT.

Pentru o bună utilizare

Cheie, telecomandă

Aveți grijă să nu introduceți cheia în contact murdară de grăsime, praf, apă provenită de la ploaie sau umezită.

Un obiect greu atârnat de cheie (un port-chei) care apasă pe axul cheii aflat în contact poate genera defecțiuni.

Telecomanda cu înaltă frecvență este un sistem sensibil; nu o manevrați în buzunare deoarece există pericolul de a debloca autovehiculul fără știrea dumneavoastră.

Evitați manipularea telecomenzii dumneavoastră în afara zonei de vizibilitate a vehiculului dumneavoastră. Riscați să o faceți inoperantă. Va trebui, în acest caz, să efectuați o nouă reinițializare a cheii.

Telecomanda nu poate funcționa atâta timp cât cheia este în antifurt, chiar și fără contact, decât pentru a o reseta.

Nu modificați în nici un fel sistemul de antidemaraj electronic.

În caz de pierdere a cheilor

Rețeaua PEUGEOT va putea recupera codul cheii și codul transponderului pentru a comanda înlocuirea cheii dacă aduceți cartela gri și cartea dumneavoastră de identitate.

Siguranță

În cazul unui șoc violent, deschiderile se deblochează automat pentru a permite accesul ajutoarelor.

Scoateți cheia din antifurt când părăsiți vehiculul, chiar și pentru puțin timp, dacă sunt copii la bord.

Cumpărarea unui vehicul de ocazie

Verificați dacă aveți adaptorul antifurt pentru jantele din aluminiu (vedeți codul gravat pe capul adaptorului).

Înregistrați cheile în rețeaua PEUGEOT, pentru a fi sigur de faptul că cele pe care le aveți sunt singurele care permit pornirea autoturismului.



ALARMA

Dacă vehiculul dumneavoastră este echipat cu așa ceva, ea asigură două tipuri de protecție:

- perimetrică, se declanșează în cazul deschiderii unei portiere, a capotei sau a hayonului.
- volumetrică, se declanșează în cazul variațiilor de volum din habitacul (spargere geamuri sau deplasare în interior).

Un led roșu, aflat în mijlocul planșei de bord, vă arată diferitele informații descrise de acesta.

Activarea

- Întrerupeți contactul și ieșiți din autoturism.
- Activați alarma în următoarele cinci minute după ce ieșiți din autoturism, efectuând o blocare simplă sau antiintruziune cu ajutorul telecomenzii (led-ul roșu clipește la fiecare secundă).

- i** Pentru blocarea autoturismul fără a activa alarma, introduceți cheia în încuietore, apoi blocați-l. Ex. pentru o spălare.

Atunci când se declanșează alarma, se aude o sirenă, iar semnalizatoarele clipeșc timp de treizeci de secunde.

Avarie - alarma declanșată: led-ul roșu clipește rapid, introduceți cheia și puneți contactul pentru a o opri.

După zece declanșări consecutive (la a unsprezecea) alarma se dezactivează. Reluați regulile de activare.

Dezactivarea

Deblocați autoturismul cu ajutorul cheii cu telecomandă (led-ul roșu se stinge).

Activarea alarmei de tip exclusiv perimetric

În absența dumneavoastră, dacă doriți să lăsați un geam întredeschis sau un animal în interiorul autoturismului, trebuie să optați numai pentru tipul de protecție perimetrică:

- Închideți trapele culisante.
- Întrerupeți contactul.
- În următoarele zece secunde, apăsați pe butonul **A**, aflat în partea stângă a planșei de bord, până la aprinderea neîntreruptă a led-ului roșu,
- Ieșiți din autoturism.
- În cel mult cinci minute, activați alarma efectuând o blocare simplă sau antiintruziune, cu ajutorul telecomenzii (led-ul roșu, aflat în mijlocul planșei de bord, clipește la fiecare secundă).

- i** Atunci când alarma este activată, însă telecomanda nu mai funcționează:

- Deblocați portierele cu cheia și deschideți portiera. Alarma se declanșează.
- Puneți contactul în următoarele zece secunde. Alarma se dezactivează.

Defecțiune

La punerea contactului, dacă ledul roșu rămâne aprins timp de zece secunde, sirena are o defecțiune de conexiune.

Consultați rețeaua PEUGEOT pentru verificarea sistemului.

Activarea automată

Dacă vehiculul dumneavoastră este echipat cu așa ceva, alarma se activează automat la 2 minute după închiderea ultimei portiere sau a voletului spate.

Pentru a evita declanșarea alarmei la deschiderea unei portiere sau a voletului spate, trebuie neapărat să apăsați din nou pe butonul de deblocare al telecomenzii.

- i** Nu modificați în nici un fel sistemul de alarmă, deoarece ar putea provoca defecțiuni.



Deschiderea portierelor din exterior



Deschiderea portierelor din interior



PORTIERELE



Blocarea/Deblocarea din interior

Apăsați pe lacăt, led-ul roșu se aprinde la blocare și se stinge la deblocare.

Acesta acționează asupra portierelor și hayonului.



Dacă autoturismul este blocat sau încuiat cu sistemul antiintruziune, led-ul roșu clipește iar lacătul nu mai este funcțional. În acest caz, folosiți cheia sau telecomanda pentru deblocare din exterior.

Comenzile de deschidere a portierelor nu sunt funcționale când autoturismul este blocat cu sistemul antiintruziune.

Închiderea centralizată automată

Portierele se pot bloca automat în timpul mersului (viteza să fie peste 10 km/oră).

Puteți activa sau dezactiva această funcție.



Activare

Contactul fiind pus, efectuați o apăsare lungă pe lăcățel. Activarea funcției este însoțită de un semnal sonor și de un mesaj pe ecran.



Dezactivare

Contactul fiind pus, efectuați o apăsare lungă pe lăcățel. Dezactivarea funcției este însoțită de un semnal sonor.

Alertă "portieră deschisă"

Când o portieră sau voletul spate nu sunt bine închise:

- **cu motorul pornit**, sunteți avertizat printr-o reprezentare grafică și un mesaj pe ecran timp de câteva secunde,
- **în timpul mersului** (viteza peste 10 km/h), marorul de service se aprinde. Acesta este însoțit de un semnal sonor, de un mesaj și de o reprezentare grafică pe ecran timp de câteva secunde.



PORTIERE LATERALE CULISANTE ELECTRICE



Deschidere/Închidere din față

Aăsați pe comanda corespunzătoare.

Un semnal sonor însoțește deschiderea și închiderea portierei.



Deschidere/Închidere din rândul 2

Aăsați pe comanda corespunzătoare.



Deschidere/Închidere cu telecomanda:

O apăsare pe unul din butoane deschide sau închide portiera respectivă din spate (dreapta sau stânga).



Deoarece sistemul electric de supraveghere a portierelor deschise consumă energie, amintiți-vă să închideți portierele culisante ale autoturismului staționat pentru perioade mai îndelungate. În condiții de pantă pronunțată, însoțiți manual portiera laterală pentru a îi controla închiderea.

Recomandări generale

Orice acționare a portierelor trebuie efectuată în mod obligatoriu cu autoturismul în staționare.

Verificați mereu dacă portiera este acționată în siguranță. Asigurați-vă ca nici o persoană, animal sau obiect nu împiedica manevra dorită, atât în interiorul, cât și în exteriorul autoturismului.

Nu vă aplecați peste geamul coborât, nu lăsați un obiect prin portieră în timpul deschiderii sau închiderii.

Nu lăsați copii sau animale nesupravegheate în apropierea comenzilor de deschidere sau de închidere.

Detectare obstacole

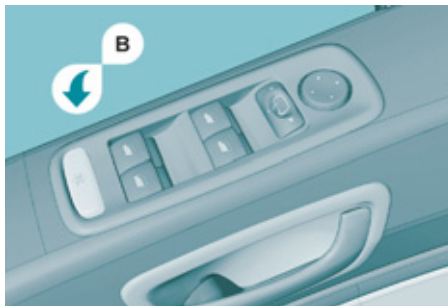
Sistemul de detectare se declanșează când un obstacol de o anumită rezistență fizică se opune mișcării portierei.

Dacă se detectează un obstacol în timpul:

- închiderii portierei, aceasta se deschide complet
- deschiderii portierei, aceasta se oprește.

După îndepărtarea obstacolului, terminați sau reîncepeți acțiunea cu ajutorul telecomenzii sau a întrerupătorului interior.

În cazul nerespectării acestor recomandări, ar putea surveni răniiri sau daune dacă o parte a corpului sau un obiect ar fi înțepenit sau ciupit.



SIGURANȚĂ COPII ELECTRIC

B - Electrică

Aceasta dezactivează ansamblul comenzilor electrice de pe locurile din spate:

- ridicare geamuri,
- portiere laterale culisante,
- trape culisante rândurile 2 și 3.

Când contactul este pus, apăsați pe butonul **B**.

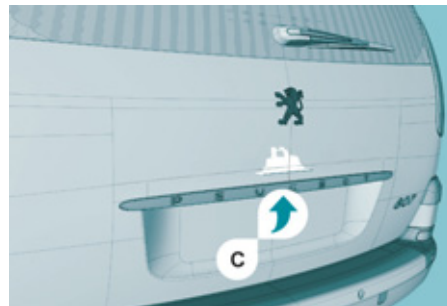
Un mesaj apare pe ecran, însoțit de un semnal sonor, el indică starea funcției: activă sau neutralizată.

Verificați înaintea fiecărei porniri.

Această siguranță este independentă de închiderea centralizată.

În caz de șoc violent, portierele sunt automat deblocate pentru a permite accesul de urgență.

i Scoateți de fiecare dată cheia din contact când părăsiți autoturismul, chiar și pentru scurtă durată.



VOLET SPATE

Blocarea sau deblocarea simultană a voletului spate și a portierelor

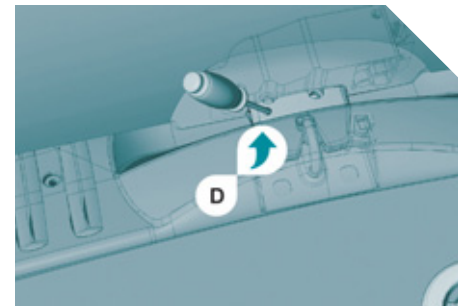
Blocarea sau deblocarea hayonului portbagajului se efectuează cu telecomanda sau încuietoarea portierei șoferului sau a pasagerului.

Pentru a-l deschide, acționați mânerul **C** și ridicați capacul portbagajului.

i Voletul spate se blochează automat în mers, la peste 10 km/h și se deblochează la deschiderea uneia dintre portierele din față.

Alertă "volet spate deschis"

Când contactul este pus sau în timpul mersului, dacă hayonul nu este bine închis, sunteți avertizat printr-un desen pe ecran însoțit de un semnal sonor.



Comandă de rezervă

În cazul unei defecțiuni a sistemului de închidere centralizată, permite deblocarea hayonului.

- Rabatați un scaun din spate din rândul 2,
- Rabatați un scaun sau bancheta din spate din rândul al 3-lea pentru a avea acces la încuietoare din interior,
- Introduceți o șurubelniță mică în orificiul **D** al încuietorii și împingeți-o spre stânga pentru deblocarea hayonului.



TRAPE CULISANTE

Aveți la dispoziție trei trape culisante, fiecare având o comandă independentă.

Totuși, comanda pasagerilor din față poate acționa simultan și cele două trape culisante din spate.

Pentru întredeschidere: țineți apăsată partea **A** a comenzii.

Pentru deschidere: apăsați scurt pe partea **A** a comenzii.

Pentru închidere: apăsați scurt partea **B** a comenzii, apoi apăsați din nou în continuu pentru a o închide în întregime.

Anti-lovire

Când trapa întâlnește un obstacol în timpul culisării pentru închidere, aceasta se oprește și se deschide din nou parțial.

Defecțiune

În cazul unei defecțiuni de deschidere neașteptată a trapei la închidere (de exemplu, în caz de îngheț), după rebransarea bateriei dau dacă trapa nu se închide:

- apăsați pe **A** până la deschiderea completă,
- în mai puțin de o secundă, apăsați pe **B** pentru închiderea trapei,
- dacă trapa nu se închide, apăsați de mai multe ori pe **B** până la închiderea completă.
- eliberați apoi mai țineți comanda **B** apăsată timp de aproximativ cinci secunde după închiderea trapei.

În timpul acestor operații, funcția antilovire nu mai este activă.

Dezactivarea comenzilor din rândurile 2 și 3

Apăsați pe comanda de dezactivare a funcțiilor electrice din spate.

i Storul de protecție este manual. Pentru a-l deschide, ridicați mânerul și culisați-l înapoi.

Pentru a-l închide, culisați-l înainte până la blocarea mânerului.

Pentru o bună folosire

Nu deschideți trapele culisante imediat după o ploaie torențială sau o spălare a autoturismului.

Verificați mereu dacă trapele culisante sunt închise corect înainte de a părăsi autoturismul.

În cazul lovirii în timpul manevrării trapei, trebuie să inversați sensul de mișcare al trapei. Pentru aceasta acționați comanda corespunzătoare.

Când șoferul acționează comanda trapei, el trebuie să se asigure că nici o persoană nu împiedică închiderea corectă a acesteia. Fiți atenți la copiii în timpul manevrării trapei.

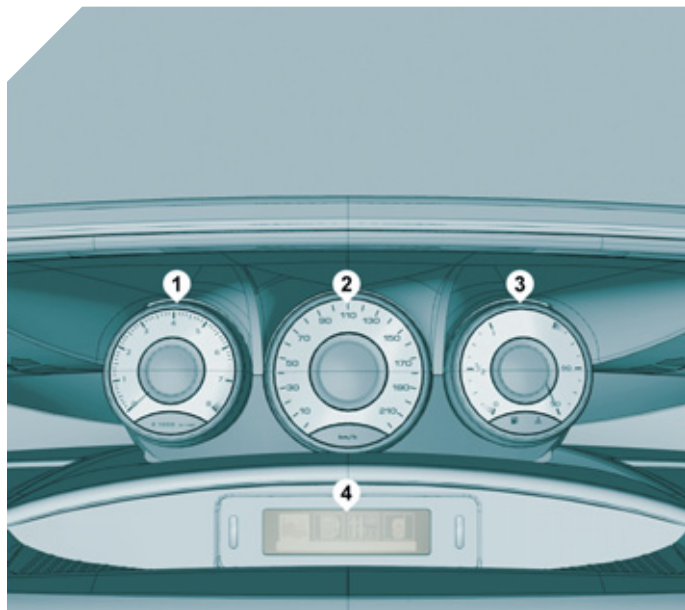
Șoferul trebuie să se asigure că pasagerii folosesc corect trapa culisantă.



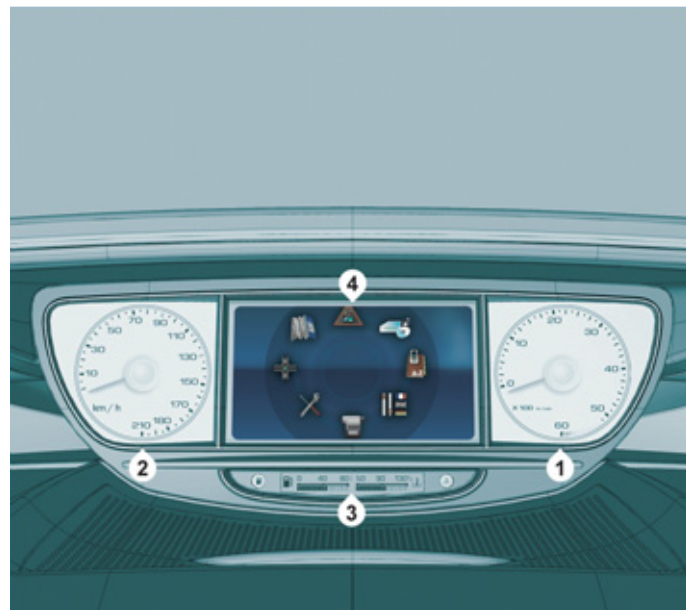
**POSTUL DE CONDUCERE
BLOC DE CONTROL**



Afişajul



Cu ecran monocrom



Cu ecran color






CADRANE DE BORD





1. Tuometru.
2. Indicator de viteză.
3. Nivel carburant și temperatura lichidului de răcire.
4. Ecran.

MARTORI



La fiecare pornire: o serie de martori se aprind pentru un auto-test de control. În scurt timp aceștia se sting. Cu motorul pornit: martorul devine alertă dacă rămâne permanent aprins sau dacă clipește. Această primă alertă poate fi însoțită de un semnal sonor și de un mesaj înscris pe afișaj. "Nu neglijați aceste avertismente."






Martor		este	semnalează	Rezolvare - acțiune
	STOP	aprins, asociat cu un alt martor și însoțit de un mesaj pe ecran.	defecțiuni majore legate de martorii "Nivel lichid de frână", "Presiune ulei motor", "Temperatură lichid de răcire", "Repartitor electronic de frânare", "Direcție asistată", "Roată spartă".	Oprirea este imperativă, parcați, întrerupeți contactul și apelați rețeaua PEUGEOT.
	Frână de staționare/ Nivelul lichidului de frână/REF	aprins.	o frână trasă sau incorect eliberată.	Eliberarea frânei stinge martorul. Capitolul 2, secțiunea "Pornire și oprire".
		aprins.	un nivel insuficient al lichidului.	Faceți plinul cu lichid recomandat de PEUGEOT.
		rămâne aprins, chiar dacă nivelul este corect și asociat cu martorul ABS.	o defecțiune a repartitorului electronic de frânare.	Oprirea este absolut necesară, parcați, întrerupeți contactul și apelați rețeaua PEUGEOT.
	Presiunea uleiului motor	aprins în timpul circulației.	o presiune insuficientă	Staționați, întrerupeți contactul apoi lăsați să se răcească. Verificați vizal nivelul. Capitolul 6 partea "Niveluri".
		rămas aprins, chiar dacă nivelul este corect.	o defecțiune majoră.	Apelați la rețeaua PEUGEOT.

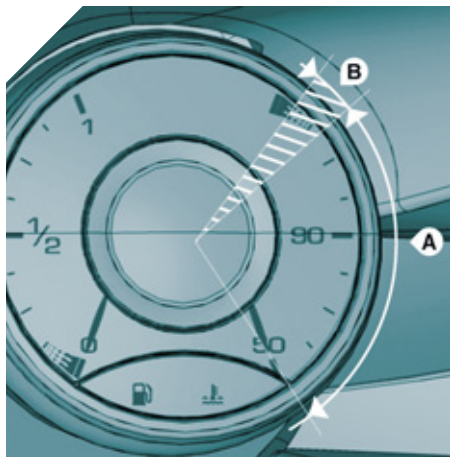
Martor		este	semnalează	Rezolvare - acțiune
	Temperatură și nivel lichid de răcire	aprs.	o creștere anormală a temperaturii.	Opriiți și întrerupeți contactul, apoi lăsați motorul să se răcească. Verificați vizual nivelul. Capitolul 2, secțiunea "Post de conducere".
		clipitor.	o scădere a nivelului lichidului de răcire.	Capitolul 6, secțiunea "Niveluri". Contactați rețeaua PEUGEOT.
	Service	aprs temporar.	defecte sau alerte minore.	Consultați jurnalul de alerte de pe afișaj sau de pe ecran. A se vedea capitolul 9 Tehnologie la bord, secțiunea "Autoradio - Calculator de bord", în funcție de gravitatea defecțiunii, contactați rețeaua PEUGEOT.
		rămas aprins.	defecte majore.	Pentru nivelul minim de aditiv motorină, consultați capitolul 6, secțiunea "Niveluri".
	Centrură neprinsă pe rândul 1	aprs.	șoferul sau pasagerul din față nu și-a prins centura de siguranță.	Trageți de bandă apoi introduceți capătul metalic în dispozitivul de blocare.
		clipește însoțit de un semnal sonor crescător.	vehiculul circulă cu centura șoferului sau pasagerului nepuse.	Verificați prinderea făcând o încercare de tracțiune asupra benzii. Capitolul 4, partea "Centuri de siguranță". Șoferul trebuie să se asigure că toți pasagerii și-au fixat centurile de siguranță și le utilizează în mod corect.
	Airbag frontal/lateral/cortină	clipind sau rămas aprins.	o defecțiune la airbag.	Efectuați fără întârziere o verificare a sistemului în cadrul rețeaua PEUGEOT. Capitolul 4, secțiunea "Airbag-uri".
	Neutralizarea airbag-ului frontal pasager	aprs.	neutralizarea voluntară a acestui airbag în prezența unui scaun pentru copii cu spatele la drum.	Capitolul 4, secțiunea "Airbag-uri - copii la bord".

Martor		este	semnalează	Rezolvare - acțiune
	Nivel minim de carburant	aprins.	rezerva de carburant este atinsă (mai rămân aproximativ 5 litri). Capacitate aproximativ 80 litri.	Vă rămâne o autonomie de aproximativ 50 km. Nu amânați alimentarea cu carburant. Evaluarea rezervei de carburant este un parametru sensibil în funcție de stilul de conducere, profilul șoselei, timpul scurs și numărul de kilometri parcurși de la aprinderea matorului. Nu rulați niciodată până rămâneți în pană de carburant, aceasta ar putea deteriora sistemele de anti-poluare și de injecție.
		clipitor.	o disfuncție a joi sau o întrerupere a alimentării ca urmare a unui șoc important.	Restabiliți alimentare. Capitolul 6, secțiunea "Carburant".
	Sistem antipoluant EOBD	clipind sau rămas aprins.	o defecțiune la sistemului de injecție, de aprindere sau de poluare.	Efectuați o verificare rapidă în cadrul rețeaua PEUGEOT.
	Încărcare baterie	aprins.	o defecțiune în circuitul de încărcare.	Verificați bornele bateriei, ... Capitolul 7, partea "Baterie".
		clipind.	o punere în starea de veghe a funcțiilor active (modul economic).	Capitolul 7, partea "Baterie".
		rămas aprins, în ciuda verificărilor efectuate.	un circuit defect, o defecțiune la aprindere sau injecție.	Apelați la rețeaua PEUGEOT.
	ABS	rămas aprins sau se aprinde la mai puțin de 12 km/h.	o defecțiune a sistemului de antiblocare roți.	Vehiculul își păstrează capacitatea de frânare clasică fără asistare, dar noi vă sfătuim să vă opriți. Apelați rețeaua PEUGEOT.

Martor		este	semnalează	Rezolvare - acțiune
	ESP/ASR	clipitor.	evitarea patinării roților.	Sistemul optimizează motricitatea și permite ameliorarea stabilității direcționale a vehiculului. Capitolul 4, secțiunea "Siguranță în conducere".
		rămâne aprins.	o disfuncție a sistemului. Ex.: o presiune scăzută în pneuri.	Verificați presiunea din pneuri. Apelați la rețeaua PEUGEOT.
		rămâne aprins cu butonul (sub volan, în partea stângă) apăsat.	neutralizarea sa.	Funcționarea sistemului este neutralizată. Capitolul 4, secțiunea "Siguranță în conducere".
	Preâncălzire Diesel	aprins.	datorită condițiilor climatice necesită o preâncălzire.	Așteptați ca martorul să se stingă pentru a acționa demarorul.
	Lumini de întâlnire/ Lumini de zi	aprins.	o selectare manuală sau o aprindere automată.	Rotiți inelul comenzii de iluminat în poziția a doua.
			o aprindere a luminilor de întâlnire imediat ce contactul este pe lumini de zi. În funcție de țara de comercializare.	Capitolul 3, partea "Comenzi la volan".
	Lumini de drum.	și un semnal sonor, contactul fiind întrerupt.	o acționare către sine a comenzii.	Trageți comanda pentru a reveni la lumina de întâlnire.
			deschiderea portierei șoferului cu farurile rămase aprinse	Rotiți inelul comenzii de iluminat pe poziția 0.
	Semnalizatoare de direcție	clipind cu zgomot.	o schimbare de direcție prin comanda de iluminare, la stânga volanului.	La Dreapta: comandă ce trebuie acționată spre în sus. La Stânga: comandă ce trebuie acționată spre în jos.

Martor		este	semnalează	Rezolvare - acțiune
	Proiector de ceață față	aprins.	o selectare manuală.	Proiectoarele nu funcționează decât dacă luminile de poziție sau faza scurtă sunt aprinse.
	Faruri ceață spate	aprins.	o selectare manuală.	Farurile nu funcționează decât dacă luminile de poziție sau de întâlnire sunt aprinse. În condiții normale de vizibilitate, aveți grijă să le stingeți pentru că sunt de un roșu orbitor și pot cauza probleme celorlalți participanți la trafic.

Afișaj		este	semnalează	Rezolvare - acțiune
	Regulator de viteză	aprins.	regulatorul este selectat.	Selectie manuală. Capitolul 3, secțiunea "Comenzi la volan".
	Limitator de viteză	aprins.	limitatorul este selectat.	Selectarea manuală. Capitolul 3, partea "Comenzi la volan".
	Cheie de întreținere	aprinsă.	o revizie privind întreținerea a ajuns la termen.	Consultați lista cu verificările din carnetul de întreținere. Efectuați vizita de întreținere în cadrul rețeaua PEUGEOT.
	Cutie de viteze automată	afișată.	o poziție a schimbătorului de viteze este selectată	Capitolul 2, secțiunea "Postul de conducere".
	Alertă saturare filtru cu particule	afișat și asociat cu martorul de service.	o disfuncțiune a filtrului de particule (nivel aditiv motorină, risc de colmatare...)	Verificați filtrul în cadrul rețeaua PEUGEOT. Capitolul 6, secțiunea "Niveluri".

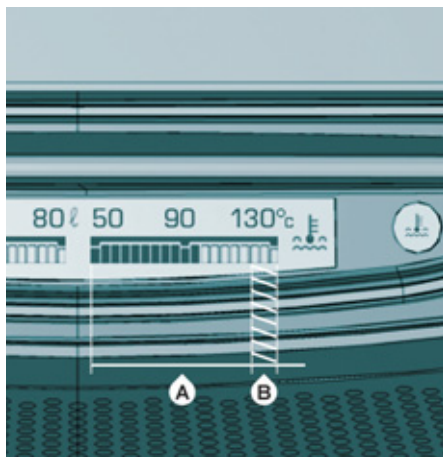


Cu ecran mono color

INDICATOR DE TEMPERATURĂ LICHID DE RĂCIRE

În zona **A**, temperatura este corectă.
În zona **B**, temperatura este prea ridicată. Martorul de avarie centralizată **STOP** și martorul de temperatură maximă a lichidului de răcire **1** se aprind, însoțiți de un semnal sonor și de mesajul **"Temp. apă motor prea ridicată"** pe ecran.

Oprirea este imperativă.



Cu ecran color

 Așteptați răcirea motorului pentru completarea nivelului.

Circuitul de răcire este sub presiune.

În cazul unei defecțiuni și pentru a evita orice pericol de a vă frige, defaceți bușonul cu două rotații pentru a lăsa presiunea să scadă.

Când presiunea a scăzut, scoateți bușonul și completați nivelul.

Consultați rețeaua PEUGEOT.




AFIȘAJ AFLAT ÎN BLOCUL DE CONTROL

După ce se pune contactul, acesta arată în mod succesiv trei funcții:

- indicator de întreținere,
- indicator nivel ulei motor (vezi capitolul respectiv),
- totalizator kilometric (kilometraj total și jurnalier).

Afișează în egală măsură pozițiile și programele selectate pe cutia de viteze automată (vezi alăturat).

 Kilometrajul total și cel parțial sunt afișate timp de treizeci de secunde, la întreruperea contactului, la deschiderea portierei șoferului precum și la blocarea și deblocarea autoturismului.

Indicator de întreținere

Afișorul, situat în blocul de control, vă informează despre următoarea revizie ce trebuie efectuată conform planificării "Constructorului" comunicat în carnetul de întreținere. Această informație este determinată în funcție de numărul de kilometri parcurși de la precedenta revizie.

i Consultați lista cu termenele de verificare din carnetul de întreținere care v-a fost înmănat la livrarea vehiculului.

+ Pentru mai multe informații, consultați site-ul internet la adresa: <http://public.servicebox.peugeot.com>

Funcționare

De la punerea contactului și timp de câteva secunde, cheia care simbolizează reviziile se aprinde; afișajul totalizatorului kilometric indică numărul de kilometri (rotunjit cu marjă de eroare) rămași până la următoarea revizie.

Termenul reviziilor se calculează pornind de la ultima resetare a indicatorului.

Aceste termene se stabilesc datorită kilometrajului parcurs.

Exemplu: vă mai rămân de parcurs 4 800 km până la următoarea revizie. La punerea contactului și timp de câteva secunde, afișajul indică:



La câteva secunde după contact, se afișează nivelul uleiului, apoi totalizatorul kilometric își reia funcționarea indicând kilometrajul total și parțial.

Termenul limită până la următoarea revizie este sub 1 000 km.

De fiecare dată când se pune contactul și timp de câteva secunde, cheia de întreținere clipește și se afișează numărul kilometrilor rămași:



La câteva secunde după contact, se afișează nivelul uleiului, apoi totalizatorul kilometric își reia funcționarea normală iar cheia rămâne aprinsă, arătându-ne că o revizie trebuie efectuată în curând.

Termenul reviziei este depășit.

De fiecare dată când se pune contactul și timp de câteva secunde, cheia de întreținere clipește și se afișează numărul de kilometri depășiți.



i Când motorul este pornit, cheia de întreținere rămâne aprinsă până la efectuarea reviziei.

Resetarea indicatorului de întreținere

Rețeaua PEUGEOT efectuează această operațiune după fiecare revizie.

Dacă ați efectuat dumneavoastră singur revizia autoturismului, procedura de resetare este următoarea:

- întrerupeți contactul,
- apăsați pe butonul de resetare al contorului kilometrajului jurnalier și țineți-l apăsat,
- cuplați contactul.

Afișajul kilometric începe o numărătoare inversă.

Când afișajul indică "=0", eliberați butonul; cheia dispăre.

i După această operație, dacă doriți să debransați bateria, încuiați autoturismul și așteptați cel puțin cinci minute, altfel resetarea la zero nu mai este luată în considerare.

Indicator nivel ulei motor

Când se cuplează contactul, nivelul uleiului de motor este indicat timp de câteva secunde, după informația despre întreținere.



Nivel ulei corect



Lipsă de ulei

Clipirea lui "OIL", cuplat la martorul de service, însoțit de un semnal sonor și de un

mesaj pe ecran, indică o lipsă de ulei care poate deteriora motorul.

Dacă lipsa de ulei se verifică și cu joja manuală, completați neapărat nivelul.



Defecțiune joja nivel ulei

Clipirea lui "OIL --" indică o defecțiune a jojei de nivel ulei motor. Consultați rețeaua PEUGEOT.



Verificarea nivelului nu este valabilă decât dacă autoturismul se află pe un teren drept iar motorul este oprit de 15 minute.



Joja manuală

A = maxim, nu depășiți niciodată acest nivel, deoarece un surplus de ulei poate duce la deteriorarea motorului.

Consultați rapid rețeaua PEUGEOT.

B = minim, completați nivelul prin bușonul de alimentare cu ulei, cu tipul de ulei adaptat motorizării dumneavoastră.



Buton de resetare a contorului kilometrajului zilnic

Când contactul este pus, apăsați pe buton până la apariția zerourilor.

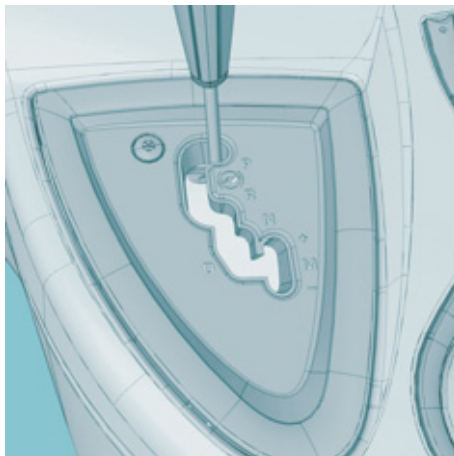


Reostat iluminare

Cu farurile aprinse, apăsați pe buton pentru a varia intensitatea iluminării postului de conducere.

Când iluminarea atinge punctul minim (sau maxim), eliberați butonul, apoi apăsați din nou, pentru a o crește (sau diminua).

Când obțineți intensitatea dorită, eliberați butonul.



Park: poziția manetei de viteze în staționare. Pentru a imobiliza vehiculul și a porni motorul.



Reverse: poziția manetei de viteze marșarier. Pentru mersul cu spatele.



Neutral: poziția manetei în punctul mort.



Pentru parcarea vehiculului (frâna de mână trasă) și pentru a porni motorul. **Drive:** poziția manetei în timpul mersului.



Pentru a face să meargă vehiculul în modul automat. **Manual:** selectarea vitezelor prin acționarea schimbătorului de viteze (de la 1 la 6).

Pentru a face vehiculul să meargă în modul manual.

CUTII DE VITEZE ȘI VOLAN

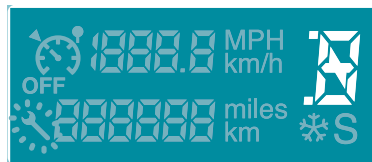
CUTIA DE VITEZE AUTOMATĂ

Cutia de viteze **automată** "Tiptronic-Sistem Porsche" cu șase viteze (motor Diesel), oferă la alegere:

- confortul **automatismului** integral, care are în plus un program de zăpadă,
- sau plăcerea **schimbării manuale** a vitezelor.

Grila de selectare a pozițiilor

- Deplasați maneta în grilă pentru selectarea pozițiilor. După selectare, martorul poziției se aprinde pe indicatorul cadranelui.



Pornirea vehiculului

38

Când motorul este pornit, pentru a porni vehiculul din poziția **P**.



- Apăsați neapărat pedala de frână pentru a ieși din poziția **P**,



- Selectați poziția **R** sau **D**.



- Eliberați progresiv pedala de frână; vehiculul se pune imediat în mișcare.

Puteți porni și din poziția **N**.



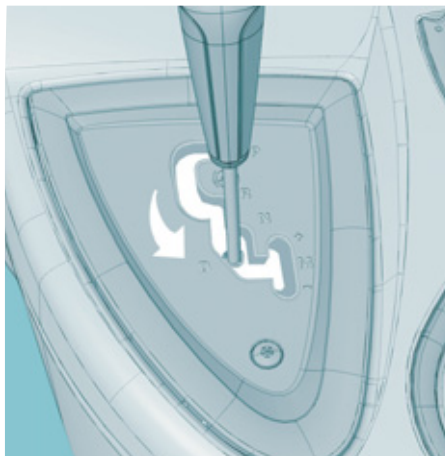
- cu piciorul pe frână, eliberați frâna de mână,



- selectați poziția **R**, **D** sau **M**,



- eliberați progresiv pedala de frână; vehiculul se pune imediat în mișcare.



Modul automat

Schimbarea automată a celor **șase viteze**:



- selectați poziția **D**.

Cutia de viteze selectează în permanență viteza cea mai adaptată la următorii parametri:

- stilul de conducere,
- profilul șoselei,
- încărcătura autoturismului.

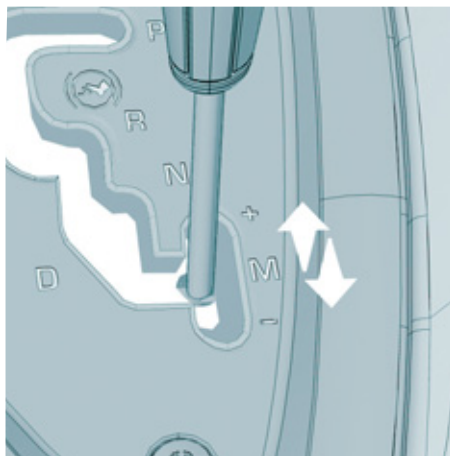
Cutia de viteze funcționează atunci în mod auto- adaptabil, fără vreo intervenție din partea dumneavoastră.

i Pentru a obține o accelerare maximă fără a atinge schimbătorul de viteze, apăsați până la fund pedala de accelerație depășind punctul limită (kick down). Cutia de viteze va retrograda automat sau va menține viteza selectată până la un regim maxim al motorului.

La coborâre, cutia de viteze va retrograda automat pentru o frânare de motor eficientă, precum și o bună reluare a accelerației.

Când ridicați brusc piciorul de pe pedala de accelerație, cutia de viteze nu va trece la o viteză superioară pentru o mai bună siguranță.

La oprirea vehiculului cu levierul cutiei de viteze în poziția **D** (drive), un dispozitiv de limitare a vibrațiilor este acționat prin apăsarea pedalei de frână.



Modul manual

Schimbarea manuală a treptelor cutiei de viteze.



- Selectați cu schimbătorul de viteze poziția **M**,



- Împingeți schimbătorul de viteze spre semnul + pentru a intra într-o viteză superioară, de la 1 la 6,



- invers, împingeți schimbătorul de viteze spre semnul - pentru a intra într-o viteză inferioară.

- i** Trecerea de la poziția **D** (mod automat) la poziția **M** (mod manual) se poate face în orice moment.

În mod manual, trecerea de la o viteză la alta nu se face decât dacă condițiile de viteză ale vehiculului și cele ale regimului motorului o permit, în caz contrar se impun momentan regulile funcționării automate.

La oprire sau la o viteză foarte scăzută, cutia de viteze selectează automat viteza 1.

Programul * (zăpadă) este inoperant în modul manual.

Mersul înapoi



- Selectați poziția **R**, cu vehiculul oprit și motorul la ralanti.

Oprirea vehiculului, pornirea motorului



- Selectați poziția **P** pentru a **imobiliza vehiculul** sau pentru a **porni motorul**, frâna de mână trasă sau eliberată.

- i** În caz de pană a bateriei, dacă schimbătorul de viteze este în poziția **P**, trecerea în altă poziție va fi imposibilă.



- Puteți selecționa de asemenea poziția **N** pentru a **parca** sau pentru a **porni motorul**, frâna de mână fiind trasă.

- i** Dacă din neatenție este introdus schimbătorul de viteze în poziția **N** în timpul mersului, lăsați motorul în ralanti înainte de a introduce maneta în poziția **D**, pentru a accelera.


Program zăpadă



Pe lângă programul de automat, mai dispuneți și de un program specific "Zăpadă".

El facilitează pornirile și motricitatea când condițiile de aderență sunt scăzute. Fulgul de zăpadă se afișează pe ecranul tabloului de bord.




- Apăsați pe tasta , odată ce vehiculul a fost pornit și a fost selectată poziția **D**.

Cutia de viteze se adaptează la circulația pe drumuri alunecos.



 În orice moment puteți reveni la programul de auto-adaptare.

- Apăsați din nou pe tasta  pentru dezactivarea programului selectat.

Defecțiune

Orice perturbare de funcționare este semnalată de un semnal sonor însoțit de mesajul "**Anomalie cutie de viteze automată**" pe ecran și de clipirea simbolului fulgului de Zăpadă pe tabloul de bord.

În acest caz, cutia de viteze funcționează în modul de asistență (blocare la viteza a 3-a). Puteți trece de la **P** la **R** și de la **N** la **R** (acest șoc nu prezintă nici un pericol pentru cutia de viteze).

Nu depășiți 100 km/oră în limita legislației locale.

Consultați rapid rețeaua PEUGEOT.

Pentru o bună utilizare

Nu trebuie să selectați niciodată poziția **N** când vehiculul este în circulație.

Nu selectați niciodată pozițiile **P** sau **R** dacă vehiculul nu este imobilizat.

Nu treceți dintr-o poziție în alta pentru a optimiza frânarea pe un drum alunecos.

Riscați deteriorarea cutiei de viteze dacă:

- apăsați în același timp pedalele de accelerație și de frână,
- forțați, în cazul unei pene de baterie, trecerea schimbătorului din poziția **P** în oricare alta.

Când motorul funcționează la ralanti, frânele fiind eliberate, dacă este selectată poziția **R**, **D** sau **M**, vehiculul se deplasează chiar fără intervenția pe accelerație.

Pentru acest motiv, **nu lăsați copii fără supraveghere în interiorul vehiculului, când motorul este pornit.**



Cutia de viteze cu 5 trepte

CUTIA DE VITEZE MANUALĂ

Pentru a schimba ușor vitezele, apăsați întotdeauna până la capăt pedala de ambreiaj.

Pentru a evita să vă deranjeze ceva sub pedale:

- verificați așezarea corectă a covorașului,
- nu suprapuneți niciodată mai multe covorașe.

Evitați să lăsați mâna pe maneta schimbătorului deoarece forța exercitată, chiar și ușoară, poate să uzeze în timp elementele din interiorul cutiei.



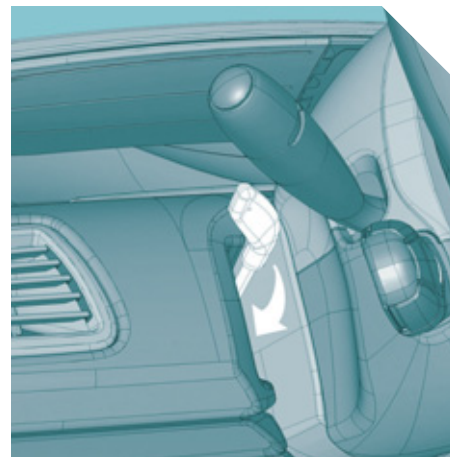
Cutia de viteze cu 6 trepte

Marșarier (6 viteze)

Ridicați inelul de sub capsulă pentru a trece în marșarier.

Nu treceți niciodată în marșarier înainte de oprirea completă a vehiculului.

Mișcarea trebuie efectuată lent, pentru a reduce zgomotul la trecerea în marșarier.

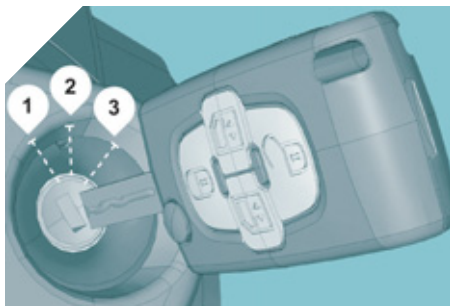


REGLARE ÎNĂLȚIME ȘI ÎN ADÂNCIME A VOLANULUI

Cu vehiculul oprit, deblocați volanul coborând comanda.

Reglați înălțimea și profunzimea volanului apoi blocați-l ridicând comanda până la capăt.

Pornirea și oprirea



PORNIRE ȘI OPRIRE

Poziția STOP: antifurt.
Contactul este întrerupt.

Poziția Mers și accesorii.
Unele accesorii pot funcționa.

Poziția Pornire.
Demarorul este acționat.

Folosire corectă pentru pornire



Martor pre-încălzire diesel

Rotiți cheia până la poziția Mers.

Pe timp rece, așteptați stingerea acestui martor apoi acționați demarorul (poziția Pornire) până când motorul pornește.

Dacă temperatura este suficientă, martorul se aprinde sub o secundă, puteți porni fără să mai așteptați.

Cheie

Aveți grijă ca aceasta să nu intre în contact cu grăsimi, praf, ploaie sau un mediu umed.

Un obiect greu legat de cheia (breloc etc.) ce apasă pe axa cheii aflate în contact poate determina o defecțiune.

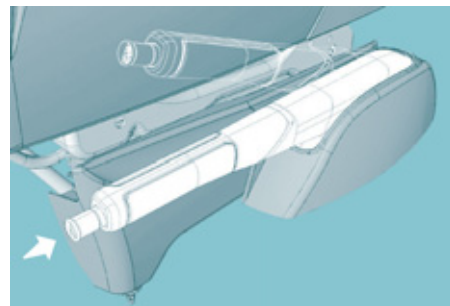
Folosire corectă la oprire

Protejați motorul și cutia de viteze

În momentul întreruperii contactului, lăsați motorul să funcționeze câteva secunde, timp ce permite turbocompresorului să încetinească.

Nu apăsați accelerația după întreruperea contactului.

Este inutil să treceți într-o viteză după ce vehiculul este staționat.



Frâna de mână

Dacă vehiculul este echipat cu scaun față pivotant, frâna de mână este decuplabilă. Acțiunea de a trage frâna de mână pentru imobilizarea vehiculului apoi de coborâre a manetei de frână nu eliberează frâna, ci permite pivotarea scaunului de la șofer.

Trageți înspre față butonul plasat în extremitatea frânei de mână.

Levierul frânei de mână coboară.

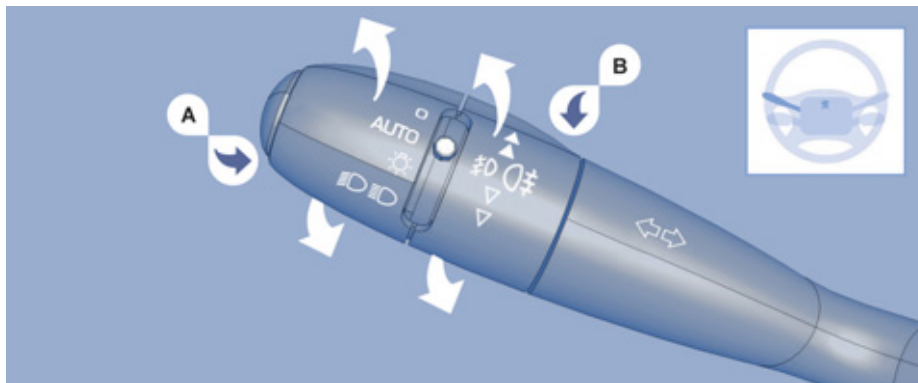
Acum puteți efectua manevra de pivotare a scaunului.

Pentru a reveni la funcționarea normală, trageți levierul în sus până se aude un declic.



Sunteți avertizați dacă frâna de mână a rămas trasă sau este incomplet eliberată, prin intermediul:

- unui martor aprins pe tabloul de bord,
- unui semnal sonor,
- unui mesaj afișat pe ecran.



COMENZI DE LA VOLAN

INDICATOARE DE DIRECȚIE (semnalizatoare de culoare verde)



Stânga: în jos.
Dreapta: în sus.

COMANDA DE ILUMINAT

Lumini față și spate

Selectarea se efectuează prin rotirea inelului **A**.



Verificarea prin intermediul martorilor de pe calculatorul de bord este explicată la rubrica 2, partea "Postul de conducere".



Lumini stinse

AUTO

Lumini cu aprindere automată
Dacă vehiculul dumneavoastră este dotat cu un senzor de luminozitate.



Lumini de poziție



Lumini de întâlnire (verde)
Lumini de drum (albastru)

Comenzi pe volan

Inversare lumini de întâlnire/lumini de drum

Trageți comutatorul până la capăt spre dumneavoastră.

Uitarea luminilor aprinse

Când contactul este întrerupt, la deschiderea portierei șoferului, dacă uitați luminile aprinse, se aude un semnal sonor.

Proiectoare pentru ceață față și faruri de ceață spate

Selectarea se efectuează prin rotirea inelului cu impuls **B** înainte pentru aprindere și înapoi pentru stingere. Starea este vizualizată prin martorul de pe cadran.

Funcționează cu luminile de poziție și cu luminile de întâlnire.



Proiectoare pentru ceață față (verde, prima rotație a inelului înainte).



Proiectoare pentru ceață față (verde) și faruri de ceață spate (ambră, a 2-a rotație a inelului înainte).



Pentru stingerea farurilor de ceață spate și a proiectoarelor pentru ceață față, rotiți inelul de două ori la rând înapoi.



Pe timp senin sau ploios, ziua ca și noaptea, proiectoarele pentru ceață din față și farurile de ceață din spate sunt orbitoare și, așadar, interzise.

Nu uitați să le stingeți de îndată ce nu mai sunt necesare.

Aprinderea automată a luminilor stinge farurile de ceață din spate, însă proiectoarele pentru ceață din față rămân aprinse.

Lumini de zi

În funcție de țara de comercializare, le vehiculul poate fi echipat cu lumini de zi. La pornirea vehiculului, luminile de întâlnire se aprind.



Acest martor se aprinde pe panoul de bord.



Postul de conducere (panoul de bord, ecranul, panoul cu comenzile pentru aer condiționat, ...) nu se aprinde decât la trecerea în modul de aprindere automată a luminilor sau în momentul aprinderii manuale a farurilor.

Aprinderea automată a luminilor

AUTO

Dacă vehiculul dumneavoastră este echipat cu un senzor de luminozitate, pozițiile și luminile de întâlnire se

aprend automat când luminozitatea este redusă și când funcționează ștergătoarele. Acestea se sting de îndată ce luminozitatea este din nou suficientă sau când se opresc ștergătoarele. Această funcție nu este compatibilă cu luminile de zi.

i Pe timp de ceață sau când este zăpadă, senzorul de luminozitate poate detecta o lumină suficientă. Prin urmare, luminile nu se vor aprinde automat.

👁️ Nu obturați senzorul de luminozitate aflat pe planșa de bord, în centru. Acesta servește la aprinderea automată a luminilor și la ștergerea automată.

Activare

Rotiți inelul în poziția **AUTO**. Activarea acestei funcții este însoțită de un mesaj pe ecran.

Dezactivare

Rotiți inelul fie spre înainte, fie spre înapoi. Dezactivarea funcției este însoțită de un mesaj pe ecran.

Funcția este dezactivată temporar când folosiți comanda manuală de iluminat.

În cazul defectării senzorului de luminozitate, luminile se aprind fiind însoțite de martorul de service, de un semnal sonor și de un mesaj pe ecran. Consultați rețeaua PEUGEOT.

Lumini de însoțire automate (Follow me home)

Când contactul este întrerupt, atunci când părăsiți autoturismul cu **aprinderea automată a luminilor activată**, luminile de poziție și cele de întâlnire rămân aprinse pe durata selectată.



Pentru dezactivarea sau activarea acestei funcții, parcurgeți meniul de configurare a ecranului.

Durata de temporizare se poate regla (15, 30, 60 s) tot din meniul de configurare a ecranului.

Efectuați aceste operații în staționare.

Dezactivare:

- efectuați un "apel de faruri",
- ieșiți și blocați autoturismul.



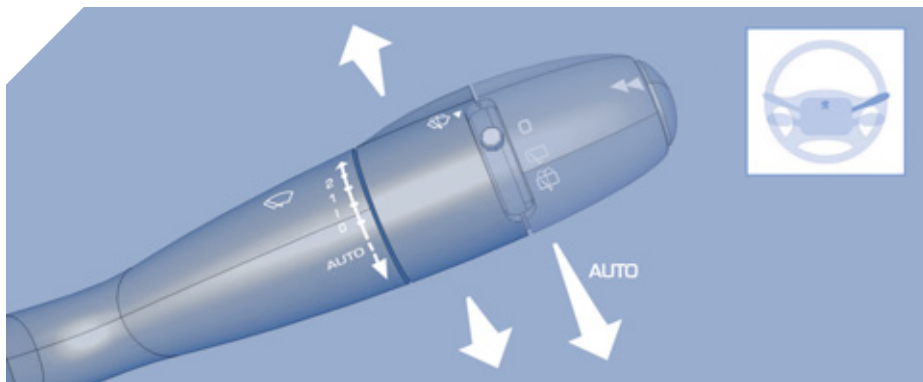
FASCICOLUL DE LUMINĂ AL FARURILOR

În funcție de gradul de încărcare a autoturismului dumneavoastră, este necesar să se corecteze reglajul fascicolului de lumină al farurilor.

- 0** - 1 sau 2 persoane pe locurile din față.
 - 1** - 5 persoane.
 - 2** - 6 până la 8 persoane.
 - 3** - Șofer + încărcătură maximă autorizată.
- Reglaj inițial în poziția 0.**

REGLAJ AUTOMAT FARURI CU XENON

Pentru autoturismele echipate cu faruri cu xenon, acest sistem corectează automat adâncimea fascicolului, indiferent de gradul de încărcare a autoturismului. Șoferul este atunci sigur că are o lumină optimă și că nu-i jenează în nici un fel pe ceilalți participanți la trafic.



COMANDĂ ȘTERGĂTOARE

Ștergător față manual

- 2 Ștergere rapidă (precipitații abundente).
- 1 Ștergere normală (ploaie moderată).
- I Ștergere intermitentă.
- 0 Oprit.
- ↓ Ștergere acționată individual (apăsați în jos).

În poziția Intermitentă, ritmul de ștergere este direct proporțional cu viteza vehiculului.

Este necesară reactivarea comenzii după fiecare întrerupere a contactului mai mult de un minut:

- mișcați comanda într-o poziție oarecare,
- apoi redirecționați-o în poziția dorită.

Poziția specifică a ștergătoarelor de parbriz din față

La un minut după întreruperea contactului, orice acțiune asupra comenzii ștergătorului de parbriz poziționează lamele de-a lungul cadrelor parbrizului. Această acțiune le permite lamelor să fie poziționate pentru parcare pe timp de iarnă, să fie curățate sau schimbate.

+ Vezi rubrica 7 din partea "Schimbarea unei lame de ștergător".

Pentru a pune lamele în poziție normală după intervenție, cuplați contactul și deplasați comanda.

Sistem spălare geamuri și proiectoare

Trageți comanda spre dumneavoastră, sistemul spălare geamuri este însoțit de o mișcare temporizată a ștergătoarelor. Dacă vehiculul dumneavoastră are această dotare, sistemul spălare proiectoare este cuplat cu cel de spălare geamuri și se declanșează dacă faza scurtă este aprinsă.

+ Pentru a verifica nivelul, consultați capitolul 6, secțiunea "Niveluri".

Vehicul dotat cu comandă de ștergere automată a parbrizului

Nu obturați senzorul de ploaie, situat pe planșa de bord, în centru.

La vehiculele dotate cu această comandă, în poziția **AUTO**, ștergătorul funcționează automat și își adaptează viteza de ștergere la intensitatea precipitațiilor.

Leșit din modul **AUTO**, pentru celelalte poziții, folosiți ștergătorul de parbriz față manual.

Activare

Apăsați pe comandă spre în jos. Activarea funcției este însoțită de un mesaj pe ecran.


Trebuie reactivată ștergerea automată, după fiecare întrerupere a contactului de peste un minut, apăsând în jos comanda.

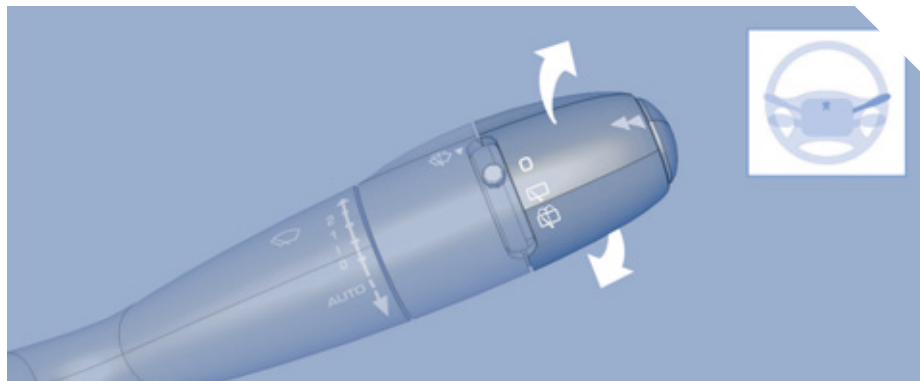
Dezactivare - Anulare

Așezați comanda ștergătorului de parbriz în poziția 1, 1 sau 2. Anularea funcției este însoțită de un mesaj pe ecran.

În cazul unei defecțiuni a ștergerii cu viteză automată, ștergătorul de parbriz va funcționa în mod intermitent.

Consultați rețeaua PEUGEOT pentru verificarea sistemului.

 Când se efectuează o spălare automată, întrerupeți contactul. Iarna se recomandă să așteptați dezghețarea completă a parbrizului înainte de a activa ștergerea automată.



Ștergător lunetă

Rotiți inelul până la prima poziție. Ritmul de ștergere este invers proporțional cu viteza vehiculului.

Ștergere automată - marșarier

- puneți comanda ștergătorului de parbriz din față într-o poziție diferită de 0.
- introduceți schimbătorul de viteze în marșarier.
- ștergătorul lunetei funcționează cu viteză intermitentă.



Spălător lunetă

Rotiți inelul dincolo de prima poziție, spălătorul, apoi ștergătorul funcționează pe o durată anume.



Pentru o bună funcționare

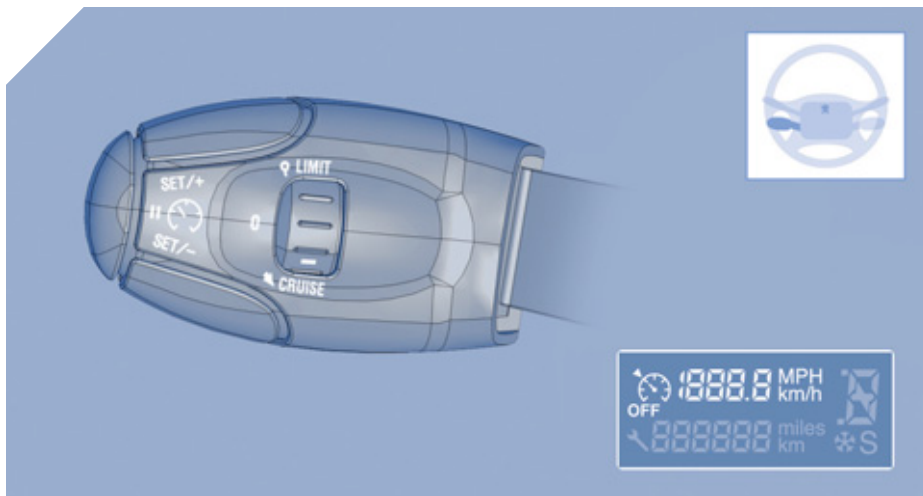
În cazul spălării automate, întrerupeți contactul fără a anclanșa alarma.

Pe timp de iarnă, vă sfătuim să așteptați dezghețarea completă a parbrizului înainte de a acționa ștergerea automată.

În cazul în care este multă zăpadă sau chiciură, puneți în funcțiune dezghețarea lunetei din spate. De îndată ce se termină dezghețarea, îndepărtați zăpada sau chiciura acumulată pe lamelele ștergătoarelor din spate. Puteți acționa acum sistemul de ștergere a lunetei.



În caz de utilizare a unui suport de bicicletă pe hayon, neutralizați ștergătorul din spate, trecând prin meniul configurație al ecranului.



REGULATOR DE VITEZĂ "CRUISE"

"Este viteza cu care șoferul dorește să circule".

Această asistență a condusului în condiții de trafic fluid permite menținerea în mod constant a vitezei autoturismului programată de șofer, cu excepția pantelor abrupte.

Pentru a fi programat sau activat, viteza autoturismului trebuie să fie peste 40 km/oră, cel puțin în viteza a 4-a pentru autoturismele echipate cu o cutie manuală.

La autoturismele echipate cu o cutie de viteze automată, trebuie să fie în poziția **D** (Drive) sau cel puțin în viteza a 2-a în modul manual.

Când autoturismele sunt echipate cu acesta (în funcție de țara de comercializare și de motor), funcțiile de limitator și de regulator de viteză nu pot fi activate în același timp.

Acest regulator vizualizează pe blocul de control starea de selectare a funcției și afișează viteza programată:



Funcția selectată, afișează simbolul "Regulator de viteză".



Funcția neutralizată, OFF (exemplu la 107 km/oră).



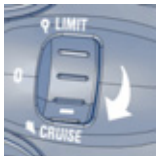
Funcția activată (exemplu la 107 km/oră).



Viteza vehiculului este mai mare (ex. 118 km/oră), viteza programată afișată clipește.



Defecțiune detectată, OFF - liniuțele clipec.



Selectarea funcției

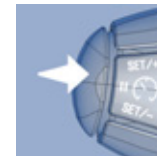
- Așezați roțița în poziția **CRUISE**. Regulatorul este selectat, dar nu este încă activ și nu este programată nici o viteză.



Depășirea temporară a vitezei

Se poate **accelera** și circula pentru câteva momente cu o viteză mai mare decât viteza programată. Valoarea programată clipește.

Când pedala de accelerație este eliberată, vehiculul va reveni la viteza programată.

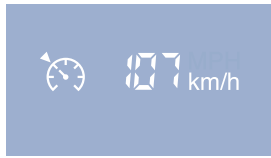


Reactivare

- După anularea regulatorului, apăsați pe această tastă.

Vehiculul dumneavoastră reia ultima viteză programată.

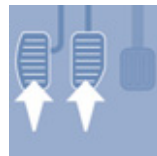
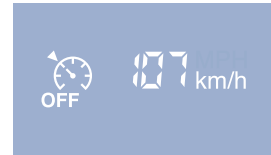
Sau, puteți de asemenea, să reluați procedura de la "prima activare".



Prima activare/ programarea unei viteze

- Atingeți viteza dorită prin apăsarea accelerației.
- Apăsați tasta **SET -** sau **SET +**.

Viteza consemnată este programată/activată, iar autoturismul își va menține această viteză.



Anulare (off)

- Apăsați pe această tastă sau pe pedala de frână sau de ambreiaj.



Modificarea vitezei programate

Pentru memorarea unei viteze mai mari decât cea precedentă, aveți două posibilități:

Fără folosirea accelerației:

- apăsați pe tasta **Set +**.

O apăsare scurtă crește cu 1 km/h.

O apăsare continuă crește cu pași de câte 5 km/h.

Folosind accelerația:

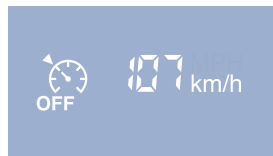
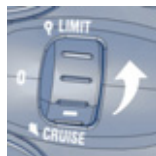
- depășiți viteza memorată până ce atingeți viteza dorită,
- apăsați pe tasta **Set +** sau **Set -**.

Pentru memorarea unei viteze mai mici decât cea precedentă:

- apăsați pe tasta **Set -**.

O apăsare scurtă crește cu 1 km/h.

O apăsare continuă crește cu pași de câte 5 km/h.



Oprirea funcției

- Așezați roțița în poziția **0** sau întrerupeți contactul pentru orice oprire.

Anularea vitezei programate

La oprirea autoturismului, după o întrerupere a contactului, sistemul nu mai memorează nici o viteză.



Defecțiune

Viteza programată este ștearsă, iar liniuțele clipeșc timp de câteva secunde.

Consultați rețeaua PEUGEOT pentru verificarea sistemului.

Despre buna folosire

Atunci când se modifică viteza programată prin apăsare continuă, fiți prudent deoarece viteza poate crește sau scădea rapid.

Nu folosiți regulatorul de viteză pe drum alunecos sau când traficul este aglomerat.

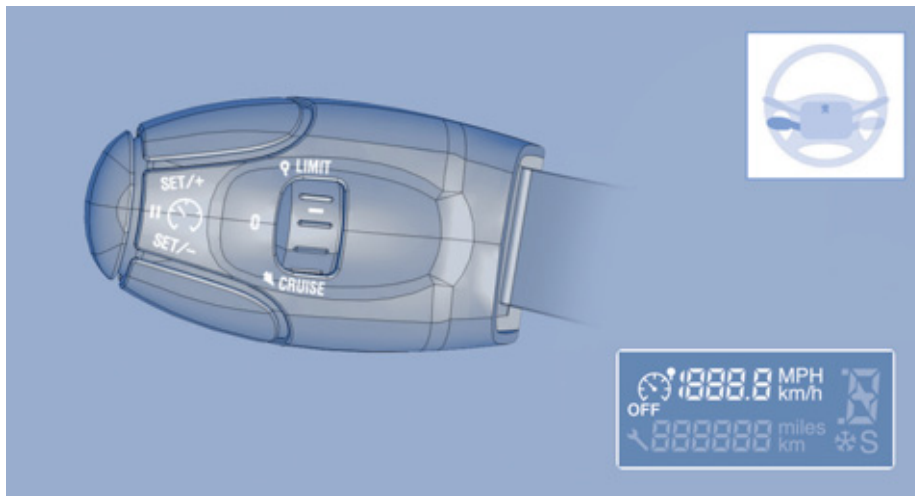
În cazul unei coborâri abrupte, regulatorul de viteză nu va putea împiedica vehiculul să depășească viteza programată.

Regulatorul nu poate, în nici un caz, să înlocuiască respectarea limitelor de viteză, nici vigilența sau responsabilitatea șoferului.

Este recomandat să țineți picioarele în apropierea pedalelor.

Pentru a evita orice piedică sub pedale:

- aveți grijă la buna așezare a covorașelor și fixărilor acestora pe podea,
- nu puneți niciodată mai multe covorașe unul peste altul.



LIMITATOR DE VITEZĂ "LIMIT"

"Este viteza aleasă pe care șoferul nu dorește să o depășească".

Această selectare se face cu motorul pornit la oprire sau în timp ce circulați. Viteza minimă de programat este de cel puțin 30 km/h.

Viteza autoturismului răspunde solicitărilor piciorului șoferului până la punctul limită al pedalei de accelerație, adică se atinge viteza programată.

Totuși, apăsarea pedalei dincolo de acest punct limită din podea permite depășirea vitezei programate.

Pentru reveni la folosirea limitatorului, este suficient să eliberați progresiv pedala de accelerație și să reveniți sub viteza programată.

Dacă autoturismele sunt echipate cu acesta (în funcție de țara de comercializare și de motor), funcțiile limitatorului și regulatorului de viteză nu pot fi activate în același timp.

Manevrele pot fi efectuate în staționare cu motorul pornit sau în mers.

Acest limitator vizualizează pe blocul de control starea de selectare a funcției și afișează viteza programată:



Funcția selectată, afișează simbolul "Limitator de viteză".



Funcția anulată, ultima viteză programată - OFF (exemplu la 107 km/oră).



Funcția activată (exemplu la 107 km/oră).

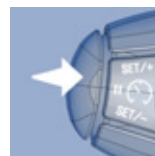
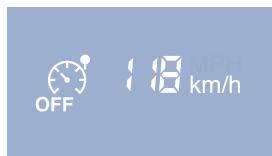
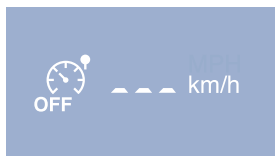


Viteza vehiculului este mai mare (exemplu la 118 km/oră), viteza programată afișată clipește.



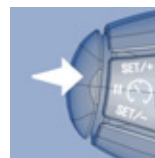
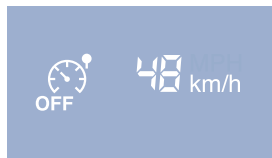
Defecțiune detectată, OFF - liniuțele clipește.

Comenzi pe volan



Selectarea funcției

- Așezați roțița în poziția **LIMIT**. Limitatorul este selectat, dar nu este încă activ. Afișajul indică ultima viteză programată.



Programarea unei viteze

Această programare se poate efectua fără activarea limitatorului dar cu motorul pornit.

Pentru memorarea unei viteze mai mari decât cea precedentă:

- apăsați pe tasta **Set +**.

O apăsare scurtă crește cu 1 km/h.

O apăsare continuă crește cu pași de câte 5 km/h.

Pentru memorarea unei viteze mai mici decât cea precedentă:

- apăsați pe tasta **Set -**.

O apăsare scurtă o micșorează cu 1 km/h.

O apăsare continuă o micșorează cu pași de câte 5 km/h.

Activarea/anularea (off)

O primă apăsare pe această tastă activează limitatorul, iar o a doua apăsare îl anulează (OFF).



Depășirea vitezei programate

O apăsare a pedalei de accelerație pentru a depăși viteza programată va rămâne fără efect, cu excepția cazului în care apăsați **puternic** pedala și depășiți **punctul limită**.

Limitatorul se dezactivează pentru moment, iar viteza programată clipește. Pentru a reveni la funcția limitatorului, reduceți viteza astfel încât să fie mai mică decât cea programată.

Clipirea vitezei

Aceasta clipește:

- după ce s-a forțat punctul limită al accelerației,
- când limitatorul nu poate împiedica mărirea vitezei vehiculului din cauza profilului șoselei sau în pantă abruptă,
- în cazul unei accelerații puternice.

Oprirea funcției

- Așezați roțița în poziția **0** sau întrerupeți contactul pentru oprirea sistemului. Ultima viteză programată rămâne memorată.

Anomalie de funcționare

Viteza programată este ștersă iar liniuțele clipeșc timp de câteva secunde.

Consultați rețeaua PEUGEOT pentru verificarea sistemului.

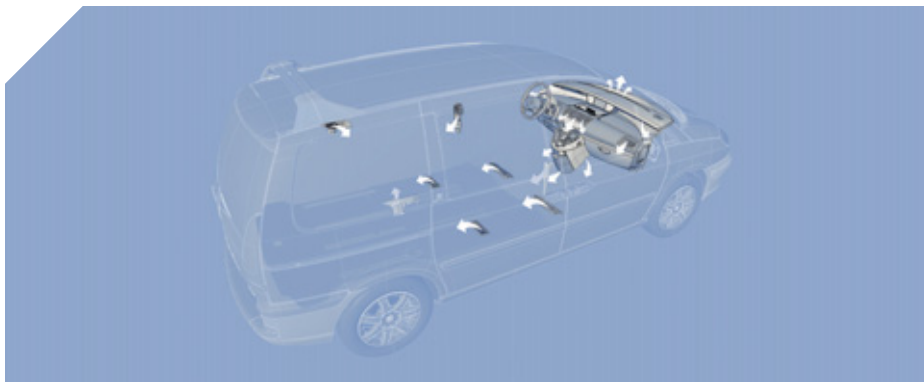
Pentru o bună utilizare

În nici un caz, limitatorul nu poate înlocui respectarea limitelor de viteză, nici vigilența sau responsabilitatea șoferului.

Rămâneți atent la profilul șoselei, la accelerațiile puternice și păstrați-vă controlul asupra vehiculului dumneavoastră.

Pentru a evita orice piedică sub pedale:

- aveți grijă la buna poziționare a covorașelor și a fixărilor sale,
- nu puneți niciodată mai multe covorașe unul peste altul.



VENTILAȚIE FOLOSIREA CORECTĂ A VENTILAȚIEI ȘI AERULUI CONDIȚIONAT

Aeratoare

"Lăsați-le deschise"

Pentru o repartiție optimă a difuzării aerului cald sau rece în habitacul, dispuneți de: difuzoare centrale și laterale basculante, și orientabile lateral (dreapta sau stânga) înspre partea superioară a corpului. Pentru un bun confort în timpul circulației, nu le închideți ci mai degrabă orientați fluxul de aer către geamuri.

Echipamentul este completat de difuzoare de aer în direcția planșeului vehiculului.

Filtru habitacul, filtru de cărbune

Aveți grijă de starea acestui filtru și înlocuiți periodic toate elementele de filtrare.



Capitolul 6 secțiunea "Verificări".

i Aer condiționat

În orice anotimp, aerul condiționat trebuie folosit cu geamurile închise. După o staționare prelungită a vehiculului la soare este recomandată aerisirea cabinei timp de câteva minute.

Folosiți la maximum modul AUTO deoarece acesta permite controlul în mod optim, al ansamblului de funcții: debit de aer, temperatură de confort în habitacul, repartizarea aerului, modul de intrare al aerului sau recircularea aerului în habitacul.

Lasăți sistemul de aer condiționat să funcționeze timp de 5 până la 10 minute, o dată sau de două ori pe lună pentru a-l menține în perfectă stare de funcționare.

Condensul format de sistemul de aer condiționat provoacă o scurgere de apă normală, care poate forma o baltă sub vehiculul în staționare.

Dacă sistemul nu produce aer rece, nu-l mai folosiți și consultați rețeaua PEUGEOT.



DEJIVRARE ȘI DEZABURIRE

Dejivrare lunetă spate și oglinzi retrovizoare



Apăsați pe această tastă, cu motorul pornit, pentru a asigura dezghețarea geamului din spate și a oglinzilor retrovizoare.

Martorul de dezghețare se aprinde. Durata de dezghețare depinde de temperatura exterioară.

Apăsând din nou, se reia funcționarea.

i Este posibil să se oprească funcția de dezghețare înainte de stingerea ei automată, apăsând din nou această tastă.

Dezaburire, program vizibilitate



Pentru dezaburirea sau dezghețarea rapidă a geamurilor (umiditate, pasageri numeroși, chiciură), programul confort se poate dovedi a fi insuficient.

Selectați atunci programul vizibilitate. Martorul programului vizibilitate se aprinde.

Acesta activează aerul condiționat, debitul de aer, dezghețarea lunetei din spate și repartizează ventilația într-o manieră optimă spre parbriz și gemurile laterale.

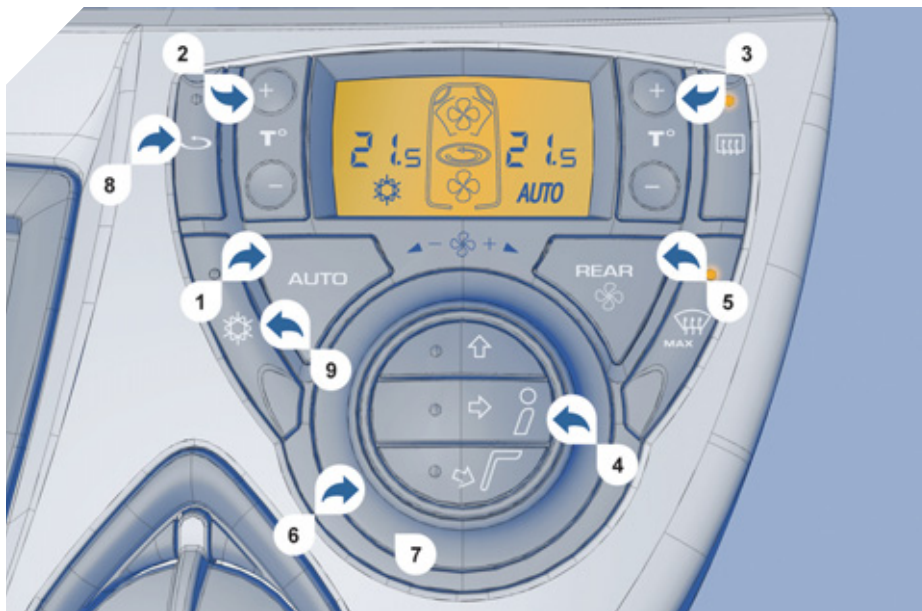
Se dezactivează la recircularea aerului.



ÎNCĂLZIRE ADIȚIONALĂ

Pentru ameliorarea confortului dumneavoastră, vehiculele echipate cu motor HDi pot fi dotate cu încălzire adițională automată.

Astfel, cu motorul la ralanti sau cu vehiculul oprit, este normal să constatați un șuierat ascuțit și ușoare emisii de fum și miros.



AUTO

1 - Mod AUTO
Este modul normal de utilizare a sistemului de aer condiționat.

- Apăsați pe tasta **"AUTO"**. În funcție de temperatura de confort aleasă, sistemul gestionează repartiția, debitul și intrarea aerului pentru a asigura confortul și o circulare suficientă a aerului în habitaclu. Dumneavoastră nu mai trebuie să interveniți.
- Cu motorul rece, pentru a evita o prea mare difuzare a aerului rece, aerisirea nu va atinge nivelul optim decât progresiv.
- Se afișează simbolul **"AUTO"**.


Pentru confortul dumneavoastră între două porniri ale autoturismului, reglajele se păstrează, dacă temperatura din habitaclu a variat puțin; în caz contrar, funcționarea se reia în mod automat.


AER CONDIȚIONAT AUTOMAT CU REGLAJ SEPARAT

Aflat pe consola centrală, tabloul de comandă este în dreapta schimbătorului de viteze.

Șoferul și pasagerul din față pot regla fiecare temperatura aerului după cum doresc.

Aceștia pot, de asemenea, să activeze sau să dezactiveze comenzile de reglare a ventilației din spate.

 Nu acoperiți sonda de temperatură din habitaclu, aflată pe cadrul din dreapta consolei centrale. Aceasta ajută la reglarea climatizării.

 Capitolul 6, la începutul părții "Ventilație".



2 - Reglaj temperatură șofer

3 - Reglaj temperatură pasager

Se afișează valoarea solicitată (de la 14 la 28; valoarea de confort = 21).

Diferență maximă între valoarea afișată la șofer și cea de la pasager nu poate fi peste 5.

Dacă folosiți aceste reglaje manuale, se stinge simbolul AUTO.

Apăsați pe tastele + și - corespunzătoare pentru modificare.

Pentru a echilibra reglajul de partea pasagerului cu cel de partea șoferului:

- aer condiționat cu versiunea "MONO", apăsați pe tasta **MONO**.
- aer condiționat cu versiunea "REAR", apăsați peste două secunde pe tasta +.

i La intrarea în autoturism, temperatura din interior poate fi mult prea rece (sau prea caldă) decât temperatura confort. Nu este utilă modificarea valorii afișate pentru a atinge rapid confortul dorit. Sistemul își va folosi performanțele maxime pentru a atinge valoarea de confort fixată.



4 - Reglaj repartiție aer

O apăsare pe tasta sau tastele corespunzătoare reglajului 4 permite orientarea debitului de aer spre:



- parbriz,
- aeratoarele laterale și aeratoarele centrale,



- aeratoarele laterale, aeratoarele centrale și picioare,
- parbriz și picioare,
- picioare.

Se aprinde matorul 4 corespunzător orientării alese.



5 - Reglaj ventilație spate (versiunea "REAR")

Pentru a permite reglarea ventilației pentru pasagerii de pe locurile din spate, apăsați pe tasta **REAR**.

Se afișează simbolul ventilației din spate.



Butoanele de reglare a debitului de aer al aeratoarelor laterale de rândul 2 sunt funcționale și reglabile.

Pentru dezactivarea comenzilor ventilației din spate, apăsați din nou pe tasta **REAR**.

Se stinge simbolul ventilației din spate.

Aveți grijă să nu acoperiți aeratoarele laterale și ieșirile de aer din podea.



Versiunea MONO

O apăsare pe această tastă permite obținerea unei temperaturi omogene în întreg habitacul. Valoarea de referință este selectată de șofer.



6 - Reglaj debit de aer

- Rotiți butonul de reglaj **6** spre dreapta sau spre stânga pentru a mări, respectiv diminua debitul de aer.

Pe ecran, elicele ventilatorului se închid la culoare atunci când crește debitul de aer.

7 - Dezactivarea sistemului

- Rotiți butonul de reglare a debitului de aer **6** spre stânga până ce se stinge afișajul.

Această acțiune dezactivează toate funcțiile sistemului, cu excepția dezghețării lunetei din spate. Reglajul de confort nu se mai păstrează și se oprește.

Pentru confortul dumneavoastră, evitați să rămâneți în poziția de dezactivare.

- O nouă acționare a butonului **6**, a tastei "**Vizibilitate**" sau a tastei "**AUTO**" reactivează sistemul cu valorile anterioare dezactivării.

Clipirea punctelor despărțitoare dintre cifrele valorilor de reglaj indică o defecțiune a climatizării.

Consultați rețeaua PEUGEOT.



8 - Intraire aer exterior/ Recirculare aer interior

- Apăsăți pe această tastă pentru a recircula aerul interior.

Se afișează simbolul și martorul **8** de recirculare a aerului.

Recircularea izolează habitacul de mirosurile neplăcute și de gazele din exterior.



Evitați funcționarea prelungită a reciclării aerului interior (pericol de aburire și de deteriorare a calității aerului).

- O nouă apăsare pe această tastă asigură revenirea la gestionarea automată a intrării aerului.



9 - Pornire/Oprire aer condiționat

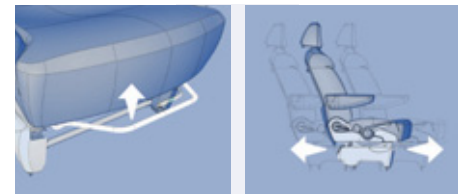
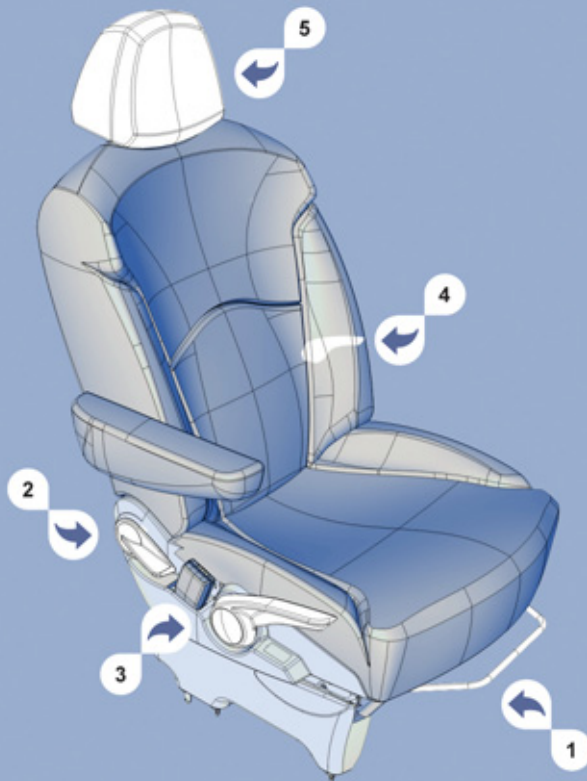
- O apăsare pe această tastă activează funcționarea automată a aerului condiționat.

Se afișează simbolul și martorul **9**.

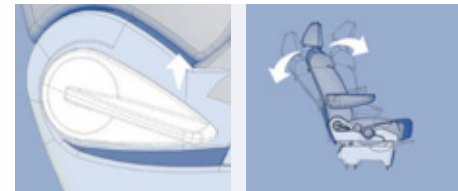
- O nouă apăsare pe această tastă oprește aerul condiționat.

Simbolul și martorul **9** se sting.

SCAUNE

SCAUNE FAȚĂ CU REGLAJ
MANUAL**1 - Reglaj longitudinal**

Ridicați bara și culisați scaunul înainte sau înapoi.

**2 - Reglaj înclinare spătar**

Acționați maneta în sus și reglați înclinarea dorită.



3 - Reglaj înălțime scaun șofer

Pompați în sus sau în jos până în poziția dorită.



5 - Reglaj înălțime și înclinare tetieră

Pentru a o urca sau coborî, trageți-o înainte, apoi culisați-o.

Reglajul este corect când marginea de sus a tetierei se află la nivelul de deasupra capului.

Pentru a o îndepărta, aduceți-o în poziție înaltă, ridicați clapeta cu ajutorul unei monede și trageți-o în același timp înainte și în sus.

Pentru a o instala la loc, introduceți tijele tetierei în orificii rămânând pe axul spătarului.



4 - Reglaj lombar scaun șofer

Ridicați sau coborâți maneta pentru a obține o poziție bună.



Nu circulați niciodată fără tetiere; acestea trebuie să fie reglate corect la locul lor.

SCAUNE FAȚĂ CU REGLAJ ELECTRIC



1 - Reglaj longitudinal

Împingeți comanda înainte sau înapoi pentru a culisa scaunul.



2 - Reglaj înălțime scaun șofer

Împingeți partea din spate a comenzii în sus sau în jos pentru a obține o înălțime bună.



3 - Reglaj înclinare spătar

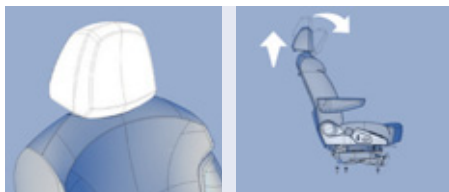
Basculați comanda înainte sau înapoi pentru a obține înclinarea dorită.

i Funcțiile electrice ale scaunelor sunt dezactivate la un minut după întreruperea contactului.



4 - Reglaj lombar scaun șofer (mecanic)

Ridicați sau coborâți maneta pentru a obține o poziție bună.



5 - Reglaj înălțime și înclinare tetieră (manual)

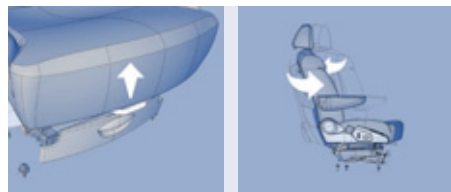
Pentru a o urca sau coborî, trageți-o înainte, apoi culisați-o.

Reglajul este corect când marginea de sus a tetierei se află la nivelul de deasupra capului.

Pentru a o scoate, aduceți-o în poziție înaltă, ridicați clapeta cu ajutorul unei monede și trageți-o în același timp înainte și în sus.

Pentru a o instala la loc, introduceți tijele tetierei în orificii rămânând pe axul spătarului.

👁 Nu circulați niciodată fără tetiere; acestea trebuie să fie reglate corect la locul lor.



6 - Pivotare scaune (mecanică)

Ridicați spătarul la maxim.

Puneți scaunul în poziție longitudinală intermediară și înălțime maximă.

De partea de șoferului, împingeți volanul, trageți frâna de mână. Pentru a facilita pivotarea scaunului, coborâți maneta frânei de mână apucând extremitatea acesteia.

Trageți comanda în sus și pivotați scaunul în interior.

+ Pentru a ști mai multe despre decuplarea frânei de mână, citiți cu atenție indicațiile din capitolul 4, partea "Siguranța la condus".

👁 Această manevră de pivotare trebuie efectuată în staționare. Frâna de mână a cărei manetă este în poziție joasă trebuie să rămână trasă. Nu uitați să ridicați din nou maneta și să eliberați frâna înainte de plecare.

Este interzis să circulați cu un pasager care stă cu spatele la drum.



Memorare poziții de conducere

Aveți posibilitatea de a memora patru poziții de conducere cu ajutorul **tastelor M/1 și M/2**.

Acestea se află într-o parte a scaunului:

- puneți cheia de contact în poziția de mers (a 2-a poziție a cheii),
- reglați-vă scaunul,
- apăsați pe tasta **M** apoi pe tasta **1** pentru o primă poziție de conducere în primele patru secunde.

Aceleași acțiuni trebuie făcute cu tastele **M** și **2** pentru memorarea unei alte poziții de conducere.

Un semnal sonor ne anunță că memorarea a fost efectuată.

Memorarea unei noi poziții o anulează pe cea anterioară.



Activarea unei poziții de conducere memorate

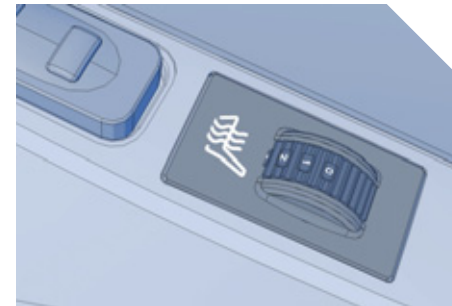
Motor oprit

- Apăsați scurt pe tasta **1** sau **2** pentru a reveni la poziția respectivă memorată.

i După cinci reveniri consecutive ale unei poziții memorate, funcția va fi dezactivată până la pornirea motorului.

Motor pornit

- Țineți apăsată tasta **1** sau **2** până la terminarea reglajului în poziția respectivă memorată.

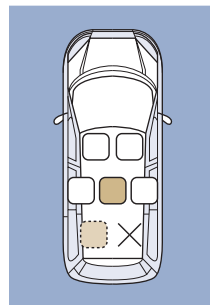
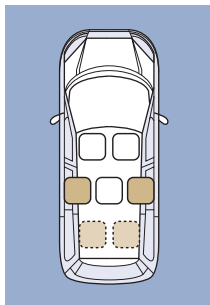


Comenzi încălzire scaune față

Cu motorul pornit, scaunele din față se pot încălzi separat.

Folosiți roțile de reglaj aflate într-o parte a fiecărui scaun pentru a porni și a alege intensitatea dorită a căldurii reglată automat:

- 1:** Scăzută.
- 2:** Medie.
- 3:** Puternică.
- 0:** Oprire.

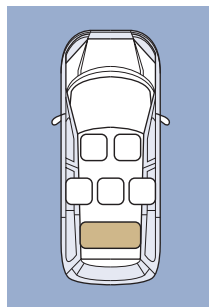


Scaune spate laterale

Două scaune spate pasager, poziție laterală stânga și dreapta, rândurile 2 și 3.

Scaun spate mijloc

Un scaun spate pasager, poziție de mijloc rândul 2 și laterală stânga rândul 3. Centură încorporată. Înveliș cadru din plastic. Coborâre poziție tăblie joasă.



Banchetă spate

O banchetă cu trei locuri, rândul 3.



SCAUNE SPATE LATERALE

Reglaj longitudinal

Ridicați bara **A** și culisați scaunul înainte sau înapoi.

Reglaj înclinare spătar

Acționați maneta **B** în sus și reglați înclinarea dorită.
Eliberați comanda pentru blocare.

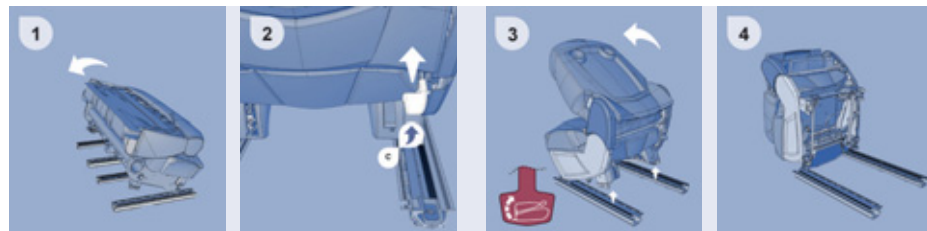


Manevrare scaun lateral

Acces la rândul 3

1. Puneți tetiera în poziție joasă.
2. Acționați maneta **B** până la capăt în sus.

3. Coborâți spătarul pe partea de ședere și basculați spătarul înainte până la deblocarea picioarelor din spate. În caz de dificultate, folosiți comanda de rezervă pentru deblocarea picioarelor.
4. Puneți scaunul în poziție verticală așa-zisă "pliată".

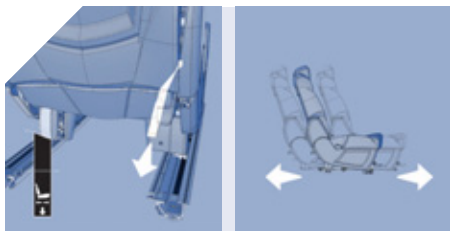


leșire prin rândul 3

1. Puneți tetiera în poziție joasă.
2. Apucați comanda **C**.
3. Basculați spătarul înainte până la deblocarea picioarelor din spate. Dacă este dificil, folosiți comanda de rezervă roșie pentru deblocarea picioarelor.

4. Puneți scaunul în poziție verticală așa-zisă "pliată".

i După fiecare intrare sau ieșire ridicați scaunul la loc având grijă să fixați picioarele din spate în șine.



Comandă culisare scaune laterale spate de la rândul 3 sau portbagaj

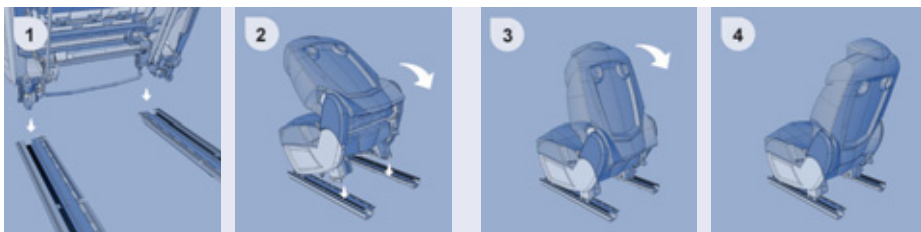
Apucați cureaua (marcată cu o săgeată) pentru a culisa scaunul în fața dumneavoastră.




Demontare scaun lateral

1. Basculați spătarul scaunului înainte pentru a scoate picioarele din spate.
2. Apucați cureaua roșie care se vede și trageți-o în sus; picioarele din spate se deblochează.

3. Cureaua, ca și mânerul, vă permite să îndepărtați scaunul.



Remontare scaun lateral

 Verificați ca nici un obiect să nu acopere șinele și să nu împiedice fixarea corectă a picioarelor scaunului.

1. Fixați picioarele din față pe șine. Țineți bine cureaua pentru a poziționa mai bine scaunul.
2. Basculați scaunul coborât înapoi. Picioarele din spate se blochează.
3. Ridicați spătarul scaunului.
4. Culisați scaunul.



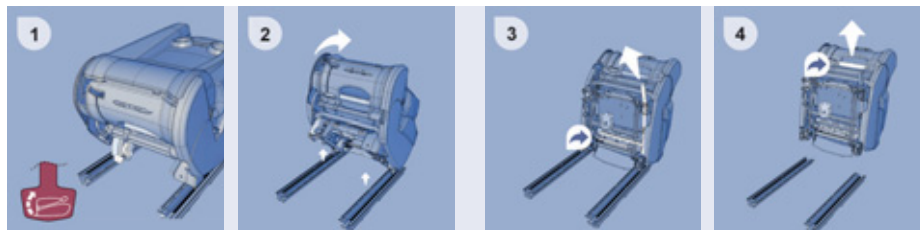
SCAUNUL DIN MIJLOC RÂNDUL 2

Se poate așeza în rândul 3, în stânga.



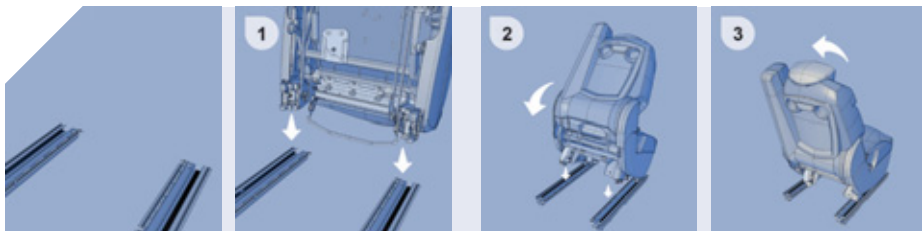
Poziția "măsuță"

1. Așezați tetiera în poziție joasă.
2. Sus (pe spatele scaunului), ridicați mânerul din desen și coborâți spătarul spre șezut.
3. Aveți la dispoziție o "măsuță". Pentru a reveni la poziția scaun, ridicați mânerul și apoi ridicați spătarul.




Demontare scaun din mijloc

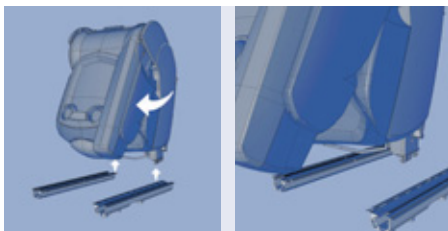
1. Așezați scaunul în poziția "măsuță".
2. Cu ajutorul comenzii pe care o trageți, basculați spătarul scaunului înainte, picioarele din spate ieșind de pe șine.
3. Apucați cureaua roșie care se vede și trageți-o în sus; picioarele din față se deblochează.
4. Cureaua, ca și mânerul, vă ajută să îndepărtați scaunul.




Remontare scaun din mijloc

 Verificați ca nici un obiect să nu acopere șinele și să nu împiedice fixarea corectă a picioarelor scaunului.

1. Fixați picioarele din față pe șine. Țineți bine cureaua pentru a poziționa mai bine scaunul.
2. Basculați scaunul coborât înapoi. Picioarele din spate se blochează.
3. Ridicați spătarul scaunului și culisați scaunul.



 Această manevră de întoarcere a scaunului trebuie efectuată în staționare.

Este interzis să se circule cu un pasager care stă cu spatele la drum. În timpul mersului, este interzis să așezați un scaun din spate, aflat în rândul 2, în poziția "pliată" când se află un pasager în rândul 3.

Rotirea unui scaun spate

Scaunele spate pot fi așezate față în față.

Urmați procedura de **demontare** apoi întoarceți scaunul și urmați procedura de **remontare**, cu spatele la drum.



Tetieră spate


Tetiarele din spate se pot demonta și au două poziții:

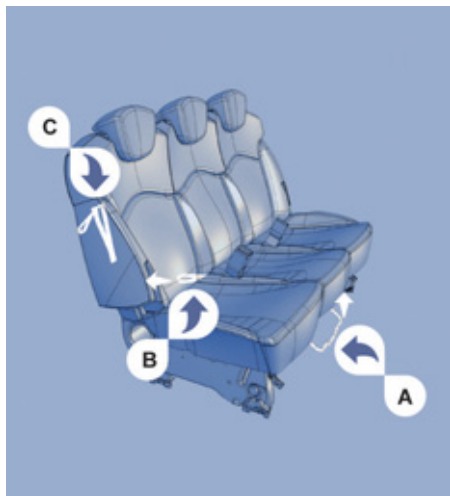
- înaltă, poziția de utilizare.
- joasă, poziția de strângere.

Pentru ridicarea sau coborârea unei tetiere, trageți-o înainte și culisați-o în același timp

Pentru a o scoate, aduceți-o în poziție înaltă, împingeți clapeta și trageți-o în același timp înainte și în sus.

Pentru a o așeza la loc, introduceți tije tetierei în orificii rămânând fix pe axul spătarului.

 Nu circulați niciodată fără tetiere; acestea trebuie să fie la locul lor reglate corect.



BANCHETA DIN SPATE

Reglaj longitudinal

Ridicați bara **A** de la șezut și culisați bancheta înainte sau înapoi.

i Din portbagaj, puteți apuca cureaua **B** și culisați bancheta înainte pentru a facilita încărcarea vehiculului.

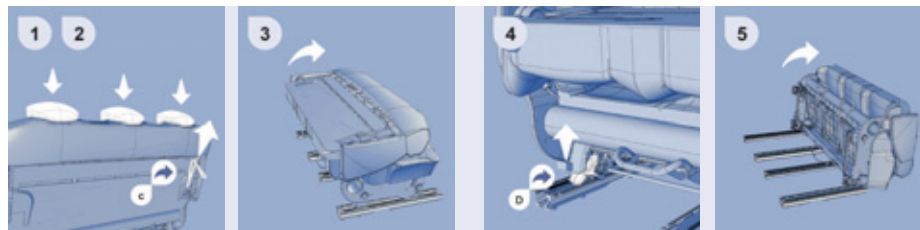
i Bancheta nu se așează decât pe rândul 3.



Poziția spătar coborât

1. Așezați tetiera în poziție joasă.
2. Trageți cureaua **C** în sus, de la hayon.

3. Coborâți spătarul pe șezut.



Poziție verticală banchetă

1. Așezați tetiera în poziție joasă.
2. Trageți cureaua **C** în sus, de la hayon.
3. Coborâți spătarul pe șezut.

4. Acționați maneta **D** pentru deblocarea picioarelor din spate.
5. Așezați bancheta în poziția verticală, numită "portofel".

i În timpul mersului, prindeți curelele de fixare pe mânerul de susținere.

Scaune

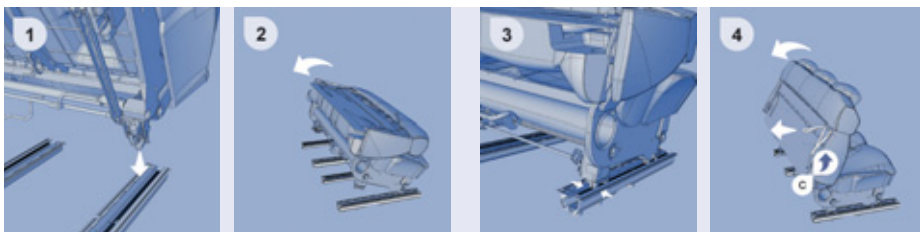


Demontare banchetă

1. Coborâți bancheta în poziție verticală.
2. Prindeți cele două bare **E** de sub banchetă.

3. Picioarele din față se deblochează.

i Pentru demontare și remontare, treceți bancheta în poziție "pliată" prin portierele laterale culisante.



Remontare banchetă

i Verificați ca nici un obiect să nu acopere șinele și să nu împiedice fixarea corectă a picioarelor banchetei.

1. Puneți la loc picioarele din față cu capătul din față în șine.
2. Basculați bancheta coborâtă înapoi.
3. Picioarele din spate se blochează.
4. Deblocați spătarul și ridicați-l cu ajutorul curelei **C**.




i Pentru o bună utilizare

Pe timpul circulației este interzis să aveți un pasager:

- în rândul 3 dacă spătarul așezat în față (rândul 2) este în poziția tăblie.
- în rândul 3 dacă scaunul/bancheta așezat(ă) în față (rândul 2) este în poziție pliată.
- în rândul central dacă scaunul lateral dreapta este în poziție pliată.


MODULARITATE ȘI DIFERITE CONFIGURĂRI ALE SCAUNELOR

Exemplele de amenajări variate îmbină plăcerea cu utilul:

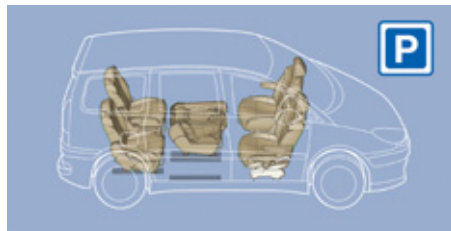
 Diferitele manevre care duc la modificarea configurației existente trebuie efectuate în staționare. Vezi capitolul "Scaunele".

Este interzis să se stea cu spatele la drum în timpul mersului.

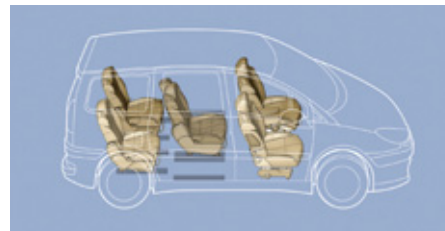
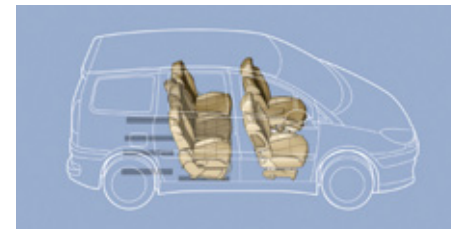
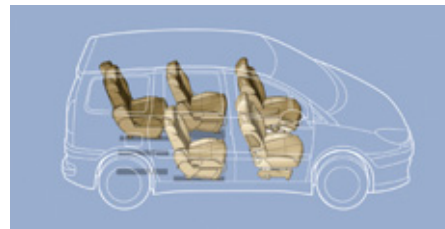
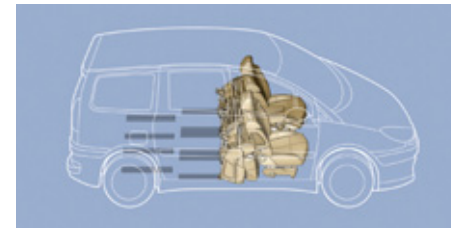
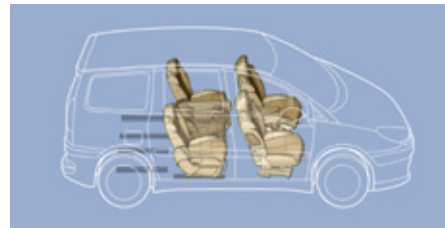
Pivotarea scaunelor depinde de echipamentele vehiculului și de destinația acestuia în funcție de țară.

 Scaunul din mijloc poate fi instalat pe locul din mijloc de pe rândul 2 și pe locul lateral stânga din rândul 3.

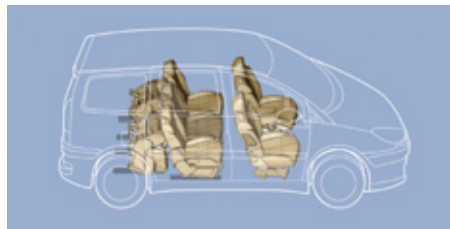
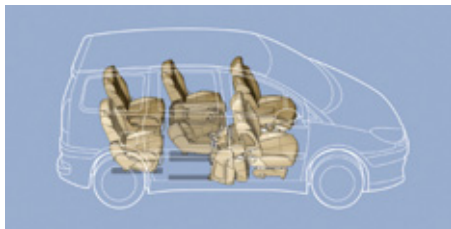
5 locuri cu poziția "picnic" în staționare



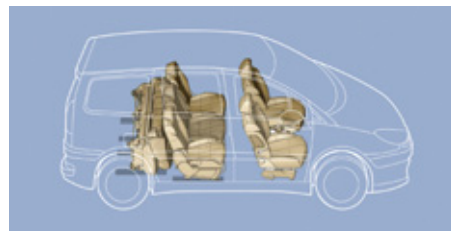
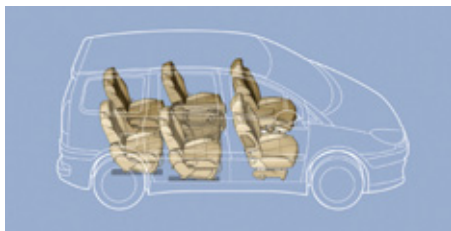
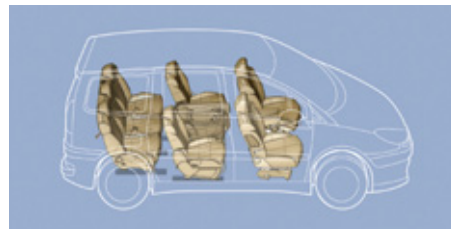
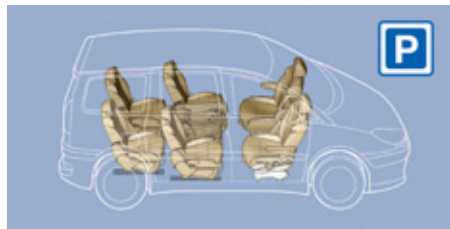
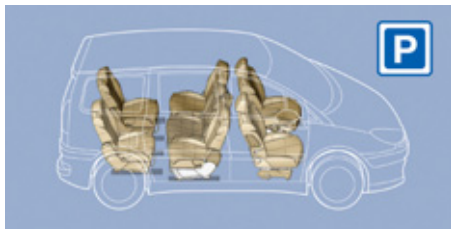
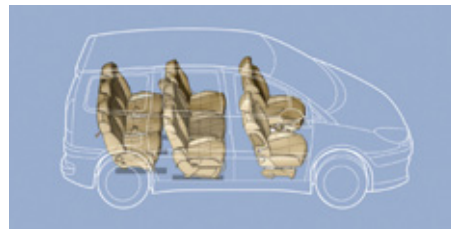
Amenajări 5 locuri



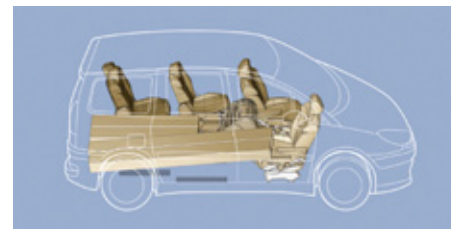
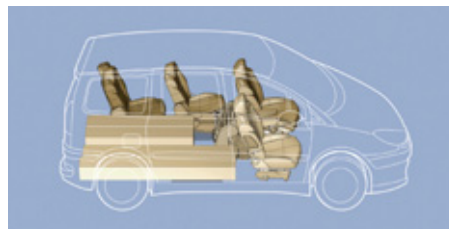
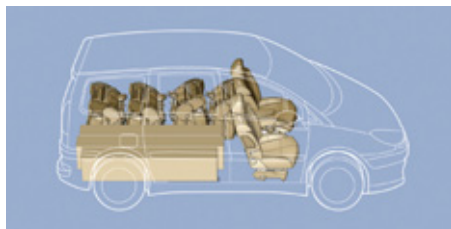
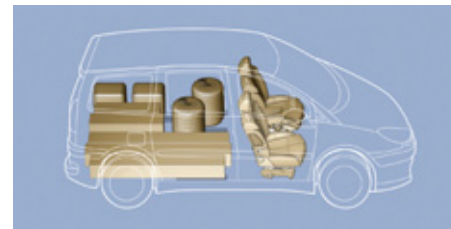
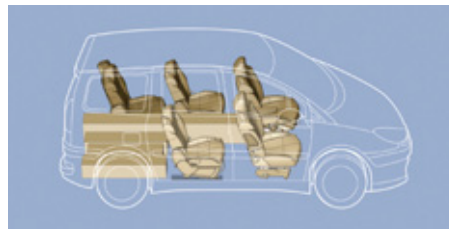
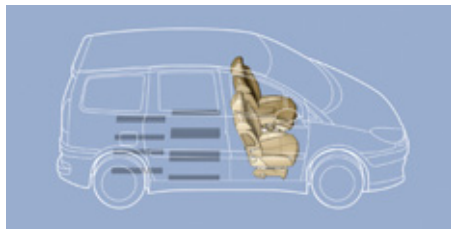
7 locuri cu acces la rândul 3



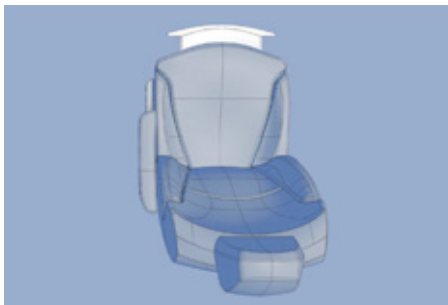
8 locuri cu banchetă



Configurare "Cargo"/Transport obiecte lungi







VIAȚA LA BORD

AMENAJĂRI SCAUNE FAȚĂ

Sertare pentru depozitare

Aveți la dispoziție un sertar pentru depozitare sub fiecare scaun din față.

- Pentru a-l deschide, ridicați-l și trageți-l.
- Pentru a-l scoate, desfaceți-l până la capăt, ridicați cele două limbi aflate de fiecare parte a sertarului, apoi trageți-l în întregime.



Tavă tip "avion"

Aveți la dispoziție o tavă tip "avion" care se poate strânge, prevăzută cu un suport de pahar, pe spatele fiecărui scaun din față.

Nu uitați să o strângeți la loc înainte de a efectua manevra de pivotare a scaunului.

i Fiecare scaun din față mai are și un buzunar pe spătar.

Priză accesorii 12 V

Dispuneți de o priză pentru accesorii de 12 V (120 W) la piciorul scaunului șoferului, accesibilă pasagerilor din rândul 2.

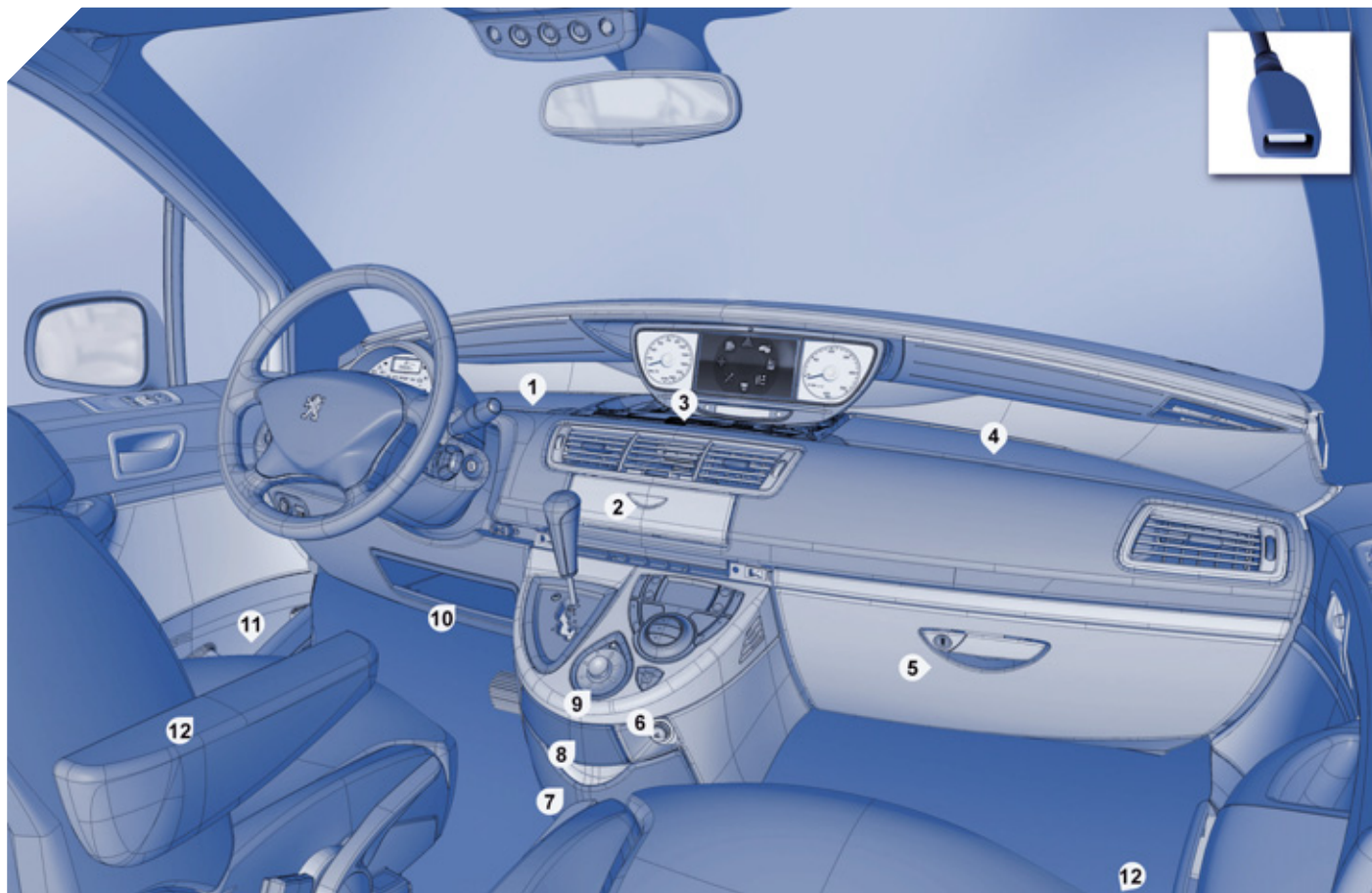
Cotiere față și spate

Pentru a pune cotiera în poziție strânsă:

- ridicați-o până ce se află pe axul spătarului.

Pentru a pune cotiera în poziția specifică de utilizare:

- împingeți-o înapoi,
- coborâți-o complet,
- ridicați-o ușor până în poziția dorită,
- dacă se depășește poziția căutată, reluați operațiile de mai sus.



AMENAJĂRI INTERIOARE FAȚĂ

1. Torpedo superior șofer

Pentru a-l deschide, apăsați pe buton. Pentru a-l închide, apăsați pe capac. Conține amenajări dedicate așezării unui stilou, a unui telefon mobil, a unor monede sau jetoane și a cărților de credit.

2. Trapa de protecție radio-auto

Coborâți până la capăt trapa până se blochează. Apăsați pe trapă pentru a o ridica la loc.

3. Spațiu de depozitare central

4. Torpedo superior pasager

Pentru a-l deschide, apăsați pe buton. Pentru a-l închide, apăsați pe capac. Conține amenajări dedicate așezării unei perechi de ochelari, de chei, cinci CD-uri și patru casete audio sau nouă CD-uri audio.

WIP Bluetooth.

5. Torpedo inferior pasager

Este prevăzut cu o încuietoare. Pentru deschiderea torpedoului, ridicați mânerul.

Se iluminează la deschiderea capacului.

În interior se află trei prize pentru conectarea unui aparat video și accesul la cutia de siguranțe fuzibile din planșa de bord.

Conține amenajări dedicate așezării unor hârtii rutiere, a unui pachet de țigări, a unui document în format A4, etc.

Conectori RCA.

6. Brichetă sau priză accesorii 12 V (120 W)

Permite conectarea unui încărcător de telefon mobil, a unui dispozitiv de încălzire a biberonului, ...

7. Compartiment frigorific

Încap până la trei pahare.

Culisați dispozitivul de obturare aflat în dreapta, pentru a deschide (în sus) sau a închide (în jos) intrarea aerului.

8. Suport pahare și scrumieră

În acest suport retractabil și iluminat încap cel mult două suporturi de pahare, o scrumieră detașabilă și un spațiu pentru brichetă când aceasta este folosită în priza de 12 V (120 W).

9. Spațiu de depozitare sau comandă telematică suplimentară

Spațiul de depozitare nu trebuie folosit pe post de scrumieră.

Dacă vehiculul dumneavoastră este echipat cu așa ceva, comanda telematică suplimentară se află pe consola centrală.

10. Depozitare

11. Spațiu de depozitare în portieră cu suport pentru sticla de apă

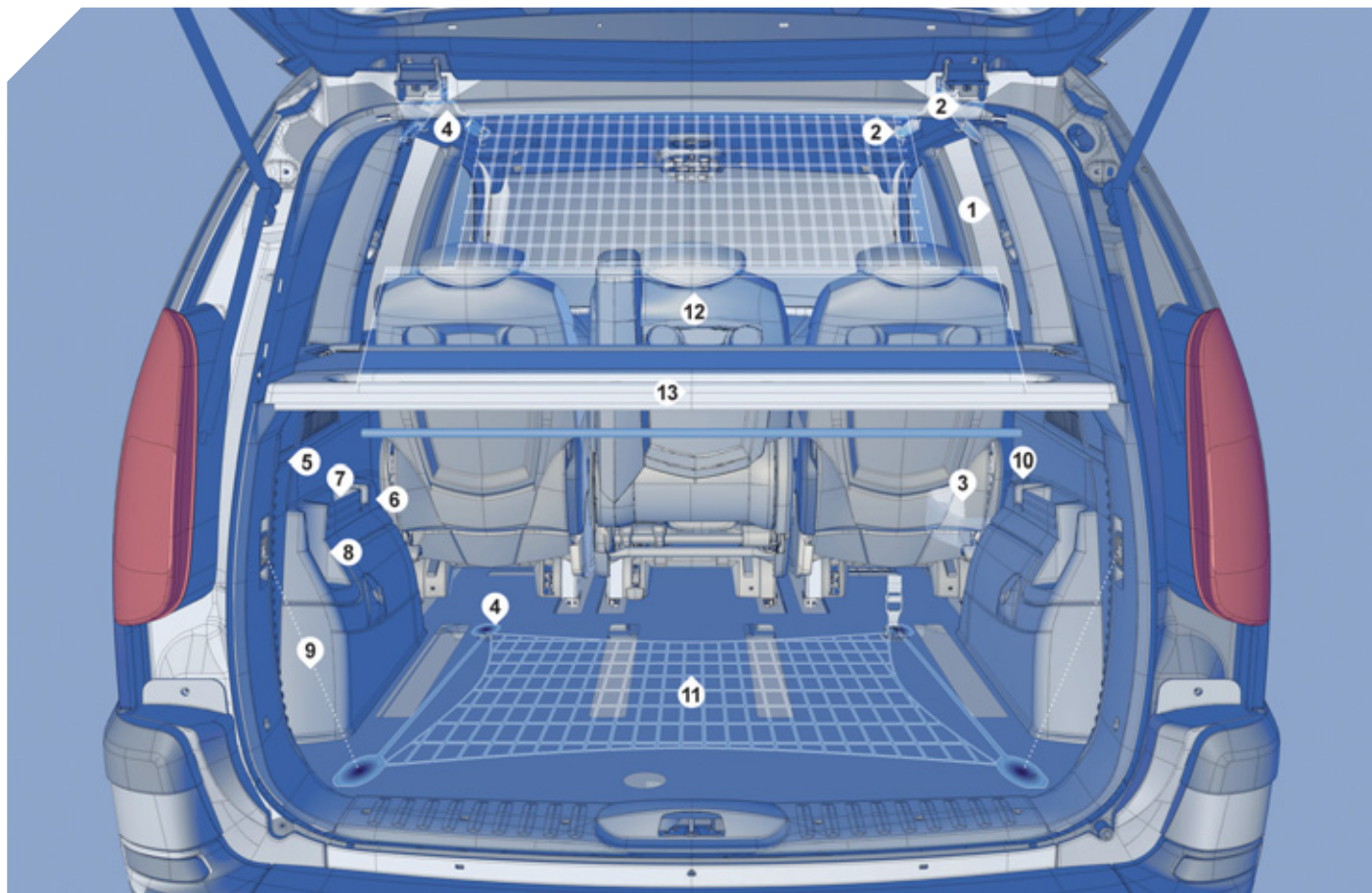
12. Covoraș montare/demontare

În momentul demontării covorașului din față, trageți înapoi la maxim scaunele și trageți dispozitivele de fixare.

La remontare așezați covorașele corect pe dispozitivele de fixare și prindeți-le cu clemele. Verificați poziționarea corectă a covorașelor.

Pentru a evita orice incomodare la apăsarea pedalelor:

- nu utilizați decât covorașe adaptate sistemelor de prindere existente pe vehiculul dumneavoastră. Folosirea acestor sisteme de prindere este absolut necesară,
- nu suprapuneți niciodată mai multe covorașe.



AMENAJĂRI INTERIOARE SPATE

1. Mâner de acces

2. Mâner de sprijin și suport haine

3. Spațiu de depozitare în portieră pentru un pahar și o sticlă de apă sau cutie pentru gunoaie cu scrumieră portabilă

4. Dispozitive de fixare a plasei de reținere a obiectelor înalte

Deschideți capacele dispozitivelor de fixare înalte din rândul 3.

Instalați extremitățile barei metalice în aceste dispozitive de fixare.

Fixați cele două cârlige ale curelelor plasei retractabile în inelele de fixare din podea.

Întindeți cele două curele.

Fixați cele două cârlige ale elasticelor plasei retractabile chiar în aceste inele. Inelele se află perpendicular pe dispozitivele respective de fixare înaltă.

5. Cutie de depozitare

6. Suport pahare

7. Depozitare

8. Suport sticlă sau cutie de gunoaie cu scrumieră portabilă

9. Dispozitive de fixare a plasei de reținere bagaje în poziția "hamac"

Pliatiți plasa în două.

Fixați cele două cârlige din mijloc în inelele de fixare din podea.

Fixați celelalte patru cârlige ale plasei pe cadrele hayonului.

10. Priză accesorii 12 V (120 W)

Permite conectarea unui încărcător de telefon mobil, a unui dispozitiv de încălzire a biberonului, ...

11. Plasă de reținere a bagajelor în poziția "lăsată"

Fixați cele patru cârlige ale plasei în inelele lor de fixare din podea.

12. Placă mascare bagaje (versiunea 5 locuri)

Pentru instalare:

- așezați un capăt al înfășurătorului paravanului de bagaje în rândul 2,
- prindeți capătul opus al înfășurătorului și puneți-l la loc,
- dați-i drumul pentru a se prinde,
- derulați paravanul până la stâlpi,
- fixați cele două cârlige pe stâlpi.

Pentru a-l strânge:

- trageți paravanul spre dumneavoastră pentru a-l desprinde din sistemele de fixare,
- introduceți paravanul în înfășurător,
- împăturiți-l și scoateți-l din suportul său din rândul 2.

13. Tăblie spate cu suport umbrelă (versiunea 7-8 locuri)

Pentru a înlătura tăblia:

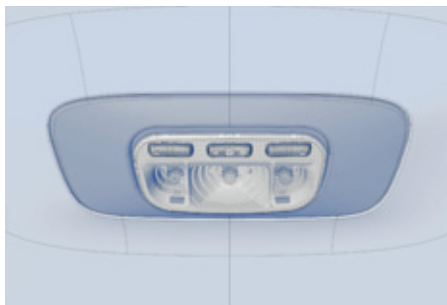
- trageți-o înapoi,
- ridicați-o ușor, apoi scoateți-o.

Pentru a o instala:

- înclinați-o ușor înainte,
- împingeți-o pentru a o prinde în sistemele de fixare.



Plafonieră față



Plafonieră spate



Spot individual pentru lectură

PLAFONIERELE

Aprindere/stingere automată

Plafoniera din față se aprinde la scoaterea cheii din contact, la deblocarea autoturismului sau la deschiderea unei portiere din față.

Aceasta se stinge progresiv după ce e pune contactul și la blocarea autoturismului.



Iluminare în permanență, contact cuplat.



În față: iluminare la deschiderea unei portiere.



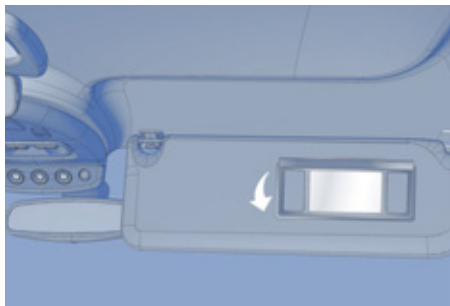
Rândurile 2 și 3: iluminare la deschiderea unei portiere sau a portbagajului.



Oprită în permanență.

Plafoniere spate în rândurile 2 și 3

Se aprind și se sting cu ajutorul unui comutator manual.



PARASOLAR CU OGLINDĂ DE CURTOAZIE ILUMINATĂ

Când contactul este pus, oglinda se iluminează automat la deschierea capacului de protecție.

ZONĂ DE AFIȘARE CARTELĂ TELEPLATĂ/PARCARÉ

Parbrizul atermic are două suprafețe nereflectorizante aflate de o parte și de alta la baza oglinzii retrovizoare interioare.

Acestea sunt destinate expunerii cartelelor de plată automată a diverselor taxe de drum sau de parcare.



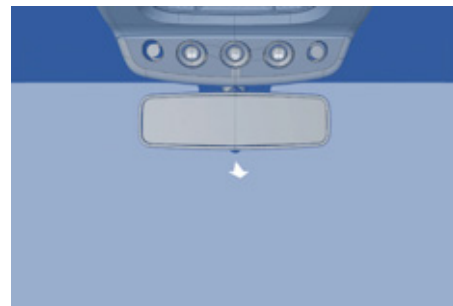
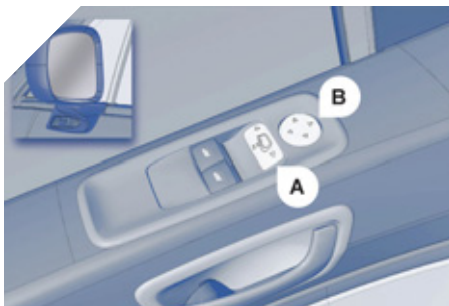
STORURI LATERALE

Sunt disponibile storuri laterale pe rândurile 2 și/sau 3.

Trageți storul lateral de clemă sau de cleme.

Așezați dispozitivul (dispozitivele) de fixare a storului pe clema (clemele) respective.

i Verificați dacă aceste cleme sunt prinse bine, pentru a evita deteriorarea storului la deschiderea respectivei portiere laterale culisante.



OGLINZI RETROVIZOARE ȘI GEAMURI

RETROVIZOARE

Oglinzi retrovizoare exterioare cu comandă electrică

- Rotiți comanda **A** la dreapta sau la stânga pentru a selecta oglinda respectivă.
- Orientați comanda **B** în cele patru direcții pentru a efectua reglajul.
- Reduceți comanda **A** în poziția de mijloc.

În staționare, oglinzile retrovizoare se pot rabata manual sau electric trăgând comanda **A** înapoi.

Ridicarea electrică a oglinzilor retrovizoare se face cu cheia la deblocarea autoturismului.

Oglinda retrovizoare interioară zi/noapte automată

Aceasta asigură automat și progresiv trecerea de la utilizarea de zi la cea de noapte. Pentru a evita orbirea, oglinda retrovizoare interioară se întunecă automat în funcție de intensitatea luminozității venite din spate. Aceasta se deschide la culoare de îndată ce lumina (fascicul de lumină de la vehiculele din spate, soare...) scade, asigurând astfel o vizibilitate optimă.

Particularitate

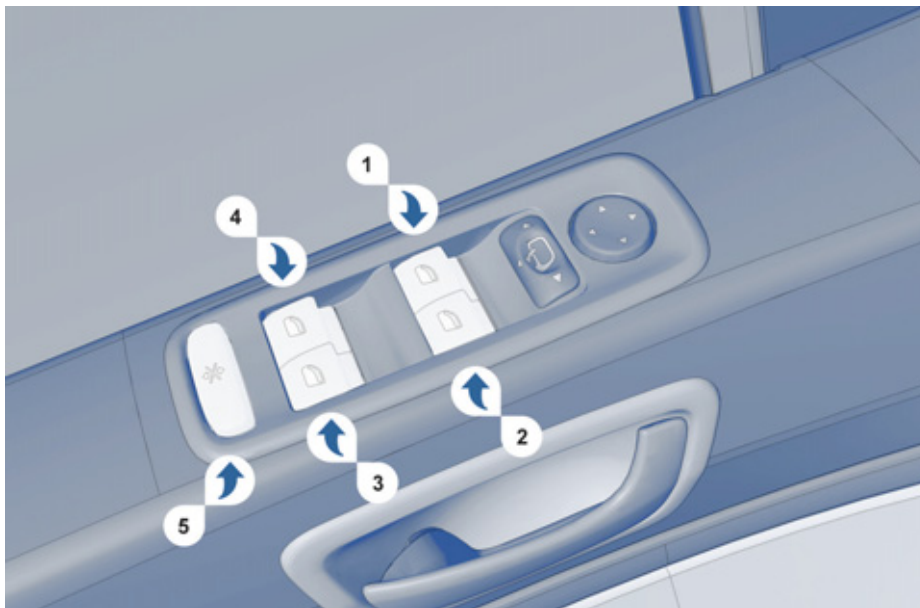
Pentru a asigura o vizibilitate optimă în timpul manevrelor, oglinda se deschide la culoare automat de îndată ce schimbătorul este introdus în mersul înapoi.

Oglinda retrovizoare interioară manuală

Oglinda retrovizoare interioară are două poziții:

- zi (normal),
- noapte (antiorbire).

Pentru a trece de la una la alta, apăsați sau trageți maneta aflată pe marginea inferioară a oglinzii.



GEAMURI ELECTRICE

1. Comandă geam electric șofer.
2. Comandă geam electric pasager.
3. Comandă geam electric spate dreapta.
4. Comandă geam electric spate stânga.
5. Neutralizarea comenzilor geamurilor electrice situate pe locurile din spate (siguranță copii).
 - banda roșie vizibilă: comenzile din spate sunt activate.
 - banda roșie ascunsă: comenzile din spate sunt dezactivate.

Aveți la dispoziție două posibilități:

Funcționare manuală:

- apăsați pe comanda 1 sau trageți-o fără a depăși punctul limită. Geamul se oprește de îndată ce eliberați comanda.

Funcționare automată:

- apăsați pe comanda 1 sau trageți-o dincolo de punctul limită: geamul se deschide sau se închide complet după eliberarea butonului. O nouă apăsare deschide sau închide complet geamul.

i Funcțiile electrice de ridicare a geamurilor sunt dezactivate la un minut după întreruperea contactului.

Dezactivare a comenzilor din spate

Pentru siguranța copiilor dumneavoastră, apăsați pe comanda 5 pentru dezactivarea tuturor comenzilor electrice de pe locurile din spate:

- ridicare geamuri,
- portiere laterale culisante,
- trape culisante.

Sistem de protecție anti-lovire

Când gemul urcă și întâlnește un obstacol, acesta se oprește și coboară din nou parțial.

În caz de lovire în momentul manipulării sistemului de ridicare a geamurilor, trebuie să inversați mișcarea geamului. Pentru aceasta, apăsați pe comanda respectivă.

Reinițializare geamuri

În cazul deschiderii întâmplătoare a geamului la închidere (de exemplu, în caz de ger), de defectare sau după rebransarea bateriei, trebuie să reinițializați geamul:

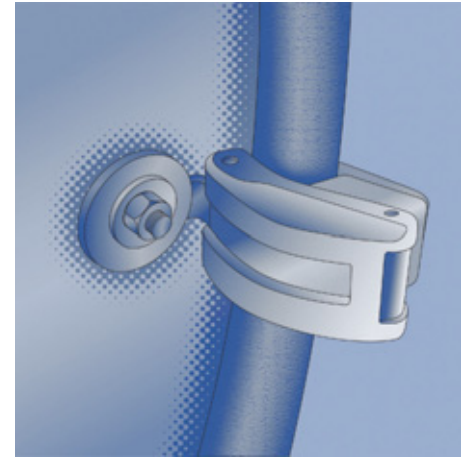
- apăsați comanda până la deschierea completă
- apoi trageți-o din nou până la închiderea completă
- mențineți comanda timp de aproximativ o secundă după închidere.

În timpul acestor operații, sistemul de protecție antilovire nu este funcțional.

i Scoateți mereu cheia din contact când ieșiți din autoturism, chiar și pentru puțin timp.

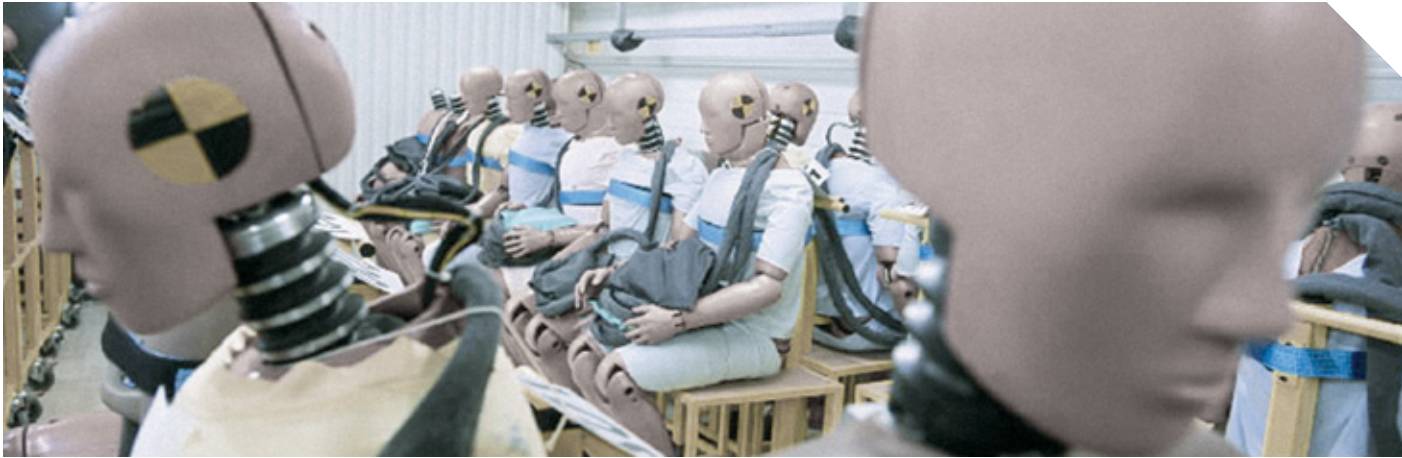
Șoferul trebuie să se asigure:

- că nici o persoană nu împiedică închiderea corectă a geamurilor,
- că pasagerii folosesc corect sistemul de ridicare a geamurilor,
- copiii nu împiedică manevrele geamurilor.



GEAMURI SPTE

Pentru a întredeschide geamurile din spate, basculați maneta, apoi împingeți-o până la capăt pentru blocarea geamurilor în poziție deschisă.



ATUURILE SIGURANȚEI



Cu cele 5 stele primite la testele Euro NCAP privind protejarea adulților care circulă cu vehiculul (ADULT OCCUPANT PROTECTION), 807

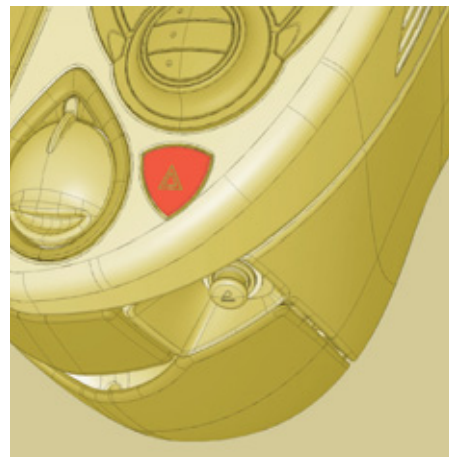
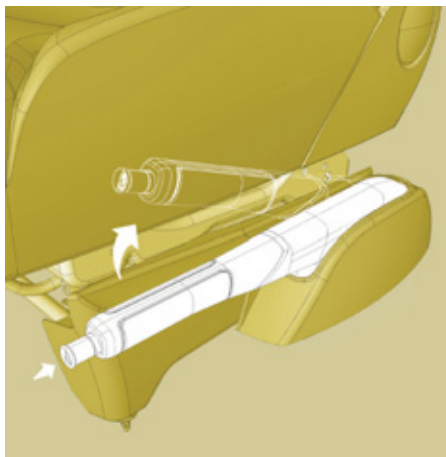
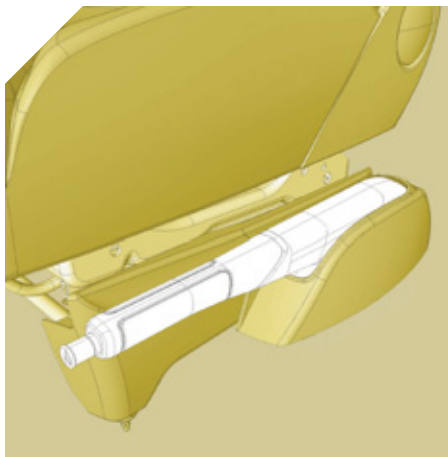
vă protejează în mai multe feluri. Structura sa absoarbe în mare parte energia provenită din șocuri.

În cazul unui șoc frontal, coloana de direcție retractabilă limitează reculul volanului iar riscurile de intrare ale motorului și ale cutiei de viteze în habitacul sunt reduse.

În caz de șoc lateral, vă aflați într-un spațiu armat cu întărituri laterale solide.

Celelalte componente sunt expuse în cuprinsul acestei rubrici.

Teste efectuate pe PEUGEOT 807 echipat cu motor 2.0 HDi.



SIGURANȚĂ ÎN CONDUCERE

FRÂNĂ DE MÂNĂ

Blocare

Trageți frâna de mână pentru a opri autoturismul. Când staționați în pantă, îndreptați roțile spre trotuar și trageți frâna de mână.

Deblocare

Trageți maneta și apăsați pe buton pentru a coborî frâna de mână.

Debraierea

Dacă vehiculul este echipat cu un scaun față pivotant, trageți frâna de mână.

Trageți spre înainte butonul aflat la capătul frânei de mână.
Maneta frânei de mână coboară la loc. Puteți efectua acum manevra de pivotare a scaunului.
Pentru a reveni la funcționarea normală, trageți maneta în sus până face clic.

Dacă frâna de mână rămâne ridicată sau este slăbită insuficient, acest fapt este semnalat prin:



un martor aprins pe blocului de control,
un semnal sonor,
un mesaj afișat pe ecran.

SEMNALUL DE AVARIE

Dacă apăsați pe buton, luminile de schimbare a direcției clipeșc. Poate funcționa și când contactul este întrerupt.

Aprinderea automată a luminilor de avarie

Echipament conceput în funcție de destinație: când se frânează brusc, în funcție de forța decelerației, luminile de avarie se aprind automat. Acestea se opresc automat prima oară când se accelerează.

Puteți să le opriți apăsând pe buton.



ASISTENȚĂ LA PARCAREA CU FAȚA ȘI/SAU CU SPATELE

Dacă vehiculul dumneavoastră este dotat cu așa ceva, sistemul este sonor și/sau grafic și este alcătuit din patru senzori de proximitate, instalați în bara de protecție din față și/sau spate. Aceștia detectează orice obstacol ce intră în câmpul lor: (persoană, automobil, copac, barieră, ...) situat în fața sau în spatele vehiculului în timpul manevrelor.

Obiectele a căror înălțime sau grosime sunt detectate la începutul efectării manevrelor, nu vor mai fi detectate la sfârșitul manevrei din cauza unghiurilor moarte, între și sub captatori. Exemple: un țărăș, o baliză de șantier sau o înălțare de trotuar.

Acest sistem nu înlocuiește vigilența și responsabilitatea șoferului.

Punere în funcțiune

Sistemul se pune în funcțiune imediat ce:

- cuplați marșarierul,
- viteza este sub 10 km/h la mersul cu fața.

Este însoțit de un semnal sonor și de afișarea vehiculului în funcție de ecran.

Informația privind obiectele din apropiere este transmisă de către:

- un semnal sonor, din ce în ce mai rapid pe măsură ce autoturismul se apropie de obstacol,
- un desen pe ecran, cu pavaje din ce în ce mai apropiate de autoturism.

Obstacolul este localizat în funcție de semnalul sonor emis prin difuzoare; indicând față sau spate și dreapta sau stânga.

Când distanța "vehicul-obstacol" este sub treizeci de centimetri, semnalul sonor devine neîntrerupt și simbolul "Pericol" apare în funcție de ecran.

Oprirea sistemului

Sistemul devine inactiv:

- când decuplați marșarierul,
- când viteza este mai mare de 10 km/h,
- la sfârșitul manevrei, la oprire (numai pentru asistența la parcare cu fața).

Dezactivare



Apăsați pe butonul de pe planșa de bord pentru a dezactiva sistemul (pentru a nu trezi un copil). Ledul butonului se aprinde.

i Această funcție va fi dezactivată automat în cazul atașării unei remorci sau a montării unui suport de bicicletă (autoturism echipat cu remorcă sau suport de bicicletă recomandate de PEUGEOT).

Reactivare

Apăsați din nou pe buton pentru reactivarea sistemului. Ledul butonului se stinge.

i Pe timp urât sau pe timp de iarnă, asigurați-vă ca senzorii să nu fie acoperiți de noroi, chiciură sau zăpadă.

În cazul unei defecțiuni (ex. senzori murdari), la trecerea în mersul înapoi, marorul de service se aprinde, însoțit de un semnal sonor (bip scurt sau lung pentru senzori murdari) și un mesaj pe ecran. Consultați rețeaua PEUGEOT.



CLAXONUL

Apăsați pe unul din brațele volanului.

SISTEM ANTIBLOCARE ROȚI (ABS) ȘI REPARTITOR ELECTRONIC DE FRÂNARE (REF)

Sistemul ABS, asociat cu repartitorul electronic de frânare, îmbunătățește atât stabilitatea, cât și maniabilitatea vehiculului dumneavoastră în timpul frânării, în special pe suprafețe accidentate sau alunecoase.

i În cazul schimbării roților (anvelope și jante), aveți grijă ca acestea să fie omologate.

Dispozitivul de antiblocare intervine automat când există pericolul blocării roților.



Aprinderea acestui martor, însoțită de un semnal sonor și de un mesaj, indică o defecțiune a sistemului ABS care poate duce la pierderea controlului asupra vehiculului în momentul frânării.



Aprinderea acestui martor, cuplat la martorul **STOP**, însoțită de un semnal sonor și de un mesaj, indică o defecțiune a repartitorului electronic de frânare care poate duce la pierderea controlului asupra autoturismului la frânare.

Oprirea este imperativă.



În ambele cazuri, consultați rețeaua PEUGEOT.

Funcționarea normală a sistemului ABS se poate manifesta prin vibrații ușoare ale pedalei de frână.

În cazul frânării de urgență, apăsați foarte puternic pedala fără a ridica deloc piciorul.

SISTEM DE ASISTARE LA FRÂNAREA DE URGENȚĂ (AFU)

Acest sistem permite, în caz de urgență, de a se atinge mai repede presiunea optimă de frânare, apăsați foarte puternic și fără a slăbi forța.

Se declanșează în funcție de viteza de acționare a pedalei de frână.

Sistemul modifică rezistența pedalei de frână sub picior.

Pentru a prelungi acțiunea sistemului de asistare la frânarea de urgență: mențineți piciorul apăsat pe pedala de frână.

ANTI-PATINARE ROATĂ (ASR) ȘI CONTROL DINAMIC AL STABILITĂȚII (ESP)

Aceste sisteme se află în strânsă legătură și completează ABS-ul.

Sistemul ASR îmbunătățește motricitatea pentru a evita patinarea roților, acționând asupra frânelor roților motrice și asupra motorului. Acesta permite, de asemenea, îmbunătățirea stabilității direcției autoturismului când se accelerează.

În cazul unei abateri a traiectoriei urmate de autoturism de la cea dorită de șofer, sistemul ESP acționează automat asupra frânei uneia sau mai multor roți și asupra motorului pentru a readuce autoturismul pe traiectoria dorită.

Activarea sistemelor ASR și ESP

La cuplarea contactului, sistemele ASR și ESP sunt activate întotdeauna.



Funcționarea sistemelor ASR și ESP

Martorul clipește când se activează sistemul ASR sau ESP.



Dezactivarea sistemelor ASR/ESP

În condiții excepționale (pornirea autoturismului împotmolit, oprit în zăpadă, în noroi...), dezactivarea sistemelor ASR și ESP se dovedește a fi utilă pentru ca roțile să patineze și să-și recapete aderența.

- Apăsați pe întrerupătorul situat sub volan în stânga planșei de bord.



Martorul se aprinde, însoțit de un mesaj: sistemele ASR și ESP nu mai acționează asupra funcționării motorului, dar rămân active asupra frânelor.

Acestea se declanșează din nou:

- automat la peste 50 km/oră,
- manual apăsând din nou pe întrerupător.

Verificarea funcționării



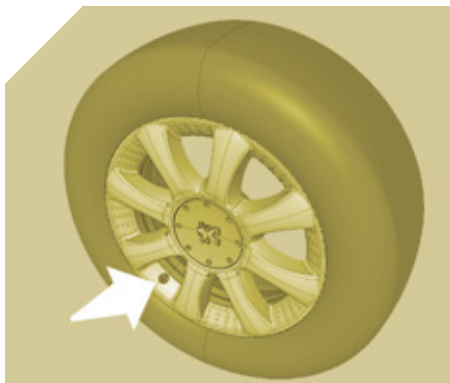
Când apar defecțiuni ale sistemelor, martorul se aprinde însoțit de un semnal sonor și de un mesaj pe ecran.

Consultați rețeaua PEUGEOT pentru verificarea sistemului.

i Sistemele ASR/ESP oferă un plus de siguranță conducerii normale, însă nu trebuie să-l determine pe șofer să-și asume riscuri suplimentare sau să conducă cu viteză foarte mare.

Funcționarea acestor sisteme este asigurată sub rezerva respectării cerințelor constructorului referitoare la roți (anvelope și jante), componentelor de frânăre, componentelor electrice, la fel ca și procedurile de montare și de intervenție din rețeaua PEUGEOT.

După un impact, verificați aceste sisteme în rețeaua PEUGEOT.



DETECTARE ROATĂ DEZUMFLATĂ

Există senzori care verifică presiunea pneurilor în timpul mersului și declanșează semnalul de avarie în cazul unei defecțiuni (la o viteză de peste 25 km/h) sau în cazul spargerii roții.

O formă care clipește reprezentând o roată/roțile vă localizează roata/roțile dezumflate.



Roată dezumflată

Martorul SERVICE se aprinde însoțit de mesajul "Roată dezumflată (Roți dezumflate)" o formă apare pe ecran, însoțit de un semnal sonor.

Verificați presiunea pneurilor cât mai curând posibil.

Pană roată

STOP

Martorul STOP se aprinde însoțit de mesajul "Pană roată (roți)", o formă pe

ecran și un semnal sonor.

Opriti-vă imediat și evitați orice manevră bruscă cu volanul și frânele.

Schimbați roata defectă (cu pană sau foarte dezumflată) și verificați presiunea pneurilor cât mai curând posibil.



Capitolul 7, partea "Schimbare roată"



Dacă roata defectă este depozitată temporar în portbagaj, aceasta va emite din nou mesajul pentru a vă reaminti că trebuie reparată, ceea ce va împiedica apariția unui alt avertisment similar.



Senzor(i) nedetectat/nedectată

Martorul SERVICE se aprinde însoțit de mesajul

"X capteur(s) pression pneu manquant(s)" (X senzor(i) presiune pneu lipsă), o formă pe ecran și un semnal sonor.

Una (sau mai multe roți) nu mai este detectată. Consultați rețeaua PEUGEOT pentru înlocuirea senzorului (senzorilor) cu defect.



Acest mesaj mai apare și când una dintre roți este departe de autoturism (în reparație) sau când se montează o roată care nu este prevăzută cu senzor.

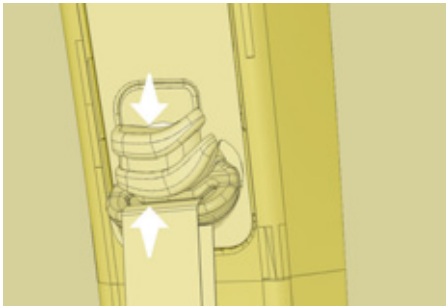


Orice reparație, înlocuirea anvelopei unei roți echipate cu acest sistem trebuie efectuată în cadrul rețelei PEUGEOT.

Sistemul de detectare a unei roți dezumflate facilitează conducerea, dar nu înlocuiește nici vigilența, nici responsabilitatea șoferului.

Acest sistem nu vă scutește de verificarea periodică a presiunii pneurilor (inclusiv a roții de rezervă), pentru a se asigura că comportamentul dinamic al vehiculului rămâne optim și pentru a evita uzura prematură a anvelopelor, în special în cazul în care conduceți în condiții deosebite (încărcătură mare, viteză ridicată).

Sistemul poate fi uneori perturbat de emisiile radioelectrice de frecvențe învecinate.



CENTURI DE SIGURANȚĂ CENTURI DE SIGURANȚĂ FAȚĂ ȘI SPATE LATERALE

Locurile din față și spate laterale din rândul al 2-lea sunt prevăzute cu dispozitive de pretensionare pirotehnică și limitator de efort.

Reglaj în înălțime

- Pentru a coborî punctul de fixare, prindeți comanda și culisați-o spre în jos,
- Pentru a urca punctul de fixare, culisați comanda spre în sus,

Blocare

- Trageți cureaua, apoi introduceți capătul în cutia de blocare.
- Verificați blocarea acesteia efectuând o încercare de tracțiune a curelei



Cureaua abdominală trebuie așezată cât mai jos posibil pe bazin. Cureaua toracica trebuie să treacă pe lângă subraț.

Verificați dacă este blocată bine trăgând de curea.

Centuri de siguranță cu înfășurător

Sunt prevăzute cu un dispozitiv de blocare automată în timpul unei coliziuni sau a unei frânări de urgență.

Siguranța în timpul impacturilor frontale a fost îmbunătățită datorită adoptării centurilor cu pretensionare pirotehnică și cu limitator de efort. În funcție de forța impactului, sistemul de pretensionare pirotehnică întinde instantaneu centurile și le mulează pe corpurile ocupanților.

Centurile cu pretensionare pirotehnică sunt active când contactul este pus.

Limitatorul de efort atenuează presiunea centurii pe toracele pasagerului, protecția sa fiind astfel ameliorată.



Martor centură față neutilizată

Când șoferul și/sau pasagerul din față nu și-au pus centura, acest martor se aprinde când motorul este pornit.

Apoi, la o viteză de peste 25 km/oră, clipește și este însoțit de un semnal sonor crescător (timp de aproximativ 90 de secunde) și de un mesaj pe ecran.



O geantă așezată sau un animal stând pe scaunul din față pasager pot declanșa aprinderea matorului.

Centuri de siguranță spate laterale rândul 2

Pentru confortul dumneavoastră, dacă nu utilizați centura, culisați ghidajul centurii până la capătul de sus pentru a evita vibrarea limbii de fixare.

Centuri de siguranță spate laterale rândul 3

Locurile din spate laterale din rândul 3 sunt echipate cu două centuri fiecare fiind prevăzută cu trei puncte de fixare, un înfășurător și limitator de efort.

Centuri de siguranță

Pentru instalarea centurii, aduceți pena în poziția de introducere în cutia de blocare.

Centuri de siguranță spate mijloc rândul 2 și 3

Scaunul din spate mijloc din rândul 2 și locul din mijloc al banchetei din spate dispun de o centură integrată, prevăzută cu trei puncte de fixare și cu un înfășurător.

Pentru buna utilizare

Șoferul trebuie să se asigure că pasagerii utilizează corect centurile de siguranță și că acestea sunt bine atașate, înainte de a porni la drum.

Oricare ar fi locul pe care-l ocupați în vehicul, puneți-vă întotdeauna centura de siguranță, chiar și pe trasee de scurtă durată.

Centurile de siguranță sunt echipate cu un dispozitiv de înfășurare care permite ajustarea automată a lungimii centurii, adaptându-se profilului dumneavoastră.

Nu utilizați accesorii (broșe, clipsuri etc.) ce ar putea fi agățate de către centuri.

Asigurați-vă de faptul că centura este corect înfășurată după folosire.

După rabatarea sau deplasarea unui scaun sau a unei banchete din spate, asigurați-vă că centura este corect înfășurată și că dispozitivul de fixare al centurii este în bună stare.

În funcție de natura și importanța impactului, dispozitivul pirotehnic poate să se declanșeze înainte și independent de desfacerea airbag-urilor. Acesta întinde centurile instantaneu și le mulează pe corpurile ocupanților.

Declanșarea dispozitivelor de pretensionare este însoțită de o ușoară degajare de fum inofensiv și de un zgomot, datorat activării cartușului pirotehnic integrat în sistem.

Limitatorul de efort atenuează presiunea centurii pe corpul ocupanților.

Centurile cu pretensionare pirotehnică sunt active din momentul cuplării contactului.

Dispozitivele de înfășurare sunt echipate cu un sistem de blocare ce se declanșează automat în caz de coliziune, de frânare de urgență sau de răsturnare a vehiculului.

Puteți debloca centura apăsând pe butonul roșu al fixării. Însoțiți derularea centurii după deblocare.

Martorul airbag-ului se aprinde dacă dispozitivele de pretensionare s-au declanșat. Consultați rețeaua PEUGEOT.

Pentru a fi eficientă, o centură de siguranță trebuie:

- să deservească o singură persoană adultă,
- nu trebuie să fie răsucită; verificați acest lucru derulând-o ușor,
- să fie întinsă, cât mai aproape de corp.

Partea superioară a centurii trebuie să fie poziționată în dreptul umărului.

Partea de jos se va așeza cât mai posibil pe bazin.

Nu inversați fixările centurii, aceasta nu-și va mai îndeplini în totalitate rolul. Dacă scaunele sunt dotate cu cotiere, partea inferioară a centurii se va trece pe sub acestea.

Verificați buna blocare a centurii trăgând centura cu o mișcare bruscă.

Recomandări cu privire la copii:

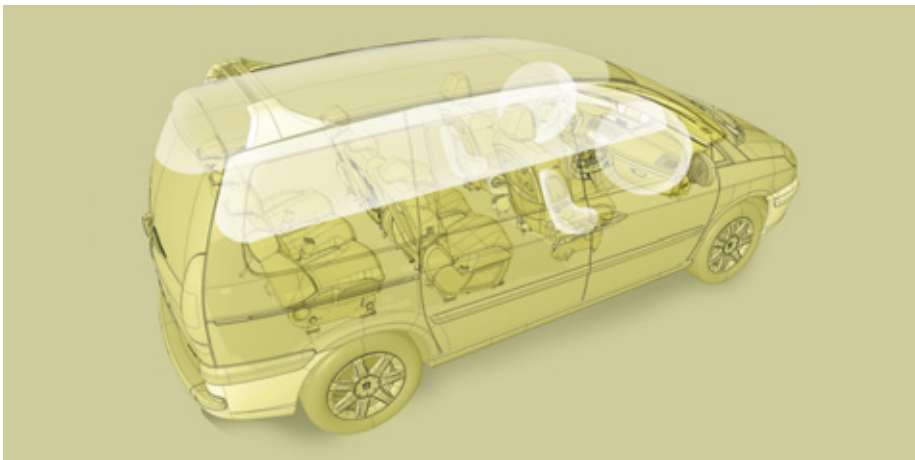
- folosiți un scaun omologat pentru copii dacă pasagerul are mai puțin de 12 ani sau măsoară mai puțin de un metru și jumătate,
- nu transportați niciodată un copil pe genunchi, chiar dacă centura de siguranță a scaunului pe care stați este pusă.

Pentru informații privind scaunele pentru copii, consultați capitolul 4, partea "Copii la bord".

În funcție de prescripțiile în vigoare privind siguranța, rețeaua PEUGEOT este garantul tuturor intervențiilor sau verificărilor, controalelor privind întreținerea și echipamentelor centurilor dumneavoastră de siguranță.

Verificați periodic centurile (chiar după un șoc minor) în rețeaua PEUGEOT: ele nu trebuie să prezinte urme de uzură, tăiere sau scămoșare, și nici să fie transformate sau modificate.

Curățiți benzile centurilor cu apă cu săpun sau cu un produs de curățire pentru textile, vândut în rețeaua PEUGEOT.



AIRBAGURI

Airbag-urile au fost concepute pentru a spori siguranța pasagerilor (exceptând locurile centrale din rândurile 2 și 3) în cazul unor coliziuni violente; acestea completează acțiunea centurilor de siguranță cu limitator de efort.

În acest caz, detectoarele electronice înregistrează și analizează șocurile frontale și laterale suportate în zonele de detectare a șocului:

- în caz de șoc violent, airbag-urile se dezumflă instantaneu pentru a proteja ocupanții autoturismului.

Imediat după impact, airbag-urile se dezumflă repede pentru a nu împiedica nici vizibilitatea, nici eventuala ieșire a pasagerilor.

- în cazul unui șoc puțin violent, de impact pe partea din spate și în anumite condiții de răsturnare, airbag-urile nu se declanșează; în aceste cazuri numai centura de siguranță este suficientă în asigurarea protecției optime.

Intensitatea unui șoc depinde de natura obstacolului și de viteza autoturismului în momentul coliziunii.

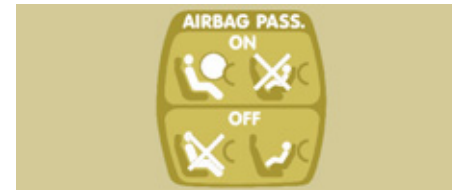
i Airbag-urile funcționează doar când contactul este pus.

Acest echipament nu funcționează decât o singură dată. Dacă intervine un al doilea șoc (în cadrul aceluiași accident sau într-un alt accident) airbag-ul nu va funcționa.

Declanșarea airbag-ului sau a airbag-urilor este însoțită de o ușoară degajare de fum inofensiv și de un zgomot, datorate activării cartușului pirotehnic integrat în sistem.

Fumul nu este nociv, dar poate fi iritant pentru persoanele sensibile.

Zgomotul detonării poate antrena o ușoară scădere a capacității auditive pentru un foarte scurt interval de timp.



- +** Airbag-ul pasagerului trebuie neapărat să fie dezactivat dacă a fost instalat un scaun pentru copii de tipul "cu spatele la sensul de mers". Capitoul 4, partea "Copii la bord".

Airbag-uri

Pentru o bună utilizare

Dacă vehiculul este echipat cu un airbag pasager față, airbag-uri laterale, airbag-uri cortină, respectați aceste condiții de bună utilizare.

Adoptați o poziție așezată normală și verticală.

Legăți-vă de scaun cu o centură de siguranță poziționată convenabil.

Nu permiteți interpunerea între pasageri și airbag-uri a copiilor, animalelor, obiectelor... Acest lucru ar putea afecta funcționarea airbag-urilor sau răni pasagerii.

După un accident sau când vehiculul a format obiectul unui furt, verificați sistemul de airbag-uri.

Orice intervenție asupra sistemului este strict interzisă dacă nu este efectuată de către personalul calificat al rețelei PEUGEOT.

Chiar respectând toate precauțiile evocate nu este exclus un risc de rănire sau arsuri ușoare la cap, la bust sau la brațe în momentul declanșării airbag-ului. Sacul airbag-ului se umflă aproape instantaneu (în câteva milisecunde) apoi se dezumflă în același timp evacuând gazul cald prin orificiile prevăzute în acest scop.

Airbag-urile laterale

Folosiți numai huse omologate pentru a acoperi scaunele. Aceastea nu prezintă riscul de a incomoda declanșarea airbag-urilor laterale. Consultați rețeaua PEUGEOT.

Nu fixați sau lipiți nimic pe spătarele scaunelor; acest lucru ar putea provoca răni la torace, brațe la deschiderea airbag-ului lateral.

Nu apropiați mai mult decât este necesar bustul de portieră.

Airbag-urile cortină

Nu fixați sau lipiți nimic pe montanți și pavilion; acest lucru ar putea provoca răni la torace, brațe la deschiderea airbag-ului lateral.

Nu demontați șuruburile mânerului de sprijin fixat pe pavilion, ele participă la fixarea airbag-urilor din partea superioară.

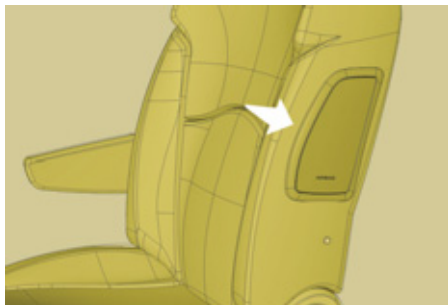
Airbag-uri frontale

Nu conduceți ținând volanul de brațe sau lăsând mâinile pe partea centrală a volanului.

Nu puneți niciodată picioarele pe planșa de bord, pe partea pasagerului.

Nu fumați, în măsura în care este posibil, deoarece deschiderea airbag-ului poate produce arsuri sau apariția unor riscuri de rănire datorate țigării sau pipei aprinse.

Nu demontați, nu găuriți și nu supuneți volanul la lovituri violente.



Airbag-urile laterale

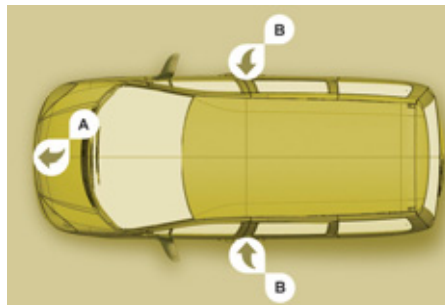
Dacă vehiculul dumneavoastră este echipat cu așa ceva, acesta este un sistem care protejează, în caz de șoc lateral violent, șoferul și pasagerul din față pentru a limita riscurile de traumatism ale toracelui.

Airbag-urile laterale sunt integrate în spăarele scaunelor din față, pe partea dinspre portieră.

Activare

Se declanșează unilateral în caz de șoc violent aplicat parțial sau pe toată zona de impact lateral **B**, exercitându-se perpendicular pe axul longitudinal al vehiculului într-un plan orizontal și de sens exterior spre interiorul vehiculului.

Airbag-ul lateral se interpune între ocupantul din față al vehiculului și panoul portierei corespunzătoare.



Zone de detectare a șocului

- A.** Zona de impact frontal.
- B.** Zona de impact lateral.

Airbag-urile cortină

Dacă vehiculul dumneavoastră este dotat cu așa ceva, acesta este un sistem ce protejează, în caz de șoc lateral violent, atât șoferul cât și pasagerii (exceptând locurile din centru din rândurile 2 și 3) pentru a limita riscurile de traumatism ale capului.

Fiecare airbag cortină este integrat în montanții și partea superioară a habitaculului.

Activare

Se declanșează simultan cu airbag-ul lateral corespunzător în caz de șoc violent aplicat parțial sau pe toată zona de impact lateral **B**, exercitându-se perpendicular pe axul longitudinal al vehiculului într-un plan orizontal și de sens exterior spre interiorul vehiculului.

Airbag-ul cortină se interpune între ocupantul din față sau din spate al vehiculului și geamuri.

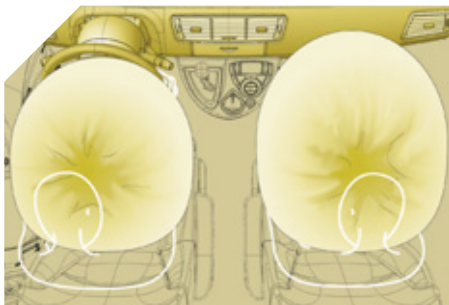
i În cazul unui șoc sau o agățare ușoară pe lateralul vehiculului sau în caz de răsturnare, airbagul poate să nu se declanșeze.

În cazul unei coliziuni frontale sau în spate, acest airbag nu se declanșează.

Anomalie airbag-uri



Dacă acest martor se aprinde pe panoul de bord, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj pe ecran, consultați rețeaua PEUGEOT pentru verificarea sistemului. Airbag-urile ar putea să nu se mai declanșeze în caz de șoc puternic.



Airbag-uri frontale

Acestea sunt integrate în centrul volanului, pentru șofer, și în tabloul de bord, pentru pasagerul din față.

Activare

Ele se declanșează simultan, exceptând cazul în care airbag-ul frontal de la pasager a fost neutralizat, în caz de șoc frontal violent aplicat pe întreaga zonă sau numai parțial pe zona de impact frontal **A**, pe axul longitudinal al vehiculului în plan orizontal și în sensul dinspre înainte spre înapoi al vehiculului.

Airbag-ul frontal se interpune între ocupantul locului din față al vehiculului și planșa de bord, pentru a amortiza proiectarea pasagerului spre în față.




Neutralizare

Numai airbag-ul frontal de la pasager poate fi neutralizat:

- **Contactul fiind întrerupt**, introduceți cheia în comanda de neutralizare a airbag-ului pasager,
- rotiți-o în poziția **"OFF"**,
- apoi scoateți cheia menținând această poziție.



Martorul airbag din tabloul de bord se aprinde pe toată durata neutralizării.

 Pentru siguranța copilului dumneavoastră, neutralizați neapărat airbag-ul pasager dacă instalați un scaun de copil cu spatele la direcția de mers pe scaunul din față al pasagerului. În caz contrar, copilul riscă să fie omorât sau rănit grav în momentul desfacerii airbag-ului.

Reactivare


În poziția **"OFF"**, airbag-ul pasager nu se declanșează în cazul unui impact.

De îndată ce ați demontat scaunul de copil, rotiți comanda airbag-ului în poziția **"ON"** pentru a activa din nou airbag-ul pentru siguranța pasagerului dumneavoastră în cazul unui impact.

Anomalie airbag frontal



Dacă acest martor se aprinde, însoțit de un mesaj pe ecran, consultați rețeaua PEUGEOT pentru verificarea sistemului.

 În caz de aprindere permanentă a celor doi martori de airbag-uri, nu instalați un scaun pentru copii cu spatele la drum. Consultați rețeaua PEUGEOT.

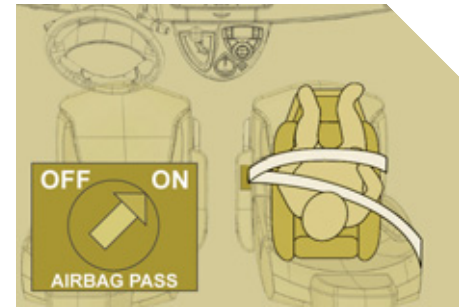
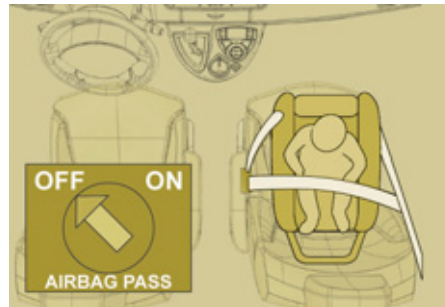
COPII LA BORD

GENERALITĂȚI CU PRIVIRE LA SCAUNELE PENTRU COPII

Preocupare constantă a PEUGEOT încă din faza de concepție a vehiculului, siguranța copiilor depinde în aceeași măsură și de dumneavoastră.

Pentru a asigura o siguranță optimă respectați sfaturile următoare:

- toți copiii cu vârsta mai mică de 12 ani și înălțimea mai mică de un metru cincizeci trebuie să fie transportați în scaune de copii omologate adaptate greutateii lor, în locurile echipate cu centură de siguranță sau cu sistem de prindere ISOFIX.
- statistic, locurile cele mai sigure pentru transportul copiilor sunt cele din spate.
- copilul care are mai puțin de 9 kg trebuie obligatoriu transportat în poziția cu spatele la drum atât pe locurile din față cât și pe cele din spate.
- pasagerul nu trebuie să călătorească având un copil pe genunchi.



SCAUN PENTRU COPII PE LOCUL DIN FAȚĂ

"Spatele la direcția de mers"

Recomandate pe locurile din spate până la vârsta de 2 ani.

Atunci când scaunul pentru copii "cu spatele la direcția de mers" este montat pe locul pasagerului din față, airbag-ul pasagerului trebuie neapărat dezactivat. Altfel, copilul riscă să fie grav rănit sau chiar omorât la deschiderea airbag-ului.

Instalarea scaunelor pentru copii și neutralizarea airbag-ului pasagerului sunt comune întregii game PEUGEOT.

i În absența neutralizării airbag-ului pasagerului, este strict interzisă instalarea unui scaun pentru copii "cu spatele la drum" pe locurile din față.

o Capitolul 4, secțiunea "Airbag-uri".

"Fața la direcția de mers"

Recomandate pe locurile din spate pentru o vârstă mai mare de 2 ani.

Atunci când scaunul pentru copii cu fața către direcția de mers este montat pe locul pasagerului din față, lăsați airbag-ul pasagerului activat.

Regulile privind transportul copiilor sunt specifice fiecărei țări. Consultați legislația în vigoare în țara dumneavoastră.

Consultați lista scaunelor omologate în țara dumneavoastră. Fixările isofix, scaunele spate, airbag-ul pasager și neutralizarea sa depind de versiunea comercializată.



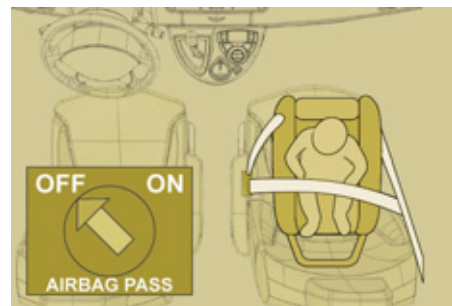
FIXĂRI "ISOFIX"

Scaunele, reprezentate mai jos, sunt prevăzute cu dispozitive de fixare ISOFIX.

Este vorba despre două inele aflate între spătarul și șezutul scaunului.

Scaunele de copii ISOFIX sunt prevăzute cu două sisteme de închidere care se fixează ușor în aceste inele.

Acest sistem de fixare ISOFIX vă asigură o montare fiabilă, solidă și rapidă a scaunului de copil în autoturismul dv.



Airbag de pasager OFF

Consultați indicațiile menționate pe eticheta ce se găsește pe fiecare parte a parasolarului pasagerului.

i Pentru a asigura siguranța copilului dumneavoastră, este imperativ să neutralizați airbagul frontal al pasagerului când instalați un scaun pentru copii "cu spatele în direcția de mers" pe locul pasagerului din față.

În caz contrar, copilul riscă să fie grav rănit sau chiar omorât la declanșarea airbagului.

SCAUNELE PENTRU COPII ISOFIX RECOMANDATE DE PEUGEOT ȘI OMOLOGATE PENTRU VEHICULUL DUMNEAVOASTRĂ

KIDDY ISOFIX		RÖMER Duo Plus ISOFIX
Grupa 0+: de la naștere până la 13 kg	Grupa 1: de la 9 la 18 kg	Grupa 1: de la 9 la 18 kg
 <p>Scaunul KIDDY ISOFIX se instalează numai în rândul 2.</p>		
Se instalează cu spatele la direcția de mers.		Se instalează numai cu fața la direcția de mers.
Scaunul trebuie să se sprijine pe spătarul scaunului din față al vehiculului.	Scaunul din față al vehiculului trebuie să fie neapărat reglat în poziție longitudinală intermediară.	Fixat fără centura din partea superioară. Trei înclinări posibile ale scaunului: poziție așezată, repaus și alungit. Reglați scaunul din față al vehiculului în așa fel încât picioarele copilului să nu atingă spătarul.

Aceste scaune pentru copii pot fi folosite de asemenea pe locurile neprevăzute cu ancorare ISOFIX. În aceste cazuri, este obligatoriu să fie atașate de scaunul vehiculului folosind centura de siguranță în trei puncte.

Urmăriți indicațiile de montare ale scaunului pentru copii din instrucțiunile de instalare ale scaunului, furnizate de producătorul acestuia.

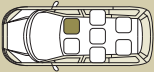
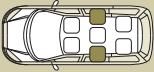
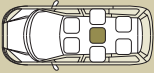
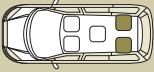
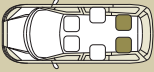
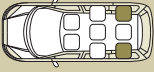
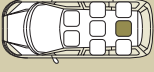
SCAUNE PENTRU COPII RECOMANDATE DE PEUGEOT

PEUGEOT vă propune o gamă completă de scaune de copii care se fixează cu ajutorul centurii de siguranță cu trei puncte:



INSTALAREA SCAUNELOR PENTRU COPII FIXATE CU CENTURA DE SIGURANȚĂ

Tabelul prezentat în pagina următoare vă indică posibilitățile de instalare a scaunelor de copii care se fixează cu o centură de siguranță și care sunt omologate la nivel mondial în funcție de greutatea copilului și de locul pe care vor fi așezate în vehicul:

Loc		Greutate copil și vârstă orientativă			
		Sub 13 kg (grupele 0 (a) și 0+) Până la ≈ 1 an	De la 9 la 18 kg (grupa 1) De la 1 la ≈ 3 ani	De la 15 la 25 kg (grupa 2) De la 3 la ≈ 6 ani	De la 22 la 36 kg (grupa 3) De la 6 la ≈ 10 ani
Scaun pasager față (b)		U	U	U	U
Scaune laterale rândul 2		U	U	U	U
Scaun din mijloc rândul 2		U	U	U	U
Scaune laterale rândul 2, situate în rândul 3		L1	L2	L2, L3, L4	L2, L3, L4
Scaun din mijloc rândul 2, situat în rândul 3		U	U	U	U
Scaune laterale rândul 2 situate în rândul 3		L1	L2	L2, L3, L4	L2, L3, L4
		X	L2	L2, L3, L4	L2, L3, L4

a: Grupa 0: de la naștere până la 10 kg. Nacelele și "paturile auto" nu pot fi instalate pe locul pasagerului din față.

b: consultați legislația în vigoare în țara dumneavoastră, înainte de instalarea scaunului pentru copil pe acest loc.

U: loc adaptat instalării unui scaun de copil care se fixează cu centura de siguranță și care este omologat în mod universal, "cu spatele la drum" și/sau "cu fața la drum".

L-: numai scaunele de copii menționate pot fi instalate pe locul respectiv (în funcție de destinație).

X: loc care nu este potrivit instalării unui scaun de copil din grupa de greutate indicată.

SFATURI CU PRIVIRE LA SCAUNELE DE COPII

O instalare defectuoasă a unui scaun pentru copii într-un vehicul atrage după sine o deficiență în protejarea copilului în caz de coliziune.

Fixați centurile de siguranță sau centurile scaunului copilului **limitând la maxim jocul** în funcție de corpul copilului, chiar pe trasee scurte.

Pentru instalarea optimă a scaunului pentru copii "cu față către direcția de mers", verificați dacă spătarul scaunului se sprijină pe spătarului scaunului mașinii și tetiera nu incomodează.

Dacă trebuie să scoateți tetiera, asigurați-vă că este bine așezată sau prinsă pentru a evita transformarea ei într-un proiectil în caz de frânare bruscă.

Copiii sub 10 ani nu trebuie să fie transportați "cu față către direcția de mers" pe locul pasagerului din față, decât în cazul în care locurile din spate sunt deja ocupate de alți copii sau dacă în spate scaunele nu sunt utilizabile sau dacă acestea lipsesc.

Dezactivați airbag-ul pasagerului de îndată ce un scaun pentru copii "cu spatele către direcția de mers" este instalat pe locul din față.

În caz contrar copilul riscă să fie grav rănit sau chiar omorât la deschiderea airbag-ului.

Pentru siguranță, nu lăsați:

- unul sau mai mulți copii singuri și fără supraveghere în mașină,
- un copil sau un animal în mașină, la soare, cu geamurile închise,
- cheile la îndemâna copiilor în interiorul mașinii.

Pentru a împiedica deschiderea accidentală a portierelor, folosiți dispozitivul "Siguranță copii".

Aveți grijă să nu deschideți mai mult de o treime geamurile din spate.



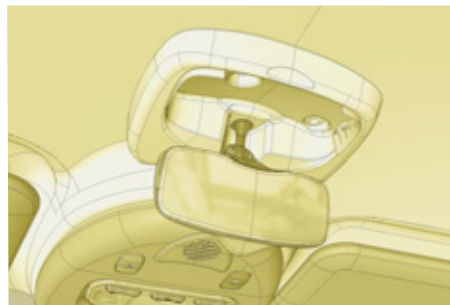
Pentru a vă proteja copiii de razele soarelui, echipați geamurile din spate cu storuri laterale.

Instalarea înălțătorului

Partea toracică a centurii trebuie să fie poziționată pe umărul copilului fără să atingă gâtul.

Verificați dacă partea abdominală a centurii de siguranță trece peste șoldul copilului.

PEUGEOT vă recomandă folosirea unui înălțător cu spătar, echipat cu o centură la nivelul umărului.



OGLINDĂ SUPRAVEGHERE COPII

Această oglindă îi permite șoferului sau pasagerului din față să observe ansamblul locurilor din spate.

Montată pe o rotulă și retractabilă în suportul său, aceasta asigură o vedere panoramică a interiorului din spate al autoturismului.



ATAȘARE REMORCĂ, RULOTĂ, BARCĂ...

+ Consultați documentele administrative (cartea gri...) sau capitolul 8, secțiunea "Dimensiuni, mase și sarcini remorcabile" Diesel.

Repartizarea bagajelor: repartizați sarcina din remorcă pentru ca obiectele cele mai grele să fie cât mai aproape de osie și ca greutatea pe axă să se apropie de cea maximă autorizată, fără a o depăși.

Răcirea: tractarea unei remorci în pantă mărește temperatura lichidului de răcire.

Ventilatorul fiind acționat electric, capacitatea sa de răcire nu depinde de regimul motorului.

Sfaturi pentru drum

Autoturismul remorcat trebuie să fie cu roțile libere: cutia de viteze la punctul mort.

Tractarea unei remorci

Din contră, folosiți o treaptă superioară a cutiei de viteze pentru a diminua regimul motorului și pentru a reduce viteza.

În orice caz, fiți atent(ă) la temperatura lichidului de răcire.

i În anumite cazuri ale folosirii în condiții deosebite de solicitare (tractarea sarcinii maxime în pantă foarte înclinată pe temperatură ridicată), motorul își limitează automat puterea. În acest caz, întreruperea climatizării permite recuperarea puterii motorului și, așadar, sporirea considerabilă a vitezei de remorcare (cu aproximativ 20 km/oră mai mult). Comanda secvențială a cutiei de viteze poate deveni de asemenea indisponibilă.

În cazul aprinderii matorului de temperatură a lichidului de răcire, opriți autoturismul și întrerupeți motorul de îndată ce lucrul acesta devine posibil.

Anvelopele: verificați presiunea anvelopelor autoturismului care tractează și remorcii, respectând presiunea recomandată.

+ Consultați capitolul 8, paragraful "Elemente de identificare".

Frânele: tractarea crește distanța de frânare. Circulați cu viteză moderată, reduceți din timp viteza și frânați progresiv.

Vânt lateral: sensibilitatea față de vântul lateral crește. Conduceți încet cu viteză moderată.

Dispozitiv de remorcare

Noi vă recomandăm să folosiți dispozitivele de remorcare de origine PEUGEOT, care au fost supuse testelor de duranță încă din faza de concepție a vehiculului dumneavoastră.

Montarea acestui dispozitiv trebuie efectuată conform instrucțiunilor fabricantului și ținându-se cont mai ales de capacitățile de remorcare ale vehiculului dumneavoastră, de sarcina tractată, de greutatea pe axă și de legăturile electrice. Pentru o astfel de montare, care implică intervenția unui specialist, noi vă recomandăm să vă adresați rețelei PEUGEOT.

Conform prescripțiilor generale amintite mai sus, vă atragem atenția asupra riscului legat de montarea unui dispozitiv de tractare sau a unui accesoriu electric ce nu este omologat de rețeaua PEUGEOT. Montarea acestui tip de accesoriu poate cauza o defecțiune a sistemului electronic al vehiculului dumneavoastră. Vă rugăm

să va informați în prealabil în cadrul rețelei PEUGEOT.

+ În caz de folosire a unui dispozitiv de tractare remorcă trebuie să adaugați o siguranță, consultați capitolul 7, secțiunea "Schimbarea unei siguranțe".

Luminile

Reglaj manual

Reglați luminile de întâlnire pentru a nu-i orbi pe ceilalți participanți la trafic. Verificați semnalizarea electrică a remorcii.

+ Consultați capitolul 3, partea "Comenzi pe volan".

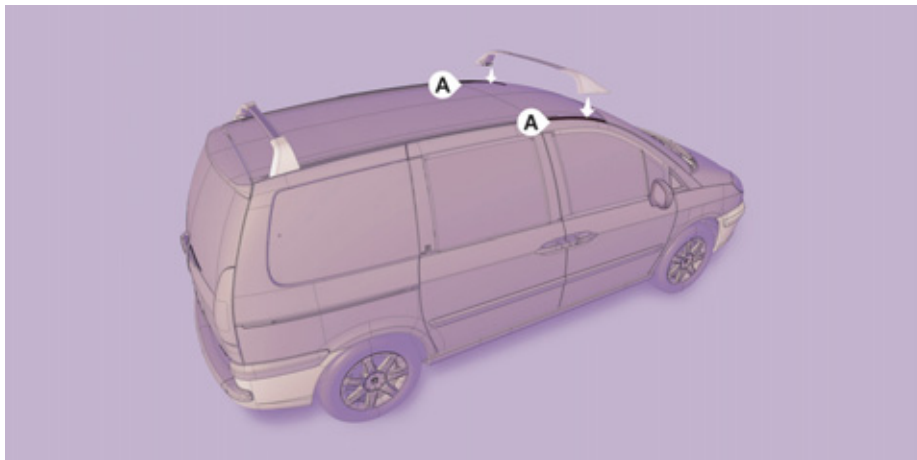
Suport bicicletă



În cazul folosirii unui suport de bicicletă pe hayon, dezactivați ștergătorul de pe geamul din spate de la meniul de configurare al ecranului.

Reglaj automat

Pentru vehiculele echipate cu lămpi cu xenon, și dacă evoluția sarcinii vehiculului o impune, acest sistem corectează automat înălțimea fasciculului, după aproximativ 2 minute. Șoferul este astfel sigur că beneficiază de o iluminare optimă și nu îi deranjează pe ceilalți participanți la trafic.



FOLOSIREA BARELOR DE ACOPERIȘ

Pentru a folosi barele transversale de portbagaj, deblocați cele patru pârgii de fixare situate la baza picioarelor fiecărei bare.

Din partea stângă, culisați-le pe șinele lor până ajung în poziția dorită, menținând piciorul barei cu amândouă mâinile pentru a obține o culisare corectă.

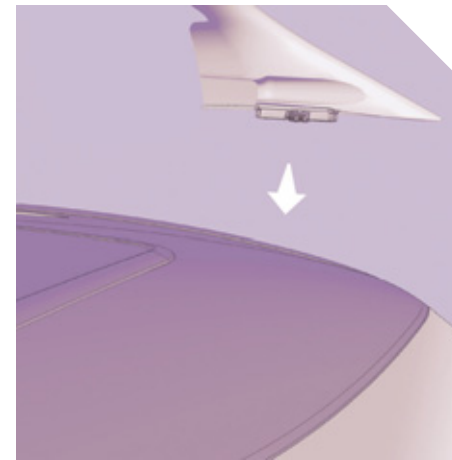
i Blocați cele patru pârgii de fixare.

Pentru o manipulare mai ușoară vă sfătuim să efectuați manevrele în doi.

Când barele de portbagaj nu sunt folosite, așezați-le în capătul din spate pentru a evita consumul prea mare.

Folosiți accesoriile recomandate de Automobiles PEUGEOT respectând instrucțiunile de montare din notița constructorului de bare suport greutăți, pentru acoperiș.

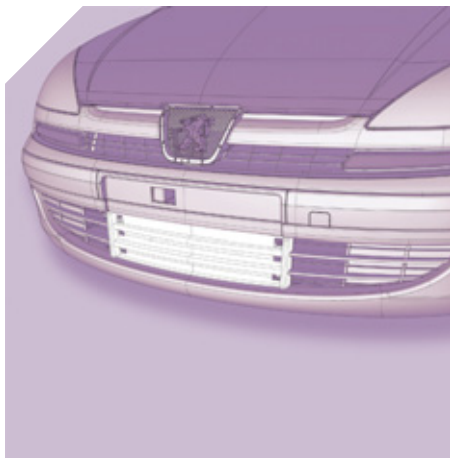
Greutatea maximă admisă pe suport: 100 kg



Montare și demontare bare de portbagaj

- Demontați șurubul, piedica și cele două șaibe în fiecare spațiu **A**.
- Aduceți barele la nivelul spațiilor **A**.
- Ridicați cele două bare pentru a le scoate.
- Puneți **neapărat** la loc șurubul, piedica și cele două șaibe în fiecare spațiu **A**.

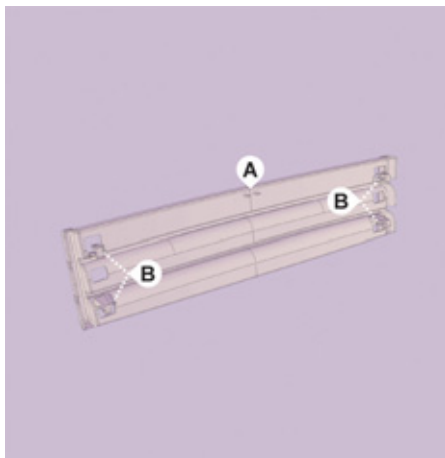
Pentru montare, începeți în ordine inversă.



PROTECȚIE CONTRA GERULUI

Dacă vehiculul dumneavoastră este echipat cu așa ceva, acesta este o piesă mobilă care permite obturarea parțială sau totală a intrării de aer prin partea din față (calandru...), pentru a favoriza urcarea temperaturii motorului în timpul circulației la temperaturi foarte joase și de a împiedica zăpada să pătrundă în compartimentul motor.

În afara perioadelor cu zăpadă, nu uitați să scoateți ecranul de protecție contra frigului puternic.



MONTARE

- Așezați ecranul în fața pionului său de centrare **A** pe bara de protecție din față.
- Fixați-l apăsând la nivelul fiecărei cleme **B** aflată în cele patru colțuri.

DEMONTARE

- Treceți cu o șurubelniță la nivelul orificiului aflat aproape de fiecare clemă.
- Mișcați maneta pentru desfacerea pe rând a celor patru cleme **B**.

ALTE ACCESORII

Aceste accesorii și piese sunt toate adaptate vehiculului dumneavoastră în urma unor teste și aprobări de fiabilitate și siguranță. O gamă largă de accesorii omologate și de piese de origine este propusă de către Marca PEUGEOT.

O altă gamă este de asemenea disponibilă, structurată pentru confort, timp liber și întreținere:



Alarmă anti-intruziune, geamuri gravate, antifurt de roată, trusă de prim-ajutor, vestă de siguranță pentru vizibilitate ridicată, facilitare la staționarea cu spatele, truinghi de presemnalizare...



Huse pentru scaune compatibile cu airbag-urile laterale, covorașe, spațiu de depozitare portbagaj, trapă culisantă, plasă de susținere, deflectoare de portiere, modul izotermic fixat pe șine, cotieră

mobilă, bare suport de portbagaj, portbagaj de acoperiș, lanțuri de zăpadă, port-skiuri, suport-bicicletă de hayon, suport-bicicletă de interior, înălțătoare și scaune pentru copii, scaune Isofix, storuri laterale și spate, ...

Dispozitivul de tractare a remorcii trebuie montat în mod obligatoriu de către rețeaua PEUGEOT.



Pentru a evita orice impediment în acționarea pedalelor:

- aveți grijă la corecta poziționare a covorașului și a fixărilor sale,
- nu suprapuneți niciodată mai multe covorașe.



Radiouri auto, radiotelefon, kit "mâini libere", difuzoare, schimbător CD, navigație, DVD Player.



Echipamentele externe compatibile

Pentru radioul auto kit mâini-libere, rețeaua vă propune în mod special montarea unei prize auxiliare RCA.

Rețeaua vă propune de asemenea cablul audio de racordare la priza auxiliară (RCA galben-roșu aflată în torpedo).

După cablare și selectarea modului AUX, prin intermediul tastei sursă, echipamentul dumneavoastră extern este pregătit de funcționare.

Reglați sonorul echipamentului extern la nivel mediu pentru a nu satura sonorul radioului auto. Folosiți apoi butonul de volum al radioului auto.



Jante aluminiu, capace de roată, kit protecții interioare de aluminiu, bare...



Lichid pentru ștergătoarele de parbriz, produse pentru curățare și de întreținere interioară și exterioară...



Montarea unui echipament sau al unui accesoriu electric neomologat de către Automobiles PEUGEOT, poate duce la o pană a sistemului electronic al vehiculului dumneavoastră.

Vă mulțumim că ați reținut această particularitate și vă sfătuim să luați legătura cu un reprezentant al mărcii pentru ca acesta să vă prezinte toată gama de echipamente și accesorii omologate.

În funcție de țara de comercializare, vestele de siguranță, triunghiurile de presemnalizare, becurile de schimb sunt obligatorii la bordul vehiculului.



În cazul utilizării unei suport-biciclete de hayon, dezactivați ștergătorul de lunetă trecând prin meniul de configurare al ecranului.

Înainte de instalarea unui emițător de radiocomunicație cu antenă, luați legătura cu un reprezentant al rețelei PEUGEOT care vă va informa asupra caracteristicilor emițătorilor ce pot fi montați, conform Directivei de Compatibilitate Electromagnetică pentru Automobile (2004/104/CE).

PEUGEOT & TOTAL

Parteneri în obținerea performanței și reducerii consumului de carburant

Inovația în serviciul performanței

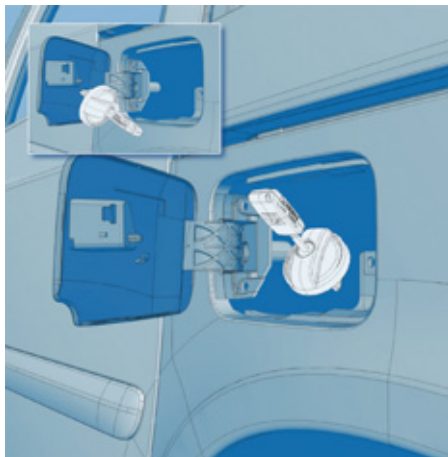
Echipele de Cercetare și Dezvoltare TOTAL elaborează pentru PEUGEOT lubrifianți care răspund ultimelor inovații tehnice pentru vehiculele PEUGEOT.

Aceasta pentru a vă asigura cele mai bune performanțe și o durată de viață maximală a motorului dumneavoastră.

Reducerea emisiilor poluante

Lubrifianții TOTAL sunt concepuți pentru a optimiza randamentul motorizărilor și protecția sistemelor post-tratament. Este crucial să respectați indicațiile de întreținere ale PEUGEOT pentru a asigura o bună funcționare.





ALIMENTAREA REZERVORULUI CU CARBURANT

NIVEL MINIM DE CARBURANT



Când se atinge nivelul minim al rezervorului, se aprinde acest martor însoțit de mesajul "**Nivel scăzut al carburantului**" pe ecran. La prima aprindere a acestui martor vă mai rămân **aproximativ 8 litri**, în funcție de condițiile de circulație și de motorizare.

Alimentați imediat rezervorul de carburant pentru a evita o pană.

Nu rulați niciodată până se golește rezervorul deoarece există riscul de a deteriora sistemele de anti-poluare și de injecție.

Alimentare

Alimentarea cu carburant se face **cu motorul oprit**.

- Deschideți trapa de carburant.
- Introduceți cheia apoi rotiți-o spre stânga.
- Scoateți bușonul și agățați-l de clema aflată în interiorul trapei.

Este normal să se audă un șuierat la deschiderea bușonului, datorită etanșezării circuitului de carburant.

O etichetă lipită în interiorul trapei vă indică tipul de carburant ce trebuie folosit.

Alimentarea trebuie să fie mai mare de 5 litri pentru a fi luată în calcul de joja pentru carburant.

Dacă efectuați plinul rezervorului, nu insistați dincolo de a 3-a linie a pompei, deoarece ar putea cauza defecțiuni.

i Dacă trapa rezervorului este deschisă, un sistem împiedică deschiderea portierei laterale culisant din stânga spate.

Atât timp cât bușonul nu este pus la loc în rezervor, cheia nu poate fi scoasă din încuietoare.

Clipirea matorului indică o defecțiune a jojei de carburant.

Consultați rețeaua PEUGEOT.

Capacitatea rezervorului este de aproximativ **80** de litri.

- După alimentarea rezervorului cu carburant, blocați bușonul și închideți trapa la loc.

Calitatea carburantului utilizat pentru motoarele Diesel

Motoarele Diesel sunt perfect compatibile cu biocarburanții conformi standardelor actuale și viitoare europene (motorină respectând norma EN 590 în amestec cu un biocarburant respectând norma EN 14214) putând fi distribuiți la pompe (incorporând posibil între 0 și 7 % Ester Metilic de Acid Gras).

Utilizarea biocarburantului B30 este posibilă pentru anumite motoare Diesel; totuși, această utilizare este condiționată de aplicarea strictă a condițiilor speciale de întreținere. Consultați rețeaua PEUGEOT.

Utilizarea oricărui alt tip de (bio)carburant (uleiuri vegetale sau animale pure sau diluate, ulei menajer...) este oficial interzisă (riscuri de deteriorare a motorului și a circuitului de carburant).

CIRCUIT DE CARBURANT NEUTRALIZAT

În cazul unui șoc mai puternic, un dispozitiv întrerupe automat alimentarea motorului cu carburant.



Clipirea acestui martor este însoțită de un mesaj pe ecran.

Verificați să nu fie miros și scurgeri de carburant în exteriorul vehiculului și reluați alimentarea:

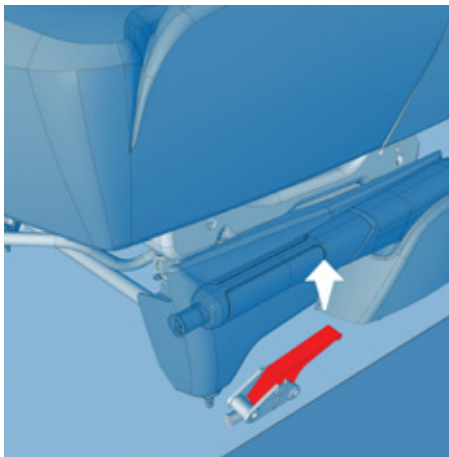
- întrerupeți contactul (poziția STOP).
- scoateți cheia din contact.
- puneți din nou cheia în contact.
- puneți contactul și porniți.

POMPĂ DE REAMORSARE DIESEL

În caz de pană de carburant, este necesar să se reamorseze circuitul:

- umpleți rezervorul de carburant cu cel puțin cinci litri de motorină,
- acționați pompa manuală de reamorsare, aflată sub capota motorului, sub apărătoare, până la apariția carburantului în tubul transparent,
- acționați demarorul până la punerea în funcțiune a motorului.

DIESEL



DESCHIDEREA CAPOTEI

Din interior:

- ridicați capacul aflat la piciorul din stânga al scaunului șoferului.
- trageți comanda în sus.



Din exterior:

- trageți în sus comanda și ridicați capota.

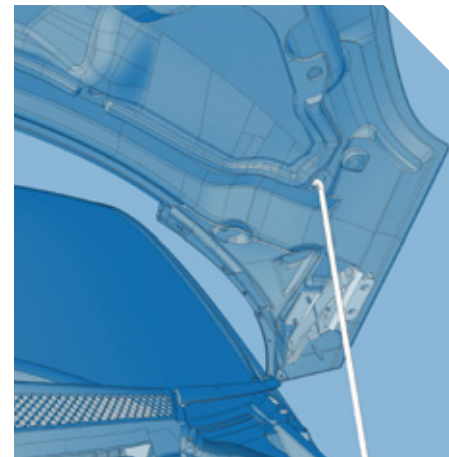
Tija de capotă

Fixați tija pentru a ține capota deschisă.

Înainte de a închide capota, așezați tija înapoi la locul ei.

Pentru închidere

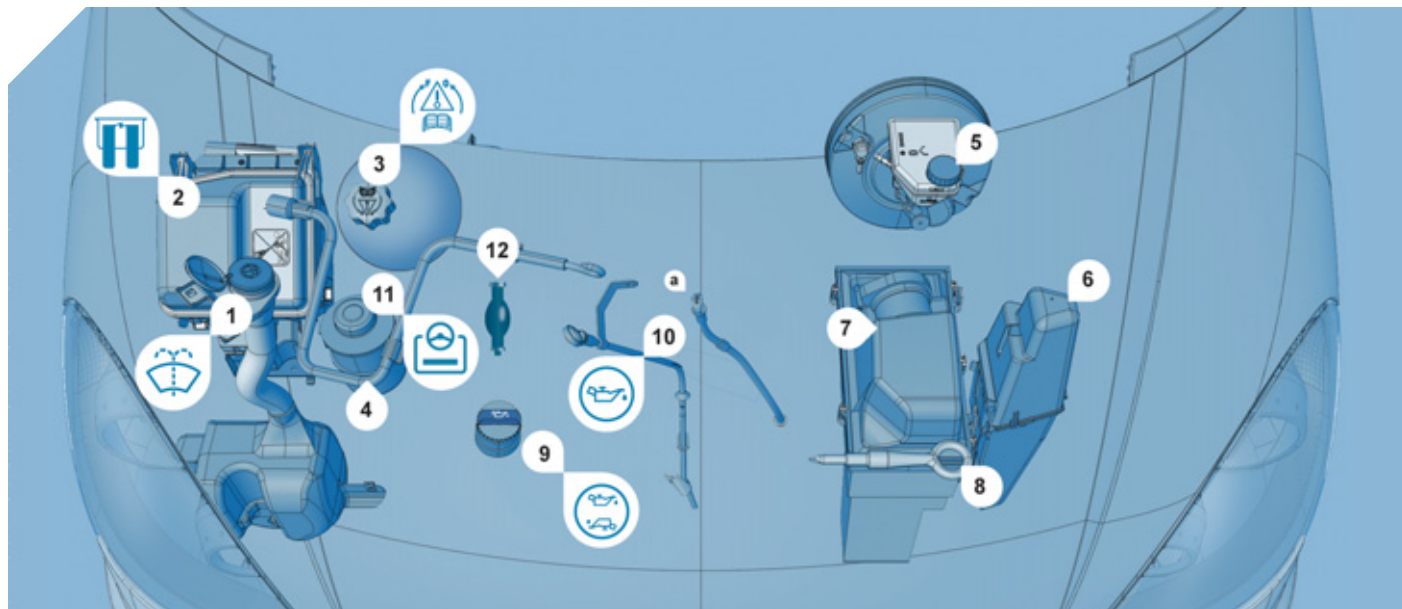
Coborâți capota și dați-i drumul aproape de finalul cursei. Verificați blocarea capotei.



Alerta (capotă deschisă)

Această alertă este cuplată doar la opțiunea alarmă.

Când motorul este pornit sau în timpul mersului, atunci când capota motor nu este bine închisă, sunteți avertizat printr-un desen pe ecran, însoțit de un semnal sonor.



SUB CAPOTĂ MOTOARE DIESEL

- | | | |
|--|--|--|
| 1. Rezervor spălător geam și spălător proiectoare. | 4. Cheie roată. | 8. Inel detașabil de remorcare. |
| 2. Cutie siguranțe fuzibile. | 5. Rezervor lichid de frână și ambreiaj. | 9. Rezervor ulei motor. |
| 3. Rezervor lichid de răcire. | 6. Cric. | 10. Jojă ulei manuală
(a: 2.0 HDi). |
| | 7. Filtru de aer. | 11. Rezervor servo-direcție. |
| | | 12. Pompă reamorsare. |

NIVELURI

i Aceste verificări uzuale duc la o bună funcționare a motorului. Consultați indicațiile în cadrul rețelei PEUGEOT sau din carnetul de de întreținere atașat în mapa ce conține documentația de bord.

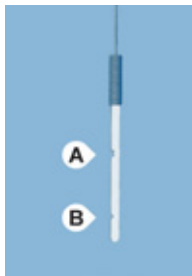
👁️ Dacă trebuie să scoateți grila motorului aveți grijă să nu deteriorați clipsurile de fixare.

Nivel ulei

Controlați în mod regulat nivelul uleiului între două schimbări și completați dacă este necesar (se acceptă un consum maxim de 0.5 l la 1 000 km).

Verificarea se face cu vehiculul așezat pe teren orizontal, cu motorul rece, cu ajutorul jojei manuale.

Joja manuală



Pe joă se găsesc două repere:

A = maxim.

Dacă depășiți acest reper, consultați rețeaua PEUGEOT.

B = minim.

Este interzisă scăderea nivelului sub această limită.

Pentru a păstra fiabilitatea motorului și a filtrelor antipoluare vă recomandăm să nu folosiți aditivi pentru uleiul de motor.

Schimbarea uleiului

Schimbul de ulei trebuie efectuat la intervalele prevăzute și cu un ulei de vâscozitate corespunzătoare cerințelor, conform planului de întreținere de la constructor. Consultați indicațiile în cadrul rețelei PEUGEOT.

Înainte de a schimba uleiul scoateți joja manuală.

După schimbul de ulei verificați nivelul cu joja (să nu depășească niciodată nivelul maxim).

Reînfiletați capacul de la rezervorul de ulei de motor înainte de a închide capota.

Alegerea gradului de vâscozitate

În toate cazurile, acesta trebuie să răspundă exigențelor cerute de constructor.

Nivel lichid de frână

Schimbul se va face, în mod obligatoriu, la intervalele prevăzute de constructor în planul de întreținere.

Utilizați lichid recomandat de constructor, care corespunde Normelor DOT4.

Nivelul optim este între marcajele MINI și MAXI aflate pe rezervor.

Necesitatea de a completa nivelul de lichid indică o defecțiune și impune controlul sistemului cât mai repede posibil de către rețeaua PEUGEOT.

Martori

+ Verificările cu ajutorul martorilor din tabloul de bord este descrisă la capitolul 2, partea "Postul de conducere".

Nivel lichid de răcire

Utilizați exclusiv lichid recomandat de constructor.

În caz contrar, riscați să provocați grave disfuncționalități la motor.

Când motorul se încălzește, temperatura este reglată cu ajutorul motoventilatorului. Acesta poate funcționa și cu contactul oprit; circuitul de răcire este sub presiune, așteptați cel puțin o oră după oprirea motorului pentru a interveni.

Pentru a evita orice risc de arsuri, rotiți bușonul un sfert de tură pentru a scădea presiunea. Când presiunea este scăzută deșurubați bușonul și completați nivelul cu lichid de răcire.

Necesitatea de a completa frecvent nivelul de lichid de răcire indică o defecțiune și impune controlul sistemului de către rețeaua PEUGEOT.

Completare

Nivelul optim este între marcasele MINI și MAXI aflate pe vasul de expansiune. Dacă trebuie să completați cu mai mult de 1 litru, controlați circuitul în rețeaua PEUGEOT.

Nivel lichid direcție asistată

Vehiculul trebuie să fie pe o suprafață plană și cu motorul rece. Deșurubați capacul cu joă și verificați dacă nivelul se află între reperele MINI și MAXI.

Nivel lichid pentru spălare parbriz și faruri

Pentru o calitate optimă a curățării și pentru siguranța dumneavoastră, vă sfătuim să folosiți produsele din gama PEUGEOT.

Pentru a evita orice risc de înghețare, nu utilizați apă.

Nivel aditiv motorină (Diesel cu filtru de particule)



Nivelul minim al acestui aditiv vă este indicat prin aprinderea marotorului service, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj pe ecran.

Când acest lucru se întâmplă cu motorul pornit, se datorează unui început de saturare a filtrului (condiții de circulație de tip urban foarte prelungite: viteză redusă, ambuteiaje de lungă durată...).

Pentru a regenera filtrul, vă sfătuim să circulați imediat ce este posibil, și când condițiile de trafic vă permit, cu o viteză de 60 km/h sau mai mare timp de cel puțin cinci minute (până la dispariția mesajului și stingerea marotorului de service).

În momentul regenerării filtrului se pot auzi zgomote de releu sub panoul de bord.

Dacă mesajul rămâne afișat și marotorul de service rămâne aprins, consultați rețeaua PEUGEOT.

Completare

Completarea nivelului acestui aditiv trebuie neapărat și rapid efectuată de către rețeaua PEUGEOT.

Produse uzate

Evitați contactul prelungit între uleiul utilizat și piele.

Lichidul de frână este nociv pentru sănătate și este foarte coroziv.

Nu aruncați uleiul de motor, lichidul de frână sau lichidul de răcire în canalizare sau pe pământ ci întodeauna în containerele speciale din cadrul rețelei PEUGEOT.

VERIFICĂRI

Baterie

În apropierea iernii, efectuați o verificare a bateriei în cadrul rețelei PEUGEOT.

Plăcuțe de frână

Uzura plăcuțelor de frână depinde de stilul de conducere, în mod special pentru vehiculele utilizate preponderent în oraș, pe distanțe scurte. Poate fi necesar controlul stării frânelor și în perioada dintre revizii.

Cu excepția cazului în care există o fisură în circuit, o scădere a nivelului lichidului de frână indică o uzură a plăcuțelor.

Starea de uzură a discurilor/ tamburilor de frână

Pentru informații privind nivelul de uzură al discurilor/tamburilor de frână, consultați rețeaua PEUGEOT.

Frâna de staționare

O cursă prea mare a levierului frânei de staționare sau constatarea pierderii eficienței acestui sistem impune reglarea acestuia între două revizii.

Verificați sistemul în rețeaua PEUGEOT.

Filtru de ulei


Înlocuiți periodic cartușul conform planului de întreținere.

Filtrul de cărbune și filtrul pentru habitacul

Filtrul de cărbune permite filtrarea permanentă și performantă a prafului.

Filtrul pentru habitacul care este îmbăcsit poate deteriora performanțele sistemului de aer condiționat și să producă mirosuri nedorite.

Noi vă recomandăm să folosiți un filtru combinat pentru habitacul. Datorită celui de-al doilea filtru activ specific, el contribuie la purificarea aerului respirat de cei aflați în autovehicul și la curățenia din habitacul (reducerea simptomelor alergice, mirosurilor urâte și depunerilor de grăsime).

 Consultați carnetul de întreținere pentru a vă informa asupra periodicității schimbării acestor elemente.

În funcție de mediu (atmosfera încărcată de praf...) schimbați-le dacă este necesar de două ori mai des.

Capitolul 6, partea "Sub capotă".


Filtru de particule (Diesel)


Operațiunea de întreținere a filtrului de particule trebuie să fie făcută neapărat de către rețeaua PEUGEOT.

În momentul accelerării, după ce ați circulat un timp prelungit cu vehiculul la viteză foarte scăzută sau în relanti, puteți în mod excepțional constata emisii de aburi de apă din eșapament. Acești aburi de apă sunt fără urmări asupra comportamentului vehiculului și asupra mediului.

Cuția de viteze manuală

Verificați nivelul conform planului de întreținere al constructorului.

 Pentru a efectua verificarea principalelor niveluri și controlul anumitor elemente, în conformitate cu planul de întreținere al constructorului, citiți paginile corespunzătoare motorizării vehiculului dumneavoastră în carnetul de întreținere.

 Nu utilizați decât produse recomandate de PEUGEOT sau produse de calitate cu caracteristici echivalente.

În scopul optimizării funcționării unor sisteme importante, cum ar fi direcția asistată și sistemul de frânare, PEUGEOT selectează și propune produse specifice.

Pentru a nu defecta sistemele electrice, este categoric interzisă spălarea compartimentului motorului sub jet de înaltă presiune.

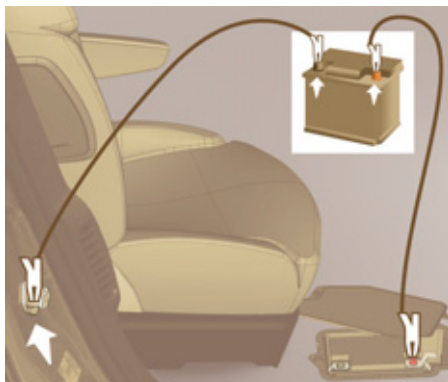
Baterie

BATERIA

Aceasta se află într-un compartiment, situat sub podea, în fața scaunului pasagerului.

Pentru a încărca bateria cu un încărcător acumulatori:

- deconectați bateria,
- urmați instrucțiunile de utilizare date de producătorul încărcătorului,
- reconectați începând de la borna (-),
- verificați dacă papucii și bornele sunt curate. Dacă sunt acoperite cu sulfat (o depunere albicioasă sau verzuie), demontați-le și curățați-le.



i În cazul nefolosirii autoturismului mai mult de o lună, se recomandă să deconectați bateria.

Pentru a porni de la o altă baterie

- conectați cablul roșu la bornele (+) ale celor două baterii,
- conectați un capăt al cablului verde sau negru la borna (-) a bateriei suplimentare,
- conectați celălalt capăt al cablului verde sau negru la un punct de masă al vehiculului depanat, cât mai departe de baterie,
- acționați demarorul, lăsați motorul să tureze,
- așteptați revenirea la ralanti și deconectați cablurile.

Înainte de a începe deconectarea bateriei, trebuie să așteptați 2 minute după întreruperea contactului.

Nu scoateți papucii când motorul este pornit.

Nu încărcați bateriile fără să fi deconectat bornele.

Închideți trapa și geamurile înainte de a deconecta bateria. Dacă acestea nu funcționează în mod normal după încărcarea bateriei, trebuie să le resetați.

+ Pentru evitarea rănirii în cazul manipulării trapei, consultați capitolul 2, secțiunea "Deschideri".

+ Pentru evitarea rănirii în cazul manipulării geamurilor electrice, consultați capitolul 3, secțiunea "Retrovizoare și geamuri".

După fiecare reconectare a bateriei, puneți contactul și așteptați 1 minut înainte de a porni, pentru a permite setarea sistemelor electronice. Totuși, dacă după această manevră persistă unele probleme, contactați rețeaua PEUGEOT.

Sistemul electric de supraveghere a portierelor deschise consumă energie; de aceea nu uitați să închideți portierele culisante ale vehiculului dumneavoastră staționat mai mult timp.

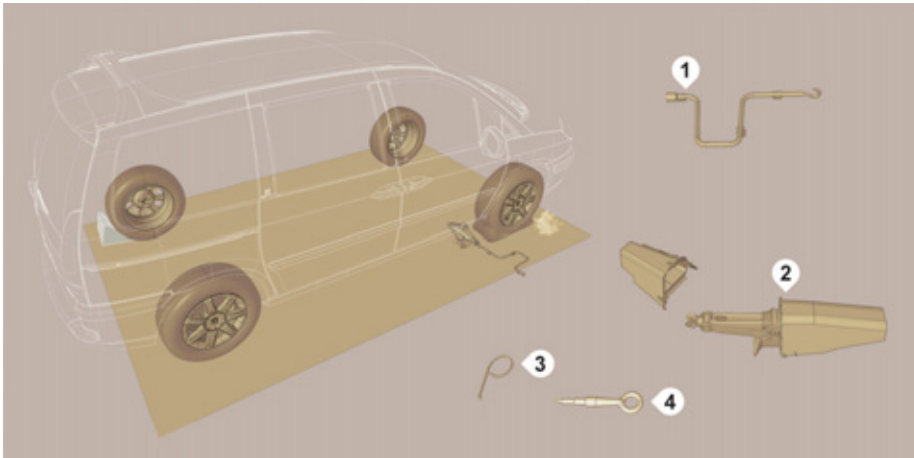
FUNȚIONARE PROGRAM ECONOMIC

După oprirea motorului, cu cheia în poziția accesorii, anumite funcții (ștergător parbriz, ridicare geamuri, plafoniere, radio auto, etc.) nu pot fi folosite decât pe o perioadă cumulată de treizeci de minute, pentru a nu descărca bateria.

După ce au trecut aceste treizeci de minute, mesajul "**Program economic activat**" apare pe ecran, iar funcțiile active sunt monitorizate.

Pentru a reveni la folosirea imediată a acestor funcții, trebuie mai întâi să porniți motorul și apoi să-l lăsați turat câteva secunde.

O baterie descărcată nu permite pornirea motorului.



SCHIMBAREA UNEI ROȚI

1. OPRIREA VEHICULULUI

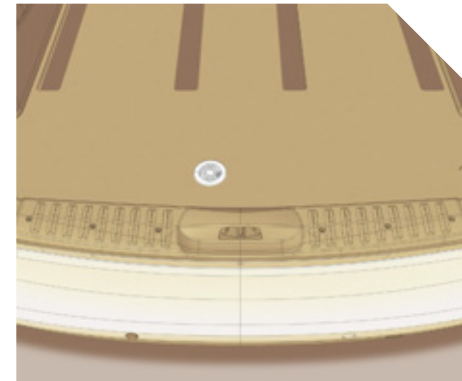
- În măsura în care este posibil, opriți autoturismul pe un teren drept, stabil și nealunecos.
- Asigurați-vă neapărat că ocupanții au ieșit din vehicul și se află într-o zonă care le garantează siguranța. În funcție de țările de comercializare și pentru propria dumneavoastră siguranță, utilizați vestele reflectorizante și triunghiurile de presemanalizare.
- Trageți frâna de mână, întrerupeți contactul și introduceți schimbătorul de viteze în prima treaptă sau mersul înapoi (poziția **P** pentru cutia de viteze automată).
- Așezați o cală, dacă este posibil, sub roata diagonal opusă celei ce trebuie înlocuită.

2. INSTRUMENTELE

+ Vizualizați locul în care se află sculele (în compartimentul motor) în capitolul 6, partea "Sub capotă".

1. Cheie demontare roată.
2. Cric.
3. Cheie demontare capac roată din aluminiu.
4. Inel mobil de remorcare.

Cricul și ansamblul de instrumente sunt specifice vehiculului dumneavoastră. Nu le utilizați în alte scopuri.



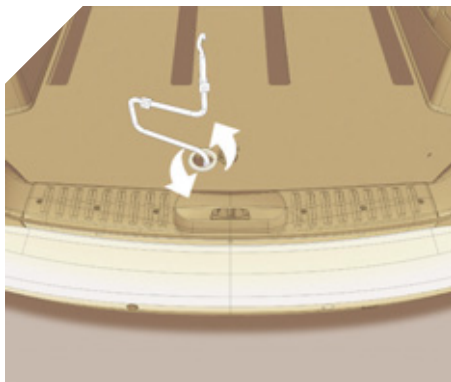
3. ROATA DE REZERVĂ

- Acces la roata de rezervă din portbagaj.

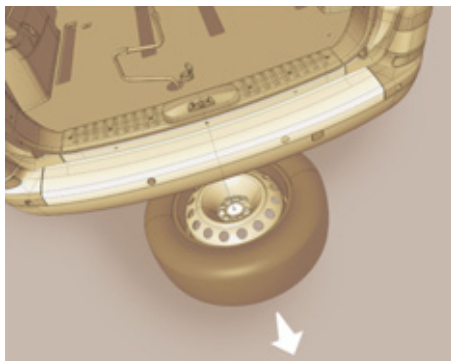
i Puteți aprinde plafoniera din rândul 3 pentru a spori luminozitatea în portbagaj.



- Deschideți capacul pentru deblocarea trolului și pentru a ajunge la șurub.



- Desfășurați cablul troliului defiletând cu cheia de roată.

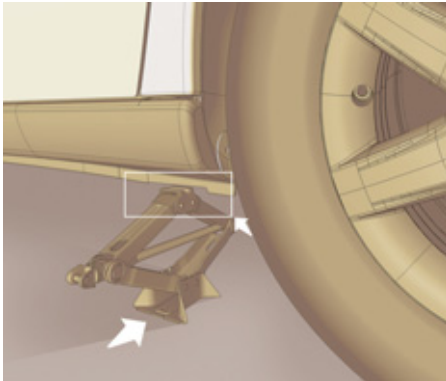


- Scoateți roata de rezervă prin spatele vehiculului și așezați-o aproape de roata de înlocuit.

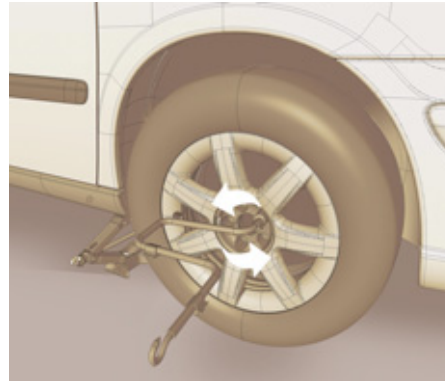


4. DEMONTARE

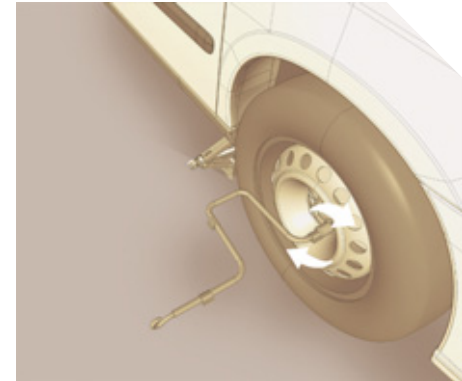
- Scoateți capacul de roată trăgând de la nivelul valvei. Folosiți capătul plat al inelului de remorcare ca levier.
- Deblocați șuruburile roții și începeți defiletarea.



- Așezați cricul în locul prevăzut, cel mai apropiat de roata ce trebuie schimbată. Asigurați-vă că talpa cricului este bine sprijinită pe sol și perpendicular pe acesta.

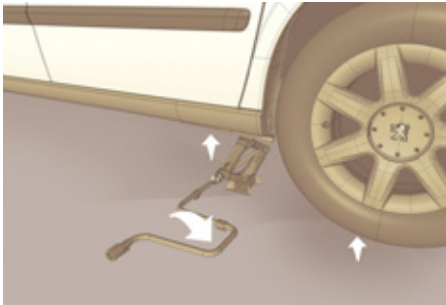


- Reîncepeți defilețarea completă a roții.
- Scoateți șuruburile iar apoi îndepărtați roata.



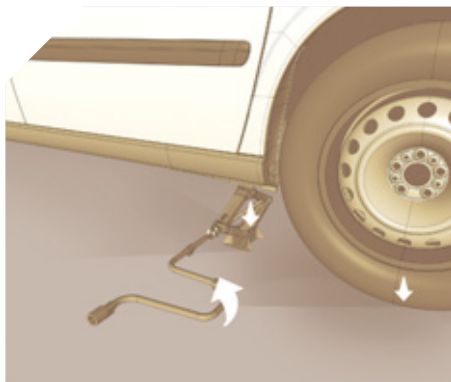
5. MONTAREA ROȚII DE REZERVĂ

- Așezați roata pe butuc și începeți strângerea șuruburilor cu mâna.
- Efectuați o primă strângere cu ajutorul cheii de roată.



- Desfaceți cricul pentru a îndepărta complet roata de sol.

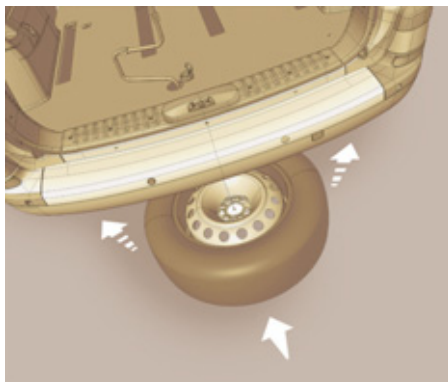
i Nu desfaceți cricul decât după ce ați început defilețarea roții ce trebuie schimbată și după ce cala este așezată sub roata diagonal opusă.



- Coborâți complet vehiculul prin strângerea cricului, apoi îndepărtați-l.



- Strângeți din nou prezoanele roții cu cheia, blocați-le fără să le forțați.



- Așezați roata ce trebuie reparată, cu valva în sus și dispozitivul de fixare la locul său, în cavitatea portbagajului.
- Ridicați cablul troliului cu manivela și strângeți până capăt. Verificați că roata este corect plasată orizontal și apăsa pe podeaua din spate pentru a îi asigura fixarea în timpul rulării.
- Aveți grijă să închideți la loc trapa, aflată în portbagaj, permițând blocarea troliului.
- Așezați capacul de roată în portbagaj.

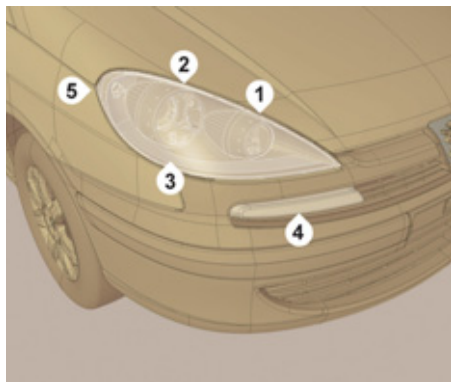


! Nu intrați niciodată sub un vehicul ridicat cu un cric (folosiți o proptea). Nu folosiți niciodată o bormașină în locul cheii de roată pentru desfășurarea și înfășurarea cablului troliului.

6. REMONTAREA ROȚII REPARATE

Remontarea roții este aceeași cu etapa 5, fără a uita să puneți capacul de roată.

i Roata de rezervă nu este concepută pentru a rula pe distanțe lungi; verificați rapid strângerea prezoanelor și presiunea roții de rezervă în rețeaua PEUGEOT. De asemenea, reparați și remontați roata originală cât mai repede posibil în rețeaua PEUGEOT.



SCHIMBAREA UNUI BEC

LUMINI FAȚĂ

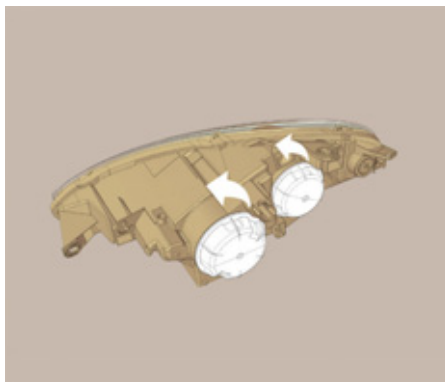
1. Lumini de întâlnire
2. Lumini de drum
3. Proiectoare ceață
4. Lumini de poziție
5. Lumini de semnalizare a direcției



Manevrați becurile cu o cârpă uscată.

Facilitați accesul în partea dreaptă scoțând acoperișul furtunului spălătorului de parbriz și capacul cutiei de siguranțe.

Spălare cu jet de înaltă presiune: în utilizarea acest tip de spălare asupra petelor persistente, nu insistați asupra proiectoarelor, luminilor și conturilor pentru a evita deteriorarea lăcării și garniturilor de etanșizare.



1 - Lumini de întâlnire

H7 - 55 W sau bec cu xenon.

2 - Lumini de drum

H7 - 55 W sau bec cu xenon.

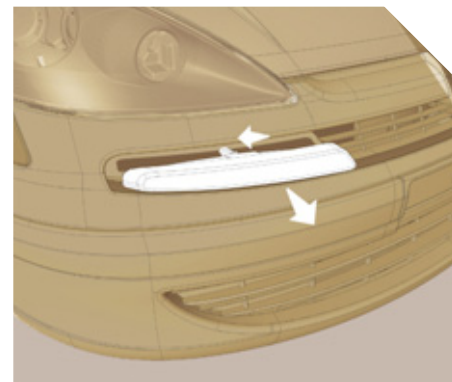
3 - Proiectoare ceață

H1 - 55 3 W.

- Rotiți cu un sfert de rotație spre stânga capacul de protecție corespunzând becului defect și scoateți-l.
- Debranșați conectorul.
- Apăsați pe capătul clemei de fixare pentru a-l îndepărta. Înlocuiți becul.

În timpul remontării, asigurați-vă că l-ați orientat cum trebuie și că ați fixat bine clemele.

- Rebransați conectorul.
- Puneți la loc capacul de protecție, apoi întoarceți-l cu un sfert de rotație spre dreapta.



4 - Lumini de poziție

W 5 W.

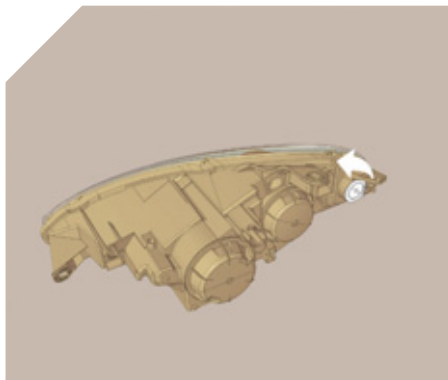
- Împingeți farul din interior spre exteriorul barei de protecție.
- Trageți farul spre înainte.
- Răsuciți soclul cu un sfert de rotație spre stânga și scoateți-l.
- Răsuciți becul cu un sfert de rotație spre stânga, scoateți-l și înlocuiți-l.

În timpul remontării, introduceți farul din exterior spre interiorul barei de protecție.



ATENȚIE: PERICOL DE ELECTROCUTARE


Înlocuirea unei lămpi cu xenon trebuie efectuată de către rețeaua PEUGEOT.



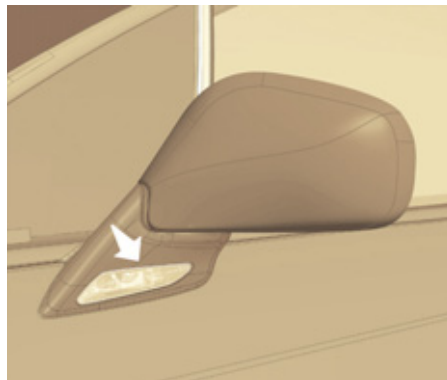
5 - Lumini de semnalizare a direcției

PY 21 W (chihlimbar).

- Răsuciți soclul cu un sfert de rotație spre stânga și scoateți-l.
- Înlocuiți becul.

 Proiectoarele sunt echipate cu plexiglas și acoperite cu un lac protector. Nu le ștergeți cu o cârpă uscată sau abrazivă, nici cu detergent sau solvenți. Folosiți un burete și apă cu săpun.

În anumite condiții climatice (temperaturi scăzute, umiditate), prezența aburului pe partea interioară a geamului proiectoarelor este normală, dispărând la câteva minute după aprinderea luminilor.




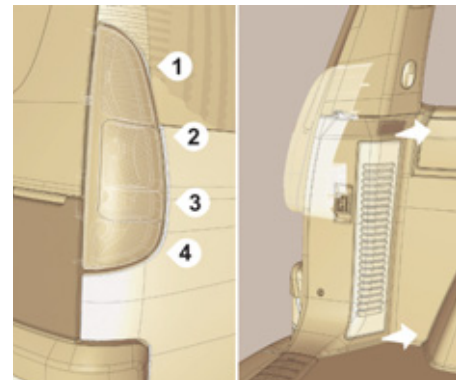
Repetitoare laterale direcție

WY 5 W (chihlimbar).

- Împingeți repetitorul înapoi și scoateți-l din oglinda retrovizoare.
- Țineți conectorul și răsuciți soclul cu un sfert de rotație spre stânga.
- Răsuciți becul cu un sfert de rotație spre stânga, scoateți-l și înlocuiți-l.

În timpul remontării, îndreptați repetitorul înapoi și aduceți-l în fața oglinzii retrovizoare.

 Becurile de culoarea chihlimbar (luminile de semnalizare a direcției și repetitoarele laterale) trebuie înlocuite cu becuri care au aceleași caracteristici și culori.



Lumini spate

1. Lumini de semnalizare a direcției

PY 21 W (chihlimbar).

2. Lumini de poziție/stopuri

P 21 W/5 W.

3. Far pentru mersul înapoi

P 21 W

4. Far pentru ceață

P 21 W.

Aceste 4 becuri se schimbă din interiorul autoturismului:

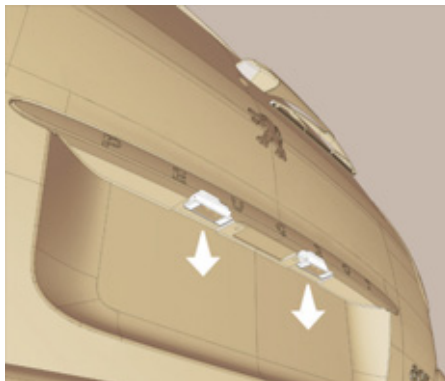
- deschideți hayonul,
- îndepărtați grila de evacuare a aerului de pe partea corespunzătoare,
- declipsați fațada blocului,



- deșurubați cele două piulițe interioare și îndepărtați blocul optic,
- deșurubați o optime de tură spre stânga suportul lămpii în cauză și îndepărtați-l,
- deșurubați o optime de tură spre stânga lampa defectă și înlocuiți-o.

La remontare:

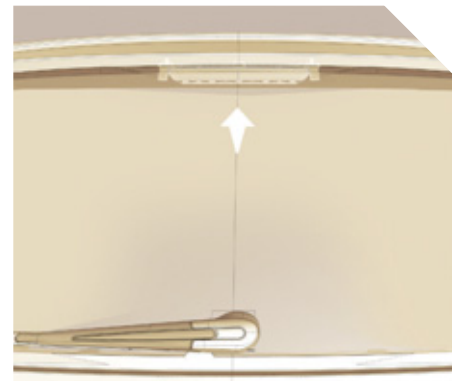
- aveți grijă la corecta poziționare a lămpii și apăsați deasupra pentru a o fixa,
- aveți grijă la corecta poziționare a suportului lămpii și înșurubați-l o optime de tură spre dreapta,
- verificați corecta poziționare și fixare a blocului optic.



LAMPĂ NUMĂR DE ÎNMATRICULARE

W 5 W.

- Îndepărtați capacul transparent.
- Înlocuiți lampa defectă.



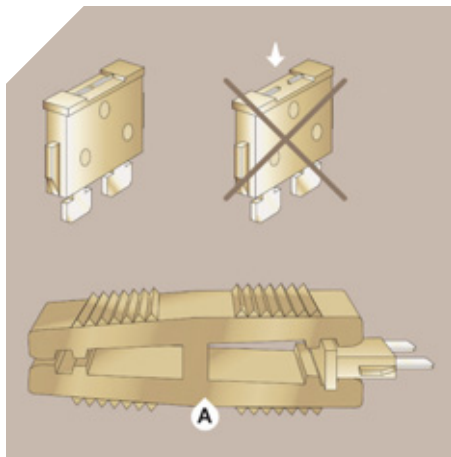
AL TREILEA STOP

5 lămpi W 5 W.

- Scoateți garnitura superioară a hayonului desfăcând-o din fiecare parte.
- Prindeți cele două cleme 1 pentru a scoate soclul.
- Înlocuiți becul defect.
- La remontare, aveți grijă să așezați bine la loc garnitura superioară a hayonului.



Dacă aveți cel puțin două becuri defecte, trebuie să le înlocuiți imediat.

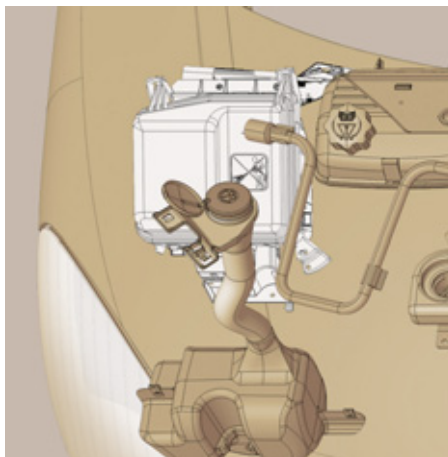


SCHIMBARE UNEI SIGURANȚE

Cutiile cu siguranțe fuzibile se află în:

- torpedoul inferior al planșei de bord (în partea dreaptă),
- compartimentul bateriei (podea partea dreaptă)
- compartimentul motor.

Siguranțele de schimb și cleștele **A** sunt fixate în interiorul capacului cutiei de siguranțe din planșa de bord.

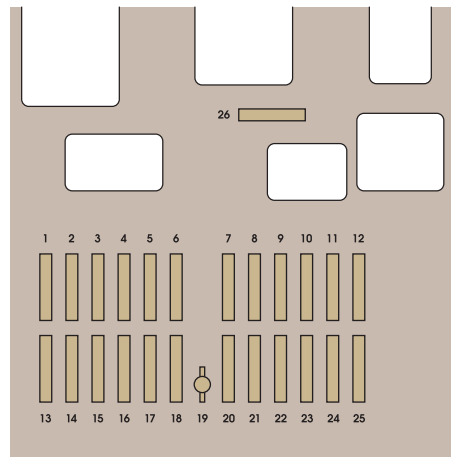


Montarea și demontarea unei siguranțe

Înainte de a înlocui o siguranță, trebuie să cunoașteți cauza incidentului și să o remediați. Numerele siguranțelor sunt trecute pe cutia de siguranțe.

- Folosiți cleștele **A**.

Înlocuiți întotdeauna siguranța defectă cu una de același calibru.



PEUGEOT declină orice responsabilitate ocazionate de repararea vehiculului dumneavoastră sau de anomaliiile în funcționare datorate instalării de accesorii sau auxiliare care nu sunt furnizate, recomandate sau instalate de către PEUGEOT în special pentru toate aparatele al căror consum depășește 10 miliamperi.

SIGURANȚE PLANȘA DE BORD

- Deschideți torpedoul inferior, partea dreaptă.
- tregeți mânerul pentru a deschide capacul și pentru a ajunge la siguranțe.

Nr.	Intensitate	Funcții
1	15	Ștergător lunetă.
2	-	Nefolosită.
3	5	Calculator airbag.
4	10	Captator unghi volan, Priză diagnostic, captator ESP, climatizare manuală, contactor ambreiaj, înălțime lumini faruri, pompă filtru de particule, oglindă retrovizoare electrocromă interioară.
5	30	Retrovizoare cu comandă electrică, Motor geam pasager, Trapă pavilion rândul 1.
6	30	Alimentare dispozitiv ridicare geamuri față.
7	5	Plafoniere, Iluminat torpedo, Iluminat oglinzi, Iluminare ecran divertisment rând 2.
8	20	Ecran multifuncție, Sirenă alarmă antifurt, Radio auto, Magazie CD, Radiotelefon, Calculato aditiv pentru motorină, Calculato detectare roată dezumflată, Calculato modul portiere laterale culisante.
9	30	Brichetă.
10	15	Comenzi pe volan, Cutie servitudine remorcă.
11	15	Priză diagnostic, Contactor antifurt, Cutie de viteze automată (4 trepte).
12	15	Cutie memorare poziție scaun șofer, Scaun electric pasager, Calculato airbag, Calculato asistență la parcare, Butoane portiere laterale culisante, Kit mâini libere, Cutie de viteze automată (6 trepte).
13	5	Modul servitudine motor, Modul servitudine remorcă.
14	15	Senzor ploaie, Climatizare automată, Panou de bord, Trape, Cutie martori contor parcurs, Comandă radiotelematică.
15	30	Blocare încuietore pasager.
16	30	Blocare/deblocare deschideri.
17	40	Încălzire lunetă spate.

Schimbarea unei siguranțe

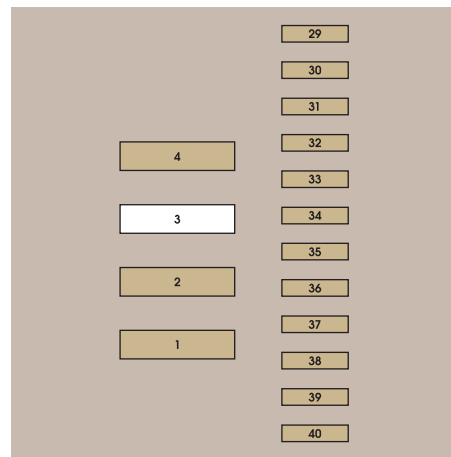
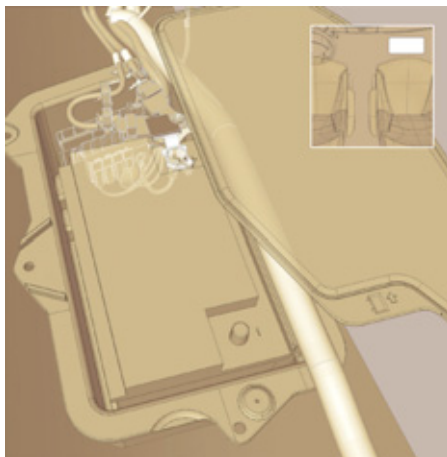
SIGURANȚE COMPARTIMENT BATERIE

Cutie siguranțe fuzibile

Pentru a ajunge la siguranțele aflate în compartimentul bateriei în podeaua din fața scaunului din partea dreaptă:

- desfaceți capacul.

**După efectuarea intervenției,
închideți cu mare atenție capacul.**



Nr.	Intensitate (Amperi)	Funcții
1*	40	Portieră laterală culisantă electrică.
2*	40	Portieră laterală culisantă electrică.
3*	-	Neutilizată.
4*	40	Cutie servitudine remorcă.
31	5	Contactora frână principal.
32	25	Memorare scaun șofer.
33	25	Memorare scaun pasager.
34	20	Trapă rândul 3.
35	20	Trapă rândul 2.
36	10	Scaun încălzit pasager.
37	10	Scaun încălzit șofer.
38	15	Neutilizată.
39	20	Priză accesorii 12 V rândul 3
40	20	Priză accesorii 12 V rândul 2

* Maxi-siguranțele fuzibile reprezintă o protecție suplimentară a sistemelor electrice. Orice intervenție trebuie efectuată în rețeaua PEUGEOT.

Schimbarea unei siguranțe

SIGURANȚE COMPARTIMENT MOTOR

Cutie siguranțe fuzibile

Pentru a ajunge la siguranțele aflate în compartimentul motor (în stânga rezervorului pentru lichid de răcire):

- desfaceți capacul.

După această intervenție, închideți cu mare grijă capacul.

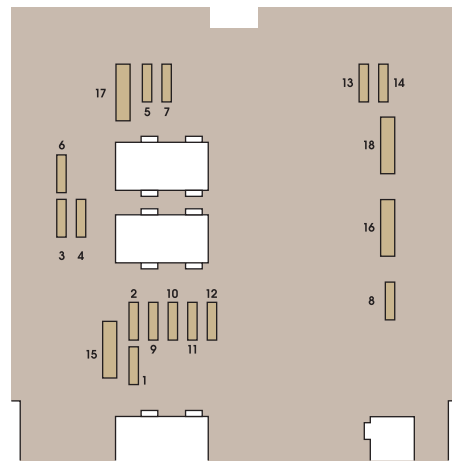
Circuitul electric al autoturismului dumneavoastră a fost conceput pentru a funcționa cu echipamente de serie sau opționale.

Înainte de a instala alte echipamente sau accesorii electrice pe autoturismul dumneavoastră. Consultați rețeaua PEUGEOT.

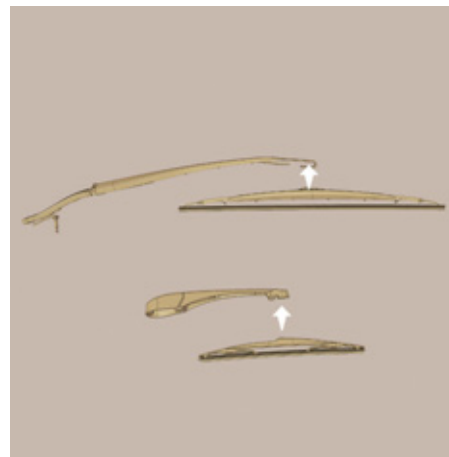
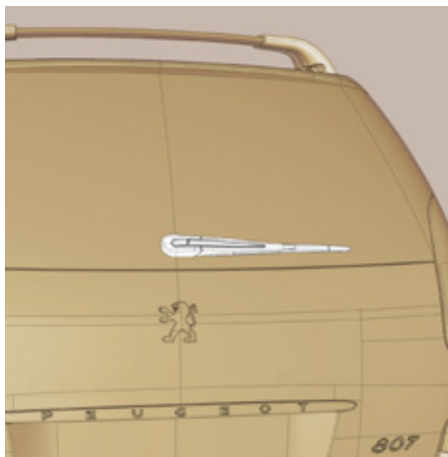
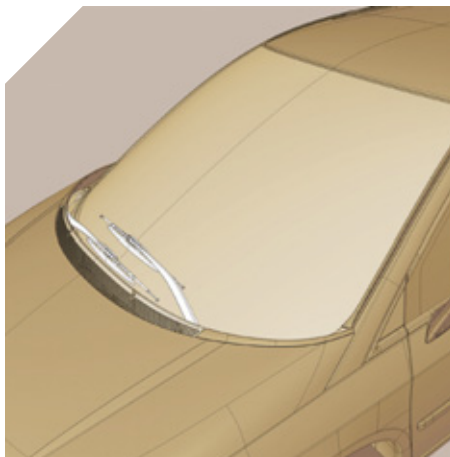
PEUGEOT declină orice responsabilitate ocazionate de repararea vehiculului dumneavoastră sau de anomaliile în funcționare datorate instalării de accesorii sau auxiliare care nu sunt furnizate, recomandate sau instalate de către PEUGEOT în special pentru toate aparatele al căror consum depășește 10 miliamperi.

i Denumirile comunicate nu sunt decât pentru siguranțele care pot fi schimbate de utilizator cu ajutorul unui clește pentru siguranțele de schimb, aflat în torpedo, în spatele cutiei cu siguranțe de schimb, în partea dreaptă. Pentru orice altă intervenție, apelați la rețeaua PEUGEOT.

Pentru profesioniști: pentru a obține relații complete despre siguranțe și releu, consultați schema "Metode" prin intermediul rețelei PEUGEOT.



Nr.	Intensitate (Amperi)	Funcții
1	20	Calculator motor, Dispozitive alimentare cu carburant și alimentare cu aer, Grup motoventilator.
2	15	Claxon.
3	10	Pompă spălător geamuri față și spate.
4	20	Pompă spălător faruri.
5	15	Dispozitiv alimentare cu carburant.
6	10	Direcție asistată, Contactor secundar pedală frână, Calculator cutie de viteze automată, Debitmetru aer, Corector automat fascicul lămpi cu xenon.
7	10	Sistem de frânare (ABS/ESP).
8	20	Comanda demarorului.
9	10	Contactor de stop principal.
10	30	Dispozitiv alimentare cu carburant, Alimentare cu aer, Dispozitiv antipoluare.
11	40	Climatizare față.
12	30	Ștergător parbriz față.
13	40	Cutie servitudine inteligentă.
14	30	Neutilizată.
15	30	Comandă blocare/deblocare/suprablocare siguranță pentru copii.



SCHIMBARE LAMELĂ ȘTERGĂTOR

Așezare lamele față în poziția specifică

- La mai puțin de un minut după ce ați întrerupt contactul, activați comanda ștergătoarelor de parbriz pentru a așeza lamelele de-a lungul stâlpilor parbrizului (poziție specifică).

Înlocuire lamelă față

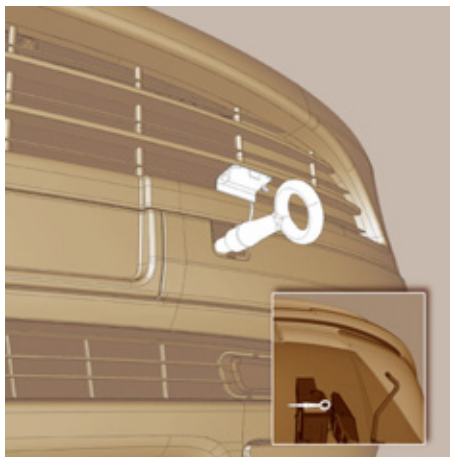
- Ridicați brațul, apoi deconectați rampa de spălare.
- Desfaceți lamela și îndepărtați-o.
- Montați noua lamelă.

- Reconectați rampa de spălare și coborâți brațul.

Pentru a strânge lamelele, puneți contactul și activați comanda ștergătoarelor de parbriz.

Înlocuire lamelă spate

- Ridicați brațul, apoi desfaceți lamela și îndepărtați-o.
- Montați noua lamelă și coborâți brațul.



REMORCAREA VEHICULULUI

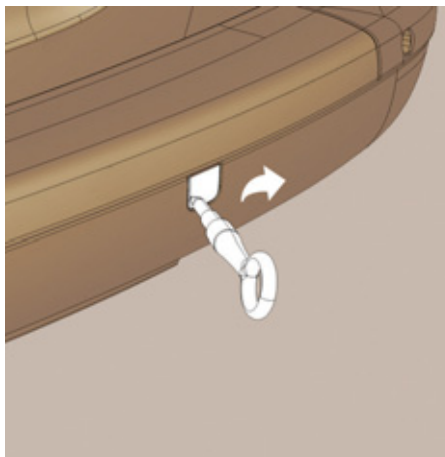
Fără ridicare (patru roți pe sol)

Trebuie să folosiți întotdeauna o bară de remorcare.

Inelul detașabil de remorcare se află în compartimentul motor.

Din față

- declipsați capacul apăsând pe partea de jos a acestuia,
- înfiletați inelul mobil de remorcare până la capăt.



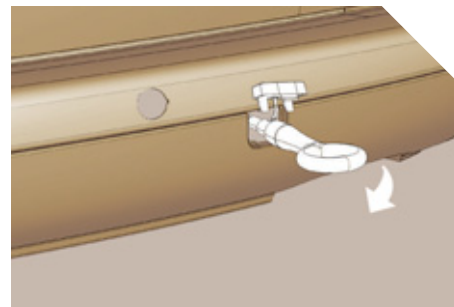
Prin spate

- declipsați partea superioară a capacului cu ajutorul unei monede,
- înșurubați inelul mobil de remorcare până la capăt.

Cu ridicare (numai 2 roți la sol)

Este de preferat să ridicați vehiculul cu ajutorul unui dispozitiv profesionist de ridicare a roților.

- i** Poziționați schimbătorul de viteze pe punctul mort. Nerespectarea acestei reguli poate conduce la deteriorarea anumitor piese.



Particularități ale cutiei de viteze automate

Când se remorchează autoturismul pe patru roți, este obligatoriu să respectați următoarele reguli:

- plasați levierul de selectare în poziția **N**,
 - remorcați vehiculul cu o viteză sub 50 km/h pe un traseu limitat la 50 km cel mult,
 - nu adăugați ulei în cutia de viteze.
- Când se remorchează cu motorul oprit, nu mai funcționează servo-frâna și servo-direcția.

VEHICULE CU CUTIE DE VITEZE MECANICĂ (versiune diesel)

Pentru vehiculele echipate cu cutie de viteze mecanică, este necesar ca schimbătorul de viteze să fie în poziția punct mort, nerespectarea acestei particularități putând conduce la deteriorarea anumitor organe de frânare și la absența asistenței frânării la pornirea motorului.

Caracteristici tehnice Diesel

132

Acest tabel vă prezintă diferitele Tipuri Variante Versiuni

Motor, __xxx__	Diesel	2,0 HDi FAP	__RHR__
Număr scaune, xx_____ Model de bază: 5 scaune individuale		7 locuri maxim 8 locuri maxim	EA_____ EB_____
Model cutie, _____xx		Manuală (6 trepte) Automată (6 trepte)	_____H _____J
Clasa și modelul dispozitivului de remorcare	A 50 X		
Indice referință, instrucțiuni despre instalare	R 06-0049		

MOTORIZARE DIESEL			
Tipuri variante versiuni	E_RHRH	E___H	E___J
Motor	2.0 HDi FAP	2.0 HDi FAP	
	Manuală (6 trepte)	Manuală (6 trepte)	Automatică (6 trepte)
Putere (cp)	140	163	
Putere maximă: norma CEE (KW)	100	120	
Cilindree (cm ³)	1 997	1 997	
Alezaj x cursă (mm)	85 x 88	85 x 88	
Număr de supape	16	16	
Regim putere maximă (Tr/min)	4 000	4 000	
Cuplu maxim: norma CEE (Nm)	320	320	
Regim cuplu maxim (Tr/min)	2 000	2 000	
Carburant	Motorină	Motorină	
Catalizator	Da	Da	
Filtru cu particule (FAP)	Da	Da	
Injecție electronică	Da	Da	
Capacități ulei (în litri)			
Motoare (filtru ulei inclus)	5	5	

Caracteristici tehnice Diesel

134

DIMENSIUNI, MASE ȘI SARCINI REMORCABILE DIESEL (în mm - în kg)

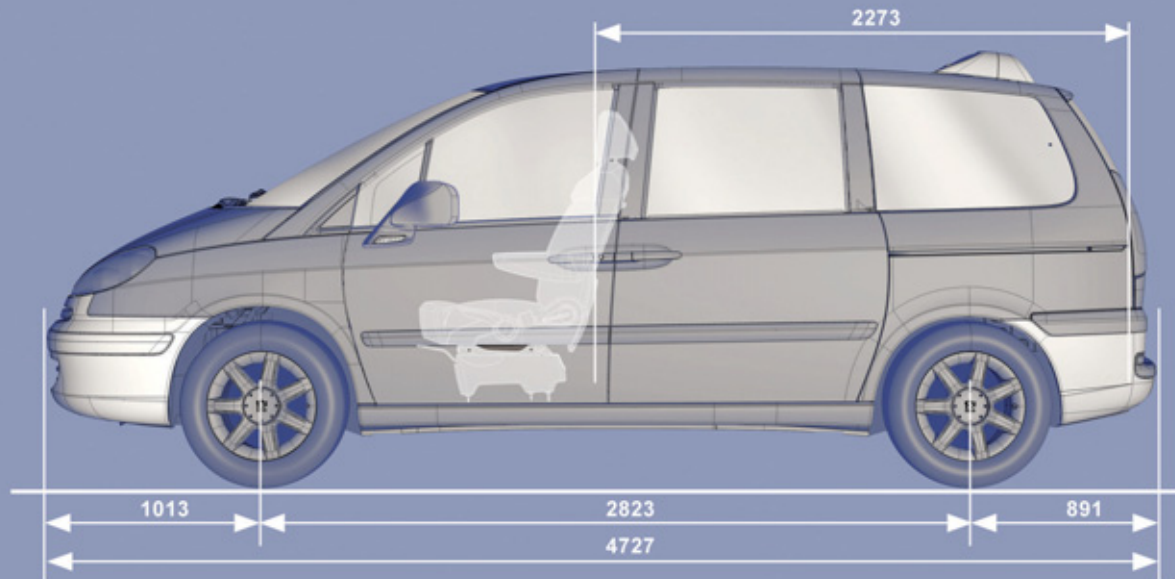
Tipuri variante versiuni	EARHRH	EBRHRH	EA__H EA__J	EB__H EB__J
	7 locuri	8 locuri	7 locuri	8 locuri
Motor	2.0 HDi FAP		2.0 HDi FAP	
Ampatament(e) (cu încărcătură maximă)	2 823		-	-
pe Osia 1	1 570		-	-
pe Osia 2	1 548		-	-
Lungime		4 727		
Lățime		1 850		
Înălțime în ordinea de mers				
fără bare de portbagaj		1 745 - 1 759		
cu bare de portbagaj detașabile		1 854 - 1 863		
Masa în ordinea de mers (MOM)	1 854 - 1 957	1 818 - 1 983	-	-
pe Osia 1	1 121 - 1157	1 117 - 1 161	-	-
pe Osia 2	733 - 800	701 - 822	-	-

Tipuri variante versiuni	EARHRH	EBRHRH	EA__H EA__J	EB__H EB__J
	7 locuri	8 locuri	7 locuri	8 locuri
Motor	2.0 HDi FAP		2.0 HDi FAP	
Masa totală rulantă admisă (MTRA)	3 945		-	-
Masă maximă în sarcină (MTAC)	2 530		-	-
pe Osia 1	1 256	1 263	-	-
pe Osia 2	1 274	1 267	-	-
Masă maximă tehnic admisă pe fiecare osie				
pe Osia 1	1 270		-	-
pe Osia 2	1 300		-	-
Masă tractabilă maximă tehnic admisă	1 850		-	-
Masă remorcabilă fără frânare	750		-	-
Masă maximă admisă pe cuiul de remorcare	76		-	-

Valorile MTRA și ale maselor remorcabile indicate sunt valabile pentru o altitudine maximă de 1 000 metri; masa remorcabilă menționată trebuie să fie redusă cu 10 % pentru fiecare 1 000 metri suplimentari.

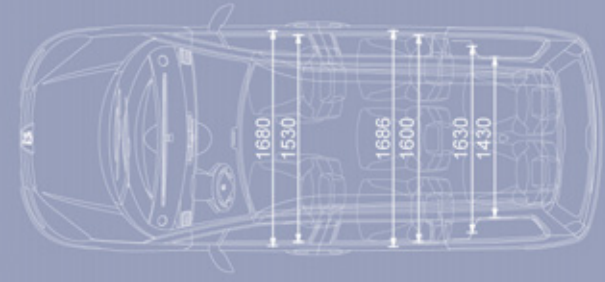
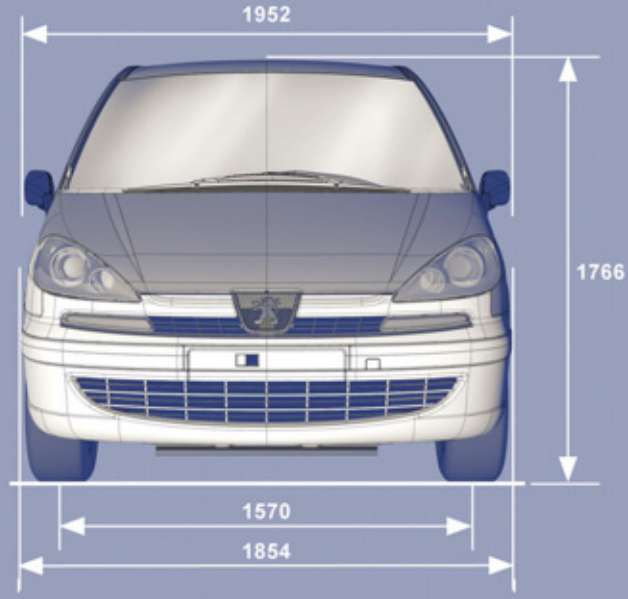
În cazul unui vehicul care tractează, se recomandă să nu se depășească viteza de 100 km/h sau să se respecte legislația în vigoare în anumite țări.

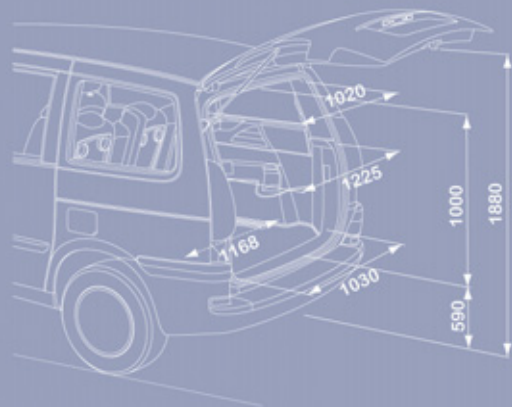
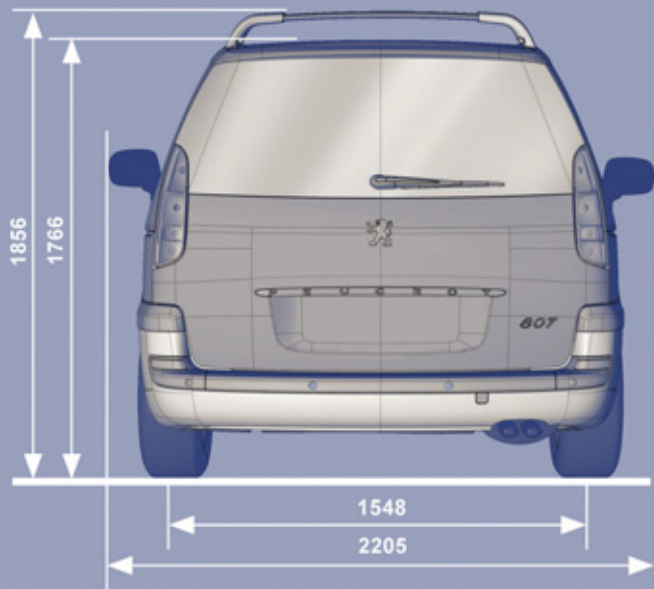
Temperaturile exterioare ridicate pot duce la scăderea performanțelor vehiculului pentru protejarea motorului: când temperatura exterioară depășește 45 °C, reduceți masa totală rulantă.

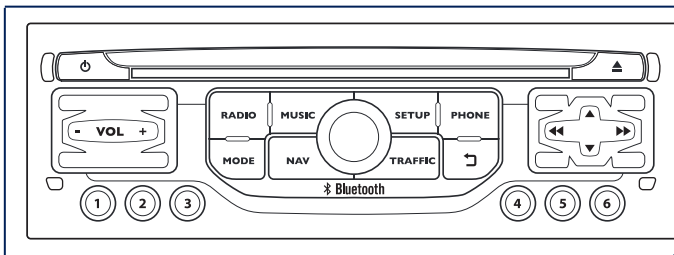


DIMENSIUNI (ÎN MM)

+ Pentru a afla mai multe despre valorile dimensiunilor, consultați capitolul 8, partea "Dimensiuni, mase, sarcini remorcabile" Diesel.







WIP Nav+

NAVIGATIE GPS

SISTEM AUDIO MULTIMEDIA CU TELEFON BLUETOOTH



Sistemul este protejat astfel încât să funcționeze numai pe vehiculul dumneavoastră.



Din motive de siguranță, șoferul va trebui neapărat să realizeze cu vehiculul oprit operațiile ce necesită o atenție susținută.

Când motorul este oprit și pentru a conserva energia bateriei, sistemul își întrerupe funcționarea la activarea modului economie de energie.

CUPRINS

01	Primii pași - Panou de comenzi	p. 9.2
02	Funcționare generală	p. 9.4
03	Comenzi la volan	p. 9.6
04	Setări audio	p. 9.7
05	Navigație - Ghidare	p. 9.8
06	Informații trafic	p. 9.21
07	Telefon	p. 9.25
08	Radio	p. 9.36
09	Redare media muzicale	p. 9.40
10	Configurare	p. 9.46
11	Calculator de bord	p. 9.49
12	Ramificație ecran	p. 9.50
	Întrebări frecvente	p. 9.54

01 PRIMII PAȘI

Apăsare lungă: acces la **"Audio settings"** (Setări audio): ambiante muzicale, frecvențe joase, frecvențe înalte, loudness, repartizare, balans stânga/dreapta, balans față/spate, corecție automată a volumului.

Rola de selectare și validare OK:
Selectarea unui element pe ecran, sau într-o listă, sau într-un meniu, apoi validare prin apăsare scurtă.

În afara unei liste sau meniu, o apăsare scurtă duce la apariția unui meniu contextual, în funcție de afișarea pe ecran.

Rotire în afișarea hărții: zoom +/zoom - pentru scara hărții.

Acces la Meniul **"RADIO"** și afișarea listei posturilor recepționate.

Apăsare lungă: afișarea panoului de setări audio pentru sursa tuner.

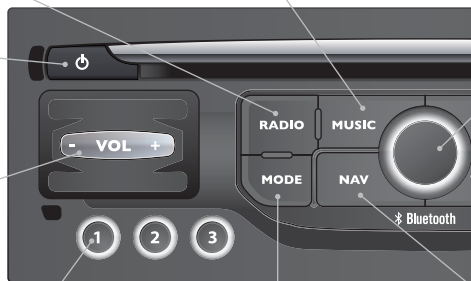
Acces la Meniul **"MUSIC"** și afișarea pieselor sau listelor de pe CD/MP3/Apple® player.

Apăsare lungă: afișarea panoului de setări audio pentru sursele **"MEDIA"** (CD/USB/iPod/Streaming/AUX).

Apăsare scurtă cu motorul oprit: pornire / oprire.

Apăsare scurtă cu motorul pornit: pauză / repornire sursă audio.

Regrajul volumului (independent pentru fiecare sursă, inclusiv mesaje TA și indicații ale sistemului de navigație).



Apăsare scurtă: selectare post de radio memorat.

Apăsare lungă: memorizare post de radio ascultat.

Tasta **MODE**: Selectarea tipului de afișare permanentă.

Apăsare lungă: afișare ecran negru (DARK).

Acces la Meniul **"Navigation - guidance"** (Navigație - ghidare) și afișarea ultimelor destinații.

01 PRIMII PAȘI

Acces la Meniul
"Configuration"
(Configurare).

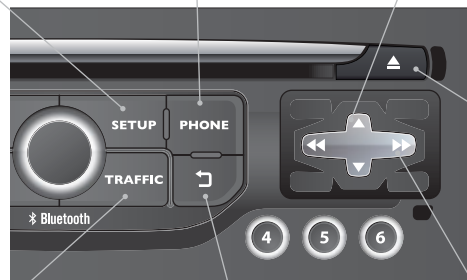
Apăsare lungă: acces
la acoperirea GPS și la
modul demonstrativ de
navigație.

Acces la Meniul
"Phone" (Telefon)
și afișarea listei
ultimelor apeluri, sau
acceptarea apelului
în intrare.

Selectare:

- rând precedent/următor dintr-o listă sau un meniu.
- repertoar media precedent/următor.
- pas cu pas a frecvenței radio precedentă/următoare.
- repertoar MP3 precedent/următor.

Deplasare sus/jos, în modul **"Move the map"** (Deplasare hartă).



Apăsare lungă: reinițializare
sistem.

Acces la Meniul
"Traffic information"
(Informații trafic) și
afișarea avertizărilor
de trafic în curs.

Abandonarea operației în
curs, urcare în ramificații.
Apăsare lungă: retur la
afișajul permanent.

Selectare:

- automată a frecvenței radio inferioară/superioară.
- a plajei de pe CD, pista MP3 sau media precedent/următor.
- a părții stânga/dreapta a ecranului, când este afișat un meniu.

Deplasare stânga/dreapta, în modul **"Move the map"** (Deplasare hartă).

02 FUNCȚIONARE GENERALĂ

MODE

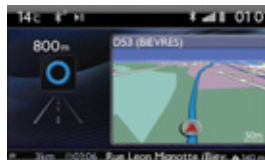
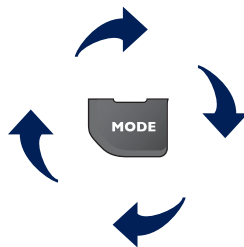
Prin apăsări succesive pe tasta **MODE**, aveți acces la ecranele funcțiilor următoare:

"**RADIO**"



"**PHONE**" (Telefon)

(Dacă o conversație este în derulare)



"**MAP IN WINDOW**" (Harta în fereastră)
(Dacă o ghidare este în curs)



"**MAP FULL SCREEN**"
(Harta pe tot ecranul)

SETUP

SETUP: PARAMETRĂRI
dată și oră, configurare afișaj, sonor.

RADIO

Schimbare sursa audio:
RADIO: difuzare RADIO.
MUSIC: difuzare MUSIC.

MUSIC



Pentru întreținerea ecranului este recomandată utilizarea unei lavete moi, neabrazive (material pentru șters ochelarii), fără produse adiționale.



Pentru a avea o imagine globală a asupra detaliilor meniurilor, consultați rubrica "Ramificatii ecran".

02 FUNCȚIONARE GENERALĂ

AFIȘARE ÎN FUNCȚIE DE CONTEXT



O apăsare a rolei permite accesul la meniul de comenzi rapide în funcție de afișarea de pe ecran.

RADIO:

- 1 Activate / Deactivate TA
Activare / Dezactivare TA
- 1 Activate / Deactivate RDS
Activare / Dezactivare RDS
- 1 Change waveband
Schimbarea benzii de frecvențe
- 1 TA
Informații trafic
- 2 FM
FM
- 2 AM
AM

TELEFON (în comunicare):

- 1 Private mode
Mod combinat
- 1 Put call on hold
Punere în așteptare

- 1 DTMF ring tones
Tonuri DTMF

- 1 Hang up
Închide

REDARE MULTIMEDIA, CD sau USB (în funcție de media):

Moduri de redare:

- 1 Normal
Normal
- 1 Random
Aleator
- 1 Random on all media
Aleator pe toate mijloacele media
- 1 Repetition
Repetare

HARTA PE TOȚ ECRANUL SAU HARTA ÎN FEREASTRĂ:

- 1 Stop / Restore guidance
Stop / Reluare ghidare

- 1 Select destination
Selectare destinație

- 2 Enter an address
Introducere adresă

- 2 Directory
Agendă

- 2 GPS coordinates
Coordonate GPS

- 1 Divert route
Deviere traseu

- 1 Move the map
Deplasare hartă

- 2 Info. on location
Info despre locație

- 2 Select as destination
Selectează ca destinație

- 2 Select as stage
Selectează ca etapă

- 2 Save this place
Salvează acest loc (contacte)

- 2 Quit map mode
Ieșire din modul hartă

- 1 Guidance criteria
Criterii de ghidare

03 COMENZI PE VOLAN

RADIO: selectarea postului memorat precedent/următor.

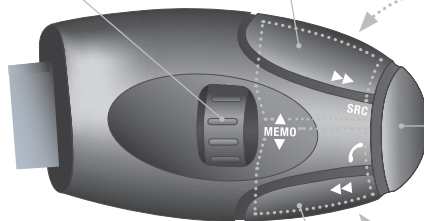
Selectarea elementului următor în agenda de contacte.

RADIO: trecerea la urmatorul post din Lista.

Apăsare lungă: căutare automată post cu frecvență superioară.

CD: selectarea piesei următoare.

CD: apăsare continuă: avans rapid.



Creștere volum.

Schimbarea sursei sonore.
Efectuarea unui apel folosind agenda de contacte.

Preluare apel/Terminare apel.

Apăsare mai mult de două secunde:
acces la agenda de contacte.

Diminuare volum.

Mute; volum zero: prin apăsarea simultană a tastelor de creștere și diminuare ale volumului.
Restaurarea sunetului: prin apăsarea unei dintre cele două taste pentru volum.

RADIO: trecerea la postul de radio precedent din Lista.

Apăsare lungă: căutare automată frecvență inferioară.

CD: selectarea piesei precedente.

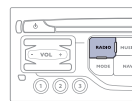
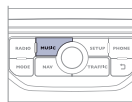
CD: apăsare continuă: retur rapid.

04 SETARI AUDIO

1



Ele sunt accesibile prin apăsarea tastei **MUSIC** de pe panoul de comenzi, sau prin apăsare lungă pe tasta **RADIO**, în funcție de sursa ascultată.



!

Repartiția (sau spațializarea prin sistemul Arkamys®) este o procesare audio care permite ameliorarea calității sonore în funcție de numărul auditorilor din vehicul.

2

- "Equalizer" (6 ambianțe la alegere)
- "Bass" (Frecvențe joase)
- "Treble" (Frecvențe înalte)
- "Loudness" (Activare/Dezactivare)
- "Distribution" (Distribuție) ("Driver" (Conducător), "All passengers" (Toți pasagerii))
- "Le-Ri balance" (Balans Stânga/Dreapta)
- "Fr-Re balance" (Balans Față/Spate)
- "Auto. Volume" (Volum corelat cu viteza) (Activare/Dezactivare)

!

Setările audio (**Equalizer** (Egalizator de frecvențe), **Bass** (Frecvențe joase), **Treble** (Frecvențe înalte), **Loudness**) sunt diferite și independente pentru fiecare sursă sonoră.

Reglajele de repartizare și de balans sunt comune pentru toate sursele.

05 NAVIGAȚIE - GHIDARE

Acces la meniul "NAVIGATIE"



Apăsați pe NAV.

O apăsare scurtă pe extremitatea comenzii de iluminat permite repetarea ultimelor indicații de navigație.

"Navigation - guidance"
(Naviğație - ghidare)

Lista ultimelor destinații.

- "Select destination" (Selectare destinație)
- "Journey leg and route" (Etape și traseu)
- "Guidance options" (Opțiuni de ghidare)
- "Map management" (Gestionare hartă)
- "Stop / Restore guidance" (Stop / Reluare ghidare)



Consultați rețeaua PEUGEOT pentru a vă procura actualizările cartografice.

Pentru a șterge ultimele destinații, selectați "Guidance options" (Opțiuni de ghidare) în meniul navigației, apoi selectați "Delete last destinations" (Șterge ultimele destinații) și validați. Selectați "Yes" (Da), apoi validați. Nu este posibilă ștergerea unei singure destinații.

Trecere de la listă la meniul (stanga/dreapta).




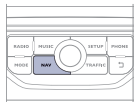

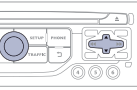


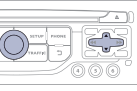


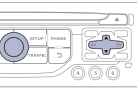


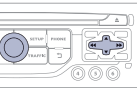


sau



05 NAVIGAȚIE - GHIDARE

ALEGEREA UNEI DESTINATII

CATRE O NOUA DESTINATIE

1 	Apasati pe NAV pentru afișarea meniului " Navigation - guidance " (Naviğație - ghidare).		6 Selectați orașul în lista propusă, apoi validați. Lista predefinită (prin introducerea primelor litere) a orașelor din țara aleasă este direct accesibilă prin validarea " List " de pe ecran.
2 	Selectați " Select destination " (Selectare destinație) și validați, apoi selectați " Enter an address " (Introducere adresă) și validați.		7  Rotați rola și selectați " OK ", apoi validați.
3 	Selectați funcția " Country " (Tara), apoi validați.		8  Completați, dacă este posibil, informațiile " Road " (Drum) și " Number/Intersection " (Numar/Intersecție), în același mod.
4 	Selectați funcția " Town " (Oras), apoi validați, pentru a înregistra orașul de destinație.		 Selectați " Archive " (Arhivează), pentru a înregistra adresa introdusă într-o fișă contact. Sistemul permite înregistrarea a maxim 400 fișe.
5 	Selectați literele ce compun denumirea orașului una câte una, validând cu rola după fiecare literă.		9  Validați " OK ", pentru a începe ghidarea.
10  Selectați criteriul de ghidare: " Fastest route " (Traseul cel mai rapid), " Shortest route " (Traseul cel mai scurt), sau optimizat " Distance/Time ", (Distanță/Timp), apoi selectați criteriul de restricție dorit: " With tolls " (Cu plată), " With Ferry " (Cu feribot) sau " Traffic info " (Info trafic), apoi validați " OK ".			

05 NAVIGAȚIE - GHIDARE

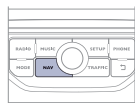
ALEGEREA UNEI DESTINAȚII

CĂTRE UNA DIN ULTIMELE DESTINAȚII

1



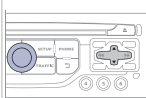
Apasați pe **NAV** pentru afișarea meniului "**Navigation - guidance**" (Naviğație - ghidare).



2



Selectați destinația dorită și validați, pentru a începe ghidarea.



CĂTRE UN CONTACT DIN AGENDĂ

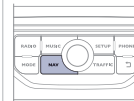
i

Naviğația către un contact importat din telefon nu este posibilă decât dacă adresa este compatibilă cu sistemul.

1



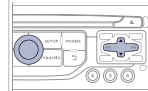
Apasați pe **NAV** pentru afișarea meniului "**Navigation - guidance**" (Naviğație - ghidare).



2



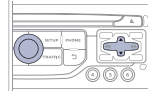
Alegeți "**Select destination**" (Selectare destinație) și validați, apoi selectați "**Directory**" (Agenda) și validați.



3



Selectați destinația dorită dintre contacte și validați cu "**OK**" pentru a începe ghidarea.



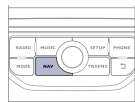
05 NAVIGAȚIE - GHIDARE

CĂTRE COORDONATELE GPS

1



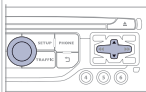
Apasați pe **NAV** pentru afișarea meniului "**Navigation - guidance**" (Navigație - ghidare).



2



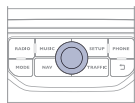
Alegeți "**Select destination**" (Selectare destinație) și validați, apoi selectați "**GPS coordinates**" (Coordonate GPS) și validați.



3



Introduceți coordonatele GPS și validați cu "**OK**" pentru a începe ghidarea.

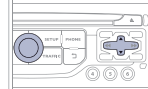


CĂTRE UN PUNCT DE PE HARTA

1



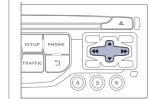
Când harta este afișată, apăsați pe **OK** pentru afișarea meniului contextual. Selectați "**Move the map**" (Deplasare hartă) și validați.



2



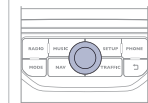
Deplasați cursorul, utilizând cursorul, pentru a marca destinația dorită.



3



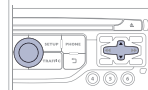
Apăsați pe **OK** pentru afișarea meniului contextual al modului "**Move the map**" (Deplasare hartă).



4



Selectați "**Select as destination**" (Selectare ca destinație) sau "**Select as stage**" (Selectare ca etapă) și validați.



05 NAVIGAȚIE - GHIDARE

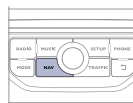
CĂTRE PUNCTE DE INTERES (POI)

Punctele de interes (POI) semnifică ansamblul de spații ce oferă servicii într-o anumită zonă (hoteluri, diferite tipuri de comerț, aeroporturi...).

1



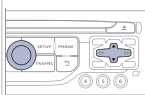
Apasați pe **NAV** pentru afișarea meniului "**Navigation - guidance**" (Navigație - ghidare).



2



Selecționați "**Select destination**" (Selectare destinație) și validați, apoi selecționați "**Enter an address**" (Introducere adresă) și validați.

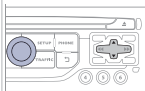


3



Pentru a alege un POI apropiat de locul în care sunteți, selecționați "**POI**" și validați, apoi selecționați "**Around the current place**" (În jurul locului actual) și validați. Pentru a alege un POI ca etapă a unui traseu, selecționați "**POI**" și validați, apoi selecționați "**On the route**" (Pe traseu) și validați.

Pentru a alege un POI ca destinație, completați țara și orașul (vezi paragraful "Către o nouă destinație"), selecționați "**POI**" și validați, apoi selecționați "**Near**" (Apropiat) și validați.

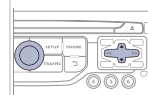


Selecționați "**Search by Name**" (Căutare după denumire) permite căutarea de POI după denumire și nu în raport cu distanța.

4



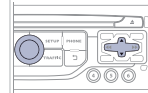
Căutați POI în categoriile propuse în paginile următoare.



5



Selecționați POI și validați cu "**OK**" pentru a începe ghidarea.















05 NAVIGAȚIE - GHIDARE

Această pictogramă apare dacă mai multe POI sunt grupate în aceeași zonă. Un zoom pe această pictogramă permite descoperirea POI.



LISTA PRINCIPALELOR PUNCTE DE INTERES (POI)

-  Stație service
-  Atelier auto
-  PEUGEOT
-  Circuit de curse de automobile
-  Parcare acoperită
-  Parcare
-  Zona de recreere
-  Hotel
-  Restaurant
-  Restaurant cu autoservire
-  Hotel
-  Aeroport

-  Gară feroviară
-  Autogară
-  Port maritim
-  Zona industrială
-  Supermarket
-  Banca
-  Distributor automat
-  Complex sportiv, Centru sportiv, Teren de sport
-  Piscină
-  Stațiune de sporturi de iarnă
-  Spectacole, expoziții
-  Cinema

-  Parcuri de distracții
-  Spital, Farmacie, Clinica veterinara
-  Secție de poliție
-  Școală
-  Universitate
-  Primarie
-  Oficiu poștal
-  Muzeu, Cultura, Teatru, Monument istoric
-  Agenție de turism, Atracții turistice
-  Zonă cu risc*

Procedura detaliată a actualizării POI este disponibilă pe site-ul "<http://peugeot.navigation.com>".

* În funcție de disponibilitatea în țară.

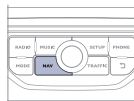
05 NAVIGAȚIE - GHIDARE

PARAMETRAREA AVERTIZARILOR ZONE CU RISC

1



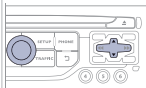
Apasați pe **NAV** pentru afișarea meniului "Navigation - guidance" (Navigație - ghidare).



2



Selectați "**Guidance options**" (Opțiuni de ghidare) și validați, apoi selectați "**Set parameters for risk areas**" (Parametrare zone cu risc) și validați.



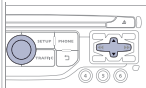
3



Puteți selecta:

- "Avertizare vizuala"
- "Avertizare sonora"
- "Avertizare numai în timpul ghidării"
- "Avertizare numai la supravitează".

Alegerea decalării anunțului permite stabilirea timpului ce precede avertizarea de "Accident-prone area" (Zona cu risc).
Selectați "**OK**", pentru a valida ecranul.



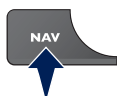
Aceste funcții nu sunt disponibile decât dacă zonele cu risc au fost încărcate și instalate în sistem.

Procedura detaliată de actualizare a zonelor cu risc este disponibilă pe site-ul www.peugeot.com.

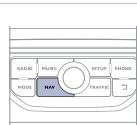
05 NAVIGAȚIE - GHIDARE

ADAUGAREA UNEI ETAPE

1



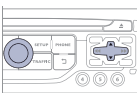
Apasati pe **NAV** pentru afișarea meniului "**Navigation - guidance**" (Naviğație - ghidare).



2



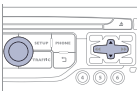
Selectati "**Journey leg and route**" (Etape si traseu), apoi validati.



3



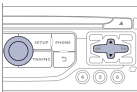
Selectati "**Add a stage**" (Adaugare etapa), apoi validati.
Adresa etapei va fi introdusa ca o destinatie, prin "**Enter an address**" (Introducere adresa), contact al "**Directory**" (Lista), sau "**Previous destinations**" (Ultimele destinatii).



4



Selectati "**Close to**" (In apropiere de), pentru a indica o trecere prin apropierea etapei, sau "**Strict**" (Strict), pentru o trecere prin etapa.
Validati cu "**OK**" pentru a incepe ghidarea și dati o orientare generala traseului de ghidare.

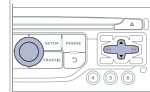


ORGANIZARE ETAPE

1



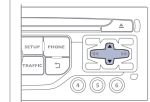
Pentru organizarea etapelor, reluati operațiile 1 și 2, apoi selectati "**Order/delete journey legs**" (Ordonare / Stergere etape) și validați.



2



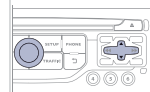
Selectati etapa pe care doriti să o deplasați în clasificare.



3



Selectati și validați, pentru înregistrarea modificărilor.



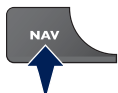
Selectati "**Delete**" (Sterege), pentru a sterge etapa.

05 NAVIGAȚIE - GHIDARE

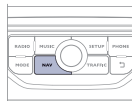
OPTUNI DE GHIDARE

CRITERII DE CALCUL

1



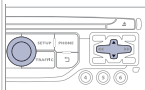
Apasati pe **NAV** pentru afișarea meniului "**Navigation - guidance**" (Navigație - ghidare).



2



Selectați "**Guidance options**" (Opțiuni) și validați.



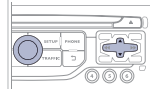
3



Selectați "**Define calculation criteria**" (Definire criterii de calcul) și validați.

Această funcție permite modificarea:

- criteriilor de ghidare ("**Fastest route**" (Traseul cel mai rapid), "**Shortest route**" (Traseul cel mai scurt), "**Distance/Time**" (Distanță/Timp)),
- criteriilor de excludere ("**With tolls**" (Cu plată), sau "**With Ferry**" (Cu feribot)),
- luării în considerare a traficului ("**Traffic info**" (Informații Trafic)).



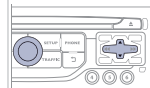
i

Dacă este luat în considerație traficul (informații trafic), sistemul va propune o deviere de la traseu, în cazul unui eveniment apărut pe traseul de ghidare.

4



Selectați "**OK**" și validați, pentru înregistrarea modificărilor.

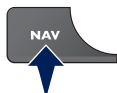


05 NAVIGAȚIE - GHIDARE

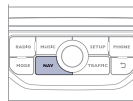
GESTIONAREA HĂRȚII

ALEGEREA PUNCTELOR DE INTERES AFIȘATE PE HARTĂ

1



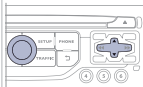
Apasati pe **NAV** pentru afișarea meniului "**Navigation - guidance**" (Naviğație - ghidare).



2



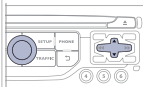
Selectați "**Map management**" (Gestionare hartă) și validați.



3



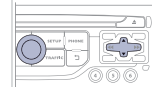
Selectați "**Map details**" (Detalii hartă) și validați.



4



Selectați din diferitele categorii, pe cele pe care le doriți afișate pe ecran.

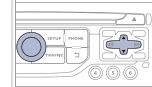


Selectați "**By default**" (Setări inițiale), pentru a face să apară pe hartă numai "**Oil stations, garages**" (Benzinării, ateliere de service) și "**Accident-prone area**" (Zone cu risc de accident) (dacă sunt instalate în sistem).

5



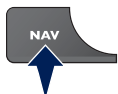
Selectați "**OK**", apoi validați și selectați din nou "**OK**", apoi validați, pentru a înregistra modificările.



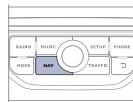
05 NAVIGAȚIE - GHIDARE

ORIENTAREA HĂRȚII

1



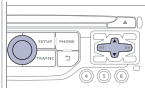
Apasati pe **NAV** pentru afișarea meniului "**Navigation - guidance**" (Navigație - ghidare).



2



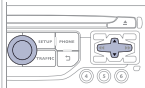
Selectați "**Map management**" (Gestionarea hărții) și validați.



3



Selectați "**Map orientation**" (Orientarea hărții) și validați.

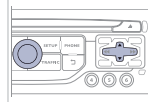


4



Selectați:

- "**Vehicle direction**" (Direcția vehiculului), pentru ca harta să se orienteze astfel încât să urmărească vehiculul,
- "**North direction**" (Orientare spre Nord), pentru ca harta să fie orientată întotdeauna spre Nord,
- "**Perspective view**" (Vedere în perspectivă), pentru afișarea unei vederi în perspectivă.



Schimbarea culorii hărții, diferită în modul de zi și în cel de noapte, se configurează din meniul "**SETUP**" (Setări).



Denumirile străzilor devin vizibile pe hartă începând cu scara 100 m.

05 NAVIGAȚIE - GHIDARE

REGLAREA SINTEZEI VOCALE A GHIDARII

REGLAREA VOLUMULUI/DEZACTIVARE

Reglarea volumului sonor al indicațiilor de ghidare este accesibilă și din meniul "SETUP" / "Voice synthesis" (Setări / Sinteză vocală).

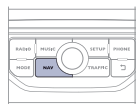


Volumul sonor al indicațiilor poate fi reglat în momentul difuzării indicației, prin acționarea comenzii de reglare a volumului sonor.

1



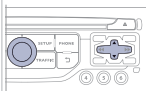
Apasați pe **NAV** pentru afișarea meniului "Navigation - guidance" (Navigație - ghidare).



2



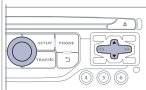
Selecționați "Guidance options" (Opțiuni de ghidare) și validați.



3



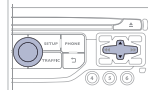
Selecționați "Set speech synthesis" (Reglare sinteză vocală) și validați.



4



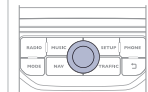
Selecționați graficul de volum și validați.



5



Reglați volumul sonor la nivelul dorit și validați.

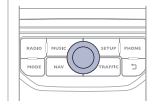


Selecționați "Deactivate" (Dezactivați), pentru a dezactiva indicațiile vocale.

6



Selecționați "OK" și validați.



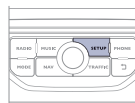
05 NAVIGAȚIE - GHIDARE

VOCE MASCULINĂ / VOCE FEMININĂ

1



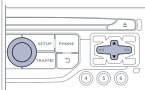
Apăsați pe **SETUP**, pentru afișarea meniului de configurare.



2



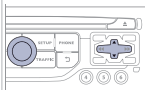
Selectați "**Voice synthesis**" (Sinteză vocală) și validați.



3



Selectați "**Select male voice**" (Selectare voce masculină) sau "**Select female voice**" (Selectare voce feminină), apoi validați cu "**Yes**" (Da), pentru activarea unei voci masculine sau feminine. Sistemul pornește din nou.



06 INFORMAȚII TRAFIC

Acces la meniul "INFORMATII TRAFIC"



Apăsați pe "TRAFFIC".

"Traffic information"
(Informații trafic)

Lista de mesaje TMC clasificate în funcție de distanța până la vehicul.

"Geographic filter" (Filtru geografic)
"Select TMC station" (Alegere post TMC) (automat, manual)
"Display / Do not display messages" (Activare / Dezactivare avertizări de trafic)



Trecere de la listă la meniul (stânga/dreapta).



sau



06 INFORMAȚII TRAFIC

PARAMETRAREA FILTRARII SI AFISAREA MESAJELOR TMC

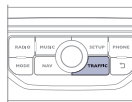
Mesajele TMC (Trafic Message Channel) sunt informații relative la trafic și condițiile meteorologice, primite în timp real și transmise conducătorului sub formă de anunțuri sonore și vizualizate pe harta de navigație.

Sistemul de ghidare poate propune astfel un itinerar de ocolire.

1



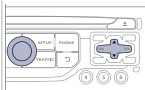
Apăsați pe **TRAFFIC**, pentru afișarea meniului "**Traffic information**" (Informații trafic).



2



Selectați "**Geographic filter**" (Filtru geografic) și validați.



i

Se prevede:

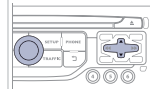
- un filtru pe traseu și
- un filtru în jurul vehiculului, de:
 - 20 km în aglomerație,
 - 50 km pe autostradă.

3



Sistemul propune la alegere:

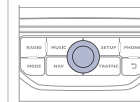
- "**Retain all the messages**" (Păstrarea tuturor mesajelor), sau
- "**Retain the messages**" (Păstrarea mesajelor)
 - "**Around the vehicle**" (În jurul vehiculului), (validați kilometrajul pentru a-l modifica și a alege distanța),
 - "**On the route**" (Pe traseul de ghidare).



4



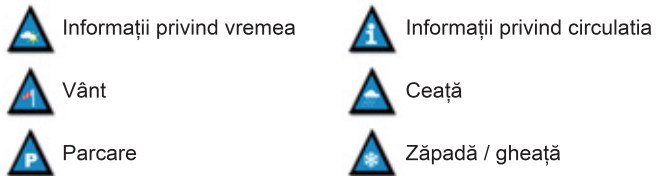
Validați cu "**OK**" pentru a înregistra modificările.



06 INFORMAȚII TRAFIC

PRINCIPALELE SIMBOLURI VIZUALE TMC

1 Triunghi negru și albastru: informații generale, de exemplu:



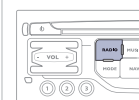
2 Triunghi roșu și galben: informații trafic, de exemplu:



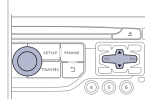
ASCULTARE MESAJE TA

! Funcția TA (Trafic Announcement) cedează prioritatea mesajelor de alertă TA. Pentru a fi activată, această funcție necesită recepția corectă a unui post de radio care emite acest tip de mesaje. Imediat ce s-a emis o informație de trafic, programul în curs de redare (Radio, CD, USB, ...) se întrerupe automat, pentru a permite difuzarea unui mesaj TA. La terminarea mesajului TA, aparatul revine la redarea programului ascultat anterior.

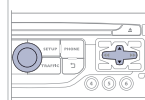
1  Apăsați pe **RADIO** pentru afișarea meniului "**FM / AM band**".




2  Selectați "**Guidance options**" (Opțiuni), apoi validați.

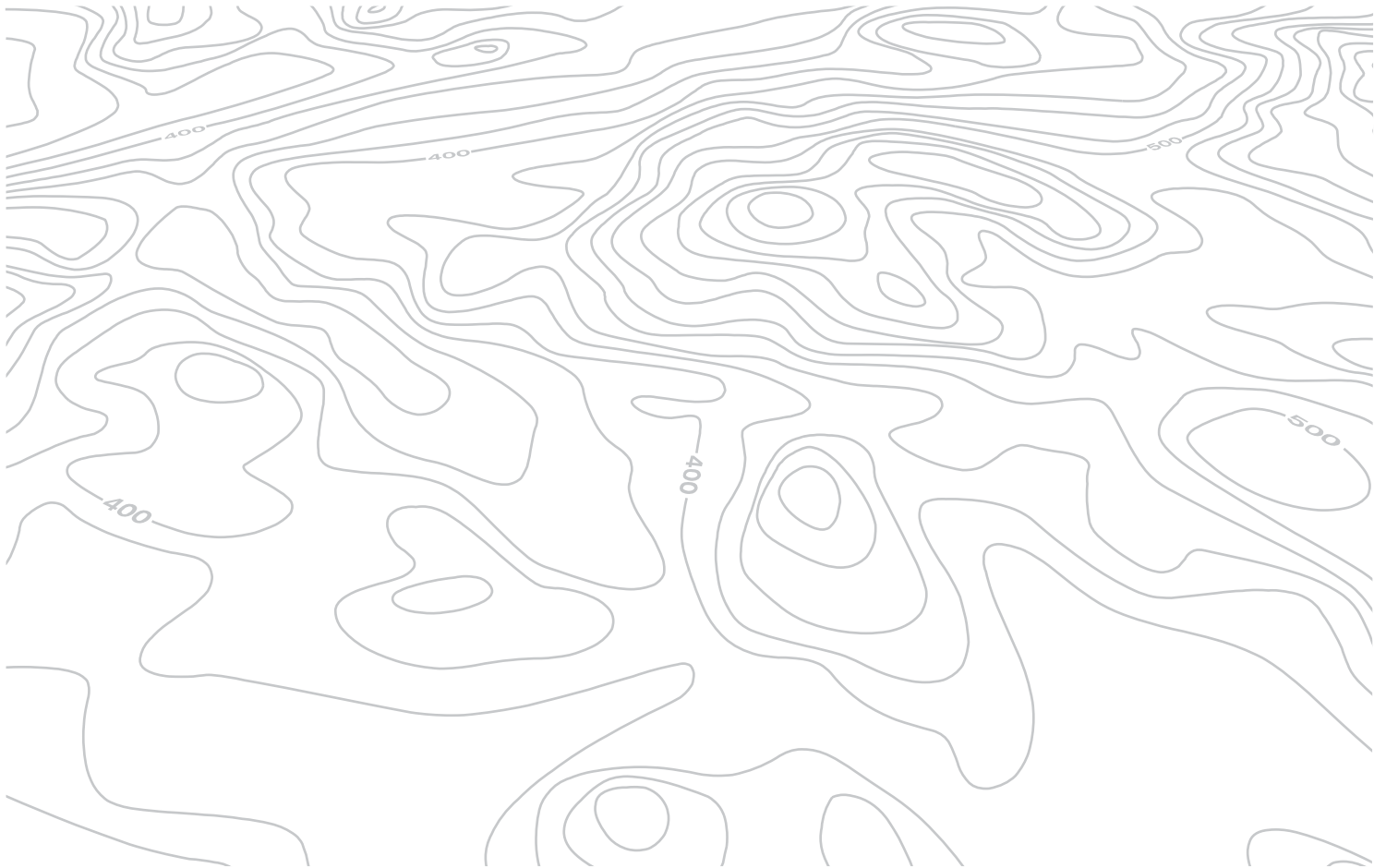


3  Activați sau dezactivați "**Traffic Info (TA)**" (Informații trafic TA), apoi validați.



! Volumul sonor al anunțurilor TA se reglează numai în timpul difuzării acestui tip de avertizări.

 Activarea sau dezactivarea funcției prin apăsarea tastei este posibilă în orice moment.
În timpul enunțării unui mesaj, pentru a-l întrerupe apăsați pe tastă.



07 TELEFON

Acces la meniul "TELEFON"



Apasati tasta **PHONE**.

"Telefon"

Lista ultimelor apeluri emise si primite pe telefonul conectat la sistem.

"Dial" (Formare numar)
"Directory of contacts" (Contacte)
"Optiuni telefon" (Functii Bluetooth)
"Bluetooth functions" (Functii Bluetooth)
"Hang up" (Inchidere) (comunicare in curs)

In banda superioara a afisajului permanent



Niciun telefon conectat.



Telefon conectat.



Apel primit.



Apel trimis.



Sincronizare carnet de adrese in curs.



Comunicare telefonica in curs.

Pentru a lansa un apel, selectati un numar din lista si validati cu **"OK"** pentru a lansa apelul.



Conectarea unui telefon diferit sterge lista ultimelor apeluri.

Treceti de la lista la meniul (stanga/dreapta).



sau



07 TELEFON

CONECTAREA UNUI TELEFON BLUETOOTH PRIMA CONECTARE

 Conectați-vă pe www.peugeot.com.ro pentru mai multe informații (compatibilitate, asistență suplimentară, ...).

1



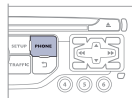
Activați funcția Bluetooth a telefonului și asigurați-vă că el este "vizibil pentru toți" (configurarea telefonului).



2



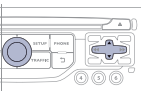
Apăsați pe aceasta tasta.



3



Selecți "Bluetooth functions" (Funcții Bluetooth) și validați.



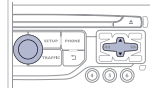
!

Din motive de siguranță și pentru că necesită o atenție susținută din partea șoferului, operațiile de cuplare a unui telefon mobil Bluetooth la sistemul kit mâini libere al sistemului audio, trebuie să se facă **cu vehiculul oprit**.

4



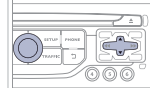
Selecți "Peripherals search" (Căutare periferice) și validați.
Lista perifericelor detectate este afișată.
Așteptați apariția comenzii "Connect" (Conectare).



5



Selecți denumirea perifericului ales din lista perifericelor detectate, apoi selecți "Connect" (Conectare) și validați.



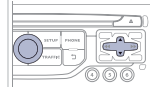
6



Sistemul propune conectarea telefonului:

- în profil "Hands-free mode" (Mod hands-free) (numai telefon),
- în profil "Audio" (Streaming: redare fișiere muzicale stocate în telefon),
- sau în profil "All" (Toate) (pentru a selecta cele două profile de mai sus).

Selecți "OK" și validați.



07 TELEFON



Serviciile disponibile sunt dependente de rețea, de cartela SIM și de compatibilitatea aparatelor Bluetooth utilizate. Verificați în manualul telefonului și informați-vă la operatorul de telefonie mobilă despre serviciile la care aveți acces.



Este de preferat utilizarea profilului "**Hands-free mode**" (Mod hands-free), dacă nu este dorită utilizarea redării "Streaming" (Redare fișiere muzicale stocate în telefon).

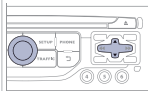


Capacitatea sistemului de a nu conecta decât un singur profil depinde de telefon. Conectarea celor două profile poate fi setarea inițială a sistemului.

7



Alegeți un cod pentru conectare, apoi validați cu "**OK**".



8

Introduceți același cod în telefon și apoi acceptați conectarea.



În continuare, acceptați conectarea automată pe telefon, pentru a permite telefonului să se reconecteze automat la fiecare pornire a vehiculului.



În funcție de tipul de telefon, sistemul va cere să acceptați sau nu transferarea agendei telefonice.


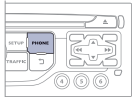

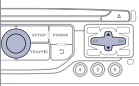

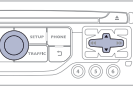

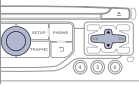

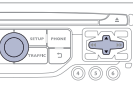

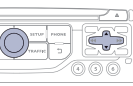

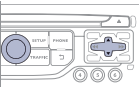


La revenirea în vehicul, ultimul telefon conectat se reconectează automat, în aproximativ 30 de secunde după punerea contactului (Bluetooth activat și vizibil).

Pentru a modifica profilul conectării automate, deconectați telefonul și reluați conectarea cu profilul dorit.


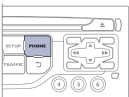

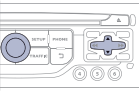

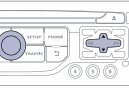

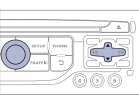

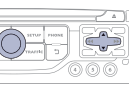


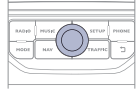
07 TELEFON

AGENDĂ / SINCRONIZARE CONTACTE

<p>1</p>  <p>Apăsați pe PHONE (Telefon), apoi selectați "Contacts management" (Gestionare contacte) și validați.</p>		<p>2d</p>  <p>Selectați "Import all the entries" (Copierea tuturor contactelor), pentru a importa toate contactele din telefon și a le înregistra în sistem.</p> <p>După importare, un contact rămâne vizibil indiferent dacă telefonul este conectat.</p>	
<p>2a</p>  <p>Selectați "New contact" (Contact nou), pentru a înregistra un nou contact.</p>		<p>2e</p>  <p>Selectați "Synchronization options" (Opțiuni de sincronizare):</p> <ul style="list-style-type: none">- No synchronization (Fără sincronizare): numai contactele înregistrate în sistem (încă prezente).- Display telephone contacts (Afișează contactele din telefon): numai contactele înregistrate în telefon.- Display SIM card contacts (Afișează contactele din cartela SIM): numai contactele înregistrate în cartela SIM.- Display all phone contacts (Afișarea tuturor contactelor): contactele din cartela SIM și din telefon.	
<p>2b</p>  <p>Selectați "Ordonare după Nume/ Prenume" pentru alegerea ordinii de afișare.</p>			
<p>2c</p>  <p>Selectați "Delete all contacts" (Șterge toate contactele), pentru a șterge contactele înregistrate în sistem.</p>		<p>2f</p>  <p>Selectați "Contact mem. status" (Stare memorie contacte), pentru a cunoaște numărul de contacte înregistrate în sistem sau importate, precum și memoria disponibilă.</p>	

07 TELEFON

GESTIONAREA CONTACTELOR

<p>1</p>  <p>Apăsați pe PHONE (TELEFON), apoi selectați "Directory of contacts" (Contacte) și validați.</p>		<p>5</p>  <p>Selectați "Import" (Importă), pentru a copia un singur contact în sistem.</p>	
<p>2</p>  <p>Selectați contactul dorit și validați.</p>		<p>6</p>  <p>Selectați "Delete" (Șterge), pentru a șterge un contact înregistrat în sistem.</p>	
<p>3</p>  <p>Selectați "Call" (Apelează), pentru a lansa un apel.</p>		<p>7</p>  <p>Selectați OK</p> <p>sau</p>  <p>apăsați tasta de întoarcere pentru a ieși din acest meniu.</p>	
<p>i Pentru a modifica un contact extern, este necesară importarea lui. El va fi înregistrat în sistem. Nu este posibilă modificarea sau ștergerea contactelor din telefon sau de pe cartela SIM prin conexiunea Bluetooth.</p>			

07 TELEFON

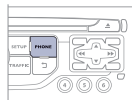
EFFECTUAREA UNUI APEL

APELAREA UNUI NUMAR NOU

1



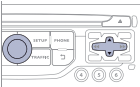
Apăsăți de doua ori **PHONE**.



2



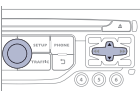
Selectati "**Dial**" (Formare numar), apoi validati.



3



Formati numarul utilizand tastatura virtuala, selectand si validand cifrele una cate una.
Validati cu "**OK**" pentru a lansa apelul.



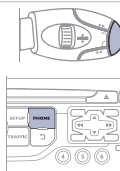
Utilizarea telefonului nu este recomandabila in timpul conducerii. Se recomanda stationarea in siguranta, sau utilizarea de preferinta a comenzilor de la volan.

APELAREA UNUI CONTACT

1



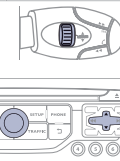
Apasati pe **TEL**, sau de doua ori pe **PHONE**.



2



Selectati "**Directory of contacts**" (Contacte), apoi validati.



3



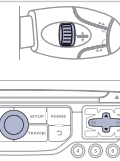
Selectati contactul ales si validati.
Daca accesul este realizat pe baza tastei **PHONE**, selectati "**Call**" (Apelare) si validati.



4



Selectati numarul si validati pentru a lansa apelul.



07 TELEFON

APELAREA UNUIA DIN ULTIMELE NUMERE FORMATE

1



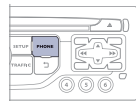
Apasati pe **TEL**, selectati "**Call list**" (Lista de apeluri) si validati,



sau



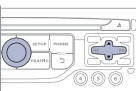
Apasati pe **PHONE** pentru a afisa lista de apeluri.



2



Selectati numarul dorit si validati.



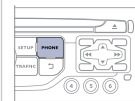
Pentru a sterge lista de apeluri, apasati de doua ori pe **PHONE**, selectati "**Phone functions**" (Funcții telefon) si validati, apoi selectati "**Delete calls log**" (Stergere lista de apeluri) si validati.

REFUZAREA UNUI APEL

1a



Apasati pe **PHONE**, apoi selectati "**OK**" pentru a inchide.



1b



Sau apasati lung pe tasta **TEL** din blocul comenzilor de la volan.



1c



Sau apasati de doua ori pe tasta **TEL** din blocul comenzilor de la volan.



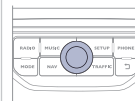
1d



Sau apasati pe tasta **MODE**, de cate ori este necesar pentru a afisa ecranul telefonului.



Apasati pe comanda "**OK**", pentru afisarea meniului contextual, apoi selectati "**Hang up**" (Inchidere) si validati.



07 TELEFON

PRIMIREA UNUI APEL

1

Dacă sunteți apelat, o sonerie vă anunță și pe ecran se suprapune o fereastră.

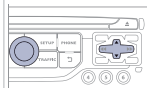
2



"Yes" (Da) pentru acceptarea apelului este presetat.

Apasati pe "OK" pentru a accepta apelul.

Selectati "No" (Nu) si validati pentru a refuza apelul.



O apasare scurta pe tasta **TEL** accepta un apel in curs.

O apasare lunga pe tasta **TEL** refuza un apel in curs.



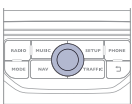
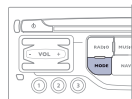
07 TELEFON

OPȚIUNI ÎN CURSUL UNUI APEL*

1



În cursul comunicării, efectuați apăsări succesive pe tasta **MODE** (Mod), pentru a selecta afișajul telefonului, apoi apăsați pe comanda **"OK"** pentru acces la meniul contextual.



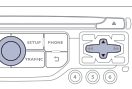
Sau apăsați scurt această tastă.



2a



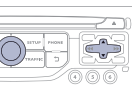
Selectați **"Private mode"** (Mod pe afișajul telefonului) și validați pentru a relua apelul direct de pe afișajul telefonului.
Sau selectați **"Hands-free mode"** (Mod maini libere) și validați pentru a difuza apelul prin difuzoarele vehiculului.



2b



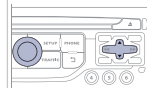
Selectați **"Put call on hold"** (Punere în așteptare) și validați pentru a pune în așteptare apelul în curs.
Sau selectați **"Resume the call"** (Reluare apel) și validați pentru a relua un apel pus în așteptare.



2c



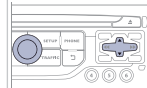
Selectați **"DTMF ring tones"** (Tonuri DTMF), pentru a utiliza tastatura numerică, pentru a naviga în meniul unui server vocal interactiv.



2d



Selectați **"Hang up"** (Închidere), pentru a termina un apel.




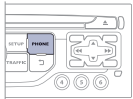

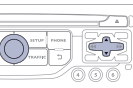

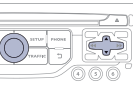
Este posibilă realizarea unei conferințe cu 3 persoane, lansând succesiv 2 apeluri*. Selectați **"Conference mode call"** (Conferință) în meniul contextual accesabil de pe aceasta tastă.



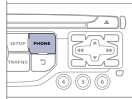

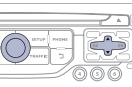
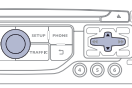

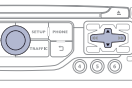
* În funcție de compatibilitatea telefonului și de abonament.

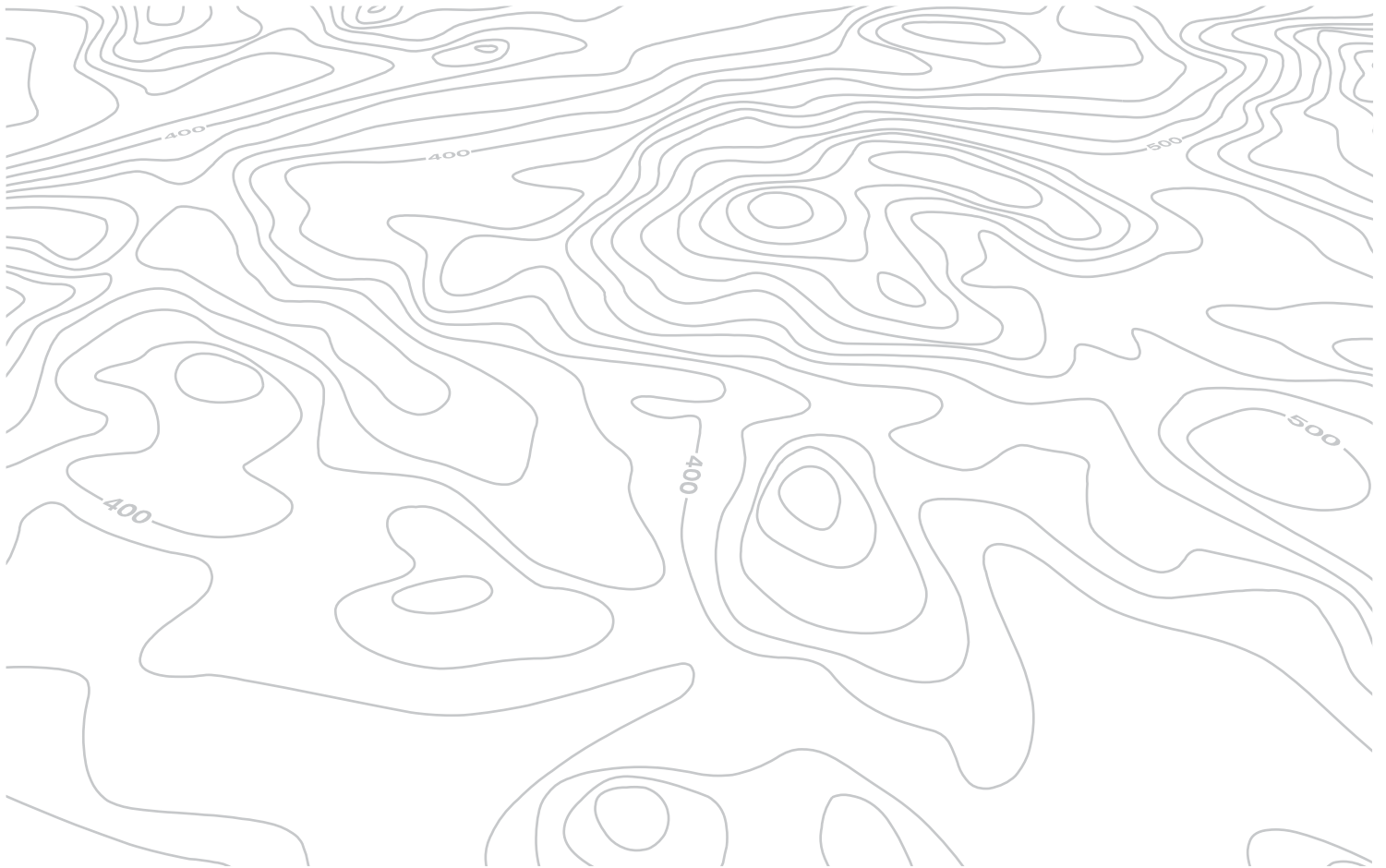
07 TELEFON

GESTIONAREA TELEFOANELOR CONECTATE

<p>1</p> 	<p>Apasati de doua ori pe tasta PHONE (TELEFON).</p>	
<p>2</p> 	<p>Selectati "Bluetooth functions" (Functii Bluetooth).</p>	
<p>3</p> 	<p>Selectati "List of the paired peripherals" (Lista perifericelor cunoscute) si validati. Este posibil sa: - "Connect" (Conectati) sau sa "Disconnect" (Deconectati) telefonul ales, - anulati conectarea telefonului ales. Este posibila, de asemenea, anularea tuturor conectarilor.</p>	

SETAREA SONERIEI

<p>1</p> 	<p>Apasati de doua ori pe PHONE (TELEFON).</p>	
<p>2</p> 	<p>Selectati "Phone functions" (Functii telefon) si validati.</p>	
<p>3</p> 	<p>Selectati "Ring options" (Optiuni sonerie) si validati.</p>	
<p>4</p> 	<p>Puteti regla volumul si alege tipul de sonerie.</p>	
<p>5</p> 	<p>Selectati "OK" si validati, pentru a inregistra modificarile.</p>	

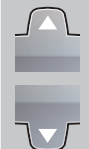
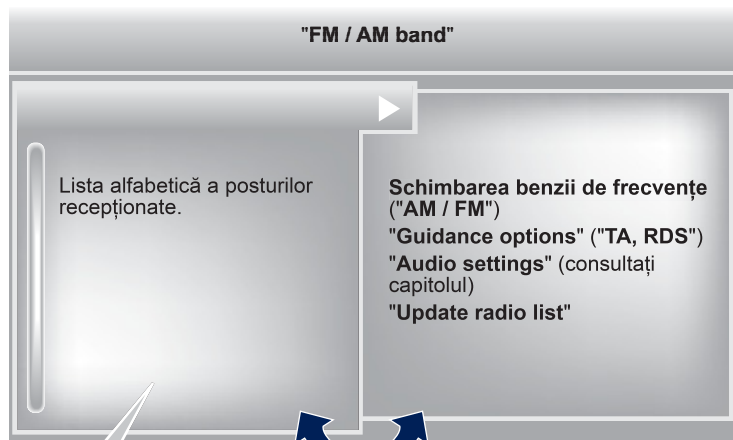


08 RADIO

Acces la meniul "RADIO"



Apăsați pe **RADIO**.



Apăsați pe ▲ ori ▼, sau utilizați comanda rotativă, pentru a selecta postul precedent sau următor din listă.

Trecere de la listă la meniul (stanga/dreapta).



sau



08 RADIO

SCHIMBARE BANDĂ DE FRECVENȚE

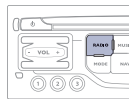


Mediul înconjurător (dealuri, clădiri, tunel, parcări, subsol...) poate bloca recepționarea, inclusiv pe cea în modul RDS. Acest fenomen este normal în propagarea undelor radio și nu se traduce în niciun caz ca o defecțiune a radioului auto.

1



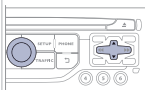
Apăsați pe **RADIO** sau pe **"OK"** pentru afișarea meniului contextual.



2



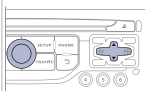
Selectați **"Schimbare bandă de frecvență"**.



3



Selectați **"AM / FM"** și validați.



SELECTAREA UNUI POST DE RADIO



Calitatea recepției este reprezentată prin numărul de unde active pe acest simbol.

1a



În ordine alfabetică

Apăsați pe **RADIO**, selectați postul de radio dorit și validați.



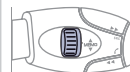
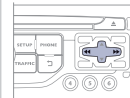
1b



Prin căutare automată a frecvenței

Apăsați pe **◀** sau **▶** pentru căutarea automată a postului de radio de frecvență inferioară sau superioară.

Sau rotiți rola din cadrul comenzilor de la volan.

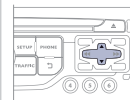


1c



Prin căutare manuală a frecvenței

Apăsați pe **▲** sau **▼** pentru a modifica frecvența pas cu pas.



08 RADIO

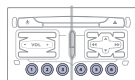
MEMORAREA UNUI POST

1



După selectarea unui post, apăsați una din tastele tastaturii numerice, timp de mai mult de 2 secunde, pentru a memorarea postul ascultat.

Un bip validează memorarea.

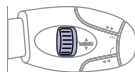
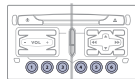


2



Apăsați tasta din tastatura numerică, pentru a apela postul de radio memorat.

Sau apăsați, apoi rotiți rola din cadrul comenzilor de la volan.



ACTIVARE / DEZACTIVARE RDS

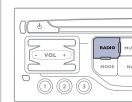


Dacă este activat, sistemul RDS permite ascultarea aceluiași post datorită urmării frecvenței. Totuși, în anumite condiții, urmărirea postului RDS nu este asigurată în întreaga țară, posturile radio neacoperind 100% din teritoriu. Aceasta explică pierderea recepției unui post în momentul parcurgerii unui anumit traseu.

1



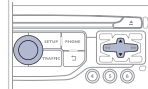
Apăsați pe **RADIO**.



2



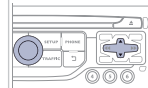
Selectați "**Guidance options**" (Opțiuni de ghidare) apoi validați.

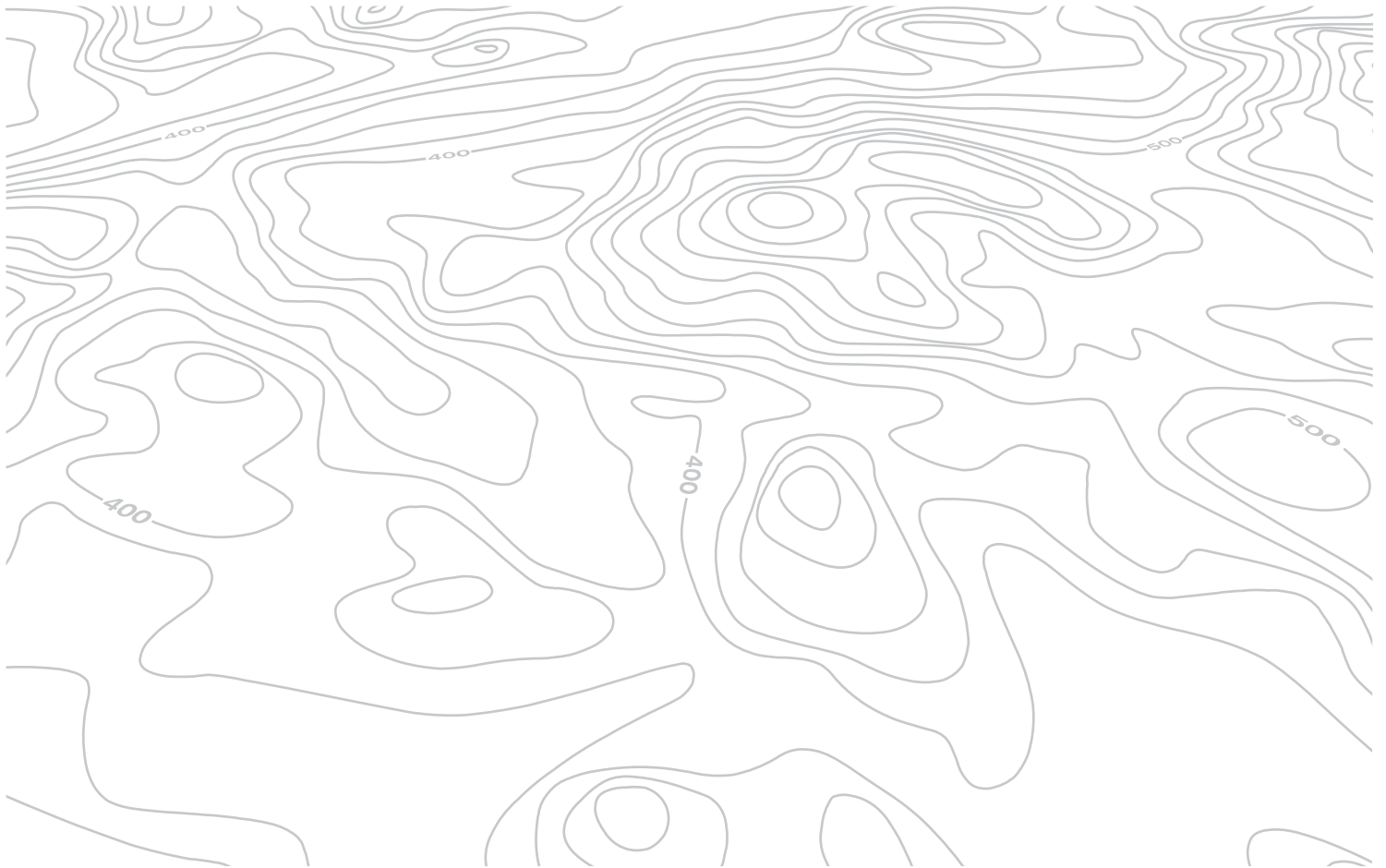


3



Activați sau dezactivați "**Urmărire RDS**" apoi validați.



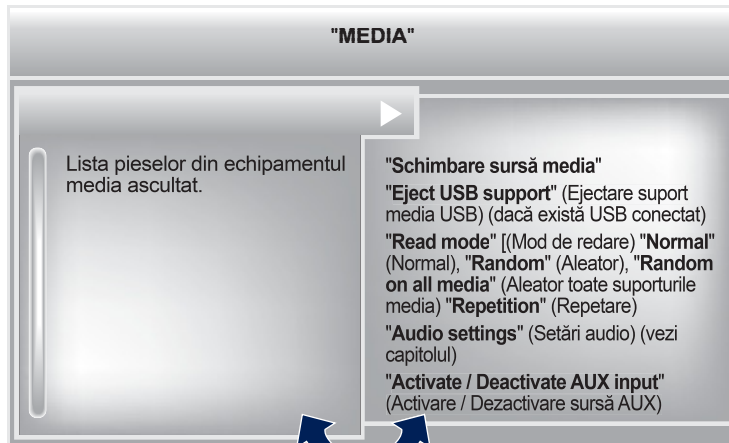


09 REDARE MEDII MUZICALE

Acces la meniul "REDARE MEDII MUZICALE"



Apăsați pe **MUSIC**.



Trecere de la listă la meniul (stânga/dreapta).



sau



09 REDARE MEDII MUZICALE

CD, CD MP3, USB PLAYER

INFORMATII SI RECOMANDARI



Sistemul nu redă decât fișiere audio cu extensia ".wma, .aac, .flac, .ogg, .mp3" cu o rată cuprinsă între 32 kbps și 320 kbps. Suportă de asemenea modul VBR (Variable Bit Rate). Niciun alt tip de fișier (.mp4, .m3u...) nu poate fi citit. Fișierele WMA trebuie să fie de tip wma 9 standard. Frecvențele de eșantionare suportate sunt 11, 22, 44 și 48 kHz.



Este recomandat să redactați numele fișierelor cu mai puțin de 20 caractere și excluzând caracterele particulare (ex: " " ? ; ù) pentru a evita orice problemă de citire sau afișare.



Pentru a putea citi un CDR sau un CDRW inscripționat, selectați de preferință, la tipul de inscripționare, standardele ISO 9660 nivel 1, 2 sau Joliét.

Dacă discul este inscripționat în alt format, există posibilitatea ca citirea să nu se efectueze corect.

Pe un același disc, este recomandat să folosiți același standard de inscripționare, cu o viteză cât mai mică posibilă (4x maxim) pentru o calitate acustică optimă.

În cazul special al unui CD multisesiune, este recomandat standardul Joliét.



Sistemul suportă aparate portabile de tip USB Mass Storage sau iPod prin conectorul USB (cablu adaptor nefurnizat).

Dacă o memorie USB multi-partitionată este conectată la sistem, este recunoscută numai prima partiție.

Gestionarea echipamentului periferic se face de la comenzile sistemului audio.

Numarul de piese este limitat la maxim 2000, cu 999 de piese pe un director.

În cazul în care consumul de curent depășește 500 mA pe portul USB, sistemul trece în mod de protecție și îl dezactivează.

Celelalte periferice, nerecunoscute de sistem la conectare, trebuie conectate la priza auxiliara cu un cablu Jack (nefurnizat).



Pentru a fi citită, o memorie USB trebuie să fie formatată în FAT 16 sau 32.



Sistemul nu funcționează cu un dispozitiv Apple® și o memorie USB bransate simultan.



Este recomandată folosirea cablurilor USB originale Apple® pentru a obține o utilizare conformă.

09 REDARE MEDII MUZICALE

SURSE AUDIO



Inserați CD-ul în unitate, introduceți memoria USB în portul USB sau conectați echipamentul periferic USB la conectorul USB utilizând un cablu adecvat (nefurnizat).



Sistemul își formează liste de redare (memoire temporară) ceea ce poate dura între câteva secunde și mai multe minute, la prima conectare.

Reducerea numărului de fișiere, altele decât muzicale și a numărului de liste permite diminuarea timpului de așteptare.

Listele de redare sunt actualizate la fiecare întrerupere a contactului, sau conectare a unui echipament USB. Totuși, sistemul audio memorizează aceste liste și dacă ele nu au fost modificate, timpul de încărcare este mai redus.

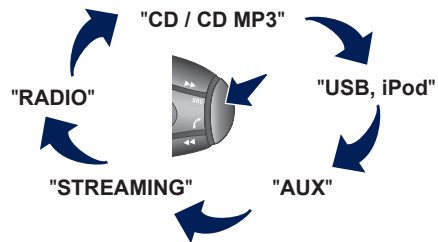
Redarea începe automat, după un timp ce depinde de capacitatea echipamentului USB.



ALEGEREA SURSEI



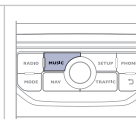
Tasta **SOURCE** din cadrul comenzilor de la volan permite trecerea directă la sursa media următoare.



1



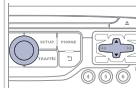
Apasați pe **MUSIC** pentru a afișa meniul **"MEDIA"**.



2














Selectați **"Following media source"** (Sursa media următoare) și validați.













Repetati operatia de cate ori este necesar pentru a ajunge la sursa media dorita (cu exceptia sursei radio, care este accesibila din **SOURCE** sau **RADIO**).

09 REDARE MEDII MUZICALE

ALEGEREA UNEI PIESE

Piesă precedentă.	 / 
Piesă următoare.	 / 
Director precedent.	
Director următor.	
Avans rapid.	Apăsare lungă  / 
Retur rapid.	Apăsare lungă  / 
Pauză: apăsare lungă pe SRC .	

MUSIC: Lista pieselor și directoarelor USB sau CD

	
Urcare și coborâre în listă.	 /  / 
Validare, coborâre în arborescență.	 /  / 
Urcare în arborescență.	 +  /  / 

09 REDARE MEDII MUZICALE

CONECTARE PLAYER APPLE®

1 Conectați playerul Apple® la portul USB, utilizând un cablu adecvat (nefurnizat).
Redarea începe automat.

2 Controlul se face prin comenzile sistemului audio.

i Clasificarea disponibilă este cea a echipamentului portabil conectat (artist / album / gen / playlist / audiobooks / podcasts).
Clasificarea utilizată din setarea inițială este clasificarea după artist.
Pentru a modifica o clasificare utilizată, urcați în ramificație până la primul său nivel, apoi selectați clasificarea dorită (playlist de exemplu) și validați pentru a coborî în ramificație până la piesa dorită.
Modul "Shuffle piese" de pe iPod®, (în funcție de setarea de redare), corespunde modului "Random" de pe sistemul audio al vehiculului.
Modul "Shuffle albume" de pe iPod®, (în funcție de setarea de redare), corespunde modului "Random all" de pe sistemul audio al vehiculului.
Modul "Shuffle piese" este redat de la conectare, ca setare inițială.

i Versiunea de soft a sistemului audio poate fi incompatibilă cu generația echipamentului Apple®.
Lista echipamentelor compatibile și actualizarea softului sunt disponibile în rețeaua PEUGEOT.

STREAMING AUDIO



Funcția streaming permite redarea fișierelor audio stocate în telefon prin difuzoarele vehiculului.

1

Conectați telefonul: vezi capitolul "TELEFON".
Alegeți profilul "**Audio**" (Audio) sau "**All**" (Toate).

2

Dacă redarea nu începe automat, poate fi necesară lansarea redării audio din telefon.
Gestionarea se face din echipamentul periferic, sau utilizând tastele sistemului audio.

!

Odata conectat în streaming, telefonul este considerat o sursă media.
Se recomandă activarea modului "**Repeat**" (Repetare) pe perifericul Bluetooth.

09 REDARE MEDII MUZICALE

UTILIZAREA INTRARII AUXILIARE (AUX) CABLU AUDIO JACK/USB NEFURNIZAT

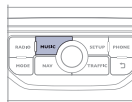
1

Conectați echipamentul portabil (player MP3/WMA...) la priza audio JACK sau la portul USB, utilizând un cablu audio adecvat.

2



Apăsați pe **MUSIC**, pentru afișarea meniului "MUSIC".

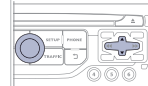


3



Selecți **"Activate / Deactivate AUX input"** (Activare / Dezactivare sursa AUX) și validați.

Reglați mai întâi volumul echipamentului portabil (la nivel ridicat). Reglați apoi volumul sistemului audio.



!

Gestionarea comenzilor se face de la echipamentul portabil.

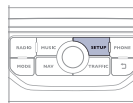
10 CONFIGURATIE

CONFIGURARE AFIŞAJ

1



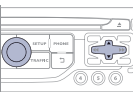
Apăsati pe **SETUP**, pentru afişarea meniului "**Configuration**" (Configurare).



2



Selectați "**Display configuration**" (Configurare afişaj) și validați.

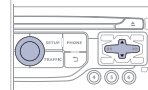


3a



Selectați "**Choose colour**" (Alegere culoare) și validați, pentru a alege tema cromatică a ecranului și modul de prezentare a hârtii:

- mod de zi,
- mod de noapte,
- zi/noapte automat, corelat cu aprinderea proiectoarelor.



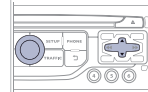
3b



Selectați "**Adjust luminosity**" (Reglare luminozitate) și validați, pentru a regla luminozitatea ecranului.

Apăsati pe "**OK**", pentru a înregistra modificările.

Setările de zi și cele de noapte sunt independente.



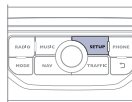
10 CONFIGURATIE

REGLARE DATĂ ȘI ORĂ

1



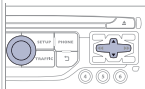
Apăsați pe **SETUP** (Setări), pentru afișarea meniului "**Configuration**" (Configurare).



2



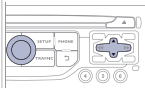
Selecționați "**Display configuration**" (Configurare afișaj) și validați.



3



Selecționați "**Set date and time**" (Setare dată și oră) și validați.

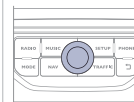


Selecționați "**Synchronize the minutes with GPS**" (Sincronizare minute prin GPS), pentru ca setarea minutelor să se facă automat prin recepție satelit.

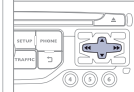
4

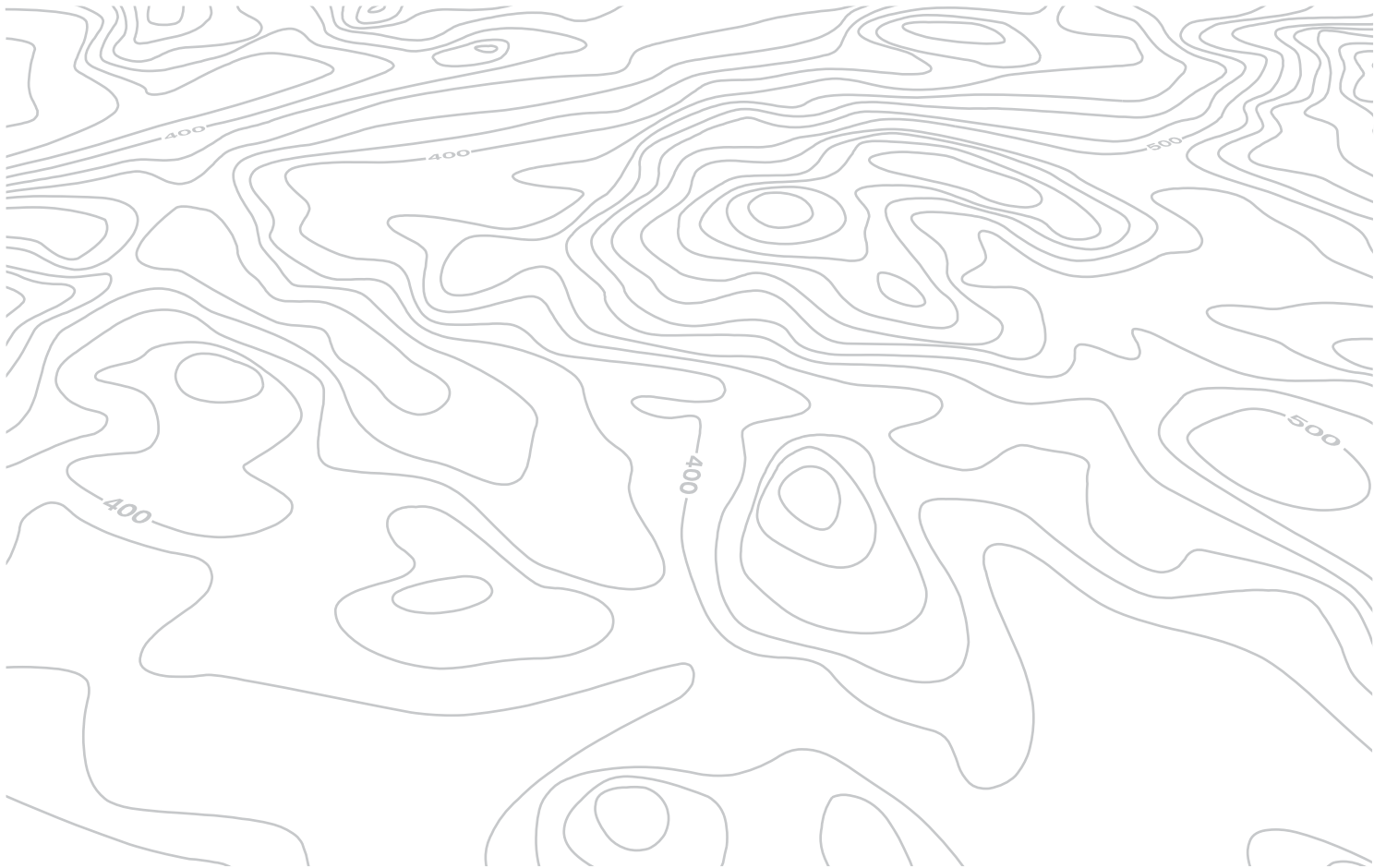


Selecționați parametrul de modificat. Validați apăsând pe tasta **OK**, apoi modificați parametrul și validați din nou pentru a înregistra modificarea.



Setați parametrii unul cate unul. Selecționați apoi "**OK**" pe ecran, apoi validați pentru a se înregistra setările.





11 CALCULATOR DE BORD

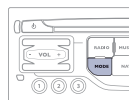
CALCULATOR DE BORD

1

Apăsați de mai multe ori tasta MODE pînă la afișarea calculatorului de bord.



- Secțiunea "vehicle":
Autonomia, consumul instantaneu și distanța rămasă de parcurs.
- Secțiunea "1" (traseu 1) cu:
Viteza medie, consumul mediu și distanța parcursă calculată pe traseul "1".
- Secțiunea "2" (traseu 2) cu
aceleași caracteristici pentru un al doilea traseu.



Fiecare apăsare pe butonul situat la extremitatea comenzii ștergătoarelor, permite afișarea succesivă a diferitelor date ale calculatorului de bord, în funcție de ecran.

CÂTEVA DEFINIȚII

i

Autonomie: Indică numărul de kilometri ce mai pot fi parcurși cu combustibilul rămas în rezervor, în funcție de consumul mediu pe ultimii kilometri parcurși.

Această valoare afișată poate să varieze ca urmare a schimbării comportamentului de conducere sau a reliefului șoselei.

Când autonomia scade sub 30 km, sunt afișate liniuțe. După o alimentare de completare a carburantului de minim 10 litri, autonomia este recalculată și este afișată dacă depășește 100 km. Dacă pentru o perioadă mai lungă de timp în decursul rulării sunt afișate liniuțe în loc de cifre, consultați rețeaua PEUGEOT.

Consum instantaneu: calculat și afișat numai când viteza este mai mare de 30 km/h.

Consum mediu: este cantitatea medie de carburant consumată de la ultima aducere la zero a computerului.

Distanță parcursă: calculată de la ultima aducere la zero a computerului.

Distanță rămasă de parcurs: calculată în funcție de destinația finală, introdusă de utilizator. Dacă este activată navigația, sistemul o calculează instantaneu.

Viteză medie: este viteza medie calculată de la ultima aducere la zero a calculatorului (contact pus).

12 ARBORESCENȚĂ ECRAN



FUNCȚIE PRINCIPALĂ

1 ALEGERE A

2 alegere A1

3 alegere A2

1 ALEGERE B...

MENIU "Navigation - guidage" (Navație - Ghidare)

1 Select destination
Alegere destinație

2 Enter an address
Introducere adresă

2 Directory
Agendă

2 GPS coordinates
Coordonate GPS

1 Journey leg and route
Etapă și traseu

2 Add a stage
Aadaugare etapă

3 Enter an address
Introducere adresă

3 Directory
Agenda

3 Previous destinations
Ultimele destinații

2 Order/delete journey legs
Ordonare / Ștergere etape

2 Divert route
Deviere traseu

2 Chosen destination
Alegere destinație

1 Guidance options
Opțiuni de ghidare

2 Define calculation criteria
Definirea criteriilor de calcul

3 Fastest route
Traseu rapid

3 Shortest route
Traseu scurt

3 Distance/Time
Distanță/Timp

3 With tolls
Cu plată

3 With Ferry
Cu feribot

3 Traffic info
Informații trafic

2 Set speech synthesis
Setări sinteză vocală

2 Delete last destinations
Ștergerea ultimei destinații

2 Set parameters for risk areas
Setarea parametrilor pentru zonele de risc

1 Map management
Gestionare hartă

2 Map orientation
Orientare hartă

3 Vehicle direction
Direcția vehiculului

3 North direction
Direcția Nord

3 Perspective view
Vedere în perspectivă

2 Map details
Detalii hartă

2 Move the map
Deplasare hartă

2 Mapping and updating
Cartografie și actualizare

2 Description of risk areas database
Descriere bază de date zone cu risc

1 Stop / Restore guidance
Stop / Reluare ghidare

2 Fastest route
Drumul cel mai rapid

2 Shortest route
Drumul cel mai scurt

2 Distance/Time
Distanță/Timp

2 With tolls
Cu plată

2 With Ferry
Cu feribot

2 Traffic info
Informații trafic

12 ARBORESCENȚĂ ECRAN

MENIU TRAFIC

- 1 Geographic filter
Filtru geografic
- 2 Retain all the messages
Păstrarea tuturor mesajelor
- 2 Retain the messages
Păstrare mesaje
- 3 Around the vehicle
În jurul vehiculului
- 3 On the route
Pe traseul de ghidare
- 1 Select TMC station
Selectare posturi TMC
- 2 Automatic TMC
Urmărire automată TMC
- 2 Manual TMC
Urmărire manuală TMC
- 2 List of TMC stations
Lista posturi TMC
- 1 Display / Do not display messages
Activare / dezactivare avertizări de trafic

MENIU Telefon

- 1 Dial
Formare număr
- 1 Directory of contacts
Contacte

- 2 Call
Apelare
- 2 Open
Deschidere
- 2 Import
Importare
- 2 Delete
Ștergere
- 2 Cancel
Renunțare
- 1 Contacts management
Gestionare contacte
- 2 New contact
Contact nou
- 2 Sort by First name/Name
Sortare după Prenume/Nume
- 2 Delete all contacts
Șterge toate contactele
- 2 Import all the entries
Importă toate contactele
- 2 Synchronization options
Opțiuni sincronizare
- 3 No synchronization
Nu există sincronizare
- 3 Display telephone contacts
Afișare contacte telefon
- 3 Display SIM card contacts
Afișare contacte cartela SIM
- 3 Display all phone contacts
Afișare toate contactele telefon
- 2 Contact mem. status
Stare memorie contacte

- 1 Phone functions
Funcții telefon
- 2 Ring options
Opțiuni sonerie
- 2 Delete calls log
Ștergere listă apeluri
- 1 Bluetooth functions
Funcții Bluetooth
- 2 List of the paired peripherals
Listă periferice conectate
- 3 Connect
Conectare
- 3 Disconnect
Deconectare
- 3 Delete
Șterge
- 3 Delete all
Șterge tot
- 3 Cancel
Anulare
- 2 Peripherals search
Căutare periferice
- 2 Rename radiotelephone
Redenumire radiotelefon
- 1 Hang up
Închide

12 ARBORESCENȚĂ ECRAN

MENIU RADIO

- 1 Change Waveband
Schimbare bandă de frecvențe
- 2 AM / FM
AM / FM
- 1 Options
Opțiuni
- 2 TA
Informații trafic
- 2 RDS
Urmărire RDS
- 1 Audio settings
Setări audio
- 2 Equalizer
Egalizator de frecvențe
- 3 None
Niciuna
- 3 Classical
Muzică clasică
- 3 Jazz
Jazz
- 3 Rock
Rock
- 3 Techno
Tehno
- 3 Vocal
Vocal

- 2 Bass
Frecvențe joase
- 2 Treble
Frecvențe înalte
- 2 Loudness
Loudness
- 3 Activated / Deactivated
Activat / Dezactivat
- 2 Distribution
Distribuție
- 3 Driver
Conducător auto
- 3 All passengers
Toți pasagerii
- 2 Le-Ri balance
Balans Stânga-Dreapta
- 2 Fr-Re balance
Balans Față-Spate
- 2 Auto. Volume
Volum auto.
- 3 Activated / Deactivated
Activat / Dezactivat
- 1 Update radio list
Actualizare listă radio

MENIU MUZICĂ

- 1 Change Media
Schimbare sursă media
- 2 CD
Sursă CD
- 2 BT Streaming
Sursă Bluetooth
- 2 USB/iPod
Sursă USB/iPod
- 2 AUX
Intrare auxiliară
- 1 Read mode
Mod de redare
- 2 Normal
Normal
- 2 Random
Aleator
- 2 Random on all media
Aleator pe toate echipamentele media
- 2 Repetition
Repetare
- 1 Audio settings
Setări audio
- 1 Activate / Deactivate AUX input
Activare / Dezactivare sursă AUX

12 ARBORESCENȚĂ ECRAN

MENIU SETĂRI

1 Display configuration
Configurare afișaj

2 Choose colour
Alege culoarea

3 Harmony
Armonie

3 Cartography
Cartografie

4 Day mode
Mod de zi

4 Night mode
Mod de noapte

4 Auto Day/Night
Zi/Noapte automat

2 Adjust luminosity
Reglare luminozitate

2 Set date and time
Setare oră și dată

2 Select units
Selectare unități de măsură

1 Speech synthesis setting
Setări sinteză vocală

2 Guidance instructions volume
Volum indicații de ghidare

2 Select male voice / Select female voice
Selectare voce masculină / Selectare voce feminină

1 Select language
Selectarea limbii

2 Français
Français

2 English
English

2 Italiano
Italiano

2 Portuguese
Portuguese

2 Español
Español

2 Deutsch
Deutsch

2 Nederlands
Nederlands

2 Turkish
Turkish

2 Polski
Polski

2 Русский
Русский

1 Define vehicle parameters
Definirea parametrilor vehiculului*

2 Parking assistance
Ajutor la parcare

2 Operation of wipers
Funcționarea ștergătoarelor

3 Engage rear wiper in REVERSE
Activare ștergător de lunetă la cuplarea mersului înapoi

2 Lighting configuration
Configurare iluminat

3 Duration of guide-me home lighting
Durată iluminat de însoțire

3 Directional headlamps
Proiectoare direcționale

3 Mood lighting
Iluminat de ambianță

3 Daytime running lamps
Funcție lumini de zi

1 Trip computer
Calculator de bord

2 Alert log
Listă alerte

2 Status of functions
Status funcții

* Valorile variază în funcție de vehicul.

INTREBARI FRECVENTE

Tabelul de mai jos grupează răspunsurile la întrebările cele mai frecvente puse cu privire la sistemul audio.

ÎNTREBARE	RĂSPUNS	SOLUȚIE
Calculul itinerarului nu este realizat.	Criteriile de ghidare probabil sunt în contradicție cu localizarea actuală (excluderea rutelor cu taxă pe o autostradă cu taxă).	Verificați criteriile de ghidare în "Navigation Menu" (Meniu Navigație) \ "Guidance options" (Opțiuni de ghidare) \ "Define calculation criteria" (Stabilire criteriilor de calcul).
POI nu apar.	POI nu au fost selectate.	Selectați POI din lista POI.
	POI nu au fost descărcate prin Internet.	Încărcați POI actualizate de pe site-ul: " http://peugeot.navigation.com ".
Alerta sonoră pentru "Hazard zone" (Zona cu risc) nu funcționează.	Alerta sonoră nu este activă.	Activați alerta sonoră din meniul "Navigation - guidance" (Navigație - Ghidare) \ "Guidance options" (Opțiuni de ghidare) \ "Set parameters for risk areas" (Parametrați zonele cu risc).
Sistemul nu propune o deviere la un eveniment pe traseu.	Criteriile de ghidare nu iau în considerație informațiile TMC.	Selectați funcția "Traffic info" (Informații trafic) din lista de criterii de ghidare.
Primesc o avertizare de "Accident-prone area" (Zona cu risc) pentru una care nu se găsește pe traseul meu.	În lipsa ghidării, sistemul anunță toate "Hazard zone" (Zonele cu risc) de pe o anumită rază în fața vehiculului. El poate avertiza în privința unor "Hazard zone" (Zona cu risc) situate pe drumurile învecinate sau paralele.	Efectuați un zoom pe hartă pentru a vizualiza poziția exactă a "Zonei cu risc". Selectați "Pe traseul de ghidare", pentru a nu fi avertizați în afara ghidării sau pentru a diminua intervalul de avertizare.

INTREBARI FRECVENTE

ÎNTREBARE	RĂSPUNS	SOLUȚIE
Unele ambuteiaje de pe traseu nu sunt indicate în timp real.	La pornire, sistemului îi sunt necesare câteva minute pentru a capta informațiile de trafic.	Așteptați ca informațiile de trafic să fie primite (afișare pe harta a iconurilor de informații trafic).
	Filtrele sunt prea restrânse.	Modificați setările "Geographic filter" (Filtru geografic).
	În unele țări numai marile artere (autostrăzi etc.) sunt menționate în informațiile de trafic.	Acest fenomen este normal. Sistemul este dependent de informațiile de trafic disponibile.
Altitudinea nu se afișează.	La pornire, inițializarea GPS poate dura aproximativ 3 minute pentru a capta corect informațiile de la mai mult de 4 sateliți.	Așteptați pornirea completă a sistemului. Verificați dacă acoperirea GPS este de cel puțin 4 sateliți (apăsati lung tasta SETUP, apoi selectați "GPS coverage" (Acoperire GPS)).
	În funcție de condițiile geografice (tunel, etc.) sau meteo, condițiile de recepție a semnalului GPS pot varia.	Acest fenomen este normal. Sistemul este dependent de condițiile de recepție ale semnalului GPS.
Nu reușesc să conectez telefonul Bluetooth.	Este posibil ca sistemul Bluetooth al telefonului să fie dezactivat sau să fie invizibil.	<ul style="list-style-type: none"> - Verificați că sistemul Bluetooth al telefonului este activat. - Verificați în parametrii telefonului ca el sa fie "Vizibil pentru toți".
	Telefonul Bluetooth nu este compatibil cu sistemul.	O listă cu telefoane mobile Bluetooth compatibile este disponibilă în rețea.
Sunetul telefonului conectat prin Bluetooth nu se aude.	Sunetul depinde atât de sistem cât și de telefon.	Creșteți volumul sistemului audio, eventual la maxim și creșteți sunetul telefonului atât cât este necesar.
	Zgomotul ambiant influențează calitatea comunicării telefonice.	Reduceți zgomotul ambiant (inchideți geamurile, diminați ventilația, încetiniți, ...).

INTREBARI FRECVENTE

ÎNTREBARE	RĂSPUNS	SOLUȚIE
Unele contacte apar dublate în listă.	Opțiunile de sincronizare a contactelor propun sincronizarea contactelor de pe cartela SIM, contactele de pe telefon, sau ambele. Dacă sunt selectate ambele modalități de sincronizare, este posibil ca unele dintre contacte să apară în dublu exemplar.	Selectați "Display SIM card contacts" (Afișează contacte de pe cartela SIM) sau "Display telephone contacts" (Afișează contacte de pe telefon).
Contactele nu sunt clasificate în ordine alfabetică.	Unele telefoane propun opțiuni de afișare. În funcție de parametrii aleși, contactele pot fi transferate într-o ordine specifică.	Modificați parametrii de afișare a agendei telefonului.
Sistemul nu primește SMS-uri.	Modul Bluetooth nu permite transmiterea de SMS-uri către sistem.	
CD-ul este ejectat sistematic sau nu este citit de lector.	<p>CD-ul este așezat invers, ilizibil, nu conține date audio sau conține un format audio ilizibil pentru radioul auto.</p> <p>CD-ul a fost scris într-un format incompatibil cu capacitatea de redare a aparatului.</p> <p>CD-ul este protejat de un sistem de protecție anti-piratare nerecunoscut de radioul auto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Verificați sensul de introducere al CD-ului în cititor. - Verificați starea CD-ului: CD-ul nu va putea fi citit dacă este prea deteriorat. - Verificați conținutul, dacă este vorba de un CD neoriginal: consultați informațiile și sfaturile din rubrica "AUDIO". - CD playerul sistemului audio nu citește DVD-uri. - Din cauza unei calități insuficiente, unele CD-uri scrise neoriginale nu sunt citite de sistemul audio.
Timpul de așteptare după inserarea unui CD, sau de conectare la un echipament USB este foarte lung.	Dacă se inserează un nou suport media, sistemul citește o serie de informații (director, titlu, artist etc.). Această fază poate dura de la câteva secunde la câteva minute.	Acest fenomen este normal.
Sunetul CD playerului este degradat.	<p>CD-ul folosit este zgâriat sau de proastă calitate.</p> <p>Setarile sistemului audio (sunete joase, înalte, ambianța) sunt incorecte.</p>	<p>Introduceți CD-uri de bună calitate și păstrați-le în bune condiții.</p> <p>Aduceți nivelul sunetelor joase sau înalte la 0, fără a selecta o ambianța.</p>

INTREBARI FRECVENTE

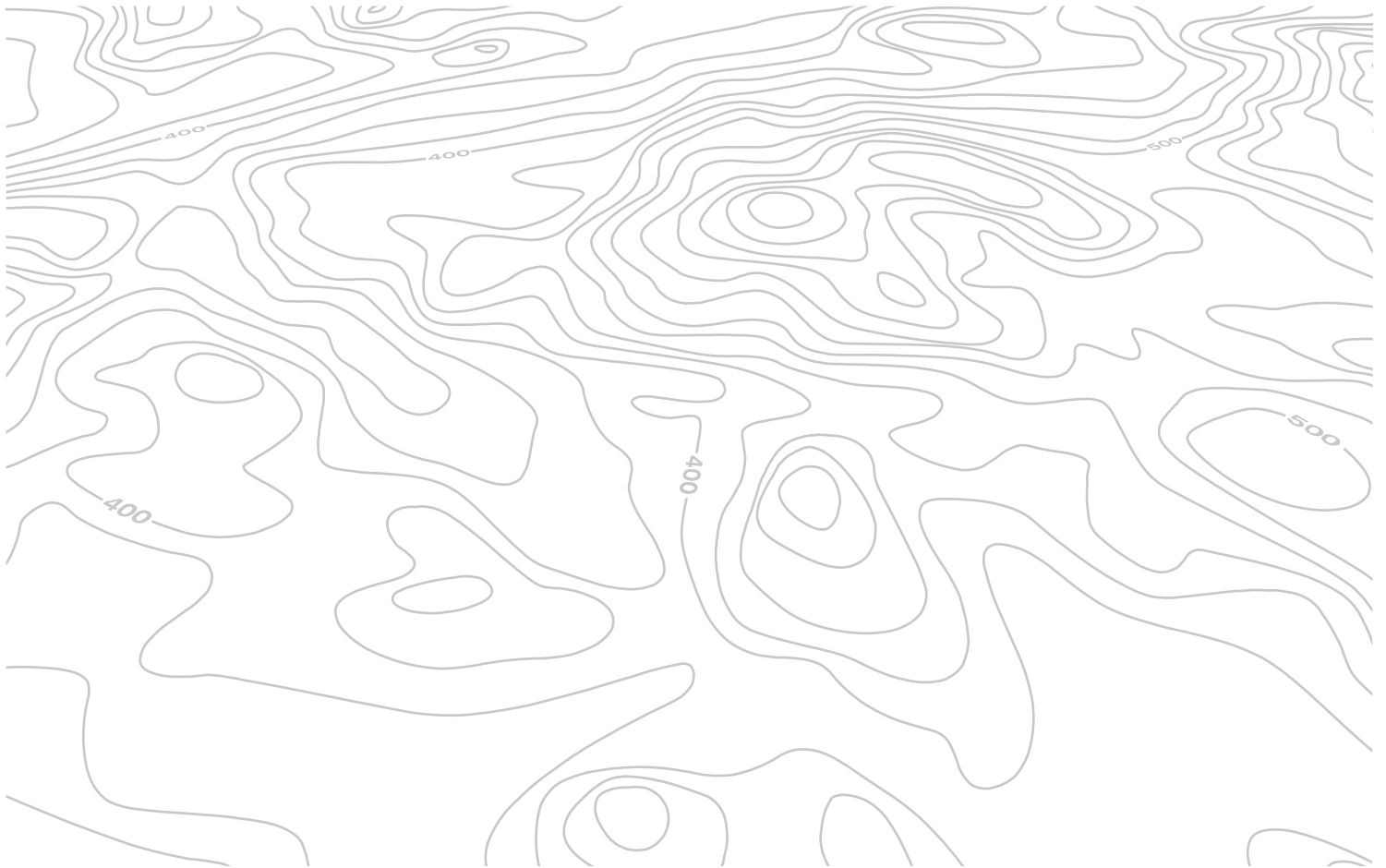
ÎNTREBARE	RĂSPUNS	SOLUȚIE
Unele criterii ale informațiilor media în curs de redare nu sunt afișate corect.	Sistemul audio nu poate trata unele tipuri de caractere.	Utilizați caractere standard, pentru a denumi piesele din echipamentul media.
Redarea fișierelor în streaming nu începe.	Echipamentul periferic conectat nu permite lansarea redării automate.	Lansați redarea din echipamentul periferic.
Denumirile pieselor și duratele lor nu sunt afișate pe ecran, în streaming audio.	Profilul Bluetooth nu permite transferul acestor informații.	
Calitatea de recepție a postului radio ascultat se degradează progresiv sau posturile radio memorate nu funcționează (nu se aude nimic, se afișează 87,5 Mhz etc.).	Vehiculul este prea departe de emițătorul postului ascultat sau niciun emițător de posturi nu este prezent în zona geografică traversată.	Activați funcția "RDS" din meniul cu comenzi rapide pentru a permite sistemului să verifice dacă nu există un emițător mai puternic în zona geografică respectivă.
	Relieful (dealuri, clădiri, tunel, parcare subterană etc.) blochează recepționarea, inclusiv modul de urmărire RDS.	Acest fenomen este normal și nu se traduce ca fiind o stare de defectare a radioului auto.
	Antena lipsește sau este deteriorată (de exemplu, la trecerea printre perile din spălătorie sau la intrarea în parcurile subterane).	Verificați antena în rețeaua PEUGEOT.
Unele posturi de radio nu se regăsesc în lista posturilor recepționate.	Postul nu mai este recepționat, sau denumirea lui este schimbată în listă.	
	Unele posturi de radio transmit în locul denumirii alte informații (titlul melodiei, de exemplu).	
Denumirea postului de radio se schimbă.	Sistemul interpretează aceste date ca denumire a postului.	

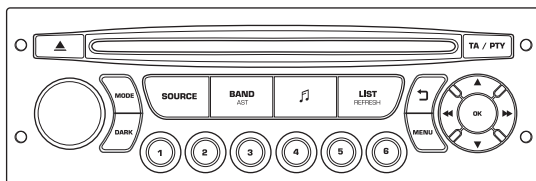
INTREBARI FRECVENTE

ÎNTREBARE	RĂSPUNS	SOLUȚIE
<p>Schimbând reglajul înaltelor și gravelor, presetările de ambianță sunt deselectate.</p> <p>Schimbând presetările de ambianță, reglajele înaltelor și joaselor revin la zero.</p>	<p>Alegerea unei ambiante impune reglajul înaltelor și joaselor. Este imposibilă modificarea uneia fără a o modifica pe cealaltă.</p>	<p>Modificați reglajele înaltelor și joaselor sau alegeți ambianța, pentru a obține mediul sonor dorit.</p>
<p>Modificând setările de balans, repartiția este deselectată.</p> <p>Modificând repartiția, reglajele de balans sunt deselectate.</p>	<p>Alegerea unei repartiții impune reglarea balansurilor. Este imposibilă modificarea uneia fără a o modifica pe cealaltă.</p>	<p>Modificați balansurile sau regalați repartiția pentru a obține mediul sonor dorit.</p>
<p>Există o diferență de calitate sonoră între diferite surse audio (radio, CD...).</p>	<p>Pentru a permite ascultarea în condiții optime, setările audio Loudness, Equalizer, Treble, Bass, Volume (Loudness, Egalizator de frecvente, Frecvente înalte, Frecvente joase, Volum) pot fi adaptate la diferite surse sonore, ceea ce poate duce la diferențe sesizabile de sunet în cazul schimbării sursei (radio, CD...).</p>	<p>Verificați ca setările audio (Loudness, Equalizer, Treble, Bass, Volume) (Loudness, Egalizator, Înalte, Joase, Volum) sunt adaptate la sursele ascultate. Vă sfătuim să reglați funcțiile AUDIO (Le-Ri balance, Fr-Re balance, Treble, Bass) (Balans St-Dr, Balans Fa-Sp, Înalte, Joase) pe poziția din mijloc, să selectați ambianța muzicală "Linear" (Niciuna), să reglați corecția loudness pe poziția "Active" în modul CD și pe poziția "Inactive" în modul radio.</p>

INTREBARI FRECVENTE

ÎNTREBARE	RĂSPUNS	SOLUȚIE
Motorul fiind oprit, sistemul se oprește după câteva minute de utilizare.	Când motorul este oprit, timpul de funcționare al sistemului depinde de nivelul de încărcare al bateriei. Oprirea este normală: sistemul intră în modul economie de energie și se întrerupe pentru a proteja bateria vehiculului.	Porniți motorul vehiculului pentru a încărca bateria.
Lectura memoriei USB pornește după un timp excesiv de lung (aproximativ 2 - 3 minute).	Unele fișiere furnizate odată cu memoria pot încetini drastic accesul la citire (multiplicare de 10 ori a timpului de catalogare).	Ștergeți fișierele furnizate odată cu memoria și limitați numărul de sub-direcțoare din arborescența suportului de memorie.
Când conectez un iPhone ca telefon și simultan la portul USB, nu mai pot reda fișierele audio.	Când iPhone-ul se conectează automat ca telefon, el forțează funcția streaming. Funcția streaming are prioritate asupra funcției USB, astfel cea din urmă nu mai este utilizabilă, urmează a pauză până la conectarea dispozitivului Apple®.	Debransați, apoi rebransați conexiunea USB (funcția USB va trece înaintea funcției streaming).





WIP Sound

SISTEM AUDIO / BLUETOOTH



Sistemul WIP Sound este codat astfel încât să funcționeze numai pe vehiculul dumneavoastră.



Pentru motive de siguranță, șoferul trebuie să execute aceste operații cu o atenție sporită și cu vehiculul oprit. Când motorul este oprit și pentru a se păstra bateria, radioul auto se poate opri după câteva minute.

CUPRINS

01 Primii pași	p.	9.62
02 Comenzi la volan	p.	9.63
03 Meniu general	p.	9.64
04 Audio	p.	9.65
05 Player USB - WIP Plug	p.	9.68
06 WIP Bluetooth	p.	9.71
07 Configurare	p.	9.74
08 Calculator de bord	p.	9.75
09 Ramificație ecran	p.	9.76
Întrebări frecvente	p.	9.81

01 PRIMII PAȘI

Selectare sursă:
radio, CD audio / CD MP3, USB,
conexiune Jack, Streaming,
AUX.

Selectare a gamelor
de frecvențe FM1,
FM2, FMast și AM.

Reglare a opțiunilor
audio: balans
față/spate, stânga/
dreapta, joase/înalte,
loudness, ambiante
sonore.

Afișarea listei de
posturi locale.
Apăsare lungă:
piese din CD sau
directoare MP3 (CD /
USB).

Abandonul operației
în curs.

Ejectare CD.

Selectarea afișajului ecranului
între modulele:
Dată, funcții audio, calculator
de bord, telefon.

Pornire/oprire, reglare volum.

Tasta DARK modifică afișajul ecranului pentru
un mai bun confort pe timp de noapte.
Prima apăsare: iluminat numai pe banda
superioară.
A doua apăsare: afișarea unui ecran negru.
A treia apăsare: revenire la afișajul standard.

Taste de la 1 la 6:
Selectarea postului de radio
memorat.
Apăsare lungă: memorarea unui post
de radio.

Afișarea meniului
general.

Pornire/Oprire a funcției TA
(Anunț Trafic).
Apăsare lungă: acces la
modul PTY* (Tipuri de
Programe radio).

Căutare automată frecvență
inferioară/superioară.
Selectare piesă CD, MP3 sau
USB precedentă/următoare.

Validare.

Selectare frecvență inferioară/
superioară.
Selectare director MP3 precedent/
următor.
Selectare director/gen/artist/listă de
redare precedent/următor (USB).



* Disponibil în funcție de versiune.

02 COMENZI PE VOLAN

Radio: selectare post inferior/superior memorat.

USB: selectare gen/artist/director din lista de clasificare.

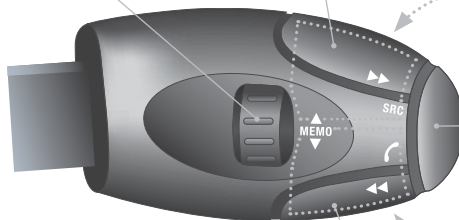
Selectare a elementului precedent/următor dintr-un meniu.

Radio: căutare automată a frecvenței superioare.

CD/MP3/USB: selectare a piesei următoare.

CD/USB: apăsare continuă: avans rapid.

Salt în listă.



Creștere volum.

Schimbare sursă sonoră.

Validarea unei selecții.

Deschidere/Închidere telefon.

Apăsare mai mult de 2 secunde:
acces la meniul telefonului.

Sonor mut: întreruperea
sunetului prin apăsarea
simultană a tastelor de
creștere și de diminuare a
volumului.

Restabilire sunet: prin
apăsarea pe una dintre
cele două taste de volum.

Micășorarea volumului.

Radio: căutare automată a frecvenței inferioare.

CD/MP3/USB: selectare a piesei precedente.

CD/USB: apăsare continuă: retur rapid.

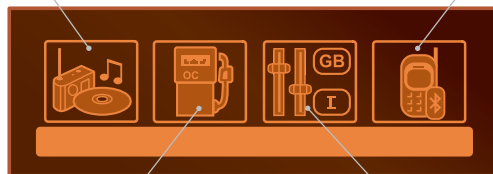
Salt în listă.

03 MENUU GENERAL

> ECRAN MONOCROM C

AUDIO FUNCTIONS (FUNCTII AUDIO): radio, CD, USB, opțiuni.

TELEPHONE (TELEFON): kit mâini-libere, conectare, controlul unei convorbiri.



TRIP COMPUTER (CALCULATOR DE BORD): specificarea valorilor referitoare la distanță, alerte, starea funcțiilor.

PERSONALISATION-CONFIGURATION (PERSONALIZARE-CONFIGURARE): parametri vehicul, afișaj, limbi.

> ECRAN MONOCROM A


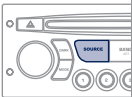



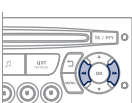

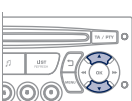





Pentru a avea o imagine de ansamblu asupra detaliilor meniurilor ce trebuie alese, consultați rubrica "Ramificații ecran" din acest capitol.

04 AUDIO


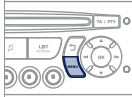





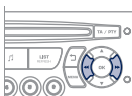




RADIO SELECTAREA UNUI POST

1		Apăsați de mai multe ori pe tasta SOURCE (SURSA) și selectați radio.	
2		Apăsați pe tasta BAND AST pentru a selecta una dintre gamele de unde: FM1, FM2, FMast, AM.	
3		Apăsați scurt pe una dintre taste pentru efectuarea unei căutări automate a posturilor de radio.	
4		Apăsați pe una din taste pentru căutarea manuală a frecvențelor superioare/inferioare.	
		Apăsați pe tasta LIST REFRESH (REACTUALIZARE LISTA), pentru afișarea listei de posturi de radio locale (maxim 30 posturi). Pentru actualizarea acestei liste, apăsați timp de mai mult de două secunde.	

Mediul exterior (dealuri, clădiri, tunel, parcuri, subsol...) poate bloca primirea, inclusiv în modul de urmărire RDS. Acest fenomen este normal în propagarea undelor radio și nu se traduce sub nicio formă ca o defecțiune a radioului auto.

RDS

1		Apăsați tasta MENU.	
2		Selectați AUDIO FUNCTIONS, apoi apăsați pe OK.	
3		Selectați funcția FM WAVEBAND PREFERENȚES (PREFERINȚE BANDĂ FM), apoi apăsați pe OK.	
4		Selectați ACTIVATE RDS (ACTIVARE URMĂRIRE FRECVENȚĂ RDS), apoi apăsați pe OK. RDS se afișează pe ecran.	
		În mod radio, apăsați direct pe OK pentru a activa/dezactiva modul RDS.	
		Dacă este afișat RDS, acesta permite continuarea ascultării unei aceleiași post datorită urmăririi frecvenței. Totuși, în anumite condiții, urmărirea acestui post RDS nu este asigurată pe întreg teritoriul țării, posturile radio neacoperind 100 % din teritoriu, când recepția devine mai slabă, frecvența este comutată pe un post regional.	

04 AUDIO

ASCULTARE MESAJE TA



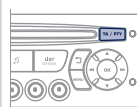
Funcția TA (Trafic Announcement) cedează prioritatea mesajelor de alertă TA. Pentru a fi activată, această funcție necesită recepția corectă a unui post de radio care emite acest tip de mesaje. Emisiunile de info trafic, programul în curs de redare (Radio, CD, Jukebox, ...) se intrerup automat, pentru a permite difuzarea unui mesaj TA. La terminarea mesajului TA, aparatul revine la redarea programului ascultat anterior.

1

TA / PTY



Apăsați pe tasta TA, pentru a activa sau dezactiva difuzarea anunțurilor.



CD ASCULTAREA UNUI CD

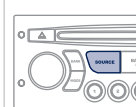


Introduceți numai discuri compacte având o formă circulară. Unele sisteme antipiratare pe CD originale sau copiate de un sistem de înregistrare personal pot genera disfuncții independente de calitatea playerului original. Făsa a apăsa pe tasta EJECT, inserați un CD în player, citirea începe automat.

1



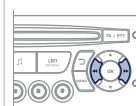
Pentru a asculta un disc deja introdus, efectuați apăsări succesive pe tasta SOURCE și selectați CD-ul.



2



Apăsați pe una dintre taste pentru a selecta o piesă din CD.

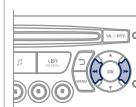


Apasati pe tasta LIST REFRESH, pentru a afisa lista cu piesele de pe CD.

3



Mentineti apasata una dintre taste, pentru avans sau retur rapid.



04 AUDIO

CD MP3 ASCULTAREA UNEI COMPILATII MP3



Introduceți o compilatie MP3 în aparat.

Sistemul audio caută toate piesele muzicale, ceea ce poate dura de la câteva secunde la câteva zeci de secunde înainte de a începe redarea.



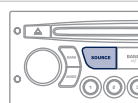
Pe un același disc, CD playerul poate reda până la 255 fișiere MP3, repartizate pe 8 nivele de directoare. Este totuși recomandat să vă limitați la două nivele, pentru a reduce timpul de acces la redarea CD-ului.

În timpul redării, structura directoarelor nu este respectată. Toate fișierele sunt afișate pe aceleași nivel.

1



Pentru a asculta un disc deja introdus, efectuați mai multe apăsări succesive pe tasta SOURCE și selectați CD-ul.

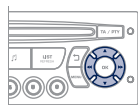


2



Apăsați pe una dintre taste pentru a selecta un director de pe CD.

Apasati pe una din taste pentru a selecta o piesa de pe CD.

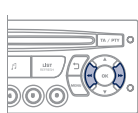


Apăsați tasta LIST REFRESH, pentru a afișa lista din directorul MP3.

3



Pentru derularea rapidă înainte sau înapoi, apăsați continuu una dintre taste.



CD MP3 INFORMATII SI RECOMANDARI



Formatul MP3, prescurtare de la MPEG 1,2 & 2.5 Audio Layer 3 este o normă de compresie audio care permite scrierea mai multor zeci de fișiere muzicale pe același disc.



Pentru a putea citi un CDR sau un CDRW inscripționat, selectați în momentul inscripționării standardele ISO 9660, de preferință nivelurile 1, 2 sau Joliet.

Dacă discul este inscripționat în alt format, este posibil ca lectura să nu se poată efectua corect.

Se recomandă ca pe un disc să se folosească întotdeauna același standard de inscripționare, cu o viteză cât mai mică posibil (maxim 4x) pentru a obține o calitate acustică optimă.

În cazul special al unui CD multisesiune, este recomandat standardul Joliet.



CD playerul nu citește decât fișierele cu extensie ".mp3" cu o rata de eșantionare de 22,05 KHz sau 44,1 KHz. Nici un alt tip de fișier (.wma, .mp4, .m3u...) nu poate fi citit.



Vă sfătuim să redactați numele fișierelor cu mai puțin de 20 de caractere excluzând caracterele particulare (ex: " ? ; ù) pentru a evita orice problemă legată de citire sau de afișare.



CD-urile care nu contin informatii (nescrise) nu sunt recunoscute si pot deteriora sistemul.

05 PLAYER USB - WIP PLUG

UTILIZARE CONECTOR USB - WIP PLUG

Lista echipamentelor compatibile și standardele de compresie suportate este disponibilă în cadrul rețelei PEUGEOT.

1

Acest modul este compus dintr-un port USB și un conector Jack*. Fișierele audio sunt transmise de un echipament portabil - MP3 player sau memory stick USB - la sistemul WIP Sound, pentru a fi ascultate prin difuzoarele vehiculului.



2

Memory stick USB (1.1, 1.2 și 2.0) sau dispozitiv Apple® de generația a 5-a sau superioară:

- memoriile USB trebuie formate FAT sau FAT 32 (NTFS nu sunt suportate),
- prezența cablului dispozitivului Apple® este indispensabilă,
- navigația prin baza de fișiere se face utilizând comenzile de pe volan.



3

Alte playere Apple® de generație anterioară și aparate ce utilizează protocolul MTP*:

- redare numai prin cablu Jack-Jack (nefurnizat),
- navigația prin baza de fișiere se face utilizând comenzile dispozitivului portabil.



CONECTAREA UNUI MEMORY STICK USB

1

Introduceți un memory stick sau conectorul USB al unui aparat audio în portul prevăzut, redarea începe automat după un timp ce depinde de capacitatea memoriei USB.



Formatele de fișier recunoscute sunt .mp3 (numai mpeg1 layer 3) și .wma (numai standard 9, rata de compresie 128 kbit/s).

Anumite formate de liste de redare (playlist) sunt acceptate (.m3u, ...).

La rebransarea ultimei memorii utilizate, redarea ultimei piese ascultate se face automat.

!

Sistemul constituie liste de redare (memorie temporara) a căror timp de redare depinde de capacitatea echipamentului USB.

Celelalte surse sunt accesibile pe durata acestui timp.

Listele de redare (playlist) sunt actualizate la fiecare întrerupere a contactului sau conectare la USB.

La prima conectare, clasarea se face după director. La o reconectare, este păstrat sistemul de clasare a pieselor ales anterior.

* În funcție de vehicul.

05 PLAYER USB - WIP PLUG

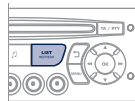
UTILIZARE CONECTOR USB - WIP PLUG

2

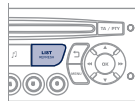
Executați o apăsare lungă pe tasta LIST, pentru afișarea diferitelor liste de redare. Alegeți Director/Artist/Gen/Playlist, apăsați pe OK pentru a selecta lista de redare sau pentru a selecta ordinea aleasă, apoi din nou pe OK, pentru validare.



- selectare Director: toate directoarele ce conțin fișiere audio recunoscute de sistem.
- selectare Artist: toate numele artiștilor, din ID3 Tag, clasate în ordine alfabetică.
- selectare Gen: toate genurile muzicale, din ID3 Tag.
- selectare Playlist: listele de redare înregistrate în sistemul USB.



Apăsați scurt pe tasta LIST, pentru afișarea clasamentului anterior. Navigați prin listă folosind tastele stânga/dreapta și sus/jos. Validați selecția apăsând pe OK.

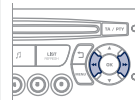


3



Apăsați pe una din aceste taste, pentru a avea acces la piesa precedentă/următoare din lista în curs de redare.

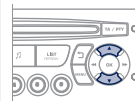
Mențineți apăsați una din aceste taste, pentru un avans sau retur rapid.



4



Apăsați pe una din aceste taste, pentru a avea acces la Genul, Directorul, Artistul sau Playlistul precedent/următor din clasificarea în curs de redare.



CONECTAREA UNUI DISPOZITIV APPLE® PRIN CONECTOR USB

1

Listele disponibile sunt Artist, Gen și Playlist (așa cum sunt ele stabilite în dispozitivul Apple®).

Selectarea și Navigația sunt descrise în etapele de la 1 la 4 precedente.



Nu conectați hard disk-uri sau alte aparate, ce prezintă un conector USB, decât echipamente audio cu conector USB. Nerespectarea acestei indicații poate deteriora instalația.

05 PLAYER USB - WIP PLUG

UTILIZAREA INTRARII AUXILIARE (AUX)

Conector JACK sau USB (în funcție de vehicul)



Intrarea auxiliară, JACK sau USB, permite conectarea unui echipament portabil (MP3 player...).



Nu conectați simultan același echipament și la portul USB și la priza JACK.

1

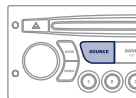
Brânșați echipamentul portabil (MP3 player...) la conectorul JACK sau la USB cu ajutorul unui cablu adecvat, ce nu este furnizat.



2



Efectuați apăsări succesive pe tasta SOURCE (Sursa) și selectați AUX (Intrare auxiliara).



REGLAREA VOLUMULUI SURSEI AUXILIARE

1

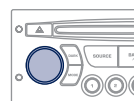
Reglați mai întâi volumul echipamentului dumneavoastră portabil.



2



Reglați apoi volumul radioului dumneavoastră auto.



Afișajul și controlul comenzilor se face prin intermediul echipamentului portabil.



06 WIP BLUETOOTH



TELEFON BLUETOOTH

ECRAN C

(Disponibil in functie de model si versiune)

Serviciile oferite de kiturile mâini libere sunt dependente de rețea, de cartela SIM și de compatibilitatea aparatelor Bluetooth folosite.

Verificați în manualul telefonului dumneavoastră și la operatorul dumneavoastră, serviciile la care aveți acces.

CUPLAREA UNUI TELEFON / PRIMA CONECTARE



!

Din motive de siguranță și pentru că ele necesită o atenție deosebită din partea șoferului, operațiile de cuplare a telefonului mobil Bluetooth la kitul mâini libere al sistemului Bluetooth al sistemului audio, trebuie să fie făcute cu vehiculul oprit și contactul pus.

☀

Conectați-vă la www.peugeot.com.ro pentru mai multe informații (compatibilitate, asistență suplimentară, ...).

1

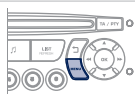
Activați funcția Bluetooth a telefonului și asigurați-vă că este "vizibil pentru toți" (configurația telefonului).



2



Apăsați tasta MENU (Meniu).

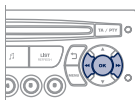


3



Selectați în meniu:

- Bluetooth telephone function - Audio
- Bluetooth configuration
- Perform a Bluetooth search



4

Se afișează o fereastră cu un mesaj de căutare în curs.

5

În fereaștră se afișează primele 4 telefoane recunoscute.

!

Meniul TELEPHONE permite accesul în special la funcțiile următoare: Directory (Agendă telefonică)*, Call list (Listă de apeluri), Pairing management (Gestionare conectări).

* În cazul compatibilității totale între telefon și sistem.

6

În listă, selectați telefonul de conectat. Nu se poate conecta decât câte un telefon o dată.

7

Pe ecran se afișează o tastatură virtuală: formați un cod din minim 4 cifre. Validați pe OK.



8

Pe ecranul telefonului conectat se afișează un mesaj. Pentru a accepta conectarea, introduceți același cod pe telefon, apoi validați prin OK.



În caz de eroare, numărul de încercări este nelimitat.

9

Apare pe ecran un mesaj ce confirmă conectarea.

i

Conectarea automată autorizată nu este activă decât după configurarea telefonului. Agenda și lista apelurilor sunt accesibile după un interval de timp necesar pentru sincronizare.

06 WIP BLUETOOTH



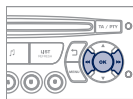
PRIMIRE APEL

1 Primirea unui apel este anunțată de sonerie și de un afișaj suprapus pe ecranul vehiculului.

2



Selectați YES (DA) pe ecran cu ajutorul tastelor și validați cu OK.



Pentru a accepta un apel, apăsați pe aceasta comanda.



LANSARE APEL

1 Din meniul Bluetooth telephone function Audio, selectați "Manage the telephone call" (Gestionare apel telefonic), apoi "Call" (Apelare), "Call list" (Lista apelurilor), sau "Directory" (Agenda).

2

Apăsați timp de mai mult de două secunde pe această comanda, pentru a accesa agenda proprie, apoi navigați folosind rola.
Sau
Pentru a forma un număr, utilizați tastatura telefonului, numai cu vehiculul oprit.



TERMINAREA UNUI APEL

1

În timpul unei convorbiri, apăsați mai mult de două secunde pe această comanda.
Validați prin OK pentru a termina convorbirea.



06 WIP BLUETOOTH



STREAMING AUDIO BLUETOOTH*

!

Difuzarea fișierelor muzicale din telefon via echipamentul audio. Telefonul trebuie să poată gestiona profilele Bluetooth adecvate (Profile A2DP / AVRCP).

1

Inițiați conectarea dintre telefon și vehicul. Această conectare poate fi inițiată din meniul telefonie al vehiculului sau de la tastatura telefonului. Urmați etapele 1 - 9 de la paginile precedente. În faza de conectare, vehiculul trebuie să fie oprit și cheia în contact.



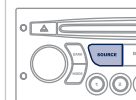
2

Selectați în meniul de telefonie telefonul de conectat. Sistemul audio se conectează automat la un telefon nou conectat.

3



Activați sursa streaming apăsând butonul SOURCE**. Controlul redării uzual este posibil utilizând tastele panoului radio și comenzile de pe volan***. Informațiile contextuale pot fi afișate pe ecran.




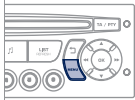

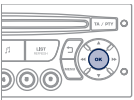


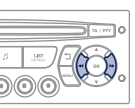

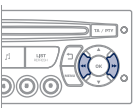

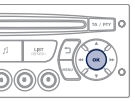

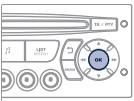

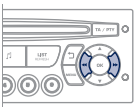

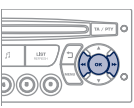
* În funcție de compatibilitatea telefonului.

** În unele cazuri, redarea fișierelor Audio trebuie inițiată de la tastatură.

*** Dacă telefonul suportă această funcție.

07 CONFIGURATIE

SETARE DATA SI ORA ECRAN C

<p>1</p>  <p>Apăsați pe tasta MENU (Meniu).</p>		<p>5</p>  <p>Apăsați pentru a valida selectarea.</p>	
<p>2</p>  <p>Selectați cu săgețile funcția PERSONALISATION CONFIGURATION (Personalizare configurare).</p> 		<p>6</p>  <p>Selectați cu săgețile funcția ADJUST DATE AND TIME (Setare data si ora).</p>	
<p>3</p>  <p>Apăsați pentru a valida selectarea.</p>		<p>7</p>  <p>Apăsați pentru a valida selectarea.</p>	
<p>4</p>  <p>Selectați cu săgețile funcția DISPLAY CONFIGURATION (Configurare afisaj).</p>		<p>8</p>  <p>Setati parametrii unul câte unul, validând cu tasta OK. Selectați apoi OK pe ecran si apoi validați.</p>	

08 CALCULATOR DE BORD

DIAGNOZĂ VEHICUL



Fiecare apăsare pe buton, aflat pe extremitatea comenzii ștergătoarelor de parbriz, permite afișarea successivă a diferitelor date de la calculatorul de bord, în funcție de ecran.



- secțiunea "vehicul" cu:
 - autonomia, consumul instantaneu și distanța rămasă de parcurs,
- secțiunea "1" (traseul 1) cu:
 - viteza medie, consumul mediu și distanța parcursă calculată pe traseul "1",
- secțiunea "2" (traseul 2) cu aceleași caracteristici pentru un al doilea traseu.



Aducerea la zero

Când traseul dorit este afișat, apăsați mai mult de două secunde pe comandă.

CÂTEVA DEFINIȚII

Autonomie: Indică numărul de kilometri ce mai pot fi parcurși cu combustibilul rămas în rezervor, în funcție de consumul mediu pe ultimii kilometri parcurși.

Această valoare afișată poate să varieze ca urmare a schimbării comportamentului de conducere sau a reliefului șoselei.

Când autonomia scade sub 30 km, sunt afișate liniuțe. După o alimentare de completare a carburantului de minim 10 litri, autonomia este recalculată și este afișată dacă depășește 100 km.

Dacă pentru o perioadă mai lungă de timp în decursul rulării sunt afișate liniuțe în loc de cifre, consultați rețeaua PEUGEOT.

Consum instantaneu: calculat și afișat numai când viteza este mai mare de 30 km/h.

Consum mediu: este cantitatea medie de carburant consumată de la ultima aducere la zero a computerului.

Distanță parcursă: calculată de la ultima aducere la zero a computerului.

Distanță rămasă de parcurs: calculată în funcție de destinația finală, introdusă de utilizator. Dacă este activată navigația, sistemul o calculează instantaneu.

Viteză medie: este viteza medie calculată de la ultima aducere la zero a calculatorului (contact pus).

09 ARBORESCENȚĂ ECRAN

01:17 20°
27 MAI 2013

MONOCROM A



FUNCTIE PRINCIPALA

- 1
- 2 ALEGEREA A
- 3
- 3 ALEGEREA A1
- 3 ALEGEREA A2
- 2 ALEGEREA B...

- 1 RADIO-CD
RADIO-CD
- 2 RDS SEARCH
URMARIRE RDS
- 2 REG MODE
MOD REG
- 2 CD REPEAT
REPETARE CD
- 2 RANDOM PLAY
REDARE ALEATOARE

- 1 VEHICLE CONFIG
CONFIG VEHIC*
- 2 REV WIPE ACT
STERG GEAM MAR
- 2 GUIDE LAMPS
LUM INSOT

* Parametrii variază în funcție de vehicul.

- 1 OPTIONS
OPTIUNI
- 2 DIAGNOSTICS
DIAGNOSTIC
- 3 CONSULT
CONSULTARE
- 3 ABANDON
RENUNTARE

09 ARBORESCENȚĂ ECRAN

01:17 20°
27 MAI 2013

1 UNITS
UNITATI

2 TEMPERATURE: °CELSIUS / °FAHRENHEIT
TEMPERATURA: °CELSIUS / °FAHRENHEIT

2 FUEL CONSUMPTION: KM/L -L/100 - MPG
CONSUM DE CARBURANT: KM/L - L/100 - MPG

1 DISPLAY ADJUST
REGLARE AFF

2 YEAR
AN

2 MONTH
LUNA

2 DATE
ZI

2 HOUR
ORA

2 MINUTES
MINUTE

2 12 H/24 H MODE
MOD 12 H/24 H

1 LANGUAGE
LIMBA

2 FRANCAIS
FRANCEZA

2 ITALIANO
ITALIANA

2 NEDERLANDS
OLANDEZA

2 PORTUGUES
PORTUGHEZA

2 PORTUGUES-BRASIL
PORTUGHEZA-BRAZILIA

2 DEUTSCH
GERMANA

2 ENGLISH
ENGLEZA

2 ESPANOL
SPANIOLA

09 ARBORESCENȚĂ ECRAN



MONOCROM C



O apăsare pe rola OK, permite accesul la meniurile contextuale, în funcție de ceea ce este afișat pe ecran:



RADIO

- 1 activate / deactivate RDS
activare / dezactivare RDS
- 1 activate / deactivate REG mode
activare / dezactivare mod REG
- 1 activate / deactivate radiotext
activare / dezactivare radiotext

CD/CD MP3

- 1 activate / deactivate Intro
activare/dezactivare Intro
- 1 activate / deactivate track repeat (the entire current CD for CD, the entire current folder for MP3 CD)
activare/dezactivare repetare piese (întreg discul pentru CD, întreg directorul curent pentru CD MP3)
- 1 activate / deactivate random play (the entire current CD for CD, the entire current folder for MP3 CD)
activare/dezactivare redare aleatoare (întreg discul pentru CD, întreg directorul curent pentru CD MP3)

USB

- 1 activate / deactivate track repeat (of the current folder/artist/genre/playlist)
activare/dezactivare redare repetata a pieselor (în funcție de director / artist/gen/playlist curent)
- 1 activate / deactivate random play (of the current folder/artist/genre/playlist)
activare/dezactivare redarea aleatoare (în funcție de director/artist/gen/playlist curent)

09 ARBORESCENȚĂ ECRAN



MONOCROM C

O apăsare pe tasta MENU (Menu) permite afișarea:



- 1 **AUDIO FUNCTIONS
FUNCTII AUDIO**
- 2 **FM BAND PREFERENCES
PREFERINTE BANDA FM**
- 3 **alternative frequencies (RDS)
urmarire frecventa (RDS)**
- 4 activate/deactivate
activare/dezactivare
- 3 **regional mode (REG)
mod regional (REG)**
- 4 activate/deactivate
activare/dezactivare
- 3 **display radiotext (RDTXT)
afisare radiotext**
- 4 activate/deactivate
activare/dezactivare
- 2 **PLAY MODES
MODURI DE REDARE**
- 3 **album repeat (RPT)
repetare album (RPT)**
- 4 activate/deactivate
activare/dezactivare
- 3 **track random play (RDM)
redare aleatoare (RDM)**
- 4 activate/deactivate
activare/dezactivare



- 1 **TRIP COMPUTER
CALCULATOR DE BORD**
- 2 **ENTER DISTANCE TO DESTINATION
INTRODUCERE DISTANTA PANA LA DESTINATIE**
- 3 Distance: x km
Distanta: x km
- 2 **ALERT LOG
LISTA DE AVERTIZARI**
- 3 Diagnostics
Diagnoza
- 2 **STATUS OF THE FUNCTIONS
STARE FUNCTII***
- 3 Functions activated or deactivated
Funcții activate sau dezactivate

* Parametrii variază în funcție de vehicul.

09 ARBORESCENȚĂ ECRAN



PERSONALISATION-CONFIGURATION PERSONALIZARE - CONFIGURARE

1

2 DEFINE THE VEHICLE PARAMETERS STABILIREA PARAMETRILOR VEHICULULUI*

2 DISPLAY CONFIGURATION CONFIGURARE AFISAJ

3 video brightness adjustment reglare luminozitate video

4 normal video
video normal

4 inverse video
video invers

4 brightness (- +) adjustment
reglare luminozitate (- +)

3 date and time adjustment reglare data si ora

4 day/month/year adjustment
reglare zi/luna/an

4 hour/minute adjustment
reglare ora/minut

4 choice of 12 h/24 h mode
alegere mod 12 h/24 h

3 choice of units alegere unitati

4 l/100 km - mpg - km/l
l/100 km - mpg - km/l

4 °Celsius / °Fahrenheit
°Celsius / °Fahrenheit

2 CHOICE OF LANGUAGE ALEGEREA LIMBII



1 BLUETOOTH TELEPHONE TELEFON BLUETOOTH

1

2 BLUETOOTH CONFIGURATION CONFIGURARE BLUETOOTH

3 Connect/Disconnect a device Conectare/Deconectare dispozitiv

3 Telephone function Funcție telefon

3 Audio Streaming function Funcție Streaming audio

4 Consult the paired device
Consultare telefoane cuplate

4 Delete a paired device
Stergere telefon cuplat

4 Bluetooth search
Efectuare căutare Bluetooth

2 CALL APEL

3 Calls list Lista apeluri

4 Directory
Agenda telefonica

2 MANAGE THE TELEPHONE CALL GESTIONARE APELURI TELEFONICE

3 Hang up Terminare apel in curs

3 Active the secret mode
Activare mod secret

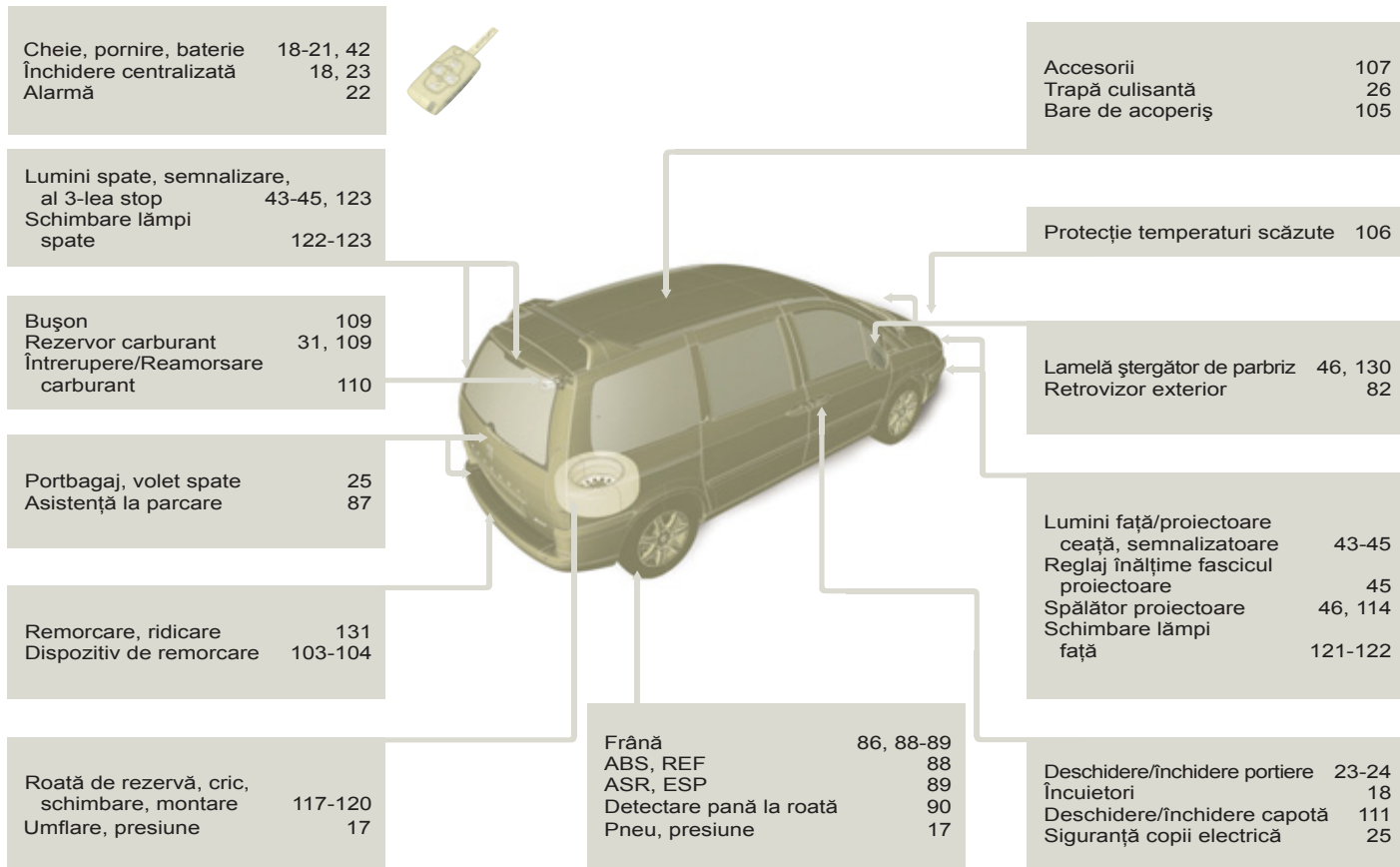
* Parametrii variază în funcție de vehicul.

INTREBARI FRECVENTE

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Există o diferență de calitate sonoră între diferite surse audio (radio, CD...).	Pentru a permite ascultarea în condiții optime, reglajele audio (volum, sunete grave, ascuțite, ambianță, volum) pot fi adaptate la diferite surse sonore, ceea ce poate duce la diferențe de sunet în cazul schimbării sursei (radio, CD...).	Verificați dacă reglajele audio (volum, sunete joase, înalte, ambianță, Loudness) sunt adaptate la sursele ascultate. Vă sfătuim să reglați funcțiile AUDIO (joase, înalte, balans față-spate, stânga-dreapta) pe poziția din mijloc, să selectați ambianța muzicală "Nici una", să reglați corecția loudness pe poziția "Activa" în modul CD și pe poziția "Inactivă" în modul radio.
CD-ul este ejectat sistematic sau nu este citit de unitate.	CD-ul este așezat invers, ilizibil, nu conține date audio sau conține un format audio ilizibil de radioul auto. CD-ul este protejat de un sistem de protecție antipiratare nerecunoscut de radioul auto.	<ul style="list-style-type: none"> - Verificați sensul de introducere al CD-ului în lector. - Verificați starea CD-ului: CD-ul nu va putea fi citit dacă este prea deteriorat. - Verificați conținutul, dacă este vorba de un CD gravat: consultați informațiile și sfaturile de la capitolul Audio. - Playerul CD nu citește DVD-uri. - Datorită unei calități insuficiente unele CD-uri scrise nu sunt citite de sistemul audio.
Mesajul "Eroare periferic USB" se afișează pe ecran.	Nivelul de încărcare a bateriei perifericului poate fi insuficient.	Încărcați bateria perifericului.
Conexiunea Bluetooth se întrerupe.	Memoria USB nu este recunoscută. Memoria poate fi virusată.	Formatați memoria.
Sunetul lectorului de CD este degradat.	CD-ul folosit este zgâriat sau de proastă calitate.	Introduceți CD-uri de bună calitate și păstrați-le în bune condiții.
	Reglajele radiourilor auto (sunete joase, înalte, ambianța) sunt neadaptate.	Reduceți nivelul sunetelor grave sau înalte la zero fără a selecta ambianța.

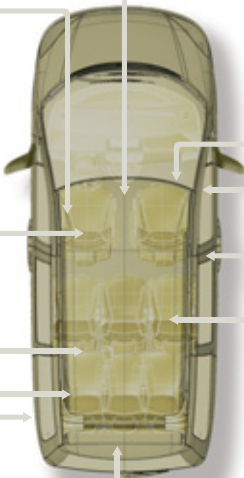

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Posturile memorate nu funcționează (nu au sonor, 87,5 Mhz se șterge etc.).	Gama de unde selectată nu este bună.	Apăsati tasta BAND AST pentru a regăsi gama de unde (AM, FM1, FM2, FMAST) in care sunt memorate posturile.
Anunțul trafic (TA) este afișat. Nu primesc nici-o informație rutieră.	Postul radio nu participă la rețeaua regională de informații asupra traficului.	Treceți pe un post radio care difuzează informații despre trafic.
Calitatea de recepție a postului radio ascultat se degradează progresiv sau posturile radio memorate nu funcționează (nu se aude nimic, 87,5 Mhz se afișează etc.).	Vehiculul este prea departe de emițătorul postului ascultat sau niciun emițător de posturi nu este prezent în zona geografică traversată.	Activați funcția RDS pentru a permite sistemului să verifice dacă nu există un emițător mai puternic în zona geografică respectivă.
	Relieful (dealuri, clădiri, tunel, parcare subterană etc.) blochează recepționarea, inclusiv modul de urmărire RDS.	Acest fenomen este normal și nu se traduce ca fiind o stare de defectare a radioului auto.
	Antena lipsește sau a fost este stricată (câteodată la trecerea printre perile din spălătorie sau la intrarea în parcările subterane).	Verificați antena în rețeaua PEUGEOT.
Întreruperi de sunet de la 1 la 2 secunde în modul radio.	Sistemul RDS caută pe durata acestei scurte întreruperi a sunetului o eventuală frecvență care ar putea permite o mai bună recepție a postului.	Dezactivați funcția RDS dacă fenomenul este prea frecvent și se întâmplă mereu pe același traseu.
Motorul oprit, radioul auto se oprește după câteva minute de utilizare.	Când motorul este oprit, timpul de funcționare al radioului auto depinde de sarcina bateriei. Oprirea este normală: radioul auto intră în modul economie de energie și se întrerupe pentru a proteja bateria vehiculului.	Porniți motorul vehiculului pentru a crește sarcina bateriei.
Se afișează pe ecran mesajul "sistemul audio este supraîncălzit".	Pentru a proteja instalația în caz de temperatură a mediului prea ridicată radioul auto trece în modul automat de protecție termică ceea ce duce la reducerea volumului sonor sau la oprirea citirii CD-ului.	Întrerupeți sistemul audio timp de câteva minute pentru a lăsa sistemul să se răcească.

EXTERIOR

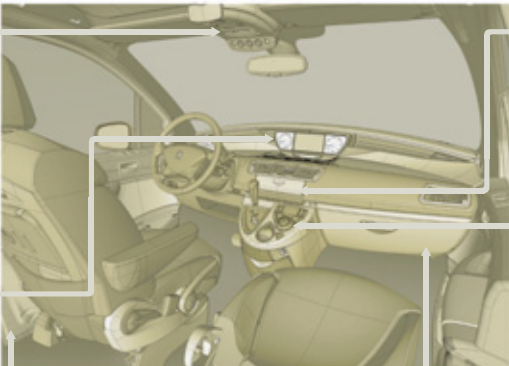




Interior

INTERIOR

Centuri de siguranță 91-92 Airbag-uri 93-96		Plafonieră, lumini interior 80	
Scaune față 59-63, 75 - tetieră, - comenzi electrice, - comenzi manuale.			Baterie 116 Siguranțe fuzibile baterie 126-127 Economie de energie 116
Scaune spate, banchetă 64-70 - tetieră, - măsuță de scris. Scaune pentru copii 97-102 Configurare, modularitate 71-73		Amenajări față 76-77 - compartiment de depozitare, - torpedo, - compartiment frigorific, - suport sticlă/pahar, - priză accesorii, - covoraș, - spațiu mărunțiș.	
Amenajări spate 78-79 - inele de fixare, - spațiu de depozitare, - trapă bagaje, - cârlige, - plasă de susținere, - mânere de susținere, - suport haine, - suport sticlă/pahar, - priză accesorii.		Dispozitive de fixare Isofix 98-99 Siguranță copii electrică 25	
Portbagaj, volet spate 25		Geamuri spate 84 Storuri laterale 81	

INTERIOR FAȚĂ

<p>Retrovizor, tichete, parcare 81-82 Parasolar, oglindă/ supraveghere 81, 102 Plafonieră, lumini interior 80</p>		<p>Tehnologie la bord Capitol 9 - WIP Nav+ - WIP Sound</p>
<p>Cadrane de bord, computere 27-28 Martori, indicatori 29-33 Indicatoare, afișaje 34-36 Reostat, aducere la zero kilometraj 36  Reglaj dată/oră Capitol 9</p>		<p>Încălzire, aerisire 54-58 - dezghețare, dezaburire, - aer condiționat A/C, - climatizare, - recirculare aer. Semnalizare/lumini de avarie, avertizare 86</p>
<p>Frâna de staționare, frâna de mână 86</p>		<p>Amenajări 76-77 - brichetă, - cutie de acte, - compartiment frigorific, - scrumieră. Siguranțe fuzibile interior 124-125</p>
		

Postul de conducere

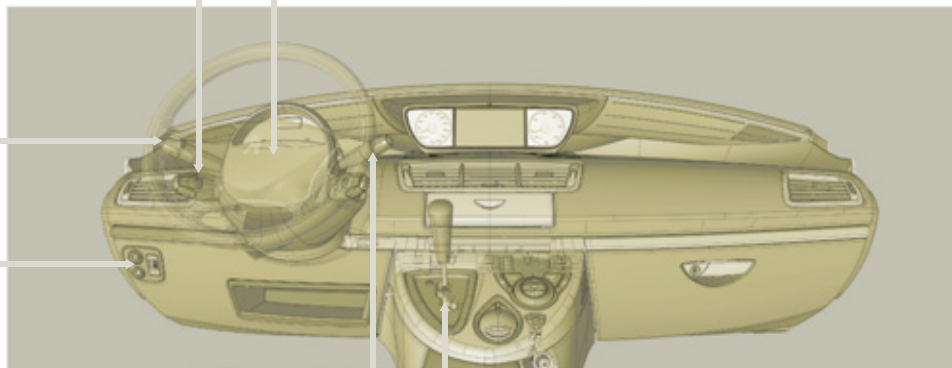
POST DE CONDUCERE

Lumini, comenzi 43-45
 - automate,
 - semnalizare direcție,
 - lumini de întâlnire,
 - lumini de drum.
 Geamuri electrice, retrovizoare 82-84

Alarmă 22
 ASR, ESP 89
 Reglaj fascicul proiectoare 45
 Asistență la parcare 87

Regulator de viteză 48-50
 Limitator viteză 51-53

Volan, reglaj, claxon 41, 88



Ștergătoare față-spate 46-47
 Spălare geamuri 46, 47, 114
 Computer de bord Capitol 9

Cutie de viteze 37-41
 - automată,
 - manuală.



Documentația de bord din mapă:

Ghid de utilizare
 Carnet de întreținere
 ...

CARACTERISTICI - ÎNTREȚINERE



Siguranțe fuzibile motor 128-129

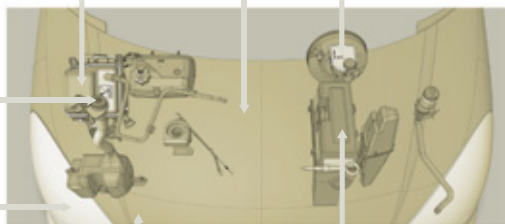
Spălător parbriz/proiectoare 46, 47, 114

Lămpi, lumini, schimbare becuri 121-123

Baterie 116
Siguranțe fuzibile baterie 126-127



Diesel 112, 132-135
Întrerupere/rearmare carburant 110
Caracteristici motoare 112, 133
Mase, sarcini 134-135
Dimensiuni 136-138



Niveluri 113-114
- aditiv motorină,
- alimentare cu carburant,
- joă ulei,
- lichid de servo-direcție,
- lichid de frână
- lichid de răcire.

Controale 112, 115
- filtre de aer/ulei,
- filtru de particule,
- plăcuțe/discuri de frână.

Deschidere capotă, tijă 111
Compartiment motor 112

Elemente de identificare 17

CONDUCERE ECO

Conducerea Eco este un ansamblu de practici de rutină ce permit automobilistului să optimizeze consumul de carburant și emisiile de CO₂.

Optimizați utilizarea cutiei de viteze

Cu o cutie de viteze manuală, demarați ușor, angajați imediat următoarea treaptă de viteză și alegeți să rulați schimbând mai devreme treptele. Dacă vehiculul dumneavoastră este echipat, indicatorul de schimbare a treptei vă invită să treceți la o treaptă superioară; dacă este afișat pe tabloul de bord, urmați-l.

Cu o cutie de viteze automată, sau pilotată, rămâneți pe poziția Drive "D" sau Auto "A", în funcție de tipul de selector, fără a apăsa puternic sau brusc pedala de accelerație.

Adoptați un stil de conducere lejer

Respectați distanțele de siguranță între vehicule, utilizați frâna de motor în locul pedalei de frână, apăsați progresiv pe pedala de accelerație. Aceste maniere de conducere contribuie la reducerea consumului de carburant, a emisiilor de CO₂ și atenuarea fondului sonor produs de circulație.

În condiții de circulație fluidă, dacă dispuneți de comanda "Cruise" la volan, selectați regulatorul de viteză începând de la 40 km/h.

Controlați utilizarea echipamentelor electrice

Înainte de a porni, dacă habitacul este supraîncălzit, aerisiți-l coborând geamurile și pornind ventilația, înainte de a utiliza aerul condiționat.

De la 50 km/h în sus, ridicați geamurile și lăsați aeratoarele deschise.

Utilizați echipamentele ce vă permit limitarea temperaturii în habitacul (mascarea trapei de pavilion, stururi...).

Înterupeți aerul condiționat, dacă acesta nu este automat, imediat ce s-a atins temperatura de confort dorită.

Oprii comenzile de degivrare și dezaburire, dacă acestea nu sunt gestionate automat.

Oprii cât mai repede posibil comanda de încălzire a scaunului.

Nu rulați cu proiectoarele anticeață aprinse când condițiile de vizibilitate sunt suficiente.

Evitați menținerea motorului pornit, mai ales în timpul iernii, înainte de a angaja prima treaptă de viteză; vehiculul dumneavoastră se încălzește mult mai repede în timpul rulării.

Ca pasager, dacă evitați utilizarea simultană a mai multor suporturi multimedia (film, muzică, jocuri video...), contribuiți la limitarea consumului de energie electrică, ceea ce înseamnă economie de carburant.

Debransați dispozitivele portabile înainte de a părăsi vehiculul.

Limitati cauzele supraconsumului

Repartizați greutatea în vehicul; plasați bagajele mai grele cât mai aproape de scaunele din spate.

Limitați încărcarea vehiculului și minimizați rezistența aerodinamică (bare de pavilion, bare transversale, suport de biciclete, remorcă...). Alegeți utilizarea unui portbagaj de acoperis închis.

Îndepărtați barele de pavilion și barele transversale după utilizare.

Imediat ce s-a încheiat iarna, demontați pneurile de iarnă și remontați pneurile de vară.

Respectati recomandarile de intretinere

Verificați regulat și la rece presiunea din pneuri, având ca referință eticheta situată pe rama usii șoferului.

Efectuați această verificare cu precădere:

- înaintea unui drum lung,
- la fiecare schimbare de anotimp,
- după o staționare prelungită.

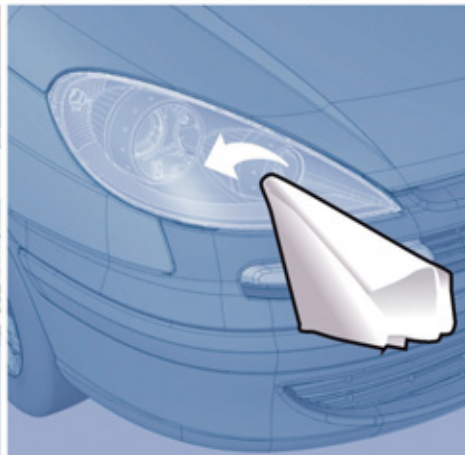
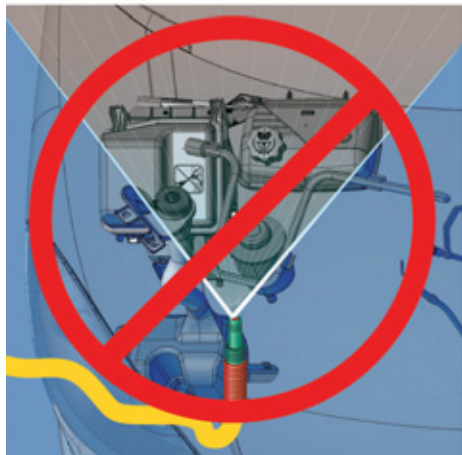
Nu uitați, de asemenea, roata de rezervă și pneurile remorcii sau rulotei.

Efectuați regulat întreținerea vehiculului (ulei, filtru de ulei, filtru de aer...) și urmați calendarul acestor operații prevăzute de constructor.

În momentul alimentării cu carburant, nu insistați după a treia întrerupere a pompei, pentru a evita revărsarea carburantului.

La volanul vehiculului nou, numai după parcurgerea primilor 3 000 kilometri veți constata o regularizare a consumului mediu de carburant.

PRECAUȚII...



Airbag de pasager OFF

Consultați indicațiile menționate pe eticheta ce se găsește pe fiecare parte a parasolarului pasagerului.

Pentru a asigura siguranța copilului dumneavoastră, este imperativ să neutralizați airbagul frontal al pasagerului când instalați un scaun pentru copii "cu spatele în direcția de mers" pe locul pasagerului din față.

În caz contrar, copilul riscă să fie grav rănit sau chiar omorât la declanșarea airbagului.

AR	لا يجب أبدا تركيب نظام لإجلال الطفل الوجه باتجاه الراء على مقعد سيارة مجهز بوسادة أمان هوائية أمامية مغلقة، فقد يؤدي هذا إلى التسبب بموت الطفل أو بإصابات خطيرة لديه.
BG	НИКОГА НЕ инсталирайте детско столче на седалка с АКТИВИРАНА предна ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА. Това можеда причини СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на детето.
CS	NIKDY neumistujte dětské zádržné zařízení orientované směrem dozadu na sedadlo chráněné AKTIVOVANÝM čelním AIRBAGEM. Hrozí nebezpečí SMRTI DÍTĚTE nebo VÁŽNĚHO ZRANĚNÍ.
DA	Brug aldrig en bagudvendt barnestol på et sæde der er beskyttet af en aktiv airbag. Død eller alvorlig skade på barnet kan forekomme.
DE	Verwenden Sie NIEMALS einen Kindersitz oder Babyschale gegen die Fahrtrichtung bei AKTIVIERTEM Airbag, TOD oder ERNSTHAFTE VERLETZUNGEN können die Folge sein.
EL	Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ παιδικό κάθισμα με την πλάτη του προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, σε μια θέση που προστατεύεται από ΜΕΤΩΠΙΚΟ αερόσακο που είναι ΕΝΕΡΓΟΣ. Αυτό μπορεί να έχει σαν συνέπεια το ΘΑΝΑΤΟ ή το ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ του ΠΑΙΔΙΟΥ
EN	NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur
ES	NO INSTALAR NUNCA EL SISTEMA DE RETENCIÓN PARA NIÑOS DE ESPALDAS AL SENTIDO DE LA CIRCULACIÓN SOBRE UN ASIENTO PROTEGIDO CON UN COJÍN INFLABLE FRONTAL (AIRBAG) ACTIVADO. ESTO PUEDE CAUSAR LA MUERTE DEL BEBE O HERIRLO GRAVEMENTE.
ET	Ärge kasutage kunagi lapse turvatooli seljaga sõidusuunas sõiduki istmel mis on kaitstud AKTIVEERITUD TURVAPADJAGA. See võib põhjustada lapsele RÄSKEID VIGASTUSI või SURMA.
FI	ÄLÄ KOSKAAN aseta lapsen turvaistuinta selkä ajosuuntaan istuimelle, jonka edessä suojana on käyttöön aktivoitu TURVATYYNY. Sen laukeaminen voi aiheuttaa LAPSEN KUOLEMAN tai VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN.
FR	NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT
HR	NIKADA ne postavljati dječju sjedalicu leđima u smjeru vožnje na sjedalo zaštićeno UKLJUČENIM prednjim ZRAČNIM JASTUKOM. To bi moglo uzrokovati SMRT ili TEŠKU OZLJEDU djeteta.
HU	SOHA ne használjon menetiránynak háttal beszerelt gyermekülést olyan ülésen, amely AKTIVÁLT ÁLLAPOTÚ (BEKAPCSOLT) FRONTLEGZSÁKKÁL van védve. Ez a gyermek halálát vagy súlyos sérülését okozhatja.
IT	NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

LT	NIEKADA neįrenkite vaiko prilaikymo priemonės su atgal atgręžtu vaiku ant sėdynės, kuri saugoma VEIKIANČIOS priekinės ORO PAGALVĖS. Išsiskleidus oro pagalvei vaikas gali būti MIRTINAI arba SUNKIAI TRAUMUOTAS.
LV	NAV PIELĀUJĀMS uzstādīt uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekli priekšējā pasažiera vietā, kurā ir AKTIVIZĒTS priekšējais DROŠĪBAS GAISA SPILVENS. Tas var izraisīt BĒRNA NĀVI vai radīt NOPIETNUS IEVAINOJUMUS.
MT	Qatt m'ghandek thalli tifel/tifla marbut f'siggu dahru lejn l-Airbag attiva, ghalix tista' tikkawza korriment serju jew anke mewt lit-tifel/tifla
NL	Plaats NOOIT een kinderzitje met de rug in de rijrichting op een zitplaats waarvan de AIRBAG is INGESCHAKELD. Bij het afgaan van de airbag kan het KIND ERNSTIG OF DODELIJK GEWOND raken.
NO	Installer ALDRI et barnesete med ryggen mot kjøretningen i et sete som er beskyttet med en frontal AKTIVERT KOLLISJONSPUTE, BARNET risikerer å bli DREPT eller HÅRDT SKADET.
PL	NIGDY nie instalować fotelika dziecięcego w pozycji «tyłem do kierunku jazdy» na siedzeniu wyposażonym w CZOŁOWĄ PODUSZKĘ POWIETRZNAJĄ w stanie AKTYWNYM. W przeciwnym razie dziecko narażone będzie na ŚMIERĆ lub BARDZO POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA w momencie wyzwolenia poduszki powietrznej
PT	NUNCA instale um sistema de retenção para crianças de costas para a estrada, num banco protegido por um AIRBAG frontal ACTIVADO. Esta instalação poderá provocar FERIMENTOS GRAVES ou a MORTE da CRIANÇA.
RO	Nu instalati NICIODATA un sistem de retinere pentru copii, dispus cu spatele in directia de mers, pe un loc din vehicul protejat cu AIRBAG frontal ACTIVAT. Aceasta ar putea provoca MOARTEA COPILULUI sau RANIREA lui GRAVA.
RU	ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать обращенное назад детское удерживающее устройство на сиденье, защищенном ФУНКЦИОНИРУЮЩЕЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к ГИБЕЛИ РЕБЕНКА или НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ
SK	NIKDY nepoužívajte na prednom sedadle chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM detské zadrživacie zariadenie umiestnené v proti smere jazdy. Môže to spôsobiť SMRT, alebo VÁŽNE ZRANENIE DIEŤAŤA.
SL	NIKOLI ne nameščajte otroškega sedeža s hrbtom v smeri vožnje, če je VARNOSTNA BLAZINA pred sprednjim sopotnikovim sedežem AKTIVIRANA. Takšna namestitve lahko povzroči SMRT OTROKA ali HUDE POŠKODBE.
SR	NIKADA ne koristite dečje sedište koje se okreće unazad na sedištu zaštićenim AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred njega, jer mogu nastupiti SMRT ili OZBILJNA POVREDA DETETA.
SV	Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol i ett säte skyddat av en AKTIV AIRBAG framför det. Det kan orsaka ALLVARLIGA eller DÖDLIGA skador på barnet.
TR	KESİNLİKLE HAVA YASTIĞI AKTİF olan ön koltuğa yüzü arkaya dönük bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Bu ÇOCUĞUN ÖLMESİNE veya ÇOK AĞIR YARALANMASINA sebep olabilir.

Acest ghid de utilizare prezintă ansamblul echipamentelor disponibile.

Fiecare model comercializat nu poate avea decât o parte dintre echipamentele menționate în acest ghid, în funcție de nivelul său de echipare, de modelele, de versiunile și de caracteristicile proprii țării în care este comercializat.

Descrierile și schițele sunt oferite fără nici un angajament. Automobiles PEUGEOT își rezervă dreptul de a schimba caracteristicile tehnice, echipamentele și accesoriile, fără a fi obligată să actualizeze prezentul ghid de utilizare.

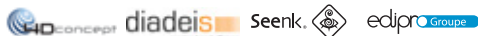
Această documentație face parte integrantă cu vehiculul. Predați-le noului proprietar în caz de vânzare.

Automobiles PEUGEOT atestă, prin aplicarea dispozițiilor reglementării europene (Directiva 2000/53) referitoare la vehiculele scoase din uz, că a atins obiectivele fixate de aceasta și că materialele reciclabile sunt folosite la fabricarea produselor pe care le comercializează.

Reproducerea și traducerea, chiar parțială, sunt interzise fără autorizarea scrisă din partea companiei Automobiles PEUGEOT.

Tipărit în UE

Roumain
12-12



Automobiles PEUGEOT - Siège Social : 75, avenue de la Grande-Armée 75016 PARIS
Tél. 33 (0)1 40 66 55 11 - Fax 33 (0)1 40 66 54 14

Adresse postale : Automobiles PEUGEOT B.P. 01 75761 PARIS cedex 16 - Adresse Internet : <http://www.peugeot.com>

Société Anonyme au capital de 171 284 850 Euros - R.C.S. PARIS B 552 144 503. SIRET 552 144 503 00018. APE 341 Z



01 PRIMII PASI

COMANDA ADITIOINALA

! Nu există apășări lungi pe comanda adițională (exceptând tasta NAV și rola centrală).

! În meniuri și liste, o apășare lungă pe anumite funcții permite accesarea de meniuri suplimentare.
De exemplu: o apășare lungă pe o destinație de navigație permite stocarea acestei destinații în carnetul de adrese.

Selectarea tipului de afisare permanenta.



Deschidere meniu RADIO sau MUSIC, în funcție de sursa utilizată.



Acces la Meniul "Configuration" (Configurare).

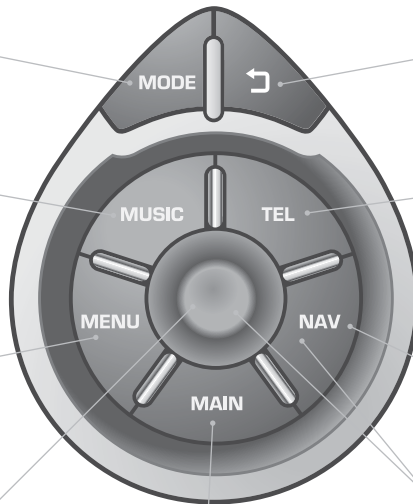


și



Selectare

validare.



Deschidere meniu Calculator De Bord.



Abandonarea operatiei in curs, urcare in ramificatie.

În afara unei convorbiri: afișarea meniului Telefon, apelarea numărului de telefon selectat.

Receptor ridicat (primire apel).
Închidere receptor (apel curent).



Acces la Meniul "Navigation - guidance" (Navigatie - ghidare) și afisarea ultimelor destinatii.

Apasare lunga activa.

CITITOR USB

UTILIZARE PORT USB

CONECTAREA UNEI MEMORII USB

Conectati o memorie în conectorul USB situat în torpedoul superior al pasagerului. Dacă sistemul audio este pornit, sursa USB este detectată de la conectare. Redarea începe automat după un timp ce depinde de capacitatea memoriei conectate în USB.



Formatele de fișier recunoscute sunt .mp3 (numai mpeg1 layer 3) și .wma (numai standardul 9, rata de comprimare de 128 kbit/s).

Unele fișiere de playlist sunt acceptate (.m3u, ...).

La rebransarea ultimei memorii utilizate, reluarea ultimei piese ascultate se face automat.

